

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ نَحْمَدُهُ وَنُصَلِّی عَلَیْ رَسُولِهِ الْکَرِیمِ وَعَلَیْ عَبْدِهِ الْمَسِیحِ الْمَوْعُودِ

സായിദുന്ന പ്രഭാതം മുസ്ലിം മജൂദാത്^{للّٰهِ} ബർ
ആദ്യത്തെ യൂറോപ്പൻ പത്രം 1924,
അതിന്റെ ശാന്തഗ്രഹിത്വം പലങ്ങളും

ഘട്ടം

51-52

പ്രതാധിപർ
എച്ച്.ഡി.സുഭീൽ
സഹപ്രതാധിപർ
മുഹമ്മദ്
ഇസ്ലാമിൽ

بِسْمِ اللَّهِ بِبَدْرٍ وَّأَنْتَ

ബാദർ

വീക്കിലി വാദിയാൻ

Weekly
BADAR Qadian
Malayalam

വാള്യം

9

വാർഷിക
വരിസംഖ്യ
600 രൂപ

www.akhbarbadr.in

2024 ഡിസംബർ 19-26 . ഫിജർ താഴ്വാർ 1403 ഫത്തർ 19-26 . ഫിജർ വർഷം 1446 ജമാദുൽ അവർ 16-23 Postal Reg. No. GDP/001/2023-25

അല്ലാഹുവേ! നിന്റെ പ്രതാപം ലോകത്ത് വെളിക്കേടുമാരാക്കുക.

ഈ ഉദ്ദിഷ്ട് നിന്റെ താമസത്തെ സൃഷ്ടിക്കുന്നതിനുള്ള

വലിയൊരു കേന്ദ്രവുമാക്കുക. ആരീന.

1926 ഒക്ടോബർ 3-ന് മന്ജിൽ ഫല്ലിൽ ലഭിച്ച ഉദ്ഘാടനം പ്രത്യേകജാലമായി നടന്നു.

അ അവസരത്തിൽ ഫൽക്കറ്റ് വലിയതുത്തമസിഹ് മാനീ തു പ്രോജെക്റ്റിലെ സന്ദേശം

അയച്ചിരുന്നു. അതിലെ ഒരു ഭാഗമാണ് താഴെ ചേർക്കുന്നത്:

സായിദുന്ന ഫൽക്കറ്റ് മുസ്ലിം പരയുന്നു:

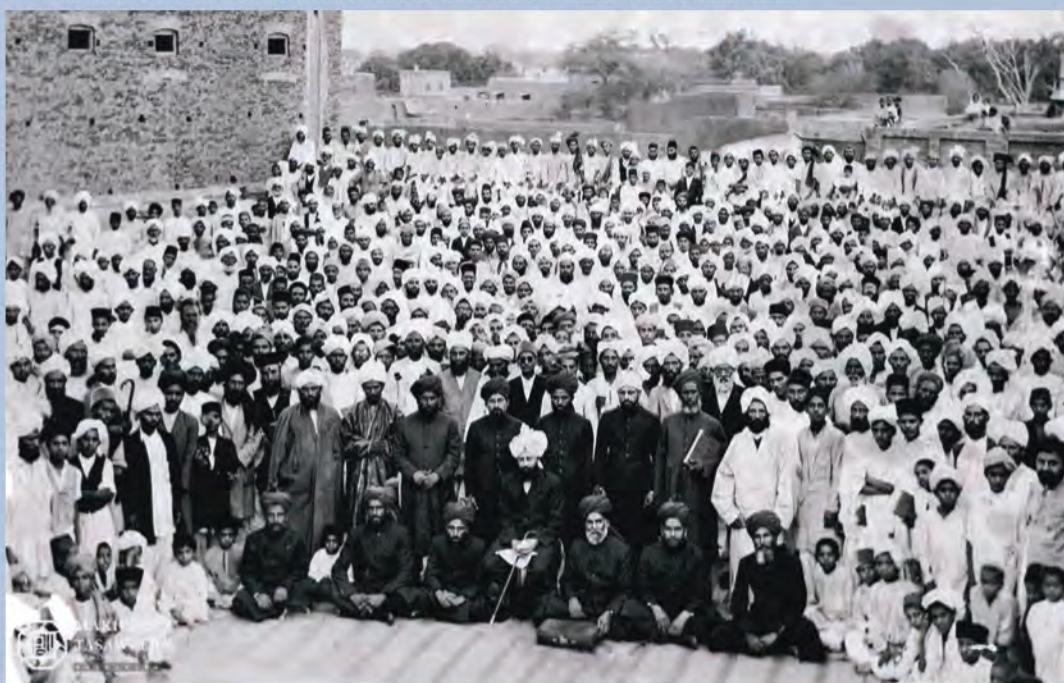
“സഹോദരങ്ങളും! ലോകം അന്യാരാധന, നിർമ്മതവാദം, ദൈവത്തോടുള്ള അവഗണന, രാജ്യങ്ങൾ തമിലുള്ള വിദേശം, സാമൂഹികപരമായ വെറുപ്പ്, സംഘടനാപരമായ വടക്കലി തുടങ്ങിയവയുടെയോക്കെ മെതാനമായി മാറിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. അതിനാൽ അശ്രദ്ധയിൽനിന്നുണ്ടാകുക എന്നത് ദൈവത്തെ സ്വന്നഹിക്കുന്ന ഓരോരുത്തരുടെയും നിർബന്ധ കടമാണ്. ദൈത്യരാജീ നാമത്തിൽ നിർമ്മിക്കപ്പെട്ട ഭവനങ്ങളെ നിർമ്മതത്തിന്റെയും ഭിന്നിപ്പുകളുടെയും കേന്ദ്രമാക്കുന്നതിനുപകരം ഏകദൈവവിശ്വാസത്തിന്റെയും ഏകീകൃതത്തിന്റെയും കേന്ദ്രമാക്കുക. അതുകൊണ്ട് നിങ്ങൾ വരിക! നമുക്കെല്ലാവർക്കും ഒന്നുചേരണ്ട് ഏല്ലാവരും ഏകീകൃതപ്പെടുന്ന ഏകദൈവവിശ്വാസത്തെ സ്ഥാപിക്കാം. നമൾ ആളുകളുടെ ഉള്ളിൽ ഈ ആത്മാവുണ്ടാക്കുക. ഏറ്റവും വലിയ പിംബമായ മതപരമായ ഏകപക്ഷീയതയിൽനിന്ന് സ്വത്രന്തരായി ഏകനായ ദൈവത്തിലുള്ള വിശ്വസ്തത, അതേതു മതത്തിലാണുള്ളതെങ്കിലും സ്വീകരിക്കുക. നമ്മുടെ ബുദ്ധി സൃഷ്ടിചുവെച്ചിട്ടുള്ള ദൈവങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ നമൾ കുന്നിയാതിരിക്കുക. കാരണം നമൾ അതിന്റെ പേര് ഏന്തുവെച്ചാലും അതാരു വിശ്വാസം. ഏന്നല്ല നമൾ മുഴുവൻ ലോകത്തിന്റെയും സ്വാംഭാവായ ദൈവത്തിന്റെ മുമ്പിൽ കുന്നിയുക. അവൻ തിളക്കം ലോകത്തിലെ ഏല്ലാ അണുവിലും കാണാൻ കഴിയുന്നു. അത് അതിന്റെ ജീവസൂറ ശക്തികൾ ഏപ്പോഴും തന്റെ പരിശുദ്ധമാർ മുവേന പ്രകടിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ഈ ഈ കിഴക്കിന്റെയും പടിഞ്ഞാറിന്റെയും ദൈവത്തിൽ വിശ്വസിച്ചുകൊണ്ട് ലോകത്ത് സമാധാനവും ശാന്തിയും സ്ഥാപിക്കാൻ ശ്രമിക്കുക. ഒരു രാജ്യത്തിന്റെ ആര്യത്തരവും സ്ഥാപിക്കാൻ മുവേന കീഴടക്കുന്നതിലാക്കരുത്. നമൾ നമ്മുടെ സംഘങ്ങൾ മുവേന ജനങ്ങളെ അവരുടെ അവകാശങ്ങൾ ധരിക്കാൻ ശ്രമിക്കരുത്. പ്രത്യുത നമ്മുടെ ശ്രദ്ധാർത്ഥം ദുർബലരോടു ദയ കാണിക്കുന്നതിലും അവകാശികൾക്ക് അവരുടെ അവകാശം കൊടുക്കുന്നതിലുമായിരിക്കണം.

അല്ലാഹുവേ! നിന്റെ പ്രതാപം ലോകത്ത് വെളിപ്പെടുമാരാക്കുക. ഈ മന്ജിൽ നിന്റെ നാമത്തെ സൃഷ്ടിക്കുന്നതിനുള്ള വലിയൊരു കേന്ദ്രവുമാക്കുക. ആരീന. വ ആവിരു ദാഖിലാ അനിൽഹംദുലില്ലാഹി റഹ്മിൽ ആലമീൻ” (അതുപയോഗിക്കുന്നതിൽ വാദിയാൻ ദാരുൽഅമാൻ 1929 ഒക്ടോബർ 26, പേജ് 3)



MAKHZAN
TASAWER
AS-SAFAR

ഹംറിത് വലിമത്തുൽമസീഹ് മാനിയും അവിടത്തോടൊപ്പം യുദ്ധാപ്യൻ പര്യന്തത്തിനുപോയ സഹപ്രവർത്തകരും കസേരകളിൽ വലതുനിന്ന് ഇടത്തോട്: 1. മൗലവി അബ്ദുർരഹ്മാൻ സാഹിബ് മിസ്റ്റർ 2. ഹംറിത് ചാദ്രൻ ഫത്തുൾ മുഹമ്മദ് സാഹിബ് സിയാൽ 3. ഹംറിത് വലിമത്തുൽ മസീഹ് മാനി 4. ഹംറിത് വാൻ ഭൂത്പിബാർ അലി വാൻ സാഹിബ് ശോഹർ 5. ഹംറിത് ഹാഫിള്ള് രോഹൻ അലി സാഹിബ്. നിൽക്കുന്നവർ വലതുനിന്ന് ഇടത്തോട്: മിയാൻ റഹ്മാൻ റഹ്മാൻ സാഹിബ് ബാവർച്ചീ 2. ഹംറിത് ശൈയ്വ് യദ്ദുവും അലി സാഹിബ് യിർഹാനി 3. ഹംറിത് യോക്ടർ ഫർമത്തുല്ലാഹ് സാഹിബ് 4. ഹംറിത് ഭായി അബ്ദുർരഹ്മാൻ സാഹിബ് 5. ഹംറിത് ചാദ്രൻ മുഹമ്മദ് ശരീഫ് സാഹിബ് 6. ഹംറിത് മൗലവി അബ്ദുർ റഹീം സാഹിബ് 7. ഹംറിത് സാഹിബ്സാദ് മിസ്റ്റർ ശരീഫ് അഹ്മദ് സാഹിബ്.



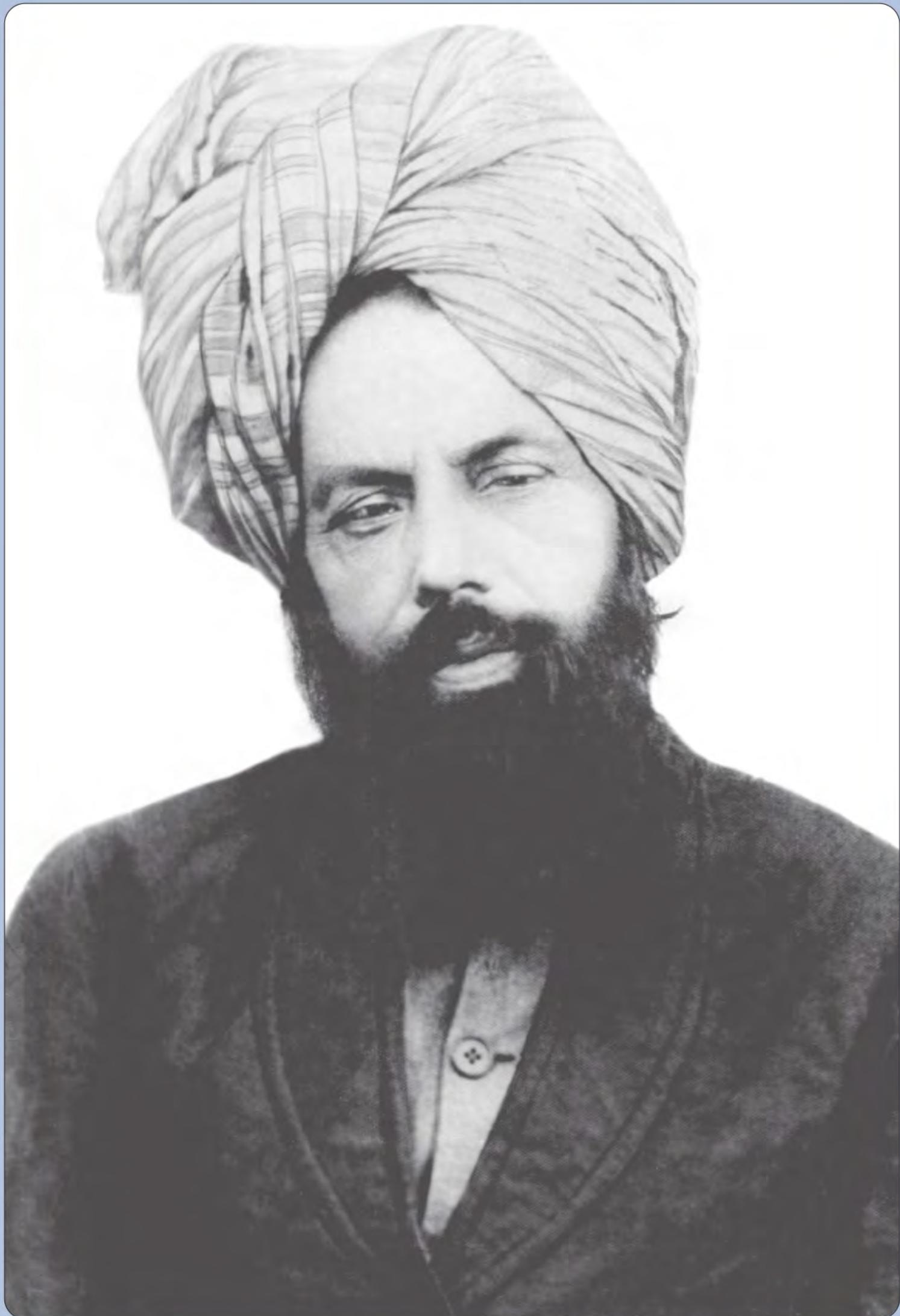
ഇംഗ്ലീഷ് പോകുന്നതിനുമുന്തെ വാദിയാനിലെ സഹോദരങ്ങൾ ഹംറിത് വലിമത്തുൽ മസീഹ് മാനിയോടൊപ്പം (1924 ജൂലൈ 11)



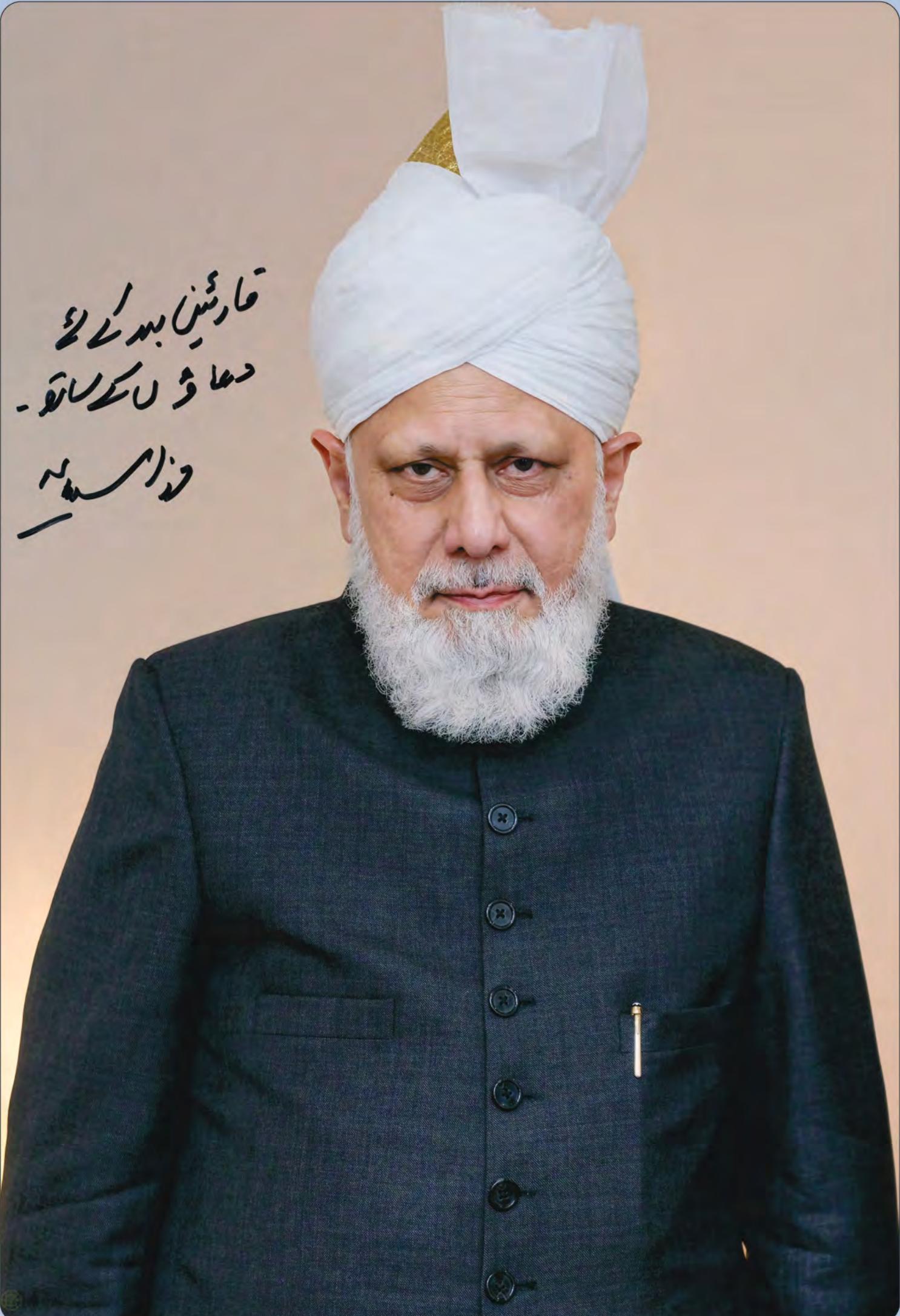
യാത്രയ്ക്കിടയിൽ ലണ്ടനിലെ ഒരു സ്ഥാനക പിത്രം



യാത്രയ്ക്കിടയിൽ റയിൽവേ ട്രോഷ്ടറിൽ മുദ്ര രജിയല്ലാഹു അംഗീവുമായി കൂടിക്കാഴ്ച നടത്തുന്ന അഫ്മദി സഹോദരങ്ങൾ



വാദ്വത്തെ മഹ്‌ദിയും മസിഹുമായ
സാദിദുനാ ഹാജിത്ത് മിർസാ ശുലാം അഹ്മദുൽ വാദിയാൻി (1835-1908) عَلَيْهِ السَّلَامُ



ହାତୀତ ମିଶନା ମହିଳାର ଆହାରମଙ୍କ ବଲୀହତ୍ୟାର ମନୀହା ଅତେବାମିଳ
ଆଯୁଦ୍ଧପର୍ଦ୍ଦାହ ତଥାଲା ବିନଗ ରିହାଇ ଅଣୀଳ

இடம் முடிவாக யாதைகளிடத்திலிருந்து வழக்கிப்பற்றுதல் என்று அறியப்படுகிறது. இது முடிவாக விடுதலை விடுவது என்று அறியப்படுகிறது.

ഇന്ത്യാരെ അങ്ങയറ്റം വിജയവും അനുഗ്രഹവുമായിരുന്നു. ഇതിൽ അല്ലാഹുവിൻ്റെ സഹായത്തിന്റെയും പിതൃബന്ധങ്ങളുടെയും ദ്വൈയങ്ങൾ എല്ലായിടത്തും തങ്ങൾ കണ്ടു.”

വായനകാർ, നിങ്ങളുടെ അറിവിലും ജ്ഞാനത്തിലും വർദ്ധന ഉണ്ടാക്കാൻ “ബുദ്ധി” രഹ്യം മുഖ്യമായി പരിഗണിക്കപ്പെട്ടു.

അമീറ്റർമുഖമിനിസ് വലിപ്പത്തേൽ മസിഹ് അൽവാമിസ്
അയ്യപ്പുലാഹുത്താരുലാ ബിനസ്തിഹിൽ അസീസിൽനിന്ന് ബങ്ക് വായനകാർക്കുള്ള സന്ദേശം

മുഖ്യമാഖ്യാദ് ഫൂ.കെ

MA17-11-2024

എന്നെ പ്രിയപ്പെട്ട ബദ്ധർ വീകിലി വായനക്കാരേ! അസ്ത്രലാമു
അലയ്ക്കും വ റഹ്മത്തുല്ലാഹി വ ബറകാത്തുഹ്യം.

അംഗമാദ്യലില്ലാഹ്! ബാറ്റർ ആഴ്ചപ്പതിപ്പിന് “സാധിദ്യനാ ഹാഡിത്ത് മുസ്ലിഹ് മഹാരാജ്^(*) എൽ 1924-ലെ ആദ്യത്തെ യൂറോപ്പൻ പരുട്ടനവും അതിരേൾ അനുഗ്രഹങ്ങളും നേടങ്ങളും” എന്ന ശീർഷകത്തിൽ ഒരു വിശ്വാസപ്പതിപ്പ് പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നതിന് തന്മൈവ് കിട്ടിയിരിക്കുകയാണ്. എന്നൊടു ഇതിലേക്കുവേണ്ടി സന്ദേശമയക്കാൻ അപേക്ഷിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഇതുസംബന്ധമായി ചില സുപ്രധാന കാര്യങ്ങൾ വിവരിക്കാനാഗ്രഹിക്കുകയാണ്.

1924 സെപ്റ്റംബർ വിംഗ്ഗീയിൽ(ലഭൻ)രു കോമൺവേൽത്ത് മതമഹാസമ്മേളനം സംഘടിപ്പിച്ചിരുന്നു. ഇതിൽ ബൈട്ടിഷ് സംഘാജ്യത്തിലെ വിവിധ മതങ്ങളുടെ പ്രതിനിധികൾ അവരവരുടെ മതത്തിൽന്ന് അടിസ്ഥാനപരമായ തത്ത്വങ്ങളുള്ളവിച്ച് സംസാരക്കാൻ കഴണിക്കപ്പെട്ടു. ഫെറിത്ത് വലീപ്പത്തുത്തമസീഹർ^(*) മാനിയുടെ തിരുസന്നിധിയിലും ഈ സമേളനത്തിൽന്ന് സംഘാടകരിൽനിന്ന് (ഇവരിൽ വലിയ വലിയ മുസ്ലിംവിഡിനും അമുഖ പ്രാണ്ടത്യഭാദ്വിക്കളുണ്ടായിരുന്നു) കഴണാക്കത്ത് ലഭിച്ചു. മുസ്ലിം തിരുമന്റെ ഈ സമേളനത്തിൽ നേരിട്ട് പങ്കെടുത്തു. ആ നേരത്ത് അവിടന്ന് തന്റെ കുടെ 11 പേരുടങ്ങുന്ന ഒരു സംഘാന്തയും കൊണ്ടുവന്നിരുന്നു. ഈ വലീപ്പത്തുത്തമസീഹിയിൽന്ന് ആദ്യത്തെ പര്യന്തമായിരുന്നു. ഇതിൽ അരേബ്യൻ രാജ്യങ്ങളും പങ്കെടുത്തിരുന്നു. ശാം അമുഖ സിറിയദേശം ഇജീപ്പത് മലന്ത്രിയിൽ തൃജങ്ഗിയ അറബ് രാജ്യങ്ങളിൽ വലീപ്പത്തുത്തമസീഹർ മാനിയുടെത്തല്ലാതെ മറ്റൊരു വലീപ്പയുടേയും പര്യന്തമുണ്ടായിട്ടില്ല. മുസ്ലിം^(*)തന്റെ ഈ ധാത്രത്തെ കുറിച്ച് വിവരിക്കുന്നു:

“ഈ യാത്ര രണ്ടു പ്രവചനങ്ങൾ പൂർത്തിയാക്കുന്നതിനും വേണിയായിരുന്നു. ഒന്ന് ധമാസ്കസിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ള നബി^(*)തിരുമേന്നിയുടെ പ്രവചനമാണ്. ഒന്ന് ഇംഗ്ലീഷിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ള ഹംററ്റ് മസിഹ് മഹാലഭാദ്ര(അ)രേ പ്രവചനമാണ്.” (അൻഡ്രൂൽ ഉല്ലോ, വാള്യം 8, പേജ് 465)

யമാസ്കസിനെ സംബന്ധിച്ച പ്രവചനം പുലർന്നത് വിവരപ്പുകാണ് അവിട്ട് പറയുന്നു: “പിന്നെ മിന്നാരത്തുൽ ബഹ്യാളംഗ്രേഡ്യും അപദാ ബഹ്യതമിന്നാരത്തിരേഡ്യും അതഭ്യതകരമയ കാര്യമണ്ണ്.....എങ്ങൻകൾ അതഭ്യതമായിരുന്നു. ആ ബഹ്യതമിന്നാരമേതാണ്? എന്നു കണ്ണാലോ. സ്വഭാവപ്പെട്ടി നമസ്കാരം എന്നു ഫോട്ടലിൽ നമസ്കരിപ്പിച്ചു. ആ നേരത്തുണ്ടായിരുന്നത് എന്നും ദുർഘടിപരാ അലി വാൻ സാഹിബ്യം ദേഖാക്കം പാർമതത്തുല്ലോ സാഹിബ്യമായിരുന്നു. അതായത് എൻ്റെ പിനിൽ രണ്ടു മുഖത്തിയാണുണ്ടായിരുന്നത്. എന്നു സലാം പിടിയപ്പോൾ മുന്നിൽ മിന്നാരമുണ്ട്. എങ്ങൻകും അതിനുമിന്തിൽ ഒരു റോധ് മുറിച്ചുകടക്കുന്ന ദുരമെ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളു. എന്നു പറഞ്ഞു, ഇതാണ് ആ മിന്നാരം. എങ്ങൻ അതിന്റെ കിഴക്കുഭാഗത്തായിരുന്നു. അവിടെ ഉണ്ടായിരുന്ന ബഹ്യതമിന്നാരം ഇതു തന്നൊയായിരുന്നു. അവിടു മറ്റൊരു ബഹ്യതമിന്നാരവുമുണ്ടായിരുന്നില്ല. അമബിയു മസ്ജിദിന്റെ മിന്നാരത്തിന്റെ നിരം നീലയായിരുന്നു. എന്നു ഈ ബഹ്യതമിന്നാരം കാണുകയും പിനിൽ രണ്ടു മുഖത്തി ഉണ്ടാകുകയും ചെയ്തപ്പോൾ പറഞ്ഞു:“ആ ഫറീംമും പുലർന്നിരിക്കുന്നു.”(അൻവാറ്റ് ഉല്ലും ഭദ്ര്യം 8, പേജ് 614)

പിന്നീട് അവിടന്ന് യാറോപ്പൻ താത്രയെ കുറിച്ച് പറഞ്ഞു:

“யുറോപ്പിലേക്ക് മസൈർ മഹാരാജ് അല്ലകിൽ അവിടത്തെ ഏതെങ്കിലും പ്രതിനിധി ഏതൊരു ഉദ്യോഗത്തോടുകൂടിയാണോ എന്ന് യാത്ര ചെയ്തത് ആ ഉദ്യോഗത്തോടുകൂടി യാത്രചെയ്യുമെന്ന് വിശ്വാസ വുർആനിലും പാണ്ടിട്ടുണ്ട്.....ഇക്കാര്യം കഹിപ്പ് എന്ന അധ്യായത്തിലാണുള്ളത്.... അതിനാൽ, ഹാറ്ററത് മസൈർ മഹാരാജ്^(അ)എൻ എഴുത്തനുസരിച്ച് ദുർബൾനായ് അദ്ദേഹമാണ്. പാശ്വാത്യ രാജ്യങ്ങൾക്കാണില്ലെങ്കിൽ ഉദ്യോഗം കുംഭക്രമത്തിലെ അദ്ദേഹത്തിൽ താവളമടപ്പിരിക്കുന്ന യുറോപ്പിലേയും അമേരിക്കയിലേയും ആളുകളുണ്ട്. ഇതിൽനിന്ന് വ്യക്തമായും മനസ്സിലാകുന്നത് മസൈർ മഹാരാജിന് അല്ലകിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഏതെങ്കിലും പ്രതിനിധിക്ക് പാശ്വാത്യ രാജ്യങ്ങളിൽ പര്യടനം നടത്തേണ്ടിവരുമെന്നാണ്..... അതിനാൽ ഈ യാത്ര അമാർമ്മത്തിൽ ഒരു പ്രവചനമനുസരിച്ചുള്ളതാണ്. ഇതെത്തമാത്രം പ്രധാനപ്പെട്ടതാണെന്നാൽ വിശ്വാസ വുർആനിലും അത് വിവരിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഇതിനോടൊപ്പം ഈ യാത്ര തമ്മിലിശിന്നുവേണ്ടിയുള്ളതല്ലെന്നും പ്രത്യുത തമ്മിലിശിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ള നിയമനിർമ്മാണത്തിനും അറിവ് കരസ്ഥമാക്കുന്നതിനുമാണെന്നും മനസ്സിലാകുന്നുണ്ട്.” (അൻബാറുൽ ഉലും ഖാല്യും 8, പേജ് 434-435)

ହୁ ଯାତ୍ର ମୁଖେଟ କୁଠାର୍ଷୀ ସପ୍ତମାଳୀଙ୍କୁ ପୁଲାରିନ୍ଦୁ. ଆତିଲେବାନ ହତ୍ତିରତ୍ତ ମଣିହର ମହାଭାରତ^(୩)ରେ ହୁ ସପ୍ତମାଳାଙ୍କ: “ଶାର କଣ୍ଠୀ ଶାର ଲାଭର ପଦଗତିରେ ରୁ ପ୍ରସଂଗପାଇତିତ ନିତକୁକରାଣ୍ଟ. ହୃଦୀଷୁ ଭାଷ୍ୟିତ ଅନେତରୁ ତେଜିବୁକଲୋଟୁକୁଟିଯ ଵିବରଣୀତିତ ହୁସଲାମିରେ ସତ୍ୟସାକ୍ଷ୍ୟ ବେଳିପ୍ରଦତ୍ତିକାଳିରିକାଣ୍ଟୁନ୍ଦୁ.” (ରାଜବିଲମ୍ବ କଥାରେ ରାଜବିଲମ୍ବ ରାଜବିଲମ୍ବ ରାଜବିଲମ୍ବ ୩ ପେଜ୍ ୩୭)

(இருங்கிணம் குவர்ச், மூவாண் மூஸ்தல் முதல் 3, பேஜ் 377) ஹதிகுபூரம் ஹுடுபு^(*) தனையும் ரெடு ஸப்டாம் களெடுக்கு. அவயிலொனினெ கூரிச் சூழைதெ பான்று: “அதெராவுவரை கெதிலானோ முடிவோகத்திள்ளது கடினமானாலும் அவன் ஏதேனும் ஸப்டாம்தித் பான்றிருக்கு, என்ன இந்தெல்லோக்கும் விஜயசீலாதிதாய் ஏது ஜெற்ளெலினேபூலெ அவிடெ பிவேசிக்குக்கியு செய்திரிக்குக்கு. ஆத நேரத்து ஏதெல் பேர் விலும் ஹாதிஹ் ஏன் வக்கெபூடு.” (அன்வாருத் துலும் முதல் 8, பேஜ் 463)

എന്നായാലും അദ്ദേഹം ഇറ്റലി, സിറ്റസർലാൻ്റ്, പ്രാൻസിലുടെ 1924 ആഗസ്റ്റ് 22-ന് ഇംഗ്ലണ്ടിലെത്തി. ലണ്ടനിൽ താമസിക്കുന്നതിനിടയിൽ അദ്ദേഹത്തിന് ഒരുപാട് പരിപാടികളും തിരക്കുകളുമായിരുന്നു. അവയിലോന്ന് മതമഹാസമേളനത്തിലെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രസംഗതേയും മന്ജിൽ മാത്രം ലണ്ടന്റെ ശ്രിലാന്ത്യാസത്തിന്റെ പരിപാടിയേയും കരിച്ച് ഇവിടെ ഫ്രൈസ്മായി പായുന്നതാണ്.

കോമൺവെൽത്ത് മതമഹാ സമേളനത്തിൽ പ്രസംഗസ്ഥയാണിശ്വയിച്ചിരുന്നത് സെപ്റ്റംബർ 23-ന് വൈകുന്നേരം 5 മണിയാണ്. ആ സമേളനത്തിലെ അധ്യക്ഷനായിരുന്ന മിസ്റ്റർ സർമിയോഡാർ മാരിസിൻ ഫുദുറിനെ പരിചയപ്പെടുത്തി. തുടർന്ന് അങ്ങയറ്റം വണക്കേതൊട്ടും ആദരവേഡാടുകൂട്ടി പ്രസംഗത്തിൽ കഷണിച്ചു. ഏറ്റവുമാദ്യം ഇംഗ്ലീഷിൽ അവിടെന്ന് ഹസമായി സംസാരിച്ചു. പിന്നീടു പറഞ്ഞുള്ളതിനുശേഷം എന്നെന്നെന്നു ശിഷ്യൻ ചൗദ്ദരി സഫ്റ്റ്ലൈപ് വാൻ സാഹിബ് ബാർ ആറ്റ് ലോഫോട്ടു എൻ്റെ വിഷയം അവതരപ്പിക്കാൻ പറയുകയാണ്.” അങ്ങനെ ചൗദ്ദരി സാഹിബ് ഇതു വിഷയത്തിലെ ഇംഗ്ലീഷ് പരിഭാഷ വളരെ ശരിവതരമായ ഉച്ചാരണത്തൊട്ടും ഉന്നതമായ ആകർഷണത്തൊട്ടുകൂട്ടി വായിച്ചു. വിഷയത്തിൽ ഇസ്ലാമിനെ സംബന്ധിച്ച പാതിയതായിട്ടുള്ള

കാര്യമെന്തെങ്കിലും അദ്ദേഹം പരയുമ്പോൾ ധാരാളമാളുകൾ സന്തോഷംകൊണ്ടു തുള്ളിച്ചാടുമായിരുന്നു. ഈ പ്രഭാഷണം എത്രമാത്രം വ്യതിരിക്തവും ആശ്വര്യജനകവുമായിരുന്നൊരു ക്രിസ്തുമതത്തിലെ വലിയ വലിയ നേതാക്കന്മാർ പോലും അനിയന്ത്രിതമായി വിളിച്ചു പറഞ്ഞു, നിറ്റംഗ്രാഹം ഈ വിഷയത്തിൽ വിവരിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ചിന്താധാരകൾ അത് ശിക്ഷണത്തിന്റെയും തെളിവുകളുടെയും അതിന്റെ സവിശേഷഗുണത്തിന്റെയും സാമ്പര്യത്തിന്റെയും അടിസ്ഥാനത്തിൽ തനിപ്പുതന്നും ഒപ്പേപ്പ് നിൽക്കുന്നതുമാണ്.” ഹർദ്ദി മുസ്ലിഹ് മാളിക്ക്^(*) പരയുന്നു:

“അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ പ്രദാഷണം വളരെ വിജയകാരമായി. എത്രതേതാളമാളുകൾ നമ്മുടെ പ്രസാദ സമയത്തുണ്ടായിരുന്നുവോ അതതേതാളം മറ്റാരു പ്രസാദം കേൾക്കുന്നതിനുമുള്ളായിരുന്നില്ല. സമലം കാലിയായിട്ടുണ്ടായിരുന്നില്ല. ആളുകൾ വളരെ ശ്രദ്ധയോടെ കേട്ട്. പിന്നീട് സർമ്മിയോധോർ മാരിസിനും മറ്റുള്ളവരും അനുഗ്രഹശംസകൾ നേരുന്നു. അമർബിക്കുരോം വിവിധ സ്നേഹിതരാരെ ചുറ്റി വളരുന്നതിൽക്കുകയും സംസാരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്തു. അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ ഈ പ്രദേശത്ത് ഇസ്ലാമിന് വളരെ പ്രശസ്തിയുണ്ടാകുകയും അപ്രമാണിയത്തിന്റെ നാമം പ്രസിദ്ധമാകുകയും ചെയ്തു. ഭാവിയിൽ കരിനാധാനത്തോടെ പ്രവർത്തിച്ചാൽ വളരെ വലിയ വിജയമാണ് (പ്രതീക്ഷിക്കുന്നത്.” (അൻവാരുൽ ഉലും ബാള്യം 8, പേജ് 519)

மங்கிச் மஹலின்ற பட்டைகளை ஸாவயிப்பு பிழைக்கியதாககிட்ட 1924 கெண்டோவர் 19-ந் மங்கிசிலின்ற ஶிலாகர்மம் நடந்து. ஹூ பறிபாடியில் பகைடுக்கூடியதின் பாலுமென்றால்கூடும் நேதாக்கமொர்க்கூடும் ரெளத்திற்கும் ஏற்பாடுகளை உற்படையூத்து யாராதும் பேர்க்க கஷணக்குறைகள் அடிக்கு. ஸமயம் வழிர கூரவாயிருந்து. அதுகொண்ட கூறிச்சிபோர பகைடுக்கூடுக்கழியுத்துவன்களுடைய ஏற்காடு, அதிமிகக்க வலிய தோடித்த ஹூ பறிபாடியில் பகைடுத்து. விவிய ராஜ்யங்களிலிருந்து பிரதிநியிக்கப்படும் ஹூ பறிபாடியில் ஸாகிஷிரதாயிருந்து. ஹூ பறிபாடி வழிர விஜயக்ரமாயிருந்து முழுமுரு^(*) ஹூ பறிபாடி நடக்கும் நேதிரத அவ்வாறு விவரிப்பாக்காண்டுதான்:

“എനിക്കോർമ്മയുണ്ട്. 1924-ൽ എൻ ലഭനിൽ പോയി. അവിടെ മസ്ജിദിന് തരക്കല്ലിട്ടു. ആ സമയത്ത് എൻ്റെ അവസ്ഥ എന്നായിരുന്നുവെന്നാൽ, എൻ്റെ കണ്ണിൽ തോരുന്നുണ്ടായിരുന്നില്ല. കാരണം ഫററത്ത് മസീഹ് മഹാത്മി^(ഒ)നുണ്ടായ, “ലോകത്ത് ഒരു താക്കിതുകാരൻ വന്നു. ലോകം അദ്ദേഹത്തെ സീക്രിച്ചില്ല. എന്നാൽ, അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തെ സീക്രിക്കുകയും വളരെ ശക്തിമത്തായ ആക്രമണങ്ങളാൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ സത്യത ബെഞ്ചിപ്പുത്തുകയും ചെയ്യുമെന്നുള്ള ഇൽഹം റാങ്കിയ നേരത്തെ ആ ദുർഘ്യം എൻ്റെ കണ്ണമുമിൽ തിരിച്ചുവന്നു.....അല്ലാഹു പറഞ്ഞു: എഴുനേരക്കുക. ലോകത്ത് എൻ്റെ നാമം വിളിച്ചു പറയുക. അവരോടു പറയുക, ഹാന അൻ തുങ്കുന വ തുങ്കുന പബ്യന്നനാസി—“അല്ലാഹു നിന്നെ സഹായിക്കുന്നതിന്റെയും നിനക്ക് ലോകത്ത് അസ്തമിക്കാത്ത പ്രശസ്തി പ്രദാനം ചെയ്യുന്നതിന്റെയും സമയം വന്നത്തിയിരിക്കുന്നു.”(അൻവാറുത്തുല്ലോം ഭാഗം 26, പേജ് 529)

എന്നായാലും ഹൃദ്യരംഗത്തെ അകമഴിഞ്ഞ ദുരുക്കളോടുകൂടി ഇത് മസ്ജിദിന് അടിത്തറയിട്ടും പിന്നീട് ഈ മസ്ജിദിൽ അവിട്ടന്നും അദ്ദേഹത്തിനുശേഷം വന്ന ഞാൻവരെയുള്ള എല്ലാ വലിപ്പമാരും നമസ്കരിപ്പിച്ചു. ഇവിടെ താമസിക്കുകയും ചെയ്തു. ഫററത്ത് വലിപ്പത്തുമെന്നൊന്ത് റാബിഅശ്രീ^(**)ന്റെ ഹിജ്രത്തിനുശേഷം കാലത്തിന്റെ വലിപ്പ ഇവിടെയുള്ള കാരണത്താൽ ഈ മസ്ജിദ് കേന്ദ്രമന്ന നില കൈവരിച്ചു. ഇവിടെനിന്ന് മുഴുംലോകത്തും മുൻലിം ടെലിവിഷൻ അഫ്മദിയൂദ്ദുടെ സംപ്രേഷണം തുടങ്ങി. അമുഖം വിലാപത്തിന്റെ തിരഞ്ഞെടുപ്പും ഈ മസ്ജിദിലാണ് നടന്നത്. ഇസ്ലാമാബാദിലെ(യൂ.കെ)പുനർന്ന നിർമ്മാണത്തിനുമുമ്പേ ഞാന്മാം അവിടെയാണ് താമസിച്ചത്.

“இந் அடையூர்ப்பிதமாய் யாத்ரைக்கிடதில் அவிடங் விவிய ஸமலங்களில் பிஸங்஗ிக்குக்குறு செய்து. தான் தாமஸிசு ஏல்லா ஸமலங்களிலும் தஞ்சை அதூக்குறுமாயுள்ள வெய்க்கீர் வரியிலிசு. மதபரவும் ராண்டியபரவுமாய் நேராக்கலும் வழுவிஜீவிக்கலும் படிப்படியிக்கலும் பொதுஜனங்களும் அடேப்பரவுமாயி கூடிக்கொச்ச நடத்தி. சிலராஜுக்களை காணுந்தினுவேளி முடுரு^(*)தன்ற் ஸம்பவர்த்தகரேயும் அயச்சிடுங். ஹூலியில் தாமஸிக்குந்தினிடதில் அவிடங் போப்பிக் ஹஸ்லாமின்ற் பொது அய்யாபந்திலீஸ் உப்பார ஸமர்பிக்குந்தினுவேளி அடேப்பரவுமாயி ரளை வட்சும் ஏழூத்திலுடை வெய்க்கீடு. பகேசு, அடேப்பத்தின்ற் காலத்துறிக்க் கீடு ரிபுறர் செய்க்குறையைப்

ଓছিকচিৰিবাণি মনুপদিত্যাতি কিটিয়ত. কৃতিকাৰী চ নকলি।
আবিদিঙ্গ মতপৰমায় পৰিষ্কাৰণতিৰ সুপ্ৰয়ান্মায় স্থালজেন্জুং
সংস্কৰণশিচ্ছা. ইত্যৈতি মহলস্তৰীগ, যমস্কসীলে মস্জিদ
আবংসু, ইউজিপ্রেলে কাৰ্শচৰণ্যাৰিলুঙ্গ মহিমানকৰ্মে
জ্যো ইৱলিত্যীলে অস্পৰহাস্যুত্তকহৰ্পণীৰে শুষকৰ
ধৃণীবয়ুং পেট্রন্যু. আবিদিঙ্গ ইউ মুষুবৰ্ণ যাত্রণক্ষিতিলুং
ব্যক্তিপৰমায়ুং সংস্কৰিতপৰমায় নিলয়িলুং দ্বাৰুকজ্ঞিত
মুষুকীকৰণাণ্ডিৰুন্যু. রাখ্যুং পকলুং নৈং গেৱৰে
জোলি চেয়তুকোণাণ্ডিৰুন্যু. তখন্ত মুষুবৰ্ণ সময়বুং
করিগায়ান্তৰিলুং অজেয়েড়ো তিৰকুৰকজ্ঞিলুং কষিচ্ছাকুটি.
অৱ মহাৰমাব তখন্ত ইউ যাত্রণকুৰিচ্ছ পৱিযুন্যু:

ମର୍ଦ୍ଦିତତ ଭାଷୀ ଅନ୍ଧବ୍ୟକ୍ତିହାଳୀ ସାହିତ୍ୟ ବାତିଫାଳ^(୩)କିମେବଳଂ।
ମର୍ଦ୍ଦିତତ ମାସିଲିପି ମହାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟାପିତା;

“നമ്മുടെ ഇതുവായ മഹാത്മ പരമാരിംഗ്: നമ്മുടെ യാത്രപോലെ അല്ലാഹുവിൻറെ ഹർമ്മത്തും ഘൽലും മുവേനയാണുണ്ടായത്. വിജയവും അനുഗ്രഹങ്ങളുമുണ്ടായി. ഹാർത്ത് മസീഹ് മഹാത്മ^(അ)പെയ്ത യഥാരം യാത്രയിൽ അല്ലാഹു പ്രത്യേക ഉദ്ദേശ്യത്താൽ യാത്രയ്ക്കുള്ള സാഹചര്യമാരുകൾ. വിജയങ്ങൾ നല്കി. തികച്ചും അതുപോലെ ഇതു യാത്രയുടെ സാഹചര്യവുമുണ്ടായി. ഫലത്തിൽ അല്ലാഹു അതൊരു ഒഴുക്കാക്കി മാറി.” (സഫ്റ്റ് റൂറോപ്പ് പേജ് 490-491)

അരതുകൊണ്ടുതന്നെ ഇത്തയാത്ര അങ്ങേയറ്റം വിജയവും അനുഗ്രഹവുമായിരുന്നു. ഇതിൽ അല്ലോഹവിൻ്റെ സഹായത്തിന്റെയും പിന്തുണയുടെയും ദുശ്യങ്ങൾ എല്ലായിടത്തും എങ്ങൻ കണ്ട്.” വായനക്കാർ, നിങ്ങളുടെ അറിവിലും ജ്ഞാനത്തിലും വർധന ഉണ്ടാകാൻ “ബദ്ധർ” എന്ന വിശ്വഷാത്പുത്രിപ്പ് വായിക്കേണ്ടതാണ്. അല്ലോഹു ഇതിന്റെ പ്രകാശനം എല്ലാ വിധത്തിലും അനുഗ്രഹിതമാക്കു മറ്റൊക്കെ അവലീൻ

Digitized by srujanika@gmail.com

മുന്തിരം

٦١

വലിയതുത്തമുഖ്യാർ അത്രമഹിന്

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

പ്രതാധിപക്കുറിപ്പ്:

ပန္တေသနရုပ်ပိုင်မှု ပြည်ထဲမှာ လုပ်နည်း ပေါ်ပေါ်မှု

കുറച്ചു ഭിവസണ്ട പര്യട്ടം നൃംഖുകളുടെ അനുഗ്രഹിം:

வாடியானில் ஸங்பத்திப்பிக்கும் 2024 ஜெஸாஸாலுமானதை அவசர திடல் வெற்ற ஆங்சப்புதிப்பு பினிலைகளில்கூடும் ஸ்பெஷ்யல் பதிப்பிக் கூடுமான ஹாக்கிட் முன்பலிஹ் மஹாதிரி^ஈ 1924-லே அடுத்தெடு யூரோ பூஞ் பரந்தவும் அதிரெட்டு அடுத்தெண்ணிலும் மலைகளும் என தலைகீர்த் கொடுக்கான் ஹுடுர் அதுமலைப்புக்கும் சம்மத நக்கி யிரிக்கும். அதிரை திரக்கூக்கல் உள்ளதிருந்திரும் ஹுடுர் ஹு விஶேஷால் பதிப்பிடு வேள்கி உச்சகாஷ்சால்திதமாய ஸநேஶ வும் ஒப்பாடுகூடியுத்து ஹோட்டாயும் வெற்றெட்டு வாய்க்கார்க்கு வேள்கி அத்துத்தனிதிக்கும். ஹுதிர் தைஞ்சு ஹுடுரினோக் அதிரை கூடுதல்ஜ்ஜதயுத்துவரான். ஹுடுரிடு வேள்கி பிரார் தமிக்கும். அல்லாஹும் அதிர்த் ஹமாமா ஸி ரூபித் வூடுஸி வ ஸாலிக் லாா ஹி உழுதிஹி வ அாரிஹி. ‘அதிரை திரக்கூ கல்’ என பதனை ஆசாரமென நிலதில்ல பரிணத்த. மரிசு ஹத் தயாமார்முமான். விலாபத்த என ஸ்தாங் வதுரையிக் கு பிரயாஸம் அடுத்தெண்ணெடுவதும் பதவியான். அதிரெட்டு ஜோலி எடுத்தொது வலுதாளைநால் அல்லாஹுவிடெட்டு அடுத்தெண்ணெடுப்புமிலைக்கித் தீர்ச்சுதாயும் ஏரு சுருங்கிய காலங்கொள்க் ஹு ஸ்தாங்த அவரையித்தாயிதிக்கும் மனு சூஞ் நால்சிசூபோகுந்தாயிரிக்கும். எனால், அல்லாஹு ஹு ஸ்தாங்திரெட்டு ஸங்கஷக்காயதுகொள்க் கூவன் தாந்தெட்டு அடுத்தெண்ணெடு ஜோலி செய்திசூபோகுந்திரிக்கும். அதுகொள்க் ஹுடுர் அங்கிவிடென கூடுதுமாயி நம்முடை டுஞ்சுக்குத் தாந்திக்கூக் என்ற நம்முடை நிர்வாயகமயான். ஹதிர் அடிமுடி நம்முடைநென ஸு ஸ்தாங்குத்த. ஸ்தாங்குமான ஹாக்கிட் முன்பலிஹ் மஹாதிரி^ஈ 1924 ஜூ லெமாஸ்ததில் வாடியானில்கின் யூரோபிலேக்க் யாடுபோயி. ஹதுப்பகாரம் அ மஹாத்தமாவிடெட்டு அ யாடுத்த க்கு ஹப்புக் கூரு வர்ஷங் திக்கண்டு. ஹதிரெட்டு அடிமுடி நம்முடைநென ஸு விஶேஷால் பதி பினிலைகளில்கான் நமுக்கு லாக்குமுளையிரிக்குமானத். அல்லாஹு ஹதிரென அடுத்தெண்ணெடுக்குமாராகக்கூ. வாய்க்காரைந் அரிவித் ஹத் வர்யாவிக் கிமித்தமாக்குமாராகக்கூ. அமீன்.

வாடியானில்கின்க யாது பூரபூடுநடமுதல் வாதியானில் திரிசெத்து
நடவரையுதூ ஹு யாது வழிர விஶாலவும் ஹுதயஹாரியும் வழிர
வழிர ஹுமான் கருத்துற்றாகித்தீர்க்கவுநடமுதலிருநு. யாது பூர
பூடுநட நேரத்துதூ டுஞ்சுக்கும் ஹுபுர் டுரத்த் போகுநடிலுதூ
விஷமதிரீஸ் டுஶுண்டும் வாடியானில் திரிசெத்தியபோஷ
ணாய அநந்தத்திரேயும் அந்தேஷாக்கத்திரேயும் அதற்கிக்கவும்
விவரளாதீதமான். ஹங்கித் முஸ்லிஹ் மஹாத்தீ^{الله} யாதுயூட
உடேஶுபக்ஷுண்டச் விவரிக்கவுக்கியும் அதிரீப் ப்ராயாநுத்த கு
ரிச் வெളிச்சு வீசுக்கியும் செற்று. ஹு யாதுயூட ஹலமாயி
அப்பமதியுதிரீப் விஜயத்திருநு விஜயோதாவத்திருநு அகித்தர
பதின்ததும் விஜயம் லடிச்சுதும் ஜமானத்திரீப் பிரங்கதியுணாய
தும் குருந்த தினங்கொண்ட வர்ஷங்குமூட பிரபோயங் நடன
தினெக்குரிச்சுமொகையுதூ ஹங்கித் முஸ்லிஹ் மஹாத்தீரீப்
அநுமநமீதாவில்கின்குணாய விவரளா விஶாஸா டுஷீக
ரிபீக்கவுந்தான். ஹு யாதுயூட ஹலமாயி நவில்லதிருமேனி
யூட ப்ரவாசம் பூலர்நு. ஹங்கித் மஸீह் மஹாத்தீ^{الله} ரீப் ப்ரவாசவும்
ஸப்நவும் பூலர்நு. ஹுபுரிரீத்தென ஸப்நவும் பூலர்நு. ஹுபுர் நிர
வயி யோகண்டுத் பிரஸங்கிச்சு. கூடுதல் சேர்ந்துதூ யாராந் கூடுக்கொ
ங்கூக்க நடனா. அதிலெல்லாங் அனுபவம் ஹஸ்லாமிகாயாபநங்கூ
விவரிச்சு. லங்கங்வாஸிக்கூக்க லங்கங்விலை நவமுங்கிமீண்கூக்க
அதமீயபரவும் திவாயுமாய ஸங்கூ நக்கி. ‘மஸ்ஜி஦் ஹஜ்லி
ரீப் ஶிலாஸ்தாபங் நடனா. அவயி ராஜுண்டுட அவங்கக்கும்
தவ்லீகிரீப் அவங்கக்குமூட விஶദீக்கரளவும் அ மஹாத்தாவ்
பரிசோயிச்சு.

യാത്രയുടെ വിശാലമായ സഹിതിഗതികളുടെ ഒരുവശം ഇങ്ങനെയുമുണ്ട്. ഹൃദയിൽനിന്ന് ഈ യാത്രയിൽ പേശാമികൾ അമ്പാവാ ലാഹോരികൾ യാരാളം അക്ഷേപങ്ങൾ ഉന്നയിപ്പിരാനും, മതിനും മഹാപട്ടിയിൽ നിരവധി ലേവു

സാമ്പത്തിക വിവരങ്ങൾ മുമ്പിൽ നിന്ന് മാറ്റം കുറയ്ക്കണമെന്ന് അഭ്യന്തര ട്രാൻസ്ഫോർമേഷൻ പദ്ധതി 1924-ലെ അനുശീലനത്തിൽ പറയപ്പെട്ടിരുന്നു.

വിഷയവിവരം		പേജ്
★	പ്രതാധിപക്കുറിപ്പ്	01
★	യുനോപ്യൻ പര്യടന റിപ്പോർട്ട് ഹിന്ദിലും സംസ്കാര നിയാസ്	07
★	ഹംഗിത്ത് മുസ്ലിമിൾ മഹലുദ്ദീൻ പര്യടനം കഴിഞ്ഞുള്ള തിരിച്ചുവരവ്. ഖുഹമംഗ് ശ്രീഹ് കൗമർ	12
★	ഹംഗിത്ത് മുസ്ലിമിൾ മഹലുദ്ദീൻ പ്രസംഗവും ബൃഥിജീവിക്കുടേയും പത്രങ്ങളുടേയും ചർച്ചയും. ഖുസ്വിർ അഹമ്മദ് മണിഗുർ ഖുബലിയ്	14
★	ഹുദറിൻ ആദ്യത്തെ കത്ത്; നീഞശ്ര പരിഗ്രാമി കൈകവരിക്കുക	18
★	ഇംഗ്ലണ്ടിൽ ആത്മീയവിജയത്തിന്റെ അടിയത്തിനിടപ്പെട്ട്	20
★	ഹംഗിത്ത് മുസ്ലിമിൾ മഹലുദ്ദീൻ കുറിച്ചുള്ള പ്രവചനം ഒരു അതഭ്യത്വപ്പൊന്തം	23
★	ബാംഗ്ര വായനക്കാർക്കുള്ള സന്ദേശം	25

നങ്ങൾ അൽപ്പമായിരുന്ന് പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. മനോഹരവും ആസാദ്യക്ക്
വുമായ ധാരാളം വശങ്ങൾ ഇങ്ങനെയുമുണ്ട്. അതായത്, രണകരമായ
തും വിശ്വാസം ദൃശ്യീകരിക്കുന്നതുമായ പദ്ധതികളുടെ ഒരു പരമ്പരയെ
വിരചിതമായിക്കൊണ്ടിരുന്നു. ഹൃദയിൽ അകർച്ചയിലും യാത്ര പൂറ
പ്ലൈന്റിലും യാത്ര പറഞ്ഞുകൊണ്ടുള്ള കവിതകളും അവിടെനിന്ന്
തിരിച്ചെത്തിയപ്പോഴുള്ള സന്നോധാവസരത്തിലെ സാഹതകവിതകളും
പൂരത്തുവന്നു. അവിടെന്ന് യാത്ര പോകുന്നതിൽ ഒരുഭാഗത്ത് എപ്പോട്ടിലി
ന്നേയും അസാന്നിധ്യത്തിന്റെയും കവിതകൾ, മറുഭാഗത്ത് ഇംഗ്ലീഷിൽ
ഇസ്ലാമികാധ്യാപനപ്രചാരണത്തിന്റെയും സന്നോധത്തിന്റെയും
ആവേശാജ്ജലമായ കവിതകൾ, ലഭ്യനിൽ മൻജിബിന് തരകല്ലിട്ട്
തിന്റെ വൈകാരികമായ കവിതകൾ. ഹാങ്കിൽ മുസ്ലിഹ് മഹള്ളയ്ക്ക്
വാദിയാനിൽനിന്നും വാദിയാൻവാസികളിൽനിന്നും ദുരത്തുപോ
കുന്നതിലുള്ള വിഷമവും വാദിയാനിന്റെ തേജാവിലാസവും യാത്ര
യ്ക്കിടയിൽ അതിമനോഹരമായ കവിത രചിച്ചു. അതിലെ രണ്ട്
വരികൾ താഴെ ചേർക്കുകയാണ്. അവിടെന്ന് പറയുന്നു:

வியால் வெட்டுத்தாலோ ஹமேஸா உஸ் மவாமெ பாக் கா
ஸோனே ஸோனே லீ யெ கஹ் ஓட்டுதா ஹி ஹாய் வானியான்.

ആഹ! കയ്സി വുൾ ലുടി ഹോഗി കെ ബാനേൽ മറാ

ബാന്ധേകെ റവ്വത്തെ സഹർ കൊ ഹാ ബാരായേ വാദിയാൻ

ഉത്തിരേ മറുപടിയിൽ ഹാർട്ടിക് സഫ്റ്റ്‌വെയർ മുഖ്യമാക്കാ എ

സാഹിബ്പു^ൽയും എത്ര മനോഹരമായ കവിതയാണ് ചൊല്ലിയത്. അത് എത്രത്വാണ് വായിച്ചാലും ഭാഗം ശമിക്കുകയില്ല. അതിന്റെ രണ്ടുവരി ഇങ്ങനെയാണ്:

സയ്യിദ കൈ ആപ് കൊ ശരവേ ലിവായേ വാദിയാൻ
ഹിജ്ര മെ വൃഗൻ ബാർ കൈ യാൻ ചശ്മ ഹായേ വാദിയാൻ
സബ് തടപ്പതേ കൈ കഹാൻ കൈ സീനതേ ഭാവുൽഅമാൻ
റഹിലീവേ ബ്യൂസ്താനേ അഹമ്മദ് ദിൽഗുബായേ വാദിയാൻ
വാദിയാനിലെത്തിയിട്ട് ഒരുസരത്തിൽ ഷുഡ്രാർ^{الله}പറഞ്ഞു:

“എൻ്റെ നോട്ടത്തിൽ ഈ യാത്രയിൽ വലിയ വലിയ നേടങ്ങൾക്കു പുറമെ-അവയിൽ ചിലത് മാലവി ശേർജാലി സാഹിബ് സ്മരിച്ചതാണ്-ചില ചെറിയ നേടങ്ങളുമുണ്ടായി. അവയിലോന്ന് താൻ യാത്രയിൽ പോയതിനോടനുബന്ധിച്ച് ധാരാളം പുതിയ കവികളുണ്ടായിരിക്കുന്നു. പ്രത്യേകിച്ച് നമ്മുടെ സഹോദരി കവിയത്രിയായിരിക്കുന്നു.”

ചുരുക്കിപ്പുന്നതാൽ ഇല യാത്ര എന്നായിരുന്നു. യാത്ര പുറപ്പെട്ടുമുതൽ വാദിയാനിൽ തിരിച്ചെത്തിയതുവരെയുള്ള എല്ലാ കാര്യങ്ങളും ഹ്യോദയത്തിൽ ഇലങ്ങുന്നതും ആത്മാവിൽ സമാവേശം ചെയ്യുന്നതും ഇലമാനും യബീനും ഇൽമും ഇർപ്പാനും വർധിപ്പിക്കുന്നതുമായിരുന്നു. അതുണ്ടാക്കേണ്ട തുതനെന്നാണ്. കാരണം ഇല അനുഗ്രഹിത ദൈവികയാത്ര അനാദികാലം മുതൽ വിധിക്കപ്പെട്ടതായിരുന്നു. ഇല യാത്രയുടെ കുറച്ച പ്രധാനപ്പെട്ട കാര്യങ്ങളും യാത്രയുടെ ഉദ്ദേശ്യവും ലക്ഷ്യവും ഹ്യോദയരിൽത്തെന്ന് വാക്കുകളിൽ അവതരിപ്പിക്കാന്നാണ്.

ଶବ୍ଦ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିଚୟ ଓ ବିଶ୍ଵାସବାଦରେତୀତି:-

ହୁତ୍ତାରୁ^{ଆଶ୍ରମ} ପଠିଯୁଣ୍ଡା: “ଯୁଗୋପ୍ରିଲେକ୍ସନ୍, ମର୍ମିନ ମର୍ମାନବିର୍ଗୀ
ଆଲ୍ଲାହଙ୍କିର ଅର ମହାତମାବିର୍ଗୀ ଏତେକଳିଲୁବୁ ପ୍ରତିକିଯିତୁର
ଏତେତାରାଦେଶେତେତାବେଳେ ତୋର ଯାତ ଚେଯିଗନ୍ତ ଅତି

നെ സംബന്ധിച്ച് വിശുദ്ധവുർആനിലും പരാമർശിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഇത്തരത്തിലുള്ള യാത്ര കുടാതെ ഇസ്ലാമിന്റെ സംരക്ഷണം പൂർത്തിയാകുകയില്ലെന്ന് മനസ്സിലാക്കുന്നു..... അതുകൊണ്ട് ഹദ്ദിത്ത് മസീഹ് മഹാത്മാവിന്റെ ലോവനമനുസരിച്ച് ദുര്വാൾന്തർ ആ മഹാ തമാവാൺ. പാശ്വാത്യരാജ്യങ്ങൾ കൊണ്ടുള്ള ഉദ്ദേശ്യം യുറോ സ്ഥിലേയും അമേരിക്കയിലേയും അല്ലെങ്കിലാണ്. അവർ മസീഹിന്റെ അരുവിയിൽ താവളുടക്കിട്ടിക്കുകയാണ്. ഇതിൽനിന്ന് വ്യക്ത മായും മനസ്സിലാക്കുന്നത് വാഗ്ദാത മസീഹ് അല്ലെങ്കിൽ അദ്ദേഹത്തി നിന്ന് ഏതെങ്കിലും പ്രതിനിധിക്ക് പാശ്വാത്യരാജ്യങ്ങളിൽ പരുട്ടുനേതെണ്ടിവരുന്നതായിരിക്കുമെന്നാണ്.”

(അൽ-ഫത്ത് വാദിയാൻ ഭാഗത്താമാൻ, 1924 ആഗസ്റ്റ് 16, പേജ് 7, കോളം 3)

ഈ യാത്രയെ കുറിച്ച് ഹദ്ദീഫിൽ പരാമർശം:

ഹദ്ദീഫിൽ വന്നിരിക്കുന്നു, അല്ലാഹു ഇംസാ നബിയെ വെളിപ്പാ ടുമുവേനു അറിയിക്കുന്നതായിരിക്കും, അത്തരത്തിലുള്ള കുറച്ചാളുക ഫേയും ണാനിപ്പോൾ സൃഷ്ടിക്കുന്നതായിരിക്കും. (അതായത് യാഞ്ഞജുജ്ജ മാരഞ്ഞജുജിനെ). അവരുമായി യുദ്ധം ചെയ്യാൻ ആരിലും ശക്തിയില്ല. അതുകൊണ്ട് താങ്കൾ സുരക്ഷിതമായ മാർഗ്ഗത്തിലും എൻ്റെ ഭാസ രൂപ മലയിലേക്ക് കൊണ്ടുപോകുക. ഈ അവസ്ഥകളിൽ അല്ലാഹു യാഞ്ഞജുജ്ജ മാരഞ്ഞജുജിനെ സൃഷ്ടിക്കുന്നതായിരിക്കും. അതിനോടു തൊടുതനെ പറയുന്നു: അഹബിത്യു നബിയുംഖാഹി ഇംസാ വ അസ് ഹാബുഹു ഇലത് അർബി ഫലാ യജിലുന പിൽഅർബി മുളിഅ ശിബിൽ ഇല്ലാ ഫലാഹു സഹമുഹും വന്തനുഹും അതായത് അല്ലാഹുവിന്റെ നബി ഇംസായും അദ്ദേഹത്തിന്റെ കുടുകാരും യാഞ്ഞജുജ്ജ മാരഞ്ഞജുജിന്റെ മല്ലിൽ ഇരഞ്ഞുന്നതായിരിക്കും. (അൽ-അർബി മാരഞ്ഞജുജിനെ, ഇന്ന് സമലമെന്ന് ഉദ്ദേശ്യം. അതായത് യാഞ്ഞജുജ്ജ മാരഞ്ഞജുജിന്റെ ഭൂമി.) ഇതിനകുറിച്ച് പറഞ്ഞുകഴിഞ്ഞതാണ്. പകേശ, എല്ലാ ഭൂമിയിലും ഒരു ചാണക സമലംപോലും യാഞ്ഞജുജ്ജ മാരഞ്ഞജുജിന്റെ ശവ അളിൽനിന്നും അവയുടെ ദുർഗ്ഗസ്ഥിതിൽനിന്നും ഒഴിപ്പിച്ചതായി ലഭിക്കുകയില്ല.

പിന്നീട് അതിനുശേഷം ഹദ്ദീഫിലുണ്ട്: “അപ്പോൾ അല്ലാഹുവിന്റെ നബി ഇംസായും അദ്ദേഹത്തിന്റെ കുടുകാരും പ്രാർഥിക്കുന്നതായി രിക്കും. അത്തരം സന്ദർഭത്തിൽ അല്ലാഹു നീം കഴുത്തുള്ള ഒടക്ക തത്പോലുള്ള പക്ഷികളെ അയക്കുന്നതായിരിക്കും. ആ പക്ഷികൾ അവരുടെ ശവങ്ങൾ എടുത്തെടുത്തു അല്ലാഹു എറിയാൻ കര്ത്ത്വപ്പെട്ട സമലത് എറിയുന്നതായിരിക്കും. പിന്നീട് അല്ലാഹു മഴ പെയ്യിക്കും. അതിൽനിന്ന് ഒരു വീടും രക്ഷപ്പെടുകയില്ല. കുടാരവും രക്ഷപ്പെടുകയില്ല. സർവ്വവും എല്ലാ ഭൂമിയും പ്രകസന്ന കൊള്ളുന്നതായിരിക്കും. അത് കല്ലാടിപോലെ മിനുസമുള്ളതായിത്തീരുന്നതായിരിക്കും. പിന്നീട് ഭൂമിയോടു പറയപ്പെട്ടും ‘നിന്റെ ഫലം നടക്കയും സന്നാം അനുഗ്രഹത്തെ തിരിച്ചുകൊണ്ടുവരികയും ചെയ്യുക.’ ഇംസാ എന്ന തുകാണ്ഡുള്ള ഉദ്ദേശ്യം ഹദ്ദിത്ത് മസീഹ് മഹാത്മാ^ൽ ആണ്. യാഞ്ഞജുജ്ജ മാരഞ്ഞജുജിന്റെ നാട്ടിൽ അദ്ദേഹം ഇരഞ്ഞുമെന്നതിന്റെ ഉദ്ദേശ്യം അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രതിനിധി ഇരഞ്ഞുകു എന്നതാണ്. ഇൻഡിଆല്ലാഹ് ഹദ്ദിത്ത് മസീഹ് മഹാത്മാവിന്റെയും അവിടെന്നതെ പ്രതിനിധികളും ദേഹം ദുഃഖകൾ കൊണ്ടാണ് യാഞ്ഞജുജ്ജ മാരഞ്ഞജുജിന്റെ ഭൂമി കഴുകി കല്ലാടിപോലെ മിനുസമുള്ളതായിത്തീരുന്നത്.

നബിയുടെ പ്രവചനം പുലരുന്നതാണ്:

ഹുദ്ദീഫ്‌പരിയുന്നു: മസീഹ് മഹാത്മാവിന്റെ^ൽകാലത്തെ സംബന്ധി ചുള്ള നബിയുടെ നബിയുടെ നബിയുടെ പ്രവചനവും- അതിന്റെ വ്യാവസ്ഥാ നം ഹദ്ദിത്ത് മസീഹ് മഹാത്മാവിന്റെ പ്രവചനത്താണ്- ഹദ്ദിത്ത് മസീഹ് മഹാത്മാവിന്റെ അല്ലെങ്കിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ വലിപ്പം യമാസ്കസിൽ പോകുന്നതായിരിക്കും. ഈ യാത്രയിൽ അത് പുർത്തിയാക്കാൻ ശ്രമിക്കേണ്ടതാണ്. വഴിയിൽ കുറച്ചു ദിവസം യമാസ്കസിലും താമസിക്കണം.

• ഹദ്ദീഫുമാവ്(ശ്രീ) •

“ദന്തധാരി (മിസ്റ്റർ, ബേഡ്) വായ ശുഖിക്കിക്കുന്നു.
അത് രക്ഷിതാവിന്റെ (പ്രീസ് സ്പെഷിലിസ്റ്റ്) മാർഗ്ഗവുമാകുന്നു.” (ബുവാൾ. 30:27)



C. K. MUHAMMED SHAREEF & FAMILY
AHMADIYYA JAMA-ATH VANIYAMBALAM,

അതിന് നമ്മുടെ വഴിയിൽനിന്ന് മാറിപോകേണ്ടി വന്നാലും വേണ്ടില്ല. കാരണം ഇത്തരം അവസ്ഥയെ നിത്യവും ലഭിക്കുകയില്ല. അതുകൊണ്ട് കഴിയുന്നിടത്തോളം ഈ യാത്രയെ പ്രയോജനപ്പെടുത്താൻ ശ്രമിക്കേണ്ടത് അത്യാവശ്യമാണ്. ജമാഅതിന്റെ സത്യസാക്ഷ്യത്വി നിന്ന് ഒരു രംഗാളം സ്ഥാപിക്കുക അനന്തമായ സ്വഭാഗം തന്നെയാണ്.”

(ഭഗവദ് യുറോപ്പ്, അസ്വാരുൽ ഉല്ലം വാള്യം 8, പേജ് 381)

രണ്ട് പ്രവചനങ്ങൾ പുർത്തിയാക്കണം:

പേഗമികളിൽ അതായത് ലാഹോരികളിൽ ഹുദ്ദീഫ്‌നടത്തുന്ന ഈ യാത്ര അസ്വാസ്ഥ സൃഷ്ടിച്ചിരക്കുകയാണ്. ഹുദ്ദീഫ്‌നിന്റെ ഈ യാത്രയെ ചുറ്റിക്കരിങ്ങലും വിനോദയാത്രയുമായിട്ടാണ് അവർ കാണുന്നത്. ജമാഅതിന്റെ പണം നശ്ചപ്പെടുത്തലാണെന്നതു! ഇവരുടെ ആക്ഷേപ പത്തിനുള്ള മറുപടി അൽ-ഫത്ത് പത്രായിപരും മറു ലേവക്കമാരും ഹുദ്ദീഫ്‌നടത്തുന്നതെന്നും നിങ്കുകൾക്കിട്ടിരിക്കുന്നു. അത് അൽ-ഫത്തിലിൽ കാണാവുന്നതാണ്. പേഗമികളുടെ ആക്ഷേപപദ്ധതിക്കുള്ള മറുപടി ഏതേതെല്ലാം ശീർഷകത്തിലാണോ നല്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് അത് വളരെ ഹൃദയഹാരിയാണ്. വായനക്കാരുടെ സന്തോഷത്തിനുവേണ്ടി അത് രേഖപ്പെടുത്തുകയാണ്. “ഹദ്ദിത്ത് വലിപ്പത്തു മസീഹ് മാനിയു ദേശം യുറോപ്പൻ പരുട്ടുവും ബയ്ത്തന്ത് നിഷേധികളുടെ വെറുപ്പിം അനുയയിം.” “യുറോപ്പൻ യാത്രയുടെ മുള്ള് മാലവി മുഹമ്മദി സാഹിബിന്റെ തൊണ്ടയിൽ തറച്ചു.” “മഹർമ്മദ് യമാസ്കസിലും ബയ്ത്തന്ത് നിഷേധികൾ പാപത്തിലും.” “മഹർമ്മദ് പരുട്ടുത്തിലും അസ്വാലു രാക്കത്തിലും” ഈ ലേവനമെഴുതിയത് ബയ്ത്തന്ത് നിഷേധിക ഭിം യാത്രയുടെ മുറിഞ്ഞി എത്രമാത്രം ഒളിഞ്ഞിരുന്നുവെന്നാൽ ഇങ്ങേ ഹദ്ദിത്തിനും തുല്യമാണ്.

മുകളിലെ രണ്ട് ലേവനങ്ങൾ ഒരുമിച്ചു തെങ്ങൾ ഒരു പദ്മാക്കി റിക്രൂണ്ട്. വായിക്കുക.

മഹർമ്മദ് സഹിതെ ഓർ ഹാസിൽ സവർഖെ

സഹിര യുറപ്പ് കാ കാൻഡാ

മുഹമ്മദ് മുഹമ്മദ് അലി കെ ഹൽവെമ

ഇതുമാത്രമല്ല. മറു പല തലക്കെടുക്കളിലും അവർക്ക് മറുപടി നല്കപ്പെട്ടു. ഏതൊയാലും ഹുദ്ദീഫ്‌ അവർക്കു നല്കുകയില്ല. മറുപടി നിൽക്കുന്നുള്ള പ്രസാമായ വാക്കും തെങ്ങൾ താഴെ രേഖപ്പെടുത്തുകയാണ്. അത് യാമാർമ്മതിൽ ഹുദ്ദീഫ്‌നിന്റെ യാത്രയുടെ ഉദ്ദേശ്യത്തിൽ വെളിച്ചും വീശുന്നതാണ്. ഹുദ്ദീഫ്

“ഈ യാത്രയിൽ നാം ഒന്നും പ്രവർത്തിക്കാതെ വിനോദപരമായ കാര്യങ്ങൾ മാത്രം ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണെങ്കിൽ തെന്നെയും ഈ യാത്ര ആക്ഷേപപാർപ്പമാകുന്നില്ല. കാരണം ഇത് ഈ പ്രവചനങ്ങൾ പുർത്തിയാക്കുന്നതിനുവേണ്ടിയായിരുന്നു. ഒന്ന്, നബി^ൽ തിരുമേനിയുടെ പ്രവചനം. അത് യമാസ്കസിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ളതാണ്. രണ്ട്, ഹദ്ദിത്ത് മസീ

ആവശ്യം അതിരെ അല്ലറ്റമന്ത്രാണ്. അതായൽ നമ്മുടെ ജമാഅത്തിരെ ജോലി മുഴുലോകത്തും ഇസ്ലാമിക പ്രചാരണം നടത്തുകയെന്നതാണ്. കാരണം മുഴുലോകത്തെയും ഇസ്ലാമിരെ വൃത്തതിൽ കൊണ്ടുവരിക നമ്മുടെ നിർബന്ധകടമയാണ്. അതുകൊണ്ട് അതുസംബന്ധമായി നമ്മൾ ഒരു പരിപൂർണ്ണ പദ്ധതി ആവിഷ്കരിക്കേണ്ടതും നിർബന്ധമാണ്.....ഈ വ്യവസ്ഥിതി നിശ്ചയിക്കുന്നതിന് കാലത്തിരെ വലിപ്പ പാശ്ചാത്യരാജ്യങ്ങളുടെ അവസ്ഥ അവിടെ പോയി നോക്കിക്കാണേണ്ടതും നിർബന്ധമാണ്..... യുറോപ്പ് ഇസ്ലാമിക വിശ്വാസങ്ങൾ അംഗീകരിക്കാൻ തുന്ന് തയ്യാറാണ്. പക്ഷേ, അവർ തങ്ങളുടെ ശീലങ്ങൾ കൈക്കരാഴിക്കാൻ ഉത്തരവലും തയ്യാറാണ്. ഈത്തു മാത്രമല്ല അവർ സ്വയം ഈ ജോലി ചെയ്യാൻ തയ്യാറുമല്ല. പ്രത്യുത അവർ ഏഷ്യയേയും ആഫ്രിക്കയേയും തങ്ങളുടെ ചിന്താഗതിക്കാരാക്കി ഈസ്ലാമിനെ ലോകത്തുനിന്ന് തികച്ചും പുറത്താക്കാനാഗ്രഹിക്കുന്നു. ഇവരുടെ ശൈലിയും ഇവരുടെ താമസവും നമ്മളിൽനിന്ന് എത്രമാത്രം അകന്നതാണെന്നാൽ, വീട്ടിലിരുന്ന് അവരെ സംബന്ധിച്ച് തീരുമാനമെടുക്കുക, ഭൂമിയിലിരുന്ന് ചട്ടെൻ്റെ അവസ്ഥക്കൈക്കുറിച്ച് അഭിപ്രായം പറയുന്നതുപോലെയാണ്. എന്നല്ല, അതിനേക്കാൾകുടുതൽ പ്രധാനമാണ്. കാരണം ചട്ടെൻ്റെ അവസ്ഥകൾ ദുരദർശിനിയിലും കാണാൻ കഴിയും. എന്നാൽ, ഇവിടെ ജീവിക്കുന്ന ഒരു ജനതയുടെ പരിഷ്കരണത്തിരെ പ്രശ്നമാണ്. അതിരെ ബാഹ്യമായ രൂപങ്ങളിലല്ലോ പ്രത്യുത അവരുടെ മാനസികമായ ചിന്താഗതിക്കൈയും മതപരമായ ഏകപക്ഷീയതയേയും സംബന്ധിച്ച് നമ്മൾ തീരുമാനമെടുക്കേണ്ടതാണ്. (ബഹിയൈ യുറോപ്പ്, അൻവാറുൽലല്ലും ഖാല്ലും 8, പേജ് 385)

നൂറ്റാണ്ടുകളുടെ പദ്ധതി ഉണ്ടാക്കേണ്ണം:

യാത്രയുടെ ഒരു ഉദ്ദേശ്യം ഹൃദയിൻ്റെ ഈ വാക്കുകളിൽ വായിക്കുക. ഹൃദയർ പറഞ്ഞു: “ഈ യാത്ര നൂറാണ്ടുകളുടെ തബ്ലിഗിനുവേണ്ടിയുള്ള സ്കീം ഉണ്ടാക്കുന്നതിന്റെ പദ്ധതിക്കുവേണ്ടി സീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതാണ്. (അത്തൊഴ്വൻ വാദിയാൻ ഭാരതാമാൻ 1924 ആഗസ്റ്റ് 16, പേജ് 3, കോളം 1)

ഹൃദ്യം കണ്ട ഒരു സ്വപ്നത്തിന്റെ പുലർച്ച്:

ହୃଦୟରେ ପାଇଁଗା: “ତାଙ୍କ ଲାଣ୍ଡନିଲ୍ୟୁନ୍ତତାଯି କଣ୍ଠେ ପାରିଲମେନ୍ଦ୍ରିଳ
ବଲିଯ ବଲିଯ ଅଂଶଙ୍କୁଠୁଂ ନବାବ୍ୟମାରୁଂ ମନ୍ତ୍ରିମାରୁଂ ମଧ୍ୟନ୍ତ୍ର ବଲିଯ ଅନ୍ତରୁକ୍ତଜ୍ଞଙ୍କ କଷଣିକାପ୍ରେସ୍ ତରତିଲ୍ୟୁନ୍ତ ଜର୍ସିଯାଙ୍କ ହତିରେ ତାଙ୍କୁ ପକ୍ଷକୁକ୍ଷେତ୍ରଙ୍କୁଣ୍ଠଙ୍କ. ମିଶ୍ର ଲୋହିଯ ଜୋରିଜ୍ (ମୁଖପ୍ରୟାମଣ୍ଟି) ଅତିରେ ପ୍ରସଂଗିଚ୍ଛୁକୋଣୀଙ୍କ. ପ୍ରସଂଗିଚ୍ଛୁ ପ୍ରସଂଗିଚ୍ଛୁ ଅନ୍ତେହତିରେ ଅଵସଥ ମାରିପ୍ରୋତ୍ସାହି ଅନ୍ତେହା ହାତୀରେ ଉଲାତତାଙ୍କ ତୁଟଙ୍କି. ଅନ୍ତେହା
ତରିଗେରେ ଚଲନଙ୍କାଳୀତିକିନ୍କ ଵଲ୍ଲାତର ପରିମେଳ ପ୍ରକଟମାଯି. ଏହିଲ୍ଲାବରୁଂ
ମନ୍ଦ୍ୟିଲାକାରୀଯତ, ଅନ୍ତେହତିକ ଫ୍ରାନ୍ ପିଟିଚ୍‌ରିକକୁଣ୍ଟାବେଗାଙ୍କ. ଏହିଲ୍ଲା
ବରୁଂ ଲେବନ୍କଳ୍ପନାକାଳି ଏଥୁଣେନ୍ଦ୍ରିଯିକାଙ୍କ. ଅନ୍ତେହା ଅନେକାଟୁ
ମିଶ୍ରାଟୁଂ ବେଶ ବେଶ ନଟକାଙ୍କ ତୁଟଙ୍କି. ହତ୍ୟାମାଯପ୍ରୋତ୍ସାହ
ଲୋରିଯ କଣ୍ଠସଳି ସାହିବ୍ ମୁଣୋଟୁବଙ୍କ ଅନ୍ତେହତିରେ ଚେବି
ଯିଲେନେତା ପରିଷ୍ଟକୁ, ଅନ୍ତେହା ନିକାଙ୍କ ପତ୍ରକେ ଲୋରିଯ କଣ୍ଠସଳି
ସାହିବିନୋଟ ଏଣେତା ପରିଷ୍ଟକୁ. ଅନ୍ତେହା ତରେ ଚାରିମୁହୂର୍ତ୍ତିବ
ରୋକ ଅକାରୁଂ ପରିଷ୍ଟକୁ. ଏହିଲ୍ଲାବରୁଂ ହାତୀରେ ଵାତିଲିନ୍କକୁତେକକ୍
ାଟିପ୍ରୋତ୍ସାହି. ବୈତ୍ତିଯିତ ରୋଯିରେ କିଷକ୍ରୁଲୋଗତେକକ୍ ଏତିନେତୋ
କାଙ୍କ ତୁଟଙ୍କି. ଅନ୍ତେହତିରେ ହୁଏ ବଶିଯିତ ଏଣିକକ୍ କୁଟୁତଳେ
ଅତକ୍ରମାଯି. ବାଜୀ ଅବ୍ୟାପ୍ତାହ ସାହିବ୍ ଏଣେ ଅନ୍ତୁତୁକୁ
ନିତିକୁଣ୍ଠଙ୍କ. ତାଙ୍କ ଅନ୍ତେହତେକାକ୍ ଅନ୍ତେହମେନତାଙ୍କ ପରିଷ୍ଟ
ତେଣ ଚୋତିଚ୍ଛୁ. ହୁଏଯାତ୍ମକର ଵାତିଲିନ୍କକୁତେକକ୍ ଏତିନୀଙ୍କ
ାଟିଯତ? ଏତାଙ୍କ ନୋକୁନାତ? ବାଜୀ ସାହିବ୍ ଏଣିକକ୍ ମରୁପଟି
ନଳକି: ‘ମିଶ୍ର ଲୋହିଯ ଜୋରିଜ୍ ଲୋରିଯ କଣ୍ଠସାନୋଟ ହୁଣେବେ
ପରିଷ୍ଟକୁ: ‘ତାଙ୍କ ଫ୍ରାନ୍ଟନାଲ୍. ତାଙ୍କ ଉଲାତତାଙ୍କ କାରଙ୍ଗା, ମିଶ୍ରଙ୍କ
ମହିମୁକ୍ତ ଅହମକ ଅହମତିରୁା ଜମାଅତିରେ ହୁମାଂ କେକୁନ୍ତବୁ

• ഹിന്ദുമുന്നബ്ബ് •

“இல்லாம் எனு ஜாமுக்காரனும் ஸாக்குகொடுக்குங்கூறியாச் விஶ්வாஸம் அளவிப்பிக்கெப்டுதயாலும்மாகுங்கு. அல்லாஹுவே! பொற்மமந நயிக்குங்காவலே ஸேர்மாஸ்தன்னில் நயிக்குக்குங் ஸாக்கு விழிக்குங்காவர்க்கு ரகச் சங்கக்குக்குங்கு செய்யோ.”

(ଆମ୍ବାଦିକ 2:32)

സംഗ്രഹിതം

LATE P.V.SAINAB AND FAMILY

KARULAI, MALAPPURAM

ஸெஸங்குதென வசந்தாகவிக்கொள்ளு வருங்கு. கெட்கூடிய ஸெஸங்கு பறாஜயபேஷ்டுகொள்ளிக்கூங்கு. அவர் மாரி மாரி ஹூ ஸமலத்தி நடைத்த வனிக்கூங்கு.” (பழகை யூரோப், அஸ்வாராஜ் உலூங் வால்பூர் 8, பேஜ் 383)

விலூ டி கோஸ்கார் என பொதுத்தினே பூலர்ஷி

ହୁବୁର୍ଦୁର୍ମିଶ୍ର ପାଠ୍ୟକୁଳୁ:

നിങ്ങൾക്കരിയാം, മുഴുലോകത്തിന്റെയും കടിഞ്ഞാൻ കൈക്കില്ലെള്ള
അരു രാജാവ് എന്നോട് സപ്പന്തതിൽ പറഞ്ഞിരുന്നു, അതായത് ണാൻ
ഇംഗ്ലണ്ടിൽ പോയിരിക്കുകയാണ്, വിജയഗ്രാമിലെതന്നായ ഒരു ജേർണ്ണലിനെ
പോലെ അതിൽ പ്രവേശിച്ചിരിക്കുന്നു. അരു നേരത്ത് എൻ്റെ പേര്
വില്യും ഫാതിഹ് എന്ന് വെക്കപ്പെട്ടു.....ണാൻ അരു സപ്പന്തതിന്റെ
അടിസ്ഥാനത്തിൽ വിശദിച്ചിരുന്നത് ഇംഗ്ലണ്ടിലെ ആര്യീയമായ
വിജയം എൻ്റെ ഇംഗ്ലണ്ടിൽ പോകലുമായി മാത്രം ബന്ധപ്പെട്ടിരിക്കു
ന്നുവെന്നാണ്. പക്ഷെ, അവസാനം അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ
ണാൻ ഇംഗ്ലണ്ടിലെത്തിയിരിക്കുന്നു. ഇപ്പോൾ എൻ്റെ നോട്ടത്തിൽ
ഇംഗ്ലണ്ടിന്റെ വിജയത്തിന്റെ അടിത്തരിവെക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അരുകാ
ശത്രു അതിന്റെ വിജയത്തിന്റെ അടിത്തരിവെക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അത്
അതിന്റെ സമയത്ത് അതിന്റെ വിളംബരം ഭൂമിയില്ലും നടക്കുന്നതാ
യിരിക്കും.....ഇംഗ്ലണ്ട് വിജയിച്ചുകഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ
വാഗ്ദാനം പൂർത്തിയായി. അതിന്റെ വിജയത്തിന്റെ നിബന്ധന
ആകാശത്ത് ഇതാണ് നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടിരുന്നത്. അതായത് ണാൻ
ഇംഗ്ലണ്ടിൽ വരണ്ണമെന്ന്! അങ്ങനെ ണാൻ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്ര
ഹത്താൽ ഇംഗ്ലണ്ടിലെത്തിയിരിക്കുന്നു. ഇനി അതിന്റെ കാര്യപരിപാ
ടിയുടെ തുടക്കം നടക്കുന്നതായിരിക്കും. ഇൻഡ്യാംല്ലാഹ്. അതിന്റെ
സമയത്ത് മറ്റുള്ളവരും അത് കാണുന്നതായിരിക്കും. അതായത്
എന്റൊന്നാണോ ണാൻ എഴുതിയിരുന്നത് അത് സത്യമാണെന്ന്! ചില
കാര്യങ്ങളുടെ ബന്ധം ചില പ്രത്യേക വ്യക്തികളുടെ വ്യക്തിത്വവുമാ
യി ബന്ധപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവെന്ന് അജന്തർക്കരിയുകയില്ല. ഇംഗ്ലണ്ടിൽ
ഇന്റലാമിന്റെ അഭിവൃദ്ധിയുടെ പ്രശ്നം അല്ലാഹുവിന്റെ വിധിയിൽ
എൻ്റെ ഇംഗ്ലണ്ട് വരവുമായി ബന്ധപ്പെട്ടതാണ്. മസിഹ് മഹാദാതിന്
കാണിക്കപ്പെട്ട സപ്പന്തതില്ലും താഴകൾ ഇംഗ്ലണ്ടിൽ പോകുന്നതോടെ
ഈ വിജയം തുടങ്ങുന്നതായിരിക്കുമെന്നുണ്ട്! എന്നിക്കും കാണിക്ക
പ്പെട്ടത് ഇതുതന്നെയാണ്. കാരണം നമ്മിന്മാരുടെ വലിപ്പ അവരു
ഭേദനെ വ്യക്തിത്വമായി മനസ്സിലാക്കപ്പെട്ടുന്നു. അതുകൊണ്ട് ഇരു
സപ്പന്തങ്ങളുടെയും ഉദ്ദേശ്യം ഒന്നുതന്നെയാണ്. ഹദ്ദിത്ത് മസിഹ് മഹ
ഖാൻിന്റെ സഹാ കൊണ്ടുള്ളത് ഉദ്ദേശ്യവും അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രതിനിധി
ഇംഗ്ലണ്ടിൽ പോകുക എന്നതായിരുന്നു. എൻ്റെ സപ്പന്തതിന്റെ
ഉദ്ദേശ്യവും ഹദ്ദിത്ത് മസിഹ് മഹാദാതിന് ഇംഗ്ലണ്ടിൽ പോകുന്ന
തുമായിട്ടായിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് മസിഹ് മഹാദാതി തന്റെ ആര്യീയ
പ്രതിനിധി മുവേന ഇംഗ്ലണ്ടിലെത്തി. ഇനി ഇൻഡ്യാംല്ലാഹ് വിജയ
ത്തിന്റെ കവാടവും തുറക്കപ്പെടുന്നതായിരിക്കും. അത് ആദ്യം മുത
ലേ വിധിക്കപ്പെട്ടതാണ്. (അൽഹാஜ്ജ് ഖാദിയാൻ ദാറുൽഅഹാൻ 1924
കെംഡോബർ 4 പേജ് 3, കോളം 3)

വില്യു ഓ കോൺകറർ എന്ന സ്വപ്നത്തെയും

ബാഹ്യമായി പുർത്തിയാക്കി

ହାତିରତ୍ତ ଲେଖିପାରୁଥିଲେ ମସିହା ରଣଭାମଙ୍କ ଓ ରୁ ସପଂଗତିରେ
କାଣିକପ୍ଲେଟ୍; ଅନ୍ଦେହା ସମ୍ବନ୍ଧତାରିତତ୍ ଓ ରୁ ସମ୍ବନ୍ଧତା ଲୀଙ୍ଗି
ଯିତିକୁଣ୍ଣୁ. ଅନ୍ଦେହା ରୁ ମରକଷେଣାତତିରେ କାଳୁବେଚ୍ଛାକୋଣକ୍
ଯିରିଗୁଠି ବିଜଯିତ୍ୟମାଯ ରୁ ଜେରିଲିବିଗେପୋଲେ ନାଲୁଭାଗତ୍ୟୁ
ନୋକି. ଅପ୍ରୋଶ ଅଶରୀରି କେନ୍ତୁ. “ବିଲ୍ୟୁ ତି କୋଣକିରି.” ହୁ
ଦୁରିରେ ଯୁଗୋପ୍ତ ଯାତରେଯାଏ ଲୀରୁ ସପଂଗବ୍ୟୁ ପୁଲରିଣ୍ଣୁ. ହୁଦୁର
ଲୀରୁ ସପଂଗତର ବ୍ୟାହ୍ୟମାଯ ଅଟିଶମାନତିଲିବ୍ୟୁ ପୁଲରୁଣ୍ଟିକିନ୍
1924 ଏକୋବେଳେ 2-ଟ ରୁ ଯାତର ଚେତ୍ୟତ୍ତୁ. ଆଜେବେଳେ ପେବନ୍ତିଲିଲେ

• ഹിന്ദുസ്ഥാനി

"നിങ്ങൾ ബാകുകെടാടുകുന്നതു കേൾക്കുവോൾ മുൻദിന്
(ബാകുകെടാടുകുന്നയാൾ) പറയുന്നതിനെ നിങ്ങളും
എറിപ്പറയുക." (ബുഡാ. 10:7)

ത്യാലിസ്
രാജ്

PROF.M.K.ABDUL KAREEM AND FAMILY

KARULAI, MALAPPURAM

അവിടെന്നിന് ബോട്ടകൂത്ത് വില്യം ദി കോൺകരിൽ ഇറങ്ങിയിരുന്ന സഹായത്തെത്താൻ. (അൽഫ്രെദ് മാറിയാൻ ഭാഗുത്താമാൻ 1924 നവംബർ 20 പ്രേജ് 5, കേരളം 2)

ഹുദുർഖ്രിപയുന്നു: “ഈൻ യുറോപ്പിൽ പോകാൻ തീരുമാനിച്ച് പ്രോഡ് എന്ന വില്യം ടി കോൺകരി റായി കണ്ണ സപ്പനവും എനിക്ക് ഓർമ്മവന്നു..... ഇംഗ്ലണ്ടിലെ സമുദ്രതീരത്ത് കാൽ വെച്ചപ്പോൾ, അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ ഇത് പത്തഹായെന്ന് ഞാൻ മനസ്സിലാക്കി. അങ്ങനെ ആ നേരത്തുതന്നെ ലേവനമെഴുതി. അത് അൽഫള്ളിൽ പ്രസിദ്ധീകരിക്കുകയും ചെയ്തു. അതിൽ ഇംഗ്ലണ്ടിന്റെ ആത്മീയ വിജയം ആരംഭിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്ന് ഞാനെഴുതിയിരുന്നു.”

(അമ്പലത്തിൽ വാദിയാൻ ദാറുൽഅമാൻ 1924 ഡിസംബർ 4 പേജ് 5, കോളം 3)

ഡമാസ്കസ് സംബന്ധമായ പ്രവചനം പുലർന്നതെങ്ങെന്ന്:

യമാസ്കസിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ള ഹദ്ദീമിലെ വാക്കുകൾ ഇങ്ങനെയാണ്: ബഅമല്ലാഹു തങ്കുല അൽമസൈഹബ്ന് മർത്യമഹയൻസിലു തിന്റെ മനാരത്തിൽ ബയള്ളാഖ ശർവിയു ദീമശ്വവ ബയ്ത് മഹസുദതയ്ക്കി വാളിങ്ങൻ കഹഫയ്ഹി അലാഅജ്ഞിഹത്തി മലകയ്ത്തി അല്ലാഹു മസൈഹുവും മർത്യമിനെനിയോഗിച്ചയക്കുന്നതായിരിക്കും. അദ്ദേഹം യമാസ്കസിന്റെ കിഴക്കുഭാഗത്തുള്ള വെള്ള മിനാരത്തിനുടെ രണ്ട് മൺതപുതപ്പുകൾ പുതച്ച് രണ്ട് മലകകളുടെ ചുമലിൽ കൈവെച്ചുകൊണ്ട് ഇരഞ്ഞിവരുന്നതായിരിക്കും.

(മുസ്ലിം, കിതാബുൽഹിതൻ, ബാബു ദിക്രൂദജാർ)

സംസ്കൃതത്തിൽ പറയുന്നു: മനസ്സിലെ ശാഖകൾ അഭിവിരുന്ന് വ്യാപാരത്തിൽ പരിയുന്നു: മനസ്സ് യുസ്താഫിരുത്ത് മനസ്സിനുത്ത് മനുഷ്യങ്ങൾ ഒരു വലിയമത്തുംകിൻ വ്യുലഹാളുഹി ഇലത്താർളി ദിമർശ്വ ഫഹാദു മഞ്ഞന്തബുലില്ലും ജാഅ ഫീ ഫദീമി മുസ്ലിമിൻ അന്ന ഇഷ്യസാ അന്സിലു ഇൻസ് മനാരത്തി ദിമർശ്വ

(അമോമത്തുര ബുർജ്, പേജ് 37, ഉർബൻ തർജ്ജമ പേജ് 121)

അതായൽ പിന്നീട് മസിഹ് മഹാത്മാ അല്ലെങ്കിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ വലീപ്പമാരിൽപ്പെട്ട ആരൈക്കിലുമോ ധമാസ്കസിന്റെ ഭാഗത്തെക്ക് യാത്ര ചെയ്യും. മുസ്ലിമിൻറെ ഫറീദിൽ വനിട്ടുള്ള ആ വാക്യത്തിന്റെ ഉള്ളടക്കം ഇതാണ്. അതായൽ ഇംഗ്ലീഷാ ധമാസ്കസിന്റെ മിനാരത്തിന്റെ അടുത്ത് ഇംഗ്ലീഷുമെന്നതിന്റെ ഉള്ളടക്കം!

ஸல்லی^{الله} உபரூக்த ஹடிமீம் விஶ
தீக்கிரிசுகாள்க் பரியுனை: இது சில விவிய ஹடிமீக்கை ஸாஹூ
மாயிதனை- அதாளைக்கித்த நம்முடை இன்னதை அவசமயமாயி
சேருந்தலைக் அடுமானிசுால்போல்பூங் பூஜிமுடுகுதை காருமொ
நூமலை. காரணம் அல்லாஹுவும் இது பிரவசனங்கை இது விடாதெல்லை
பரிபூர்ண பின்ஶாமியை அல்லாஹுவிட்டினிங் வந மஸீஹிரை
ஸமாங்முகிக்கொட்டுந வழக்கியை முவேந ஏதெக்கில்பூங் காலத்த்
பூர்த்தியைக்கான் சாயுதயைக். ஏல்லா மனுஷுர்க்கூங் மனஸ்திலா
க்காவுந்தாள், ஶிஷ்யங்கார் முவேந சில ஸேவங்கை பூர்த்தியை
கூக ஏந்த யமாற்மத்தித் தாங நம்முடை கையால் ஆ ஸேவங்கா
செற்றுந்துபோலெய்யாள். பிரதேகுகிச்சு சில ஶிஷ்யங்கார் ‘பமாஹித்
ஸ்ரய்வி’க்கீ (ஸ்ருவித்திலதிகூடு) அவசம ஸுயத்தமாக்கி நம்முடை
ரூபங்களை வருத்துபோல் அல்லாஹுவிடை பத்தை அனுபவத்தினிங்
நமுக்க பிராங்க செய்திதிக்கூங் ஆ ஸமாங்க னிச்தபரமாய நில
தித் பிராங்க செய்யுந ஸமிதியித் திஸ்தாஶயம் அனுபவா தனை
யாயிரிக்கூங். ஏந்துகொள்ளுங்கால், ஆராணோ நம்முடை வசியித்
நக்கூங்கத் அதாஶ நமித்தினிங் வேற்பெடு ஆல்ல. ஆராணோ
நம்முடை லக்ஷ்யம் நம்திலாயிக்கொள்க் பூர்த்தியைக்கூங்கத் அதாஶ
வாஸ்தவத்தித் தம்முடை அங்கிதாத்தித்தைப்பெடுவாள்.

(മൂന്നാലുവയ ഓഫീസ്, ഭാഗം 1, റൂട്ട് 1 വില്പാള മാള്യം 3,
പേജ് 316)

സയ്യിദുന്ന ഫറ്റിത്ത് മുസ്ലിഹ് മഹാത്മ^{ഗംഗ}ബിമർഖിലെ മിനാരം തിരിൽ മസിഹിൻ്റെ ഇറക്കത്തിൻ്റെ പ്രവചനപുർത്തികരണത്തെ സംബന്ധിച്ച് പറയുന്നു; അവിടന്ന്^{ഗംഗ}ഈ താത്തയിൽ ധമാന്കനപിൽ താമസിക്കുമ്പോഴായിരുന്നു ഈത്!

“ஒரு மூலவி அவ்வுடல் வொடிர் ஸாகிஷ், ஸழித் வலியுல்லாப் பாக் ஸாகிஷிரே ஸுஷ்டுதாயிருள்ளு. அதேபோன்றை எாக் கோடி¹, நினைவுடை விஶாஸப்ரகார் ஹங்கித் ஹுஸு ஹினேப் பெரு அத மிகாரம் கிழிச்செய்யான். அதேபோ பிரத்து: அம்பியு மஸ்

ଜୀବିରେ ମିଳାରମାଣ୍ୟ. ପକେଷ, ମର୍ଦ୍ଦାରୁ ମହାଲବି ସାହିବ୍ ପଠନତତ୍ କ୍ରିଗସଂତ୍ର୍ଯ୍ୟାନିକଙ୍କୁରେ ଶ୍ରାମତିଲାଗେଗାଣ୍ୟ. ବେଳୋରାଖ ପଠନତତ୍ ହାତୀରେ ହୁଏଥା ବନ୍ଦ ନେତିକ୍ ଆତ ନିରମିକୁମେଗାଣ୍ୟ. ତେଣେଶ୍ଵର ଅଶ୍ୱର୍ଯ୍ୟପ୍ରେସ୍ଟ୍. ଆ ମିଳାର ଏତାଣ୍ୟ. କୁଗଣେପକଷଙ୍କ କଣ୍ଠିର କାମମ୍ବୋଦ୍ଧାରି ରାବିଲେ ତୋର ହୋଇଲିତ୍ ନମଶ୍କରିଷ୍ଟିଛୁ. ଆ ନେତତତ୍ ତୋକୁଂ ଦୃତିପିବାର ଅଲି ବାର ସାହିବ୍ୟୁ ଯେବାକୁର ହରମରତ୍ତୁମ୍ଭୁଲ୍ଲା ସାହିବ୍ୟୁମାତିରୁକୁ ଉଣ୍ଡାଯିରୁଥାର୍. ଅତାଯତ ଏରେ ପିଣ୍ଡିତ ରଣକ ମୁଖ୍ୟତିରୁଣ୍ଡାଯିରୁକୁ. ତୋର ସଲାଂ ଵୀକ୍ରିଯପ୍ରେସ୍ର କଣେ ତ ମୁଣ୍ଡିତ ମିଳାରମାଣ୍ୟ. ତେଣେଭୁବ୍ୟୁକ୍ତୁ ଅତିରେତ୍ୟୁମିଟିଯିତ ରୁଦ୍ଧ ରୋଧିରେ ଦୃତମେଯୁଷ୍ଟି. ହୁତାଣ୍ୟ ଆ ମିଳାରମେନ୍ଦ୍ର ତୋର ପଠନତ୍ତୁ. ତେଣେଶ୍ଵର ଅତିରେ କିଷକୁଭାଗତତାଯିରୁକୁ. ହୁତ ବେତ୍ତି ମିଳାରମାତ୍ୟ ରୁକୁ. ମର୍ଦ୍ଦାନ୍ତୁମୁଣ୍ଡାଯିରୁଣ୍ଟିଲ୍ଲ. ଅମବିଷ୍ଟା ମର୍ଜିବିରେ ମିଳାରତତ୍ତ୍ଵ ନେଇ ନିର୍ମାଣ ନିର୍ମାଣ କିଷକୁଭାଗତତାଯିରୁକୁ. ତୋର ଆ ବେତ୍ତିନିମିଳାର କଣେପ୍ରେସ୍ର ପିଣ୍ଡିଲ୍ଲାଭାଯିରୁକାନ ମୁଖ୍ୟତିକହୋକ ପଠନତ୍ତୁ ଆ ହାତିମ୍ବୁଦ୍ଧ ପୁରୁତ୍ତି ଯାଇଲିକୁଣ୍ଟା. '(ଆବସବାର ଆତେପତ୍ରରେ ବାତିଯାଗ ଦାରୁତିଅମାନ୍ 1924 ଡିସଂବେର 4 ପେଜ୍ 6, 7)

ମିଳାରତୀରେ ଅନ୍ତର୍ଭୂତ ଆଦେହତିରେ ଲୁଗକଂ ବାସ୍ତଵତତିଲେ
ମସିହା ମହାତ୍ମାରେ ଲୁଗକମାତ୍ର ମନ୍ଦିଲାକାପ୍ଲେଟ୍‌କୁ^{ଶାଖା} ପରିଚ୍ଛିରୁଥିଲୁଗା ମସିହା ଏଣାତୁକେବା
ଜ୍ଞାନଭୂତ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟମୁକ୍ତ ମସିହାରେ ଲେଖିଥାଏଣାଙ୍କ. ଅଧିକାନ୍ତାଙ୍କାଙ୍କାଙ୍କିତ
ମସିହାରେ ଲେଖିଥାଯୁମାତ୍ର ରୁଥିଲୁଗା. ମସିହାରେ ସବ୍ୟଶନ୍ତମାତ୍ର ରୁଥିଲୁଗା.
ଜମାଅନ୍ତିରେ ସାହିତ୍ୟଙ୍କୁମାତ୍ର ବ୍ୟାନମୁକ୍ତ ବରକ୍ଷ ଲୁକାର୍ଯ୍ୟ
ନିଷ୍ଠାବ୍ଲୋଙ୍ ଆରିଯାଂ. ପକେଷ, ପରିଚାରିଲ୍ଲାତର ରାଶକୁତେଣାଯୁ
ଅର ମହାତମାବିନେ ମସିହା ଏଣଙ୍କ ପରିଯାତିରିକାଳ ପର୍ଯୁକାଯିଲୁ.
ହୃଦୟର ପରିଯୁକ୍ତି: ଅଛ୍ଳାହ୍ୟ ଅରଂଦଂ ମୁତ୍ତରେତନେନ ପ୍ରତ୍ୟେକମାତ୍ର
ସ୍ଵପନକର୍ତ୍ତ ନଈକୁଣ କାର୍ଯ୍ୟହେତୁକର୍ତ୍ତ ପ୍ରକଟମାକିରକାଣିରୁ
ନୁ. କପ୍ତଳିତ ସନ୍ଦେହିତମାର ଏରେ ମୁଣ୍ଡିଲ୍ଲୁଙ୍ ପିଣ୍ଡିଲ୍ଲୁମାତ୍ର ଲୁରୁ
ନିରୁଥିଲୁଗା. କପ୍ତଳିଲେ ଯୋକୁର ବନ୍ଦୁ. ଆଦେହି ତାଙ୍କେବେଳେ ନୋକି
କକାଣିରୁଥିଲୁଗା. ପିଣ୍ଡିକ୍ ତାଙ୍କେବେଳେ ଏଣ୍ଣି. ଏଣ୍ଣିଯତିକୁଣ୍ଠେଷ୍ଟଂ ଅରି
ପରମଯଂ ଚିନ୍ତିଚୁବ୍ଦକାଣିରୁଥିଲୁଗା. ପିଣ୍ଡିକ୍ ଏଣନ ନୋକିକକାଣ
ପରିଣତ୍ବ: “ମସିହାଙ୍କ ଆଦେହତିରେ ପରିଣତ ହବାରୀଂଙ୍କୁମୁକ୍ତ.”
ଆତରଂ ବାକ୍ୟଙ୍କର୍ତ୍ତ ଅଛ୍ଳାହ୍ୟ ବିତିନିକୁଥିଲୁଗାରେ ନାବିତ ନିନ୍ଦା
ପୁରିତତ୍ବ ବନ୍ଦୁକାଣିରିକିମୁନ୍ତର. ” (ଆତିଥାତ୍ତତ୍ତ୍ଵ ବାତିଲ୍ଲାଙ୍କ ତାରୁତ
ଆମାଙ୍କ 1924 ଡିସେମ୍ବର 4 ପେଜ୍ 7, କୋଣ୍ଠ 1)

രോഗത്തിന്റെ ചികിത്സ അനൈഷിക്കുക:

ഇന്ത്യൻഭാരത എത്തുന്നതിനു മുമ്പേ വഴിയിൽവെച്ചുതനെ ഹൃസ്ത്രാജി ജമാഅത്തിൻ്റെ പേരിൽ എഴുതിയ കത്തിൽ ധാരായുടെ ഉദ്ദേശ്യലക്ഷ്യത്തെ കുറിച്ചും ഹസമായി വെളിച്ചംവീഡി. എത്തോ രു ജോലിക്കു വേണ്ടിയാണോ ഞാൻ പോകുന്നത് അത് അതിൻ്റെ ഇനത്തിൽ തികച്ചും അസാധാരണമാണ്. എങ്ങനെന്നയുള്ള അസാധാരണമെന്നാൽ, ഇതുവരെ നമ്മുടെ ചില സ്നേഹിതയായും ഇത് മനസ്സിലാക്കിയിരുന്നില്ല. ഒരു സ്നേഹിതൻ ദൈനികൾ ഒരു അനപ്പർമദിക്ക് മനസ്സിലാക്കിക്കൊടുക്കുന്നത് ഞാൻ കേട്ടു: ‘അദ്ദേഹം ഈംഗിലിൽ പോകുന്നതിൻ്റെ ഉദ്ദേശ്യം ഇസ്ലാമിക പ്രബോധനമാണെന്ന്.’ വാസ്തവത്തിൽ ഇസ്ലാമിക പ്രബോധനം എല്ലാവർക്കും നിർബന്ധമാണ്; എനിക്കും. എന്നാൽ, ഞാൻ വ്യക്തമായും എഴുതിയതുപോലെ പ്രചാരണത്തിന് പുറത്തുപോകുക ലഭിക്കാതെ സംബന്ധിച്ചിട്ടേണ്ടാൽ ശരിയല്ല. അദ്ദേഹത്തിൻ്റെ ധമാർമ്മ ജോലി പ്രബോധനത്തിന് മേൽ നോട്ടം വഹിക്കലാണ്. അദ്ദേഹം മുഖ്യമായി എന നിലയിൽ വിദേശത്ത് പോകുക എന്നത് ജമാഅത്തിന് എത്ര വലിയ ബുദ്ധിമുട്ടുകൾ ഉണ്ടാക്കുമെന്നാൽ ഇവിടെനിന്ന് പുറത്തിരിങ്ങുന്നതുതന്നെ പ്രയാസമുണ്ടാക്കും. അതിനാൽ ഈ ധാരാ പ്രബോധനത്തിന് വേണ്ടിയല്ല. മരിച്ച് പ്രബോധനത്തിൻ്റെ ബുദ്ധിമുട്ടുകൾ അറിയുന്നതിനും ഭാവിയിൽ പാശ്ചാത്യരാജ്യങ്ങളിൽ പ്രബോധനം നടത്തുന്നതിന് സഹായകരമായ തദ്ദേശ അറിവ് കരസ്ഥമാക്കുന്നതിനുമാണ്. ദേശക്കമായ വിപരത്തുകൾ അറിയുന്നതിനും അവയ്ക്കുള്ള മരുന്ന് കണ്ണൂപിടിക്കുന്നതിനുമാണ്-പാശ്ചാത്യരാജ്യങ്ങളിൽ ഇസ്ലാം പ്രചരിക്കുന്നതോടൊപ്പംതന്നെ ഉണ്ടാകാവുന്നതും അത് ആദ്യമെത്തെന്ന സൂക്ഷ്മിച്ചില്ലെങ്കിൽ ഇസ്ലാം പാശ്ചാത്യരാജ്യങ്ങളിൽ പരക്കുന്നതുതന്നെ ഇസ്ലാമിൻ്റെ നാശത്തിന് നിമിത്തമാകും.’”

(അമൈല്ലൽ വാദിയാൻ ദാറുത്താമാൻ 1924 ആഗസ്റ്റ് 16 പേജ് 5,
കേരളം 1)

യുറോപ്പിൽ ഇസ്ലാമിക് പ്രവോധനം നടത്തുന്നതിന് എന്തെന്തല്ലാം ബുദ്ധിമുട്ടുകളാണ് അഭിമുഖീകരിക്കേണ്ടിവരുന്നത് എന്ന് കാരം വിവർിച്ചതിനുശേഷം ഹൃദയർ പറഞ്ഞു:

“അതുകൊണ്ട് നമ്മൾ രണ്ട് തീയിലാണുള്ളത്. നമ്മുടെ ഉദാഹരണമെന്തെന്നാൽ ന ജായേ മാനൻ ന പായേ രൂപത്തൻ. ഈ ബുദ്ധിമുട്ടിനുവേണ്ടുന്ന ചികിത്സയെ കുറിച്ച് ചിന്തിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി അഭ്യർഥിയിൽ അവിടുത്തെ തദ്ദേശപരമായ അവസരങ്ങളെ കുറിച്ച് അറിയുന്നതിനുവേണ്ടി; ശക്തമായി മുഖ്യമായും മുഖ്യമായും മേൽനോട്ടം വഹിക്കുന്നതിനുവേണ്ടിയും. പരിക്ലീകരിക്കുന്നതുകൂടി മുകളിലും സുരക്ഷിതമായി കപ്പൽ കടത്തിക്കൊണ്ടുപോകുന്നതിനുവേണ്ടി ഇക്കാര്യം അറിയേണ്ടതിന്റെ ആവശ്യം വന്നിൽക്കൂടുതലാണ്. എത്രമാത്രം ദുർഘടമായ ഉദ്ദേശ്യമാണിതെന്ന് ഇപ്പോൾ നിങ്ങൾക്ക് മനസ്സിലായിട്ടുണ്ടാകും. അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായമില്ലാതെ ഈ ബുദ്ധിമുട്ട് തരണം ചെയ്യാൻ സാധ്യമല്ല. മുസ്ലിമാക്കാൻ എളുപ്പമാണ്. എന്നാൽ, ഇസ്ലാമിനെ അവർത്തിന്നു രക്ഷിക്കുക ദുഷ്കരമാണ്. ഈ നേരത്ത് എൻ്റെ യാത്രയുടെ ഉദ്ദേശ്യം ഇതാണ്. (അൽ-ഫല്ലിൽ വാദിയാൻ ബാറുൽഅമാൻ 1924 ആഗസ്റ്റ് 16 പേജ് 7, കോളം 1)

ഇംഗ്ലീഷ് ആത്മിയ വിജയം ആരംഭിച്ചുകഴിഞ്ഞിരക്കുന്നു

ഭാവനയേക്കാളും ചിത്രകളേക്കാളും ഉന്നതമായ വിജയഃ

ഹുഡ്ര പരയുന്നു: ഈ യാത്രയിൽ എങ്ങനെയുള്ള വിജയമാണ് കരസ്ഥമായതെന്നാൽ അത് മാനുഷികമായ ഭാവനയേക്കാളും ചിന്തകളേക്കാളും ഉന്നതമാണ്.....ജമാനാത്ത് തയ്യാറാക്കേണ്ടതാണ്. അല്ലാഹു ഹു വിതച്ച വിത്തിനെ പരിപാലിക്കുക. ഈ യാത്ര കൂടാതെ നമ്മൾ പരിശമിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നാൽ ആ വിത്ത് കിട്ടുമായിരുന്നില്ല. പക്ഷേ, അല്ലാഹു എങ്ങനെയുള്ള സാഹചര്യമാണ് ഒരുക്കിയതെന്നാൽ വിഞ്ഞ ലഭിച്ചു. ഇപ്പോൾ അവൻ വിത്ത് തന്ന സ്ഥിതിക്ക് നമ്മൾ നമ്മുടെ കർമ്മങ്ങളുടെയും ത്യാഗങ്ങളുടെയും വെള്ളം കോരുന്നില്ലെങ്കിൽ അത് കായ്ക്കുകയില്ല..... മുഴുലോകത്തും വിതച്ചിട്ടുള്ള വിത്തിന് എത്രമാത്രം വെള്ളവും എത്രമാത്രം മേൽനോട്ടവും ആവശ്യമുണ്ട്..... ഇപ്പോൾ ജോലി വളരെ വർധിച്ചിരിക്കുകയാണ്. (അൽഹാദ്ദ് ഖാദിയാൻ ഭാരതത്തിനാമാൻ 1924 ഡിസംബർ 4. പേജ് 8-9)

മസ്ജിദ് നിർമ്മാണത്തിന്റെ പ്രസിദ്ധി മുഴുലോകത്തും

ലോകത്തിലെ ഓരോ മുന്നുപേരിലും ഒരാൾക്ക് ഈ സന്ദേശം എത്തിച്ചുകഴിഞ്ഞു.

ହୁଅୟେ ପରିଣାମକୁ: ଲାଭନିତି ଏବୁ ମନ୍ଦିରିଚ୍ଛାବେଳୀଙ୍କୁ
ଆତିରେଣ୍ଟ ଉତ୍ସମାନଙ୍କ କଷିଣିତ୍ୱବେଳୀଙ୍କୁ ଆହାରମତିଯୁ ଜମାଆତକା
ଙ୍କ ହୃଦ ନିରମିଚ୍ଛାବେଳୀଙ୍କୁ ଆତିରେଣ୍ଟ ହମାଂ ମିଶନ୍‌ସା ଶୁଳ୍କାଂ ଆହାରମତି
ସାହିବୀବେଳୀଙ୍କୁ ହୃଦେଵତା ଦେବବୋ ମନ୍ଦିରି ମହାଲୁଧ୍ୟାଂ ନବି
ଯୁମାକା ଆଯଚ୍ଛିତିକଷୁଣ୍ଣବେଳୀଙ୍କୁ ହୃଦୀରେଣ୍ଟ ଜୋଲି ହୃଦ୍ୟାମିକ
ପ୍ରଚାରଣମାଗେଣୀଙ୍କୁଛୁ ବାରତ ହୃଦ ସମୟବେଳେ ଏକଦେଶୀ 20,25
କୋଟି ମନ୍ଦିରି ମନ୍ଦିରି କେନ୍ଦ୍ରକଷିଣିତିରିକଷୁଣ୍ଣ. ଲୋକତିଲେ ଓରେ ମୁଣ୍ଡ
ପେରିଲ୍ୟାଂ ରତ୍ନଶକ୍ତ ହୃଦୀର୍ଯ୍ୟଂ ଏତିକଷିଣିତିରିକଷୁଣ୍ଣ. ହୃଦ୍ୟ
ନିତିଲେ ପତ୍ରପ୍ରବର୍ତ୍ତକରୁଣେଇୟୁଂ ମରୁ ନେତାକଲ୍ପନେଇୟୁଂ ଆଲି
ପ୍ରାୟଂ ନମଶ୍ର ରଣକ୍ କୋଟି ରୂପ ଚେଲବଶ୍ଚାଲ୍ୟାଂ ହୃଦ୍ୟାଶ୍ଚନ୍ଦ୍ରାଯ
ତ୍ର ପ୍ରଚାରଣା ଲଭିକଷୁକତିରେଲ୍ସନ୍ତାଙ୍କ. ଏକାଳ୍ୟ ଚିଲର ହୃଦ୍ୟନେଇୟୁଂ
ପରିଣାମକୋଟି ରୂପତାଳ୍ୟ ରଣକ୍ କୋଟି ପାଞ୍ଜାତନା ଚେଲବଶ୍ଚ
ଶ୍ଚାଲ୍ୟାଂ ମନ୍ଦିରିକଷୁଣ୍ଣ ରଣକ୍ କୋଟି ରୂପ ଚେତ୍ତ ଜୋଲି ଚେତ୍ତାଙ୍କ ସା
ଯିକଷୁକତିଲ୍ୟ. (ଆତିପତ୍ରତ ବାତିଯାଙ୍କ ଡାରୁତିଜମାଙ୍କ 1926 ନବାବର
9. ପେଜ୍ 10, କୋଡ଼ି)

മാധ്യമങ്ങളാൽക്കല്ലും ഒരു രാജാവിനുവേണ്ടിയും

ഇത്രമാത്രം ശ്രദ്ധ നൽകിയിട്ടില്ല:

സംയുക്തനാ ഹർത്ത മുസ്ലിഹ് മാളം^ഈപിയുന്നു:അല്ലാഹു
എനിക്ക് നൽകിയ ഈ വിജയം ഇന്ത്യണിലെ ഒരു പത്രവുമായി
ബന്ധപ്പെട്ട ആളും മറ്റു ചിലരും എന്നോട് പരിഞ്ഞത് പ്രഭ്യ നിങ്ങൾ
ഒള്ളും സഹായിച്ചതിലും നിങ്ങൾക്കിവിടെ കിട്ടിയ വിജയം സങ്കൽപ്പി
കാനെ സാധ്യമല്ലെന്ന.... എപ്പകാരമാണോ നമേ സംബന്ധിച്ച്
പത്രങ്ങൾ ശ്രദ്ധിച്ചത് ഏകലും ഒരു രാജാവിനേയും ഇതു ശ്രദ്ധി
ച്ചിട്ടില്ല. നമ്മളോട് പരിഞ്ഞത് ഇവിടുത്തെ പത്രങ്ങൾ വലിയവരിൽ

வலியவாய ராஜாவினெபோலும் முடிநூறால் பிராவஸ்ரேதைக்கானே ரெ ஸ்மரிக்காரிரெஸ்டான். பின்னீடு அறான் அயாச் ஏன்றுபோலும் சோடிக்காரிலி. ஏனால், அண்ட் ரஸ்துமாஸு ஹவிஸ தாமஸி ஆகு. ஏல்லா அவசரத்திலும் அனைதெய ஸங்பூஷிச்சு படிக்கும் வேவான்னைச் சொலியைக்கிறதிச்சு..... ஹத் திகழ்ச்சு அஸாயாரளமான்... ஏல்லா அவசரத்திலும் வலிய வலிய படிக்கும் பிரதிகியிகளும் லேவென் கர்த்தாக்கலை வரிக்கட்டு நம்ஜோக் பூர்ணமாய அங்குக் குறைக்கப்பட விதியிலுமான் லேவான்னைச் சொலியைக்கிறுநன்ற. (அத்திட்டு வாசியான் தாருத்தைமான் 1924 யினும்பும் 4. பேஜ் 4 கோல்ட் 3, ஸீரிஸ்கால் யாதொவாஸ்டக்ஸ்)

പറഞ്ഞു: ഇന്ത്യാക്കാരെ ഇള്ളൂപ്പീഷുകാർ നിന്മാദ്യപ്പട്ടിയോടെ നോക്കിക്കാണുവെന്നാണ് ഇവിടെ(ഇന്ത്യയിൽ)മനസ്സിലാക്കിയിരുന്നത്. എന്നാൽ, അവിടെ മനസ്സിലായിരുന്നത് നമ്മൾക്കുടാതെ അവർ ആരോധം ആഭരിക്കുന്നില്ലെന്നാണ്.”

பரவுதூ: வலிய வலிய ராஜ்ஞங்களில் தீர்மானமாய் காலங்காலையும் பேரென்றிக்கூக டுஷ்கரமானான். ஏனாத், நம்முடை பிரஸிலி வைத்து திப்பவாஹாபோல வேற்றிலுள்ளாய்.” (அத்தக்த வாடியான் தாருத்தாமான் 1924 ஸிஸஂபார் 4. பேஜ் 5, கோல் 2)

പോഎംതിരില്ലും ഹൃദയിനെ അനുകൂലിച്ചും

പ്രതീക്ഷിക്കേം അവലോകനം

“ ஹாலியில் ஹுழுர் போஸ்டின காளானாக்ரஹிசு. போஸ் பிளதை: “ஏவெறி விக் நிம்மான் நடங்குகொண்டிரிக்கூக்கயான். அதுகொள்கூட இற தினஞ்சில் கூடிக்கொஷ்ட நிருத்திவெழுப்பிக்கவேண்டு.”

හුදුවූ වලිය පත්‍රමාය හුත් තිතුවූ 8 ලකස් කොපු යාණ් ප්‍රසිභැකරිකු ගෙනරුත්, හුතිරේ පත්‍රායිප රෝක හුඩුර් පොපු රේ මගුපකි පගෙන්තපුළුර් ආදේහං තෙන් ලෙවෙනතිලෙනුති, “අනැඹුතකරංතගෙ! ගරු ගෙතාව් බරිකයු පොපු ගින කාඟාගාගහරිකු කයු ගෙයු ගෙවා බැඳී රේ අදුකු දුපණික් එකකු ගායාණ් අතුරුකාණ් කාඟා ක්‍රියාලේන් පොපු පරියු ගුන්!! නුති එනගෙතෙකු අයාභුරු බිංක අදුකු දුපණියිත්තගෙ හුතිකු. නුපුගෙනත් එනුමාග්‍රැම වාස්තව මාග්. අතුම් ගරු ගෙකෙස්තව පත්‍ර. හුත්‍රමාග්‍රැම සායැනුමුදු පත්‍රමාග්. පොපු ගින කුරිඩ් නුඟා ගෙනුතු ගෙනත්. (අත්‍යහැඳු වාඩායාග් තාරුත්‍රාමාග් 1924 යිස්සංඡර් 4, පොජ් 5, කොට්ඨාස 2,3)

ഇംഗ്ലീഷ് വിജയം

സംസ്കൃതവും വലിപ്പത്തുൽ മസിഹ് രണ്ടാമൻ പറയുന്നു. “അവിടെ
എത്തിയ ഉടനെ ജനങ്ങളുടെ ശ്രദ്ധ എങ്ങളിലേക്ക് എങ്ങനെന തിരി
ഞ്ഞുവെന്നാൽ വിലാപത്തിന്റെ ഇരുപാർട്ടികളും വന്നു. ഒരു പാർട്ടി
യിലെ ആളുകൾ പറയുന്നു, തങ്ങളോടൊപ്പം ചേരാൻ. രണ്ടാമത്തെ
പാർട്ടി പറയുന്നു, അവരോടൊപ്പം ചേരാൻ. നമ്മളാടുള്ള എതിർപ്പ്
അവർക്ക് ഓർമ്മയുണ്ടായില്ല. ആദരണ്ണിയരും സ്വാധീനമുള്ളവരുമായ
രണ്ടു വ്യക്തികൾ പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ നിൽക്കുകയാണെങ്കിൽ ബന്ധങ്ങൾ
തൽ ചെയ്യുക. ഒരാൾ തുർക്കിക്കാരനായിരുന്നു. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു:
ഞാൻ ഇവിടെ ദീനിനുവേണ്ടി വന്നതാണ്. എന്നാൽ, ഇവർ ദീനിനെ
കൈക്കെയാഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നുവെന്ന് എന്നിക്ക് മനസ്സിലായി. ഞാൻ അങ്ങ
യോടൊപ്പം ചേർന്ന് പ്രവർത്തിക്കാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. (അൽഫ്രെദ്
ഖാദിയാൻ ഭാരതാമാൻ 1924 ഡിസംബർ 4, പേജ് 6, കോളം 1)

ഡോസ്കസിൽ വിജയം

ഹൃദയർ പരിയുന്നു: രണ്ടുദിവസംവരെ ആരും ഒന്നും ശ്രദ്ധിച്ചില്ല. ഞാൻ വളരെ പതിനേരേതാടെ ദുങ്കു ചെയ്തു, ‘അല്ലാഹുവോ! യമാന്സകസിനെ സംബന്ധിച്ചാണ് പ്രവചനമുള്ളത്. എങ്ങനെന്നയാണെന്ത്. പുലരുക..... നീ നിന്റെ അനുഗ്രഹംകാണ് വിജയം നൽകിയാലും.’ ഇങ്ങനെ ദുങ്കു ചെയ്ത് ഞാൻ കിടന്നപ്പോൾ രാത്രിയിൽ ഈ വാക്കുകൾ എൻ്റെ നാവിൽ വന്നു. “അബ്ദുൾ മുകറിമുൻ” അതായത് നമ്മുടെ ഭാസന് ബഹുമാനം നൽകപ്പെട്ടു. ഇതിൽനിന്ന് തബ്ലിഗിൾസ്സ് പരിപാടി ഇറക്കാൻ പോകുകയാണ് ഞാൻ മനസ്സിലാക്കി. അങ്ങനെ രണ്ടാമതേത ദിവസം തന്നെ എഴുന്നേറ്റപ്പോൾ ആളുകൾ വരാൻ തുടങ്ങി. എത്രതേതാളുമെന്നാൽ രാവിലെ മുതൽ രാത്രി 12 മണിവരെ 200 മുതൽ 1200 വരെ ആളുകൾ ഹോട്ടലിൾസ്സ് മുമ്പിൽ നിൽക്കുകയായിരുന്നു. (അൽഫല്ല് വാദിയാൻ ഭാരതാമാൻ 1924 ഡിസംബർ 4, പ്രേജ് 6, കോളം 1)

കോളേജുകളിലെ കൂട്ടികളും പ്രൊഫസറും നോട്ടുബുക്ക് കൈയിൽ കരുതിയിരുന്നു. താൻ പരയുന്നത് അവർ എഴുതിയെടുത്തു കൊണ്ടിരുന്നു. എത്തെങ്കിലും വിട്ടുപോയാൽ പരയും, ‘ഉസ്താദേ! അൽപം നിറുത്തിയാലും, ഈ പദം വിട്ടുപോയെന്ന്.’ ഇപ്പീലിലെ

ആ ദൃശ്യമായിരുന്നതുപോലെ തോനി. അവിടെ ഉന്നതാദൈന്യം പറ
ഞ്ഞ മസിഹിനെ സംഖ്യാധന ചെയ്യുന്ന രംഗമുണ്ട്. ഏതൊ മാലവി
എതിർത്ത് പറയാനാഗ്രഹിച്ചു. അപ്പോൾ ആളുകൾക്കുനേരു അയാളെ
വഴക്കുപറഞ്ഞു.” (അൽഫ്രെഡ് വാദിയാൻ ഭാഗവത്അമാൻ 1924 ഡി
സംബർ 4, പേജ് 6, കോളം 3)

തബ്ലിഗിരേൾ നിബന്ധന തീരുമാനമായി:

ഹൃദയിൽ പറയുന്നു: തോനി ഈ ധാരതയിൽ തബ്ലിഗിരേൾ നിബന്ധനകൾ തീരുമാനിച്ചതിനിന്ന് കുറച്ച് മാലവി അബ്ദുർരഹിം സാഹിബ് ദർബിൻ എഴുതിക്കൊടുത്തു വന്നതാണ്. കുറച്ച് എഴുതി
ക്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. (അൽഫ്രെഡ് വാദിയാൻ ഭാഗവത്അമാൻ 1924
ഡിസംബർ 4, പേജ് 8, കോളം 1)

ദോശാധ്യക്ഷരേൾ പ്രതികരണം:

ഇൻഡ്രാം ജീവനുള്ള മതമാണെന്നും അഹർമദിയും ജമാഅത്ത്
അംഗീകാരി ജീവിക്കുന്ന തെളിവാണെന്നും ജൽസയുടെ അധ്യക്ഷൻ
മുന്നനാലും പ്രാവശ്യം പറഞ്ഞു, വീടിലും വന്നു പറഞ്ഞു. (അൽഫ്രെഡ്
ഭാഗവത്അമാൻ ഭാഗവത്അമാൻ 1924 ഡിസംബർ 4, പേജ് 7, കോളം 3)

പാശ്ചാത്യദേശത്തിന്റെ രോഗത്തിനുള്ള ചികിത്സ-

മസിഹ് മഹാഭാരതേ പേരും ആ മാഹാത്മാവിനെക്കുറിച്ചുള്ള
ചർച്ചയും

ഹൃദയിൽ പറയുന്നു: ‘ഈ ധാരകാണ്ട് രണ്ട് വലിയ സുപ്രധാന
പ്രശ്നങ്ങളും പരിഹരിക്കപ്പെട്ടു. അവ കാരണത്താൽ ഏറ്റവും വലിയ
സംഭവം ലഭിക്കുകയും ചെയ്തു. ഒന്ന് ഇതാണ്: പാശ്ചാത്യദേശ
ത്ത് മസിഹ് മഹാഭാരതേക്കുറിച്ച് വേഗം നശിപ്പിക്കുന്ന വിഷമാണെന്ന്
പറയപ്പെട്ടുന്നു. എന്നാൽ, ഈ ധാര മുവേദ നമുക്ക് മനസ്സിലായത്
പറഞ്ഞത് മസിഹ് മഹാഭാരതേക്കുറിച്ച് പരിഞ്ഞാതെ പാശ്ചാത്യദേശ
ത്തിന്റെ രോഗത്തിനുള്ള ചികിത്സയാനുമില്ലെന്നാണ്.’ (അൽഫ്രെഡ്
വാദിയാൻ ഭാഗവത്അമാൻ 1924 ഡിസംബർ 4, പേജ് 8, കോളം 2)

രണ്ടാമത്തെ പ്രശ്നം പരിഹരിക്കപ്പെട്ടത് ഇങ്ങനെയാണ്: യുറോപ്പ്
ഇൻഡ്രാം നശമായ അധ്യാപകന്തെ സീക്രിക്കുകയില്ലെന്നുള്ള
അപകടം മനസ്സിൽവെച്ചുകൊണ്ടാണ് തോനി പോയത്. വന്നതാണെന്നു
കിലോ തീർച്ചയായും സ്വീകരിക്കാൻ കഴിയുമെന്ന ദൃശ്യവിശാസ
തേണ്ടുകൂടിയാണ്. (അൽഫ്രെഡ് വാദിയാൻ ഭാഗവത്അമാൻ 1924
ഡിസംബർ 4, പേജ് 8, കോളം 3)

യുറോപ്പ് ധാരയും ഒരു അനഹർമദിയുടെ സപ്തവും:

ഹാർത്ത് മഹാബാഹ ശേർജാലി സാഹിബ്^{ഡി} 1924 സെപ്റ്റംബർ
26-ലെ വുത്തം ജൂമുഅയിൽ ഒരു അനഹർമദിയുടെ സപ്തവത്തെ
കുറിച്ച് പറഞ്ഞു. അത് ഹൃദയിന്റെ യുറോപ്പ് ധാരയെക്കുറിച്ചു
യിരുന്നു. എന്നാണ് ആ സപ്തവം? എങ്ങനെയാണെന്ന് പുലർന്നത്?
ഈത് തോനി ഹാർത്ത് മഹാബാഹ ശേർജാലി സാഹിബിൽ^{ഡി} ഒരു വാ
ക്കുകളിൽ വിവരിക്കുകയാണ്. ഇദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: അല്ലാഹു തണ്ണേ
പ്രിയപ്പെട്ടവരെയും ഇഷ്ടപ്പെട്ടവരെയും വിവിധ മാർഗ്ഗങ്ങളിലും സ
ഹായിക്കുകയും വിജയിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. സഹായിക്കുന്നതി
നേരും വിജയിപ്പിക്കുന്നതിന്റെയും ഒരു മാർഗ്ഗം ജനങ്ങളിൽ സപ്ത
നങ്ങളും വെളിപാടുകളും ജാഗ്രതാനങ്ങളും മുവേദ അവശ്യം
സത്യത വെളിവാക്കുന്നുവെന്നതാണ്. ഇപ്രകാരം ഭാഗ്യാന്തരാക്ഷർ
അല്ലാഹുവിൽനിന്ന് അവരുടെ സത്യതയും സത്യതിന്റെ സാക്ഷ്യവും
പ്രാപിച്ച് അവരെ സീക്രിക്കുന്നു.... ഇന്ന് അത്തരത്തിലുള്ള ഒരു
ദിവ്യമായ സാക്ഷ്യം നിങ്ങളെ കേൾപ്പിക്കുകയാണ്. ഇന്നേക്കും ഒരു
പാടു വർഷംമുമ്പേ ഒരു മാസികയിൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചതാണിൽ. ഇന്ന്
മാസികയുടെ പേര് ‘സുഹി’ എന്നാണ്. ഇതോടു അഹർമദിയുടെയും
മാസികയല്ല. മറിച്ചു, അനഹർമദിയുടെതാണ്. അതിലെരു ലേവനമുണ്ട്.
ഈ ലേവനമഴുതുനയാളും അഹർമദിയല്ല. എന്നല്ല, ജമാഅത്തിന്റെ

വിജയത്തിനാണ്. നമ്മുടെ ജമാഅത്തിന് അയാളെ നല്ലവല്ലോ അറി
യാം. കുറച്ചുകാലംമുമ്പേ അയാൾ ഹാർത്ത് വലിയുമതു മസിഹി
നെ ശക്തമായി മുഖാഹലക്ക് വെല്ലുവിളിച്ചിരുന്നു. ഹൃദയിൽ സന്നദ്ധത
പ്രകടിപ്പിച്ചപ്പോൾ അയാൾ നിരുദ്ധവന്നു. അദ്ദേഹം വാജ് ഹസ്തി
നിലാമി. ഈ മാസികയിൽ അയാളുടെ ഒരു ലേവനം പ്രസിദ്ധീകരി
ച്ചു. ഇതിൽ അദ്ദേഹം ഭൗതികലോകത്ത് സപ്തവത്തിന്റെയും ദർശന
തതിന്റെയും ധാരമാർമ്മം പ്രകടിപ്പിച്ചുകൊണ്ട് കുറേ സപ്തവങ്ങളെല്ലാ
തിയിട്ടുണ്ട്. അദ്ദേഹത്ത് സപ്തവം അദ്ദേഹം ബന്ധേബാ ഭരണത്തിന്റെ
നേതാവായ നവാദ് സജീവ് സംഘിക്കിൾ സംഘര്ഷിക്കുന്നു. അദ്ദേഹം സാഹിബിന്റെതാണ്
എടുത്തതശുതിയിരിക്കുന്നത്. ഒരു വീട്ടിൽ കുറേ സാധനങ്ങൾ സാഹിബിന്റെ
കെട്ടിവെച്ചിരിക്കുന്നു. വീടുകാരാണെങ്കിൽ ഏതൊ വലിയ ധാരയ്ക്കു
ള്ള തയ്യാറെടുപ്പിൽ മുഴുകിയിരിക്കുകയാണ്. അപ്പോൾ കണ്ണത് വീടുകാ
രനും അദ്ദേഹം തിരക്കിരേൾ പ്രഭാഷിയോടെ സാധനങ്ങളെല്ലാം
ശരിയാക്കിവെക്കുന്നതാണ്. അവസാനം അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: ‘കപ്പൽ
തയ്യാറാക്കുക. ഈ വസ്തുകൾ അവയിൽ കയറ്റുക.’ എവിടെ പോ
കുന്നുവെന്ന് ചോദിക്കപ്പെട്ടു. യുറോപ്പിൽ പോകുകയാണെന്ന് പറ
ഞ്ഞു. ചികിത്സ നടത്തണം. അങ്ങയുടെ പേരെന്നാണ് പോകിച്ചു.
അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: എൻ്റെ പേര് ഉമരുഖനുൽ വരതാദ് എന്നാണ്.’

ഈ സപ്തവത്തിന്റെ വ്യാവ്യാമവും ഹസ്തി നിലാമി സയം വിശദീകരിക്കുന്നുണ്ട്. അത് ഇങ്ങനെയാണ്: ‘നവാദ് സാഹിബ് കണ്ണ ഈ സപ്ത
വത്തിൽ ഒരു കാര്യം വളരെ ചിന്താർഹമാണ്. ഉമർ ഹാറുവ് യുറോ
പ്പിൽ ചികിത്സ നടത്താൻ പോകുകയാണെന്ന് പറഞ്ഞു. അതിന്റെ
ഉദ്ദേശ്യം സയം അവിടെന്ന് ചികിത്സ നടത്താൻ പോകുന്നുവെന്നാണ്.
അല്ലെങ്കിൽ യുറോപ്പിക്കാരെ ചികിത്സിക്കാൻ പോകുന്നുവെന്നാണ്.
എന്നാൽ, അത് രണ്ടു രീതിയിലും ശാസ്ത്രത്തിന്റെയും ഭൗതികതയു
ടേയും എതിരിലാണ് കാണപ്പെടുന്നത്. അദ്ദേഹത്ത് അർദ്ദമാണെങ്കിൽ
അതായത് സയം ചികിത്സ നടത്താൻ പോകുകയാണെങ്കിൽ ആത്മിയ
മായ ആളുകൾ തങ്ങളുടെ അറിവില്ലായ്മയുടെ രോഗം യുറോപ്പിൽപ്പേ
ഡായി അവിടെ അറിവുകൾ കരസ്ഥമാക്കി ചെയ്യുന്നതാണ്. അതിനുശേ
ഷം ഭൗതികവാദത്തിൽ വിശസിക്കുന്നവരുടെ രോഗങ്ങൾ അവിടെ
ഇരുന്ന് ചികിത്സിക്കുന്നതായിരിക്കും. രണ്ടാമത് പറഞ്ഞതനുസരിച്ച്
ഭൗതികവാദവിശാസികളായ യുറോപ്പിനെ ചികിത്സിക്കുന്നതിന്റെ
ഉപാധങ്ങളും തയ്യാറെടുപ്പുകളും നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. ഈ
സപ്തവം എത്രമാത്രം സുവ്യതവും തിളക്കമാർന്നതുമാണെന്നാൽ
അതിനെ വ്യാവ്യാമിക്കേണ്ട ആവശ്യം എന്നിക്കില്ല.... ഇവിടെ നിങ്ങൾ
ആ സപ്തവും ഇതിന്റെ വ്യാവ്യാമവും വായിക്കുക. ഹാർത്ത് വലി
പത്തുവും മസിഹിന്റെ ആ വിളംബരം അത് ഹൃദയിൽ യുറോപ്പിന്റെയാ
തെയ്യുടെ ഉദ്ദേശ്യത്തെപ്പറ്റി പ്രസിദ്ധീകരിച്ചതാണ്. അതും വായിക്കുക.
എന്നാൽ, നിങ്ങൾക്ക് മനസ്സിലാകും ഈ എത്രമാത്രം സത്യമായ സപ്തവം
മാണെന്ന്. ജമാഅത്തിന്റെ സത്യസാക്ഷ്യത്തിനുള്ള എത്ര ശക്തമായ ദൃശ്യം
നിന്നുണ്ട്. (പ്രത്യേകിച്ചും ഹൃദയിന്റെ ഇൽപ്പാമുപരമായ പേരും
ഉമർ എന്നായിരിക്കുന്നോണി!) (അൽഫ്രെഡ് വാദിയാൻ ഭാഗവത്അമാൻ
1924 ഓക്റ്റോബർ 9, പേജ് 8)

ഈ ദൈവികയാത്ര ലോകത്ത് അഹർമദിയും വിജയത്തിനും വിജ
ധോസവത്തിനുമുള്ള ഒരു ബീജമെമ്പ നിലയ്ക്കുള്ളതാകുന്നു. അത്
വളരുന്നതും പുഷ്പവികുന്നതും കായക്കുന്നതും മുഴുലോകവും കണ്ണു
കൊണ്ടിരിക്ക

സാമ്പത്തിക വിനിയോഗ മന്ത്രി കെ. എൻ. സി. കുമാർ

1924 ജൂലൈ 11:

ജുഡേല 11-ന് ഹദിത്ത് മുസ്ലിമ്
ഹ് മഹാറംഗ്, ഹദിത്ത് മസൈഹ്
മഹാറംഗ് വെംഗ് സിയാറത്തിന്
പോയി. ഹൃദയർ വെംഗിരെ കിഴക്കു
ഭാഗത്തുള്ള വാതിൽക്കൽ നിന്മക്കാ
ണ് സുവർഖാലമായി ദുരു ചെയ്തു.
പിന്നീട് തെക്കുലാഗത്ത് നക്കളിലൂടെ
കടന് കാൽവ എന സ്ഥലത്തിന്റെ
അടുത്തുള്ള തെരുവിമിയിലേക്ക്
നടന്നു. പിന്നീട് മറ്റാരു വഴിയിലൂടെ
തിരിച്ച് വിഹിത്തി മവ്വാറിലേത്തി.
വീണ്ടും വെംഗിൽ ദുരുചെയ്തു.
അനേൻ ദിവസം മർറിബ് നമസ്കാ
രത്തിനുശേഷം മുന്നാം തവണയും
വിഹിത്തി മവ്വാറിൽ പോകുക
യും ദുരുത്യിരക്കുകയും ചെയ്തു.

മന്ജിൽ അവസ്ഥയിൽ
യാത്രയയ്ക്കു പരിപാടി:

ജുമുഅ നമസ്കാരത്തിനുശേഷം
ഹൃദയിനെ ആലിംഗനം ചെയ്യുന്നതിന്
ധാരാളംപേര് മൺജിൽ അവസ്ഥയിൽ
വനിരുന്നു. അവർക്ക് ഹൃദയരുമായി
ഹസ്തദാനം ചെയ്യാനുള്ള സഹ
ഭാഗ്യം സിഖിച്ചു. ഹൃദയർ അസർ
നമസ്കാരം മൺജിൽ മുഖാരകിലാം
ണ് നിർവ്വഹിച്ചത്. പിന്നീട് മൺജിൽ
അവസ്ഥയിൽ പോകുകയും തന്റെ
കുടെ വരുന്ന ആളുകളുമൊത്ത്
ഫോട്ടോ എടുക്കുകയും ചെയ്തു.
അ അവസരത്തിൽ ഫററത്ത് യോ
ക്കൻ മീര മുഹമ്മദ് ഇസ്മായിൽ
സാഹിബിന്റെ^ഈ ഒരു പദ്യം മർശണ
അഹർമദിയായിലെ വിദ്യാർത്ഥി അബ്ദ
ദുൽ അസീസ് സാഹിബ് വിഷമം
തുടിക്കുന്ന ശബ്ദത്തിൽ ആലപി
ച്ചു. അ നേരത്ത് ഹൃദയിന്റെ നയന
അള്ളിൽനിന്ന് കല്ലീർ വീഴുകയും
അവസാനനിമിഷംവരെ അവിടത്തെ
മുഖകമലം രൂമാൽക്കൊണ്ട് മറച്ചുപി
ടിക്കുകയും ചെയ്തു. പദ്യത്തിലെ
വേദനാജനകമായ വരികൾ ദുഃഖമയ
മായ ഫുദയത്തിന്റെയും തിളച്ചുപെ
റന്നുന്ന ആവേശത്തിന്റെയും ദർപ്പ
ഞമായിരുന്നു. അത് പലരുടേയും
നയനങ്ങളെ ആർത്രതയുള്ളതാക്കുക
യും അവരുടെ മാനസികാവസ്ഥകളും
ഒരു വ്യാവ്യാമം പ്രകടിപ്പിക്കുകയും
ചെയ്തു.

ബാഡിയാനിൽനിന്നുള്ള യാത്ര: ജൂൺ 12 യാത്രപുറമ്പെട്ടുനന്നിവസമായിരുന്നു. രാവിലേതന്നെ ബിഹിർശ്തി മവ്വബാധിൽ വഞ്ഞർ സിയാറത്തിനുപോയി. അനേകിവസം സൃഷ്ടികൾ നമ്മകാരത്തിനിരുഗ്ഗണം മന്ത്രജിദ്ദ് മുഖാറകിനടത്തുള്ള അങ്ങാടിയിൽ ആളുകൾ ഒരുമിച്ചു കുടാൻ തുടങ്ങി. 8 മൺഡേരു എ ദുർജ്ജ്വലയുണ്ട് ചെയ്തിക്കുകയാണെന്നു വിളംബരമുണ്ടായി. സകലരും ദുരു പാലുന്നതിൽ ഏകക്കൂസ്യമുണ്ടായി

ഹുഡുർ വയ്ക്കുതുമുള്ളാരുയിലിരുന്നു
കൊണ്ട് ദീർഘമായി ദുംബ ചെയ്തു
പിന്നീട് വീടിൽനിന്ന് പുറത്തുവന്നു.
ഹുഡുറിന് കൈകൊടുക്കാൻ
ജമാഅത്തംഗങ്ങൾ വിഷമത്തോടെ
മുന്നോട്ടു നീങ്ങി. പക്ഷേ, കൈകൊടു
ടുക്കൽ വഴിയിലെ വളവിലായിരിക്കുമെന്നാണ് വിളംബരമുണ്ടായത്.
ഹുഡുറിനെ വലയത്തിനുള്ളിലാക്കി
ജനക്കൂട്ടത്തെ പിനിലാക്കാനുള്ള
സംവിധാനം സംഘടകർ ചെയ്തിരുന്നു. എന്നാൽ, ജനക്കൂട്ടത്തിന്റെ
തിരക്കുകൊണ്ട് അവരെ നിയന്ത്രിക്കാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. ഒരാൾ മറ്റാരാളി
ളുടെമേൽ വീഴുന്നതും കാണാമായിരുന്നു. പക്ഷേ, ഒരു വിധത്തിലുള്ള
പരിഭ്രാന്തിയുമില്ലാതെ വീണ്ടും
എഴുന്നേറ്റ് മുന്നോട്ടു കടക്കാനുള്ള
ശ്രമം നടന്നുകൊണ്ടിരുന്നു. ജനക്കൂട്ടിനിൽനിന്ന് ശക്തമായ തിരക്കുകാരണം
പൊടിപടലങ്ങൾ കാർമ്മോലം കണ്ണം
കൈ പൊതിവിരുന്നണായിരുന്നു
ഹുഡുറിന് ബുദ്ധിമുട്ടുണ്ടാകുമെന്ന്
കരുതി ആളുകൾ ഹുഡുറിന്റെ അടുത്തു
വരുന്നത് തടസ്സമുണ്ടായിരുന്നു. അപ്പോൾ
അത് അനിഷ്ടകരമായി കണ്ട്
ആരേയും തടയരുതെന്ന് കൽപ്പന
നല്കുകയും ചെയ്തു. ‘ഞാനും
മെല്ലി നടക്കാം നിങ്ങളും മെല്ലി
നടക്കുക’ എന്ന് ഹുഡുർ പറഞ്ഞു
ഹദുർ വഴിയുടെ വളവിലെതിരിന്നു. അവിടെ
ധാരാളമാളുകൾ പ്രത്യേകിച്ചു
സ്ഥിരകൾ തിങ്ങിനിറഞ്ഞിരുന്നു. പിന്നീട്
മുഴവൻ ജനക്കൂട്ടത്തോടെ
പും ഹുഡുർക്ക് ദിരിപ്പനേരും ദുംബ
ചെയ്തു.

ବୁଝୁର୍ଯ୍ୟକୁଶେଷପଣ ଜଗକୁତ୍ତିତିଲେଖି
ହୋଇବୋ ଏହିକୁଠିବୁ. ହୃଦୟରୁଷିତିରୁଷି
ମାତାପାନୀ ହାତିରୁଷିତ ଉମ୍ମୁତିମୁଖୀଙ୍କିମାତ୍ର
ନୀରୁଷି ନିର୍ଦ୍ଦେଶପ୍ରକାର ଆପରେ
କାଣୀନ୍ତିଵେଳେ ପୁରୁଷମାତ୍ରରେ ହିନ୍ଦ
ଯିତିନିକିମ୍ ପୁରୁତ୍ତବୀନ୍ଦ୍ରିୟ. ହାତିରୁଷି
ଉମ୍ମୁତିମୁଖୀଙ୍କିମାତ୍ରିନ୍ଦ୍ରିୟରେନେରା
ଆହ୍ୟନ୍ତିଷ୍ଠିତ୍ୟ. ସଂନେହିମକାଣ୍ଡୁ
ବାତଲପ୍ରାଣକାଣ୍ଡୁଂ କଣ୍ଠୀର ଯାର
ଯାରଯାଯି ଅଛୁକି. ଯାରାହୁଂ ବୁଝୁର୍ଯ୍ୟ
ଚେତ୍ତିବୁ. ଅତ୍ଥକଶିତ୍ତ ହୃଦୟରୁଷି
ବାହନତତ୍ତ୍ଵରେ ଆଦୁତ୍ତବୀନ୍ଦ୍ରିୟ
ଜମାଅନନ୍ଦବିଭାଗରେ ଓରୋରୁତ୍ତରରାଯି
ହୃଦୟର୍ମିଳିକ କେକକାଟୁତତିନ୍ଦ୍ରିୟରେ
ଷଂ ବରିଯିତ ବିନ୍ଦୁନ୍ଦ୍ରିୟ. ହୃଦୟରେଲେଖି
କୁବେନ୍ଦ୍ରିୟରେଚେତ୍ତୁନ୍ଦ୍ରିୟର ରଞ୍ଜିତ
ହାତିରୁଷି ଅଳ୍ପାହୃତିକାହିଁ ଯାତ୍ର ପୁରୁ
ପ୍ରେସ୍. (ଆତ୍ମମହିତ୍ତି 1924 ଜୁଲାଇ 15,
ପୃଷ୍ଠା 1-2)

യാത്രാസംഘത്തിന് ബട്ടാലയി
ലെത്താൻ താമസം നേരിട്ടു. ഹൃദയി
റിനെ പ്രതീക്ഷിച്ച് വണി റയിൽവേ
സ്റ്റേഷൻിൽ നികുത്യകയാണ്. ബട്ടാല
ജില്ലയുമായി സംരഹിതങ്ങൾക്കിടയാണ്.

ഹാഫിള്ള് സയീറ് റസുൽ നിയാസ് മുരിബ്ബി

၃၉၁

വിവർത്തനം: മൗലിക സഹാ അഫ്ഫോർട്ട് കോഴിക്കോട്

അങ്ങേയറ്റതെ മാനസിക സംഘർഷത്തിലായിരുന്നു. അപ്പോൾ ഹൃദയം കൂടും സഹയാത്രികരും ബട്ടാല ദ്രോഷഗിലെത്തി. ഈ സമയമെല്ലാം അല്ലാഹുഅക്ബർ എന്ന ശമ്പദം മുഴങ്ങിക്കൊണ്ടിരുന്നു.

ബന്ധാലയിൽനിന്നുള്ള യാത്ര

வளி வட்டாலயித்தினிக் ஜயதிபுர் ஏற்ற ஸமலதெத்தியபோல் அ விடெயும் தீர்மானகருடை எரு நூலில் வேலுவிளி வளியூந் மாயருடும் பகேச, ஏரு அவமடி ஸுறுத்த குதிசூகொள்க மாதாவ் குடிரெய மடியிலெடுக்குநடுபோ லெ அவரை ஏடுத்து.

ରାଜ୍ୟପୁରା କ୍ଷେତ୍ରମାଲା

രാജ്യപുര റോഷൻിൽ പട്ടാല ജമാ
 അത് ഭക്ഷണത്തിനുള്ള ഏർപ്പാട്
 ചെയ്തിരുന്നു. ഭക്ഷണം മുഴുവൻ
 സ്വന്നപിതമാർക്കും വിതരണം ചെ
 യുകയും സുഹൃത്തുക്കളെല്ലാവരും
 അംബാലവരെ കുടെപ്പോകുകും
 ചെയ്തു.

മുസല്ലർ നഗർ, മൈസൂർ

മുസഫർ നഗരിലേയും മീറ്റ്
റിലേയും സ്കേണഹിതകാർ ഹൃദ്യൻ
നെ കൈ മുത്താനും സിയാറത്ത്
ചെയ്യാനും വരികയും അനുഗ്രഹം
കരുതമാക്കി മടങ്ങിപ്പോകുകയും
ചെയ്തു. ഗാസിയബാറിൽ വന്ന്
ധൽഹിലേത്തി.

സിനാമ്പ് സീറ്റേരാമൻ

வள்ளி வியாஸ் கலைவரனு
ஷங்கிலைத்தியபூஶ முஸேகிடிய
விவரமங்களிலிருந்து வூர்தார் ஹோட்டோ
காயக்காறு போயி. அவிசா ஹுரு
தீரெல் 3 ஹோட்டோக்கெட்டுத்து.

ജലത്തർ ഹത്ത്‌വാധ ഹലോറ്റ്:

ஜலதற ஸிறி, ஜலதற கார்த்,
மஹவாய, மலோர் ஏனை ஸேஷ
நுகஜிலுங ஆதமாற்மராய ஜமான
நந்தஙணைச் சூதியிருந்து. ஜல
தற ஜில், ஹோஸியாபுர் ஏனை
ஸமலணஜிலுதூ ஆதமாற்மரா
ஞன்னுகெட ஸ்கேபவுங ஆதமாற்
மதயை பிக்டிபிக்குக்கயுள்ளாயி.

ମୁଦ୍ରଣ:

ലുഡിയാനയിൽ നഗരങ്ങൾക്കുപെട്ടു
നാമ ഗ്രാമങ്ങളിലേയും പ്രാന്തപ്ര
ദേശങ്ങളിലേയും അപർമദികൾ
അതുമിച്ചുകൂടിയിരുന്നു. ലുഡിയാന
ജമാനത്ത് ഈ സന്ദേശത്തിൽ
വണ്ണിയിലെ മുഴുവൻ യാത്രക്കാർ
കും എസിന്റെയും പാലിന്റെയും
സർവ്വത്ത് വിതരണം ചെയ്തു. ജല
തൽ സ്ഥേഷനിൽ ജമാനത്തുകൾ
ഒരുസ് സോധയും ഹോശിയാർ
പുരിലെ മാങ്കലിളുംകാണ്ട് സേവ
നു ചെയ്തു.

æiom:

എന്നൊ ജമാഅത്തകളും വാളുംഗ
സീലെ അബ്ദുൽഗഫഹർ വാൻ
സാഹിബും ഡൽഹിയിലെ റേഖാച
നിൽ വന്നിരുന്നു. അലീഗഡിൽനിന്ന്
ഡോക്ടർ ഇവ്സാൽ അലി സാഹ
ബ് അഫൈദാൻഹുവും വന്നിരുന്നു.

ഡൽഹിയിൽനിന്ന് പുറപ്പെട്ട പല
റേഖാചനുകൾ താണ്ടി ഒരു സ്ഥലത്ത്
വണ്ടി നിന്നു. അവിടെയും രണ്ടു
മുന്നു സഹോദരരാർ ഹൃദയരിനെ
കാണ്ണുന്നതിനുവേണ്ടി വന്നിരുന്നു.
ഡൽഹിയിൽനിന്നുകൊണ്ടുവന്ന
ക്രഷ്ണം വണ്ടിയിൽ സഹോദരരാർ
ക്ക് വിതരണം ചെയ്തു.

മയുരസ്സുഷനി

തിരിലെ അധിക്കർഷ ഹാജരായിരുന്നു. തമ്മുട്ട് ‘മെമതാരെ ഇൻസിദാം’ വ ഫിത്ത് ഇൻസിദാം അമീറുൽ മുജാഹിദിനു’ വനിരുന്നു. ഫർവാ ബാറിൽനിന്നും മെയിൻ പുതിപ്ര ഓഫീസ്റ്റുനിന്നും മാസ്റ്റർ മുഹമ്മദ് ശഹീദ് സാഹിബ് അസ്ലമും മരിഡി രാഖും മുഹമ്മദ് സാഹിബും

வனியூட்டு. மோடோ ஏடுக்கானுப்பூ
ஸங்கியான செய்தியூட்டு. மோடோ
ஏடுத்து. ஏலூர் ஸ்கேபின்தமாறு
மயுரமுதல் அடுகு ஜங்ஷன்வெ
ஹுடுரினோகாப்பு யாடு செய்து.

କେବୁଳି

ആശ്രയിൽനിന്ന് പുറപ്പെട്ട ഗാളിയാർ, ത്യാൻസി, ബീന എന്നീ ദ്രോഷനുകളിലൂടെ കടന്ന് അർധരാത്രിയോടെ ലോപ്പാൽ ദ്രോഷനി ലെത്തി. അവിടെ ബഹുമാനപ്പെട്ട ബാബു അലി ബവ്സ് സാഹിബ് അഫ്ഫമദി സബ് ഓവർസിയർ ഒരു ടിന് നെയ്യുമായാണ് ഹാജരായത്. അവരോടൊപ്പം ഹംഗരത് മഹലവി ഉഖയ്യുല്ലാർ സാഹിബും മറ്റു നെന്നു രണ്ടു സഹോദരമാരുമുണ്ടായിരുന്നു. ലോപ്പാലിനുശേഷം മുംബെവയിലെ അവസാന ദ്രോഷനായ വിക്കണ്ടാറിയ എർമിനന്തവരെ ഒരു ജമാഅത്തും കിട്ടിയില്ല.

ജുലൈ 14 മുമ്പുതൽ ഉള്ളിയ
നമസ്കാരം:

1924 ജൂലൈ 14-ാം തിയതി ബലി
പ്പെരുന്നാൾ ദിവസമായിരുന്നു. യാ
ത്രക്കിടന്നാണ് ആ പെരുന്നാൾ
വന്നത്. ഹദ്ദുർശ്ശി^{എല്ല}മൻമാട് ദ്രോഷ
നിലെ പ്ലാറ്റ്‌ഫോമിൽ പെരുന്നാൾ
നമസ്കരിപ്പിച്ചു. ഹസമായ വൃത്തബാ
കകാടുത്തു. പ്ലാറ്റ്‌ഫോമിൽനിന്നെന്നഴു
നേരു വണ്ടിയിൽ വന്നാണ് ഹദ്ദുർ
ശുഭരുചെയ്തത്.

ഇംഗ്ലീഷിൽ സംസാരം:

എല്ലാവരും ചേർന്ന് ഇംഗ്ലീഷിൽ
സംസാരിക്കണമെന്നും ആരെങ്കില്ലും
ഉർദ്ദുവിൽ സംസാരിച്ചാൽ ഒരു
പിഡ ഇറാക്കുമെന്നും 13-ന് വൈ
കുന്നേരം ഹൃദയർ കൽപ്പന നല്കി.
ഇംഗ്ലീഷിനു പറിമെ അറബിയിൽ
സംസാരിക്കുന്നതിനും അനുവാദ
മുണ്ടായിരുന്നു. പക്ഷെ, അനുവാദര
കില്ലും പങ്കടുക്കുകയാണെങ്കിൽ
ഉർദ്ദുവിൽ സംസാരിക്കാനുള്ള അനു
വാദവുമുണ്ടായിരുന്നു.

മുംബൈയിൽ ഇരക്കാം

മുംബെബേസ്സുഷനിൽ വണ്ടി വെ
കുന്നേരം 5 മൺിക്കറത്തി. ജമാഅത്ത്
സന്നിഹിതരായിരുന്നു. വണ്ടികളും
ഞായിരുന്നു. ഫോട്ടോ എടുക്കാ
നുള്ള സംവിധാനം എർപ്പുടുത്തി
യിരുന്നു. ഹസ്തദാനത്തിനുശേഷം
ഫോട്ടോ എടുത്തു. വെകുന്നേരം
എഴുരമൺിക്കുശേഷമാണ് മെമ്പി
ബിൽഡിംഗിലെത്തിയത്. മുംബെബേ
യിലെത്തിയയുടെ എസ്.എസ്
ആഫ്രിക്ക എന്നുപേരുള്ള നമ്മുടെ
കപ്പൽ രാവിലെ എറുരമൺിക്ക് പുറ
പ്പെടുമെന്നുള്ള വിവരം തോമസ്സ്
കിക്ക് കവിനിയുടെ ഭാഗത്തുനിന്ന്
ലഭിച്ചു. അതിരാവിലെ 6 മൺിക്ക് പുറ
പെടുമ്പായിരുന്നു.

മുംരെബ: വണ്ണിയിൽനിന്നിരാങ്കിയുടെ കപ്പൽ അതിരാവിലെ പുറ പ്ലൈമെന്റുള്ള സദ്ദേശം ലഭിച്ചുവെന്ന് മുകളിൽ പറഞ്ഞുവല്ലോ? ഈ വാർത്തയുടെ സ്ഥാപിതാം രഹസ്യരഹിതം

ഖ്ലാവരിലുമുണ്ടായിരുന്നു. കാരണം അധികസാധനങ്ങളും മുൻബെബയിൽ നിന്ന് വാങ്ങാമെന്ന് തീരുമാനിച്ചിരുന്നതാണ്. അതാണെങ്കിൽ ഇപ്പോൾ സാധ്യമാകുകയുമില്ല. വളരെയധികം ശ്രമിച്ചു. രാത്രി മുഴുവൻ ഉണർന്നിരുന്നു. പക്ഷേ, ഒന്നുമായില്ല. അതും വശ്യമായ കാര്യങ്ങൾ പലതും ചെയ്യാൻ ബാക്കിയായി.

മുംബേവയിൽനിന്ന് നിർഗമന
വും ഏദെനിൽ ആഗമനവും.

രണ്ടാംദിവസം അതായത് 1924 ജൂലൈ 15-ന് ഏകദേശം 7 മണിക്ക് ഹൃദയർ തന്റെ കുടുക്കാരോടൊപ്പം മുംബൈ കപ്പൽ തുറമുഖത്തായി. ഹദ്ദീന യാത്രയ്ക്കാൻ ഒരു പാട് ജീമാഅത്തംഗങ്ങൾ തുറമുഖത്തുണ്ടായിരുന്നു. ഈ സമയത്ത് ഹൃദയർ സുദീർഘാവധി ഭക്തിനിർഭരവുമായി ദൃഢരൂപം ചെയ്തു. കപ്പൽ പുറത്തേക്കുന്ന സമയം കഴിഞ്ഞതാറി

ഞില്ലു. പ്രാർമ്മനയിൽ നിരതനായതുകൊണ്ട് ദുരു അവസാനിപ്പിക്കണമെന്ന് കല്പിത്താൻ പറയാൻ കഴിഞ്ഞില്ലു. അങ്ങനെ ഹൃദയർ ദുരു അവസാനിപ്പിച്ചു. ആ ദുരുയോടുകൂടി ജമാഅത്തിനോടു യാത്രപരിശീലനം: അസ്സുലാമുഖാലയക്കും. വുദാ ഹാഫിളും എന്ന ശബ്ദത്താൽ അനിരിക്ഷം മുവരിതമായി. ചെറിയ ആവിക്കപ്പുൽ മുവേനയാണ് കപ്പൽ ചലിപ്പിച്ചത്. ജമാഅത്താംഗങ്ങളെല്ലാം തൊട്ടുതുക കരയിൽനിൽപ്പുണ്ടായിരുന്നു. ഹൃദയർ മനസ്സിൽ ദുരു ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു. പിനിക് ക്ഷണത്തിൽ ഹൃദയിലെലാറു ആവേശമുണ്ടായി. നിറക്കല്ലുകളോടെ അവിടന്ന് വിശ്വാസം ജമാഅത്തിനുവേണ്ടി സകടതേടാടും വേദനയോടുകൂടി ദീർഘമായി ദുരു ചെയ്തു.

ഒരുലോകം കാണാൻ കഴിഞ്ഞു.
കപ്പൽ മുന്നോട്ടു നീങ്ങുന്നതുനുസൗഖ്യം സഹോദരയാരും അങ്ങോട്ടു
മിങ്ങോട്ടും നീങ്ങിക്കൊണ്ടിരുന്നു.
ജമാനാതംഗങ്ങളുടെ അടുത്തു
പോയി ദുരു ചെയ്യുന്ന നേരത്ത് ചാറ്റുമുഖം ഉണ്ടായിരുന്നു. ഹൃദയിൽക്കൊണ്ട്
വസ്ത്രം നന്നായും എന്നാൽ, ഹൃദയിൽ
അതൊന്നും ശനിച്ചില്ല. തന്റെ വൃദ്ധാഭിനോടുള്ള സ്വന്നേഹം ഹൃദയിലെന്നു
അസ്വസ്ഥനാക്കിയിരുന്നു. ഹൃദയിൽ
കപ്പലിൽ നാലുഭാഗത്തും വളരെ
അസ്വസ്ഥതയോടെ ചുറ്റിക്കൊണ്ടിരുന്നു. അങ്ങനെ സ്വന്നേഹിതയാരെല്ലാം
ദുഷ്ക്രിയിൽനിന്ന് മറഞ്ഞു.

മുംബേവയിൽ ബാബു അമ്പ
ദുൽഹനി സാഹിബിനോടു മഹല
വി റഹ്മാൻ ഖാൻ സാഹിബ് ചില
സഹലങ്ങളിൽനിന്ന് കപ്പൽ പുറ
പ്രേട്ടുന്നതിനെ സംബന്ധിച്ച് കമ്പി
സാരോരു തല്ക്കണ്ണമുന്ന് ഓൺലൈ

ରୁକ୍ଷୁ ଉତ୍ତାହରଣତିକ ଲାଭର୍, ହୃଦୟପାତର, ବାତିଯାଳ ତୁଳନାତିଥି ସମଲଙ୍ଘନୀୟ ଅତି ସଂଗେହିତରେ ହୈଥୁ ପୃଥିତିଯାକାଳେକାଳେ ଏହୁ କବିସାହେଶ ଲଭ୍ୟ ଆତ ମୁଣ୍ଡ ନାଂ ଭିବସଂ କଷ୍ଟପାତର ବାଧରଲ୍ଲୁ ଏକାଶିରାହମିତିଲିଙ୍ଗିନୀ ତେଜଶିଖକୁ କିଟି । ‘ଏହୁ କର୍ତ୍ତପୁନକଙ୍କଳୁ ନିରୋଧେ ଦୀତିରିକକୁନ୍ତୁ’ ଏକନତାଯିରୁନ୍ତୁ କବିସାହେଶତିରେ ପିଷ୍ଟା ହୁଏ କବି ସାହେଶବ୍ୟ ବୁଦ୍ଧିତିରେ ଅତକୁତାନ୍ତର୍ଭାବରେ ଏହୁ ଅନାମାନ୍ତର୍ଯ୍ୟକ ସଂଭବମାତ୍ରିରୁନ୍ତୁ । ହୃଦୟପୂରପ୍ରୟୁଷନ୍ତୁ ନୁଶିରିତଃ (41:11) ଏକକର୍ତ୍ତ ନିର୍ବଳ ତତପ୍ରଦ୍ୱାନେବାର ! ହୁତିରେ ବାହିଭାବ ନାଂ ପ୍ରତ୍ୟେକିଚ୍ଛୁଟି ହାତିରେ ମନୀହିନ୍ତ ମହାଭାବୁମାତ୍ର ବସନ୍ତପୂର୍ବତା ଯିରୁନ୍ତୁ । ଅତି ପୁରୁଷନାତକ କଳେ ଅଛ୍ଵୟାହୁବିରେ ତିର୍ଯ୍ୟକାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟିତିଲେ ସୁଜ୍ଞାତ୍ମକର୍ତ୍ତ ଚେତ୍ୟାଳ ମନ୍ଦୀର ଅନ୍ତରେ ହିକକୁନ୍ତୁ । ଅନେକ ଭିବସଂ ହାତିରେ ବାହିମତତୁରେ ମନୀହିରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ପ୍ରକାର ଅନମିର ସାହିତ୍ୟ ବାତିଯା ନିଲେ ଜମାଅତିରେ ସାନ୍ତିଯାତିଲେ ଏହୁ କବିସାହେଶମଧ୍ୟ । ଅତିରେ ପିଷ୍ଟା ହୁତାଯିରୁନ୍ତୁ : ‘କଟର ବାହୁ ରେ ପ୍ରକଷ୍ଟବ୍ୟମ୍ଭଯମାତ୍ରିତିକକୁନ୍ତୁ । ଭାବୀ ଜିଜୀଯୁ ନିର୍ଯ୍ୟାତ ସାହିତ୍ୟଙ୍କ ଉତ୍ସି କେ ବାକିରେଇଲ୍ଲୋବରୁ ରୋଗବାୟିତରାଙ୍କ । ହୃଦୟରେ ଅରୋଗ୍ୟ ନଳ୍ଲତୁତାକେନ ।’ ହୁଏ କବିସାହେଶ 35 ଅକଷ୍ମରାତ୍ରୁତ୍ତତାଯିରୁନ୍ତୁ । 26 ରୂପ ଚେଲବାତି । ହୁଏ ସମଲତୁନି ନ୍ତୁ ହୁଏ ତୁକର୍ତ୍ତକ କବିସାହେଶ ଅଯକୁନାତ ମୟୁ ସମଲଙ୍ଘନୀତିଲିଙ୍ଗିନୀ ଅଯକୁନାନାତିନ ଆପେକଷିତ୍ୟ କୁ

ବୀରାମାରୁକ୍ତ୍ୟୁ କଣ୍ପିଲେଖନେ ଅଯିଛି ଯାହାର ବାଦିଯାଗିଲା ତଙ୍କେଜୁରେ
ଆବଶ୍ୟକ ଆବଶ୍ୟକ ହୁଏ ଅବଶ୍ୟକ ଆବଶ୍ୟକ ହୁଏ ଅବଶ୍ୟକ
ତଙ୍କେହିତମାର ତଙ୍କେଶିକିରୁ ବେଳି ତାରିଧିରୁ
ଚାହୁଁ ଚାହୁଁ ଚାହୁଁ ଚାହୁଁ ଚାହୁଁ ଚାହୁଁ ଚାହୁଁ
ଦେବକାରୁଣ୍ୟମିଳିଛି ତଙ୍କେଶିକିକାର
ଅର୍ଥାଶରତ୍ତୁଗିନ୍କ ସହାଯମୁଣ୍ଡା
କୁକରୁ ଚାହୁଁ ମେଳୋରତ୍ତ ହୁବି
ଦୂରତତ ତଙ୍କେହିତମାରିଲେ ସମାଧା
ନବୁ ଶାତିରୁମୁଣ୍ଡାଯି。(ସହିର
ଯୁଗୋପ୍ତ ପେଜ୍ 17)

രംഗ ചിത്രാർഹമായ കാര്യം

କୁମେନାଙ୍କ ଏହିରେ ଚିତ. ହୁଏ ରଣ୍ଟେ
କାର୍ଯ୍ୟରେତ କୁରିଛ୍ଯ ପିତିଶ୍ଵରଙ୍ଗ ତାଙ୍କ
ରାତ୍ରି କଷିଶ୍ଵରକୁଟୁଣ୍ଡର. ମଣିକରୁଗୁ
କଲୋହଳ ହୁତିଲେତାଗେ ମୁଖୁକିତି
ରିକବୁ." ବିଣ୍ଡୁ ପଠିତୁ: "ହୁଅଣ୍ଣି
ଯେ ବନ୍ଦର୍ଯ୍ୟାରଣାରେତାଟୁ ଏହିକବ୍ଲେଙ୍କ
ଆଜେଯଠ୍ଠ ବେରୁପ୍ଲାଙ୍କ. ନମ୍ବୁରେ
କୁଟୀକଲ୍ଲିଲାରେକିଲୁହୁ ପାଣ୍ଡିହୁ ରତ୍ନା
ପ୍ଲିଯୁମୁପରେଯାଗିକବୁକର୍ଯ୍ୟାରେଣକିର୍ତ୍ତ
ଆବରନ ଶିକଷ୍ଟିକେଣ୍ଟରାଙ୍କ.
ଏହିରେ ସମ୍ମହତିରେଣ୍ଟିଯାକୁଟିରେ
ସରତମାଯରୀତିରେ ବନ୍ଦର୍ଯ୍ୟାର
ନମିଲ୍ଲାତିରିକବୁକର୍ଯ୍ୟାମୁହୁର୍ମରୁରେ
ବନ୍ଦର୍ଯ୍ୟାରଣାରେ ସରତଂ ବନ୍ଦର୍
ଯାରଣାରେତକାଶ ମିକଷ୍ଟରେଣ୍ଟଙ୍କୁ
କରୁଥି ଆତ୍ମ ନାପ୍ରିତ୍ତିବୁରୁତାଙ୍କା
ଶ୍ରଦ୍ଧିକବୁକର୍ଯ୍ୟାମୁହୁର୍ମରୁରେ
ଆକବୁରେ ଏହିବେଳେ ନେତିକାଙ୍କାଙ୍କ?
ନବିଶ୍ଵରିରୁମେମୀ ଅରବିକଲ୍ଲିରେ
କଣ୍ଠୁତୁରିନ୍ଦପ୍ରୋତ୍ତରେଣ ହୁଏ
ଆମାରିମ୍ବ୍ୟା ମନ୍ଦିଲାକଣିତିରୁଣ୍କୁ
ଆତ୍ମକୋଣ୍ଠୁରେତାନ ଆ ଯନ୍ତ୍ରା
ତମାପ୍ତ ପଠିତୁ: ବ୍ୟାଲମ୍ବୁତ୍ୟାପୁର୍ବ
ବନ୍ଦର୍ଯ୍ୟାରା-ବିଣ୍ଡୁ ପଠିତୁ: ମର୍ଦି
ତଶୟୁହ ବି ବ୍ୟାମିଳ ହାହୁବ
ମିଳିହ୍ୟା ଆରାଣୋ ମଧୁ ସମ୍ମହ
ରେତ ଆନ୍ତୁକରିକବୁନ୍ତ ଆବର୍ତ୍ତ
ଆବରିତ୍ତିପ୍ଲଟୁନ୍ଦବନାତିରିକବୁ.
ଆରାଣୋ ମଧୁ ସମ୍ମହତିରେ ବ
ନ୍ଦର୍ଯ୍ୟାରଣାଵୁହ ପରିଷ୍କାରବ୍ୟା
ସିକରିକବୁନ୍ତ ଆବର୍ତ୍ତ ହୃଦୟା
କୋଣ୍ଠ ଆବରିଲ୍ୟାରିପ୍ଲଟୁନ୍ଦ. କା
ରଣୀ ଆବର୍ତ୍ତ ହୃଦୟା ଆବରୁରେ
ମହିତାବ୍ୟା ଶ୍ରେଷ୍ଠତାବ୍ୟା ଆଂଶ୍ରୀ
କରିଶ୍ଵରିକବୁନ୍ଦ. (ଆତ୍ମପତ୍ର 1924
ଆମ୍ରି 23, ପେଜ୍ 8-9)

ഹഡ്രിത് വലീപ്പത്തുൽമസിഹ്
മാനി^{യീ}കൊടുക്കാറുള്ള അവസ്ഥയിൽ
ലും പൊതുവെ നമസ്കാരം ജമാഅത്
തേരാടുകൂടി നിർവ്വഹിക്കുന്നതിൽ
നിർബന്ധം ചെലുത്തുകയും തന്റെ
കുടുക്കാർക്കുവേണ്ടി വളരെയധികം
പ്രാർഥിക്കുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു.
അവസാനം അഞ്ചാമത്തെ ദിവസം
അതായത് 19-ാം തിയതി കൊടുക്കാറുണ്ട് അവസ്ഥയ്ക്ക് മാറ്റം വന്നു.
ആറാമത്തെ ദിവസം അതായത്
ജൂലൈ 20-ന് ഒരു പരിധിവരെ കൊടുക്കാറുണ്ട് നിന്നു.

ഉത്തമമായോരു പ്രസംഗഃ

എഴുമത്തെ ദിവസം 1924 ജൂലൈ
21-ന് ഹൃദയർ തന്റെ സേവകരോടൊ
പും രാത്രി എക്കദേശം ഒന്നര മൺഡ
രെ ഉണ്ടായിരുന്നു. മെക്കാനിക്കൽ
എണ്ണിനിയറിംഗിന് പതിക്കാൻ ജർ
മനി പോകുന്ന നാഗപുർ കാരനായ
ആ ഫിനൈസഫോറ്റർ മിസ്റ്റർ ജോ
ഷി ഹൃദയൻ്റെ തിരുസന്നിധിയിൽ
വന്നു. ഹൃദയർ ‘അമാർമ മതത്തെ
തിരിച്ചറിയുക, അതുപോലെതന്നെ
ജീവനുള്ള അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസി
ക്കേണ്ട മാർഗങ്ങൾ’ എന്നീ വിഷ
യങ്ങളെക്കുറിച്ച് ഉഗ്രൻ പ്രസംഗം
നടത്തി. അത് മിസ്റ്റർ ജോഷിയെ
അങ്ങയ്ക്ക് സ്വാധീനിച്ചു. അമാർമ
ത്തിൽ തനിക്ക് ഇന്നൊരു പുതിയ
അറിവാണ് ലാഭിത്രയ്യ് പിന്തു

ഓരു തമാഴ:

எரு திவிசங் பூர்வீ முறைமை அரையிட நீண்ட ஸாபிள் லெலு ஜீயுஸ் அதுவு ஸ்ரூப்புகள் கூடுதலிலே ஜோலிக்காரன் லெலு ஜீயுஸ் கொள்ளுவதாகு. அது நேரத்திற்கு ஸாபிள்ஸால் கூறியிட அரையிட ஸாபிள் அவிடெ உள்ளதிருக்கு. அது அதே ஹத்தின் கொடுத்தது. தான் அதுவு ஸ்ரூப்புகளிலே ஜீயுஸ் அதே ஹத பரிணமாக ஏற்பாடு, பூர்வீ முறைமை கூறியிட ஸாபிள் அதுவு ஸ்ரூப்புகளுக்கு. இத்தகே கேட்டபோது ஜோலிக்காரன் பரிணமாக ஏற்கு செய்து கொண்டு நினைவு வர்க்குவது கொடுத்து கொண்டு திரிசுரியான் ஸாயிக்கூனிலும் அபூர்வானதாயாலும் கூடும்புமிகுக்கு. ஹார்ட்டாக வெளியிட தடுக்கிமூலிகையைக்கு பரிணமாக எடுத்து வர்க்குவது நினைவு கூறிச்சுரியுடன்திற்க தாக்கியிலும் காரணத்தால் என்னச்சுக்கு கூடும்பு முன்னாயிபோகுகிறது. (ஸம்பாத யூரோப் பேஜ் 25)

ଏହିପରିବାଦୀ କାମକାଳୀ ଅନ୍ତରେ ଯାଇଲୁ
କାମକାଳୀ କାମକାଳୀ କାମକାଳୀ କାମକାଳୀ

കപ്പൽ 1924 ജൂലൈ 23-ാം തിയ
തി രാവിലെ ഏകദേശം 9 മണിക്ക്
സുവർമായെത്തി. ഹൃദ്യർ കമ്പി സന്ദേ
ശം മുവേന തണ്ട് സുവവവിരം
അറിയിച്ചു.

എദ്ദെന്തിൽക്കിട്ട് സയീദ് തുറമുഖം
വാംവരെ:

ଭୁପୋର ଏତିକିଳିମିଳି ସାହିତ୍ୟ
ତୁରିମୁଖରେତେକଣ କଷ୍ଟରେ ପୁରିପ୍ଲଟ୍
ହାତିର ଲାଗିପାତାରେମନ୍‌ସୀହିରେଣ୍ଟ
ସମୟଂ ମୁଖେୟାଙ୍କୁତିକେନକାରୀ କୁ
ଦୁରତ୍ୱ ଦୁଆରୀଯିଲୁହୁ ହୁଏ ଶୁଧ୍ୟାବାନ
ଯାତରେ ସଂବସିଚ୍ଛ କରମପରମାଯ
ପରିପାଦିକାତେ କୁଣିଚ୍ଛ ପିତିକବୁନ୍ନ
ତିଲୁହୁ ଚେଲବାକାରୀ ତୁରଣ୍ଜି । 1924
ଜୁଲାଇ 24-କ ଅନ୍ତେହଠ ମିସନ୍‌ତିଲ୍
ତବ୍ବିଲୀର ସଂବସିଚ୍ଛ ମଣିକବୁରୁ
କଜ୍ଞୋତ୍ୱ ସନେପନିତରମାତିଲ୍‌ଗିନ୍
ଆଲିପାଯ ମାରାଯୁକ୍ତିଯୁଂ ରୁ ପଥତି
ନିର୍ଦ୍ଦେଶିକବୁକ୍ତିଯୁଂ ଚେତ୍ତୁ । ହୁଏ
ଯାତର୍ଯ୍ୟର ପ୍ରାଯାନ୍ତିରୁ ଉତ୍ୱଶ୍ଵର
କଷ୍ଟିଯୁଂ ପ୍ରଯାସିବୁମେଲ୍ଲାଂ ମୁନିଲ୍
ବେଚ୍ଛିକୋଣ୍ଟ ସବାସମଯିବୁଂ ହୁତି
ଏ ତ୍ୟାରାଯିରିକେଣେବେତାଶେଷୀଳୁ
ଏହିଥାଂ ଅନ୍ତେଶବାନ୍‌ତୁହୁ କରିବାମା
କବୁନତିକୁବେଣି ଆହ୍ଲାହ୍ଲାଭିନେନାଟ୍
ଏହିପ୍ରେରଣ୍ଟୁ ଦୁଆରୀ ଚେତ୍ତୁମେନ୍ଦ୍ରିୟ
ତାକିରୁ ଚେତ୍ତୁ । ଚୁରୁକ୍ତତିଲ୍
ରୁ ନିମିଷଂପୋଲ୍ଲୁଂ ପାଶାଯିପ୍ରେର
କରୁଥେତନ୍ତିକୁଛି ପିତାଯାତିରୁନ୍ତୁ
ଆନ୍ତେହଠିକୁଣ୍ଠାତିରୁନ୍ତର । ଜୁଲାଇ
24-ଟାରେମନ ହୁଅର ବିଶ୍ୱାସରେ
ହୁନ୍ତିଲାମିକ ସମ୍ମହତିଲ୍ ଏକ୍‌କ୍ୟାଂ
ନିଲାନିକୁତୁତୁନୀନିକୁଛି ଫଲପଦ
ମାଯ ପଥତି ନିଲାନିକୁତୁନୀନିକୁ
ସଂସାରିଛୁକୋଣିରୁନ୍ତୁ । ଜୁଲାଇ
25-କ 11-ଟା 12-ଟାମିଟିଯିଲ୍ ଜିତ୍ୟୁ
ଦେଇଯୁଂ ମକର୍ଯ୍ୟରେତେଯୁଂ ହୁନ୍ତାଯିଲ୍ଲାର
କଟନ୍ତିପୋକେଣେବେତାଯିରୁନ୍ତୁ । ପାତେ
କମାଯୁଂ ଦୁଆରୀ ଚେତ୍ତୁରୀ ହୁଅର

ଉଡେଶ୍ୟ ହୁଅର ରଙ୍ଗ କଥାତର୍କ
ଜମାଆନେତାଦୁକୁଣି ନମସ୍କରିପୁଣୀ
ଅଛି. ଅତିରି ବନ୍ଧୁର ତାତ୍ଫର୍ମଯୋଦ୍ଧା
ବୃଦ୍ଧ ଚେତ୍ୟତୁ ଜୀବଲେ 26-କ ହୁଅର
ମୁଖ୍ୟବଳ ସମୟବ୍ୟଂ ଲେବନ୍ଦାଲେଖ୍ୟ
ତୁମନିର ବ୍ୟାପ୍ତତାଯି.

സയിട്ട് തുറമുഖത്തുനിന്ന് വാഹിൻ, ബയ്ത്തുൽമുഖദ്രോഗിസ്യം രോമാധ്യം:

ହୁଅଗ୍ରାହି କୁଟେଯୁଷ୍ମଳିତରୁଙ୍କ ଆନେକ
ବିପଞ୍ଚତରଣ ସାଧୀତିରିଣିଙ୍କ ଏହି
ସଂପର୍କ ବଣିତିରେ ବାହିରିଯିଲେକାଏ
ପୋଯି. ଶେଯାପ୍ ମହାମୁଦ୍ ଅହାମର୍ତ୍ତି
ସାହିବ୍ ହୁଅମାନିଯୁଦ ଵିନ୍ଦିରେ
ତାମସିଛ୍ଵ. ବାହିରିଯିତେ ହୁଅଗ୍ରାହିରେଣ୍ଟି
ତାମସଂ ବେଗୁଣ ରଖୁଅବିପଞ୍ଚମାଯି
ରୁକ୍ଷ. ଏକାତ୍ମ, ଅଭେଦତିରେଣ୍ଟି
ଅନ୍ତିମରହିବୁଣୁ ଶରୁଯୁଣ କାରଣଂ
ରଖୁଅବିପଞ୍ଚକୋଣାକ୍ଷତରେ ବାହି
ରିଯୁଦ ଅକତତ ଜମାଆତିରେଣ୍ଟି ପି
ତୁଳନାଯୁଦ କାର୍ଯ୍ୟତିରେ ଏହୁ ପୁଣ୍ୟ
ତିର ଉଣାର୍ଥ୍ୟବଣାଯି.

ହୁଅତ୍ର ପରିଯୁକ୍ତରେଣ୍ଟ ବିଷସଂ
ତାଙ୍ଗିଯତିନ୍ଦ୍ରଶେଷମ ତାଙ୍ଗିଶ ଯମା
ସକ୍ଷଳିଲେବକ୍ ପୁରିଷ୍ଠିକୁ ଏଣାରେ,
ବଶିତୀତ ବୟତ୍ତୁତମୁଖ୍ୟବ୍ୟସ ବର୍ତ୍ତ
ନାତୁକୋଣାଙ୍କ ପ୍ରବାଚକନାରୁତେ
ସମଲଞ୍ଜଶ କାଣାରେ ପୋକୁନାତ୍
ଶରିଯଛୁଣ୍ଟ ତୋଣ୍ଟକର୍ଯ୍ୟ ଅବିରା
ରଙ୍ଗୁଡ଼ିବିସଂ ତାଙ୍ଗୁକର୍ଯ୍ୟ ଚେଯତ୍ତୁ
ହୁଵିର କଣିରୁଣ ଯହୁଡ଼ିକର୍ତ୍ତ୍ତୁରେ
କରୁଣାରହମାଯ ଆଵସମ ମର୍ଦ୍ଦ
ବିଦେର୍ଯ୍ୟ କାଣାରେ କଶିତିଲ୍ଲୁ
ବୟତ୍ତୁତମୁଖ୍ୟବ୍ୟସ ଏହୁର୍ବ୍ୟ ଵଲି
ଯ ଆରାଯାଲାଯମାଣ୍ଟ. ଅତିରେନ୍
ଆତ୍ମ୍ୟ ଯହୁଡ଼ିକର୍ତ୍ତ୍ତୁରେଣ୍ଟିନ୍ କ୍ରିଙ୍କ
ତ୍ୟାଗିକର ତକ୍ତିରେଯକୁକର୍ଯ୍ୟ ପି
ନୀକି ମୁଗ୍ଲିମୀଙ୍ଗଶ କ୍ରିଙ୍କତ୍ୟାଗି
କରୁଣିନ୍ ତକ୍ତିରେଯକୁତ ଅତିରେନ୍
ମଙ୍ଗଜିତାକର୍ଯ୍ୟ ଚେଯତ୍ତ. ଆତ୍ମ
ଚାଯିତ ରଙ୍ଗୁଡ଼ିବିସଂ ଅତିରେଣ୍ଟ
ଚୁମରିରେଣ୍ଟଯକୁତମୁଣ୍ଡକୋଣାଙ୍କ ର
ଣ୍ଣାଯିରିଂ ଵରସତେବାହୁମାଯି ଯହୁଡ଼ି
କିକର ରିଲପିଚ୍ଛୁକାଣାଙ୍କିରିକୁଣ୍ୟ
ତାଙ୍ଗିଶ ଅତ୍ର କାଣାରେପୋଯ
ବିବିସଂ ଆଵର୍ତ୍ତନ ବିଲାପତିରେଣ୍ଟ
ଦିବିବିମାଯିରୁଣ୍ୟ. ଆବ୍ୟାଲବ୍ୟବ
ମାତ୍ରକର ଚୁମରିରେଣ୍ଟ ପିଲାଭାଗତକ
ନିନ୍ଦୁକୋଣାଙ୍କ ବୈବିଜ୍ଞାନିକୁତ୍ତ
ପ୍ରାର୍ଥନାକର
ମନକର ଚେଲ୍ଲିକାଣକ ବିଗନ୍ୟ କା
ଣିକରୁଣାକାତ୍ତ ଅନେବ୍ୟାଧିରୁ ଦ୍ୱୟିବ
ମଯମାଣ୍ଟ. ବୟତ୍ତୁତମୁଖ୍ୟବ୍ୟସିଲେ
ତାଣ୍ଟ ପେରୁ କୋକାକୁତିରିକରୁଣ
ସମଲଞ୍ଜଶ ସମରଣୀୟମାଣ୍ଟ. ପ୍ରବା
ଚକପିତାଵ୍ୟ ହୁବ୍ବିବାହିମିରେଣ୍ଟଯ୍ୟ
ହାତିରତ ହୁନ୍ଦିହାବିରେଣ୍ଟଯ୍ୟ ହାତ
ରିତ ଯାତ୍ତବ୍ୟବିରେଣ୍ଟଯ୍ୟ ହାତିରତ
ଯୁଗସ୍ମିରେଣ୍ଟଯ୍ୟ ବୈବିଗୁକର
ହାତିରତ ଉମର୍ତ୍ତିଗମନ୍ତକରିଚ୍ଛ ସମଃ-ପି
ନୀକିର ମଙ୍ଗଜିତାକରି-ହାତିରତ ହୁଲ
ସାହିତ୍ୟମାନକୋଣାଙ୍କ ସମଳ.

ହୁବୁର ପାଇୟୁଗ୍ୟ: ଅବିଦୟୁତ୍ତମ
ଵଲିଯ ଲାଲିଯ ମୁଗ୍ନଳିମିଆଜାଇ ତୋଳ
କଣାଇ, ଅବର ସାଂତ୍ଵପ୍ତରାଙ୍ଗହୁବୁ
କରେ ପୁରତାକରୁଣତିର ଵିଜୟିକଣ୍ଠ
ମେମଙ୍କ ଉଠିଛୁବିଶାଳିକରୁଣାଵରୁମାତ୍ରା
ଏଣ୍ ତୋଳି କଣାଇ, ଏକାନ୍ତେ, ଏକାନ୍ତେ
ବିକଷଣାତିର ଅବରୁଦ ଯାରଣା

எத்தான். யழுவிக்கி தண்ணூட பூர் வசூலம் பிரிசுடக்குங்கில் முடிகிறிக்கூக்காயான். விஶுவவூர்த்து நிலை பிரபந்னண்ணில்லினும் ஹார் தான் மஸீहர் மஹாவிரர் சில வெளி பாடுகளில்லினும் மன்றிலாக்குங்க த யஹுவிக்கி தீர்ச்சியாயும் ஹர நாட்டில் வசிக்குங்கில் விஜயி

കുമ്പാം. അതുകൊണ്ട് എത്ര നോട്ടതിൽ മുസ്ലിം നേതാക്കമൊരുടെ ഈ സമാധാനം അവസാനം അവരുടെ നാശത്തിന് കാരണമായി തിരിച്ചേമന്നാം.....പലസ്തീൻലെ ശവിഞ്ഞർ, വൈക്കമീഷണർ എന്നാം പായപ്പെട്ടുന്നത്. യഥാർത്ഥ വൈക്കമീഷണർ ഇളയിടെ ഇള്ളിഞ്ഞിൽ പോയിരിക്കുകയാണ്. അദ്ദേഹ തിരുന്നേ സ്ഥാനത്ത് സർ ഗുൽബർഡ് കൂറീറാം ജോലി ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്. ഞാൻ അദ്ദേഹത്തെ കണ്ണി രൂപ്യം ഒരു മൺിക്കൂറാളും രാജ്യാന്തര കാര്യങ്ങളെ കുറിച്ച് ചർച്ച ചെയ്തു. വിദ്യുതാസകാര്യത്തിൽ തങ്ങൾക്ക് ഒരു സ്വാത്രന്ത്ര്യവുമില്ലെന്നത് പൊതുമുസ്ലിമീങ്ങളുടെ പരാതിയായിരുന്നു. ഞാനിതിനെ സംബന്ധിച്ച് അദ്ദേഹത്തോടു സംസാരിക്കുകയും മുസ്ലിമീങ്ങളുടെ ഈ പരാതി ഒരു പരിധിവരെ ശരിയാണെന്ന് അംഗീരിച്ചുകൊണ്ട് ഒരു തിവസം മുന്നേ ചർച്ച ചെയ്യാൻ അദ്ദേഹം ഒരു നിർദ്ദേശം ലഭിച്ച മന്ത്രിസഭയിൽ അയച്ചു കൊടുത്തുവെന്ന് അദ്ദേഹം എന്നോ

ട പറഞ്ഞു. കൂറ്റിൽ സാഹിബിന്
അദ്യ കുടിക്കാച്ച ചയിൽത്തെന്ന
നമ്മുടെ ജമാഅതിനോടു അങ്ങേ
യറ്റുന്ന താൽപര്യമുണ്ടായിരുന്നു. ഞ
ങ്ങൾക്ക് അടുത്തദിവസം പോകേ
ണ്ടതായിരുന്നു. പകേശ ഓരോ മൺി
ക്ക് അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം ഞങ്ങൾ
ഭക്ഷണം കഴിക്കണമെന്ന് അദ്ദേഹം
നിർബന്ധം പിടിച്ചു. അങ്ങനെ അടു
ത്തിവസാധ്യം ഓരോമൺിക്കുമ്പോരു
അദ്ദേഹവുമായി സംസാരിച്ചു. ഫല
സ്തീരേൻ അവസ്ഥയെ കുറിച്ച് പല
അറിവുകളും അദ്ദേഹത്തിൽനിന്ന്
എനിക്ക് ലഭിച്ചു. (അൽഫ്രെഡ്, 1924
സെപ്റ്റംബർ 13, പേജ് 3-6)

ഹുദുർ ബാൽത്തുൽമുവദ്രസിൽ
നിന്ന് ധമാസ്കസിലേക്ക് പോയി.
തുടക്കത്തിലാളുകൾ ഒരു താൽപര്യ
രൂപം കാണിച്ചിരുന്നില്ല. പക്ഷേ,
ഭൂമാന്ത്രക്കുമ്മേഷം കൂടിക്കാഴ്ചയ്ക്കായി
ആളുകൾ നിറഞ്ഞായും,
ഇവിടുത്തെ കൂടിക്കാഴ്ചയെ പറ്റി
ഹാദാർത്തരെ പറയുകയാണ്:

‘யമാസ്കസിൽ പ്രതീക്ഷിച്ചതി
നെക്കാളും കുടുതൽ വിജയമാണു
ണ്ടായത്. പത്രങ്ങൾ പ്രശംസിച്ചുകൊ
ണ്ട് സുദിർഘമായ ലേവനങ്ങൾ
പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു. യമാസ്കസിലെ
വിദ്യാസന്നായ ആളുകൾ വളരെ
താൽപര്യത്തോടെയാണ് തന്മൈയെല്ല
സീകരിച്ചത്. നമ്മുടെ മിഷൻ കു
റിച്ചുള്ള വാർത്തകൾ പ്രസിദ്ധീപ്പിച്ചു
ത്തിയ മുഴുവൻ പത്രങ്ങളും പെട്ടു
നാണ് വിറ്റഴിഞ്ഞത്.’’ (അൽഫേസ്
1924 അഗസ്റ്റ് 28 പേജ് 2)

ହୃଦୟ 1924 ଅନ୍ତର୍ଗତ 10-୦ ତିଯି
ତି ଯମାଙ୍କଳସିତାନୀଙ୍କ ପୁରୋପୁର୍ବ
ବେଶ୍ୟଗୁଡ଼ ପଣ ହ୍ୟାପାଯିଲେତାନୀ.
ଆପିଟାନୀଙ୍କ ବ୍ୟାହାତିକଙ୍କୁରେ ସେମ୍ବର୍ଷ
କାଣାର ପୋତୀ. ଆକାଶିତ୍ତର
ବ୍ୟାହାତିକଙ୍କୁରୁମ୍ଭିଲ୍ଲ ପ୍ରତ୍ୟୁତ ମୁଖ୍ୟ
ମେମତ ଦୂର ମର୍ମଶିର ଶ୍ରାମତାତିଲେ
ବ୍ୟାହାତିକଶ ତାମଣିକକୁଣ୍ଣୁଣ୍ଣ.
ରଣ୍ଜେମଣିକକୁରିନ୍ଦ୍ରଶେଷଂ ତିରିଚ୍ଛୁ
ହ୍ୟାପାଯିତେ ବନ୍ଦୁ ଅନ୍ତର୍ଗତ 13-ଙ୍କ
ହୃଦୟ ସାଧୀକ ତୁରମୁଵତନ୍ତ୍ରାନୀଙ୍କ
ପତନ ଏଣ୍ଟୁପେରୁଇଛ କପ୍ଲାଟିଲେ
ବୀରଣ୍ଡସିଲେକଳ ପୁରୋପୁର୍ବ. 1924
ଅନ୍ତର୍ଗତ 16-୦ ତିଯତି ରାତିଲେ
ଦେବତରମଣିକଳ ହୃଦାତ୍ୟକ ତୁରମୁ
ବମାଯ ବୀରଣ୍ଡସିଲେତାନୀ. ହୃଦୟରୁଂ
ପରିବାରବୁଝ ବୀରଣ୍ଡସିଯିତାନୀଙ୍କ
ଦେବକୁଣେନାହିଁ 6.30-ଙ୍କ ଟେକନ୍ୟାକ୍ରେ
ଚେତାତ୍ 1924 ଅନ୍ତର୍ଗତ 17-୦ ତିଯତି
9.30-ଙ୍କ କ୍ରିଙ୍କତ୍ୟାନୀକଙ୍କୁରେ ପୋପ୍ଲି
ରେଣ୍ଟ କେବଳମାଯ ରୋମିତ ପ୍ରବେଶିଛି.
ହୃଦୟ ରୋମିତ ନାଲୁ ରିବର୍ମାଣ୍ଟ
ତାଙ୍କିଯାତ୍. ହୁ ସମଯମତ୍ରୟାଥୁ ହୃଦୟ ଜମାଅନ୍ତର ପ୍ରଚରିଷ୍ଟିକେଣ୍ଟ ଜୋଲି
ଯିତି ମୁଖୁକି. ପାତପ୍ରତିକିନ୍ଧିକଙ୍କୁଥୁ
ହୋଇଦୋ ଶ୍ରାପରମାର୍ଯ୍ୟ ହୃଦୟରିବେ
ହୁଣ୍ଠିବ୍ୟ ଚେତ୍ୟତ୍. ହୃଦୟ ହୃଦାତ୍ୟ
ପ୍ରଯାନମନ୍ତ୍ରି ମୁଣୋତ୍ତିନୀଯାମାଯି
କୁଟିକଣାତ୍ତ୍ଵ ନନ୍ଦତ୍ତକଣ୍ଟୁ ଅନ୍ତର
ତିର୍ଯ୍ୟ ଜମାଅନ୍ତରିକ୍ଷ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟପାତ୍ରକଷ୍ୟ
ଅଶ୍ର ପରିତ୍ତକୋଟାକୁକଣ୍ଟୁ ମୁ
ଣୋତ୍ତିନୀ ବତ୍ରର ଅଭରବୋଟକୁକୁଟି
ପରମାର୍ଯ୍ୟକଣ୍ଟୁ ଚେତ୍ୟତ୍.

ഇരുപ്പിയിൽ പോലീസ് ഇൻഡിଆ
മിന്റെ സന്ദേശം:

പോപ്പിനെ കാണാനും അദ്ദേഹത്തിന് തബ്ലാഡ് ചെയ്യാനും ഹൃദയിന് ഉദ്ദേശ്യമുണ്ടായിരുന്നു. പകേഷ്, ഹൃദയം വന്നപ്പോൾ പോപ്പ് കൂടിക്കാഴ്ച പഠിപ്പാടി നിറുത്തൽ ചെയ്തു. എന്നിരുന്നാലും ഹൃദയർ അദ്ദേഹത്തിന് സത്യസന്ദേശമെത്തി കാൻ ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നത് അല്ലാഹു വേറൊരു രീതിയിൽ എത്തിച്ചു കൊടുത്തു. അതായത് റോമിലെ ഏറ്റവും പ്രസിദ്ധവും കൂടുതൽ പ്രചാരത്തിലുള്ളതുമായ പത്രം “ലാ ദർബിയോൺ” ഹൃദയിൽന്ന് ഒരു ഇൻഡിവ്യു വളരെ വിപുലമായ നിലയിൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു. അങ്ങ് പോപ്പിനെ കണ്ണാൽ എന്താണ് പഠാനു ദേശികവുന്നതെന്ന് പത്രപ്രതിനിധികൾ ഹൃദയിനോടു ചോദിച്ചിരുന്നു. എല്ലാർ ഇങ്ങനെ മറ്റാടി തന്റെ

“ഞാൻ പോപ്പിനെ കണ്ണാൽ എന്ത് യടുത്തുള്ള ഉത്തമമായ ഒരു പാരി തോഷിക്കാം അദ്ദേഹത്തിൽ മുന്നിൽ സമർപ്പിക്കുന്നതാണ്. അതിതാണ്, ഞാൻ അദ്ദേഹത്തെ ഇന്ത്യാലോകത്തു അല്ലാഹുവിലേക്കുത്തിക്കുന്ന പ്രകാശത്തിലേക്കും കഷണിക്കുന്നതാണ്. ഇത് ഇതേ രീതിയിലല്ല മറിച്ച് അല്ലാഹുവിണ്ടെ സാമീപ്യം കരസ്ഥമാക്കുന്ന ദ്വാഷ്ടാനങ്ങൾ അതിലടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. ക്രിസ്ത്യാനികളിൽ വലിയ വലിയ ആളുകളുണ്ട്. അവരെ മുത്തവിക്കളെന്നും സദൃശ്യത്തെന്നും പറയുന്നു. പക്ഷേ, അവരെന്നും

ତାଙ୍କୁର ସତ୍ୟତାକୁଳଙ୍କ ଓରୁ
ଦ୍ୱାଷଟାର ବୁଝି କାଣିକୁଣିଲ୍ଲେ.
ହୃତିତନିଙ୍କ ମନଳ୍ଲିଲାକାଳ ସାଥି
କୁଣାର ଅଛୁବାହୁବିରେ ସାମ୍ବିପ୍ରୁ
କରିବାମାକାଣୁଳ୍ଲ ମାରିଶଂ ଆତରଲ୍ଲ
ନାହିଁ. ହୃତୁ ସତ୍ୟମାଣୀ, ଅଛୁବାହୁ
ବାହିବରତ ମରିପିଲେ ଲୋକରତ୍ନ
ଆଯଚ୍ଛତ, ହୁଏ କରିବୁଝ ଶକତିଯୁଝ
ହୁନ୍ଦାମିଲାଣୁଳ୍ଲରେତନୀ ଶମାପି
କାଳିଵେଳିଯାଣୀ.....ଆତିଗାତି
ତାଙ୍କ ପୋଷ୍ଟିଙ୍ ହୁନ୍ଦାମିରେ ସୁ
ବାହିବରତ ନଳ୍କାଣୁଝ ଅଛୁବାହୁବିରେ
ବାହିପ୍ରତାପାସମାରକ ନଳ୍କାଣୁଳ୍ଲ
ଆ ଦ୍ୱାଷଟାରଙ୍କ ନମୁକାର ନଳ୍କକରେପ୍ର
ଦ୍ୱାରିକିଣୁ ବେଳୀ କେବଳପ୍ରିକାଣୁମା
ଣୀ ଅରୁଗାହିଲାଣୁନାର.” (ଆତିହାତ୍ତିର
1924 ଜୟପ୍ରଦୀବର 23, ପେଜ୍ 3-4)

രോമിൽ ഹൃദയർ ശുഹാവാസിക
ഇടുന്ന ഗുഹയും കണ്ണു. അതിന്റെ
വിശദീകരണം ഹൃദയർ സുന്നത്തുൽ
കഹിൻപിന്റെ വ്യാഖ്യാനത്തിൽ പറഞ്ഞി
രുന്നു. ഹൃദയർ പറഞ്ഞു: ‘ഈ നി
ലവാര മുന്നു തട്ടുകളാണ്. 1924-ൽ
ഇംഗ്ലീഷിൽ പോകുമ്പോൾ രോമിൽ
ഞാൻ നേരിട്ട് കണ്ണിട്ടുള്ളതാണ്.’
(തമ്പ്പിരു കമ്പിൽ വാള്യം 6, പേ
ജ് 485, 2023 പത്രിക)

ലഭ്യനിൽ ആഗമനം

1924 ആഗസ്റ്റ് 20 വെവകുന്നേരം
രോമിൽനിന്ന് പുറപ്പെട്ട പിററദിവസം
രാവിലെ (ആഗസ്റ്റ് 21) 9 മണിയേംടു
തൽ പ്രാർഥനിക്കുന്നതി. 1924 ആഗസ്റ്റ്
22-ാം തിയതി 6 മണിയേംടുതൽ
ലഭിക്കുന്ന പ്രസിദ്ധമായ വിക്ടോറി
യ ദ്രോഷ്പനിക്കുന്നതി. അവിടെ മുഖ്യ
ലീഗും മറ്റുള്ളവരും സീക്രിക്കാൻ
നേരത്തെത്തരനെ എത്തിയിരുന്നു.

ഹൃദയർ പ്ലാറ്റ്‌ഫോമാമിൽ കാലെട്ടു
തൽ വെക്കുപോൾത്തെന തരൻ്നു
സഖാതിസംഘത്തോടൊപ്പം ദുരു
ചെയ്തു. ഈ ദുഷ്യത്തിന്റെ ഫോ
ട്രോ ലണ്ടൻ പത്രങ്ങളിലും പ്രസി
ഡീക്കരിച്ചു. ഹൃദയർ സ്കൂൾസന്റിനിന്
ലധാഗരയറ്റിലെത്തുകയും സെസ്റ്റ്
പോൾ ചർച്ചിന്റെ കവാടത്തിനടക്കത്
മുറ്റത്ത് ഇസ്ലാമിന്റെ വിജയത്തിനും
കുർഖിനെ ഉടയ്ക്കുന്നതിനുംവേണ്ടി
ദുരു ചെയ്തു. ഈ ദുഷ്യം ലണ്ടൻ
ഒരിക്കലും കണ്ടിട്ടുണ്ടായിരുന്നില്ല.
അതുകൊണ്ട് നാലുഭാഗത്തും അരളു
കൾ തടപ്പിക്കുന്നിരുന്നു. ഹദ്ദുർ ബീറ്റ്
എമായി ദുരു ചെയ്തതിനുശേഷം
തരൻ്നു വുദ്വാമിനോടൊപ്പം ധാരതചെ
യ്ത് തങ്ങളുടെ താമസസ്ഥലമായ
ചേരം പാലസ് നമ്പർ 6-ലെത്തുക
യും വീട്ടിൽ കയറുന്നതിനുമുന്നേ
ദുരുയിരക്കുകയും ചെയ്തു.

ହୁଣ୍ଡିଳିଠି ଅନ୍ତେହାତିରେଁ ବର୍ଷ
ପତ୍ରଙ୍ଗସ ମୁଖେନ ପରସ୍ୟମାୟି. ହୁ
ବୁଦ୍ଧ ହୁବିର ଏତିଯତ୍ୟକନ ଆତ୍ମ୍ୟଂ
ଚେତ୍ୟତ ଜୋଲି ତଥେଣ୍ଠ ବୃତ୍ତାନ୍ତର
ପଲ ଉତ୍ତରବାତିତାଙ୍କୁଂ ଏତିପି
ଶ୍ଵେକୋଣ୍ଡ ରୁ ସଂଘାଟକ କଣ୍ଠିର୍ତ୍ତ
ରୁପୀକରିଛୁ ଏକନତାଙ୍କ. ଅତିରେଁ
ପ୍ରସିଦ୍ଧାୟି ଚାତ୍ରୀ ମତହର୍ଦ ମୁ
ହମ୍ବ ସାହିତ୍ୟ ସିନ୍ୟାଲିନେୟାଂ
ବେକ୍ଟରିଯାତ୍ୟ ମହାବି ମହମବ

ബീം സാഹിത്യനേതൃയും നിശ്ചയിച്ച് ഇതിനു പുറമെ ഹൃദയത്തിൽ താമസിച്ച ആദ്യ ആഴ്ചയിൽ ‘ഈവ നിൻഡ സ്കാൻഡലഡി’ എന്നും മറ്റൊരു പത്രമായ ‘സ്കാൻ’ എന്നും പ്രതിനിധികൾക്ക് ഇന്ത്രോപ്പ് നല്കി. ഹാർത്ത് ഹാഫിള്ട് രേഖാൻ അലി സാഹിത്യിന്റെ സ്വാധീനത്തെ കുറിച്ചുള്ള ലോവനം പരിശോധിച്ച് ആവശ്യമായ നിർദ്ദേശങ്ങളോടുകൂടി മുഹമ്മദു ബീം സാഹിത്യിന് പരിഭ്രാം കൊടുത്തു. ഈ ലോവനം 1924 സെപ്റ്റംബർ 25-ന് മുഹമ്മദു ബീം സാഹിത്യ തന്നെ വൈകുന്നേരം 5 മണിക്ക് സർപ്പേടിക്ക നിഗരൻ അധ്യക്ഷതയിൽ കേൾപ്പിക്കുകയും വളരെയേറെ ജനസമ്മിതി ലഭിക്കുകയും ചെയ്തു. ഈ ആഴ്ചയിൽ ഹൃദയർ ചാദ്രി സമ്മഗ്നി വാൻ സാഹിത്യിന്റെ കുടെ വിംഗ്ലിയുടെ യും ഇതുയുടേയും ഓഫീസുകളിൽ പോയി. ഇംഗ്ലണ്ടിലെ മുഖ്യമാനി അബ്ദുർരഹീം സാഹിത്യ നയർ പത്രപ്രതിനിധികൾക്കു വിളിച്ചിരുന്നു. ഈതിൽ സർമ്മത സമേളനത്തിന്റെ സംഘാടകരിൽ ചിലരും പ്രകടനത്തിരുന്നു. ഈ പരിപാടിയിൽ ഹൃദയർ ഇംഗ്ലണ്ട് വാസികളുടെ പേരിൽ ഒരു വിശദമായ സന്ദേശവും നല്കിയിരുന്നു. ഈ തിന്റെ ഇംഗ്ലിഷ് പരിഭ്രാം ചാദ്രി സമ്മഗ്നി വാൻ സാഹിത്യാം നിർവ്വഹിച്ചത്. ആ സന്ദേശത്തിന്റെ ഒരു ഭാഗം ഇപ്പകാരമാകുന്നു:

“മനുഷ്യകുലതേരാട്ട് വെച്ചുപും
ലർത്തുന്ന ആ സ്ഥനേഹവും ആ
തമാർമ്മതയും കൊണ്ടാണ്-അത്
തൊൻ മനസ്സിലാക്കുന്നത് അഹർമദിയു
ജമാഅത്തിന്റെ സ്ഥാപകരുടെ സഹ
വാസത്തിലും ഈസ്ലാമികാധ്യാപന
ങ്ങളുടെ ഫലവുമായിട്ടാണ് ലഭിച്ചി
ട്ടുള്ളത്-തൊനിവിടെ വനിട്ടുള്ളത്.

“അഹർമദിയും ജമാഅത്തിന്റെ സ്ഥാ
പനിൽ ഒന്ന് തിരുന്നേരം / ഓഡിഷൻബൈ

（二〇〇〇年九月三日）

அ பிதாவுமாயி ஹா லோகத்துவை ஆட்டனை தனிக்க் வெளிப்பூத்தான் கடியுமென்க ஹ்காலத்து வனிடுதல் வார்த்தை மஸீஃப் மாற்றமான் வார் முனையிச்சிடுதல். ஹத் வெருமொரு வாரமல்ல பிரத்யேக அழிரக்களைகளி னாலுகர் ஹா அயூபபனங்கள் பிற வர்த்திகமாகியதிரெந்த பலமாயி முன் பிரவாசகராட்டு ஹவாரி அஸ் வெவுப்பான் கேட்டுப்போலெ ஹவரும் கேஸ்கான் தூடணி. ஹா லேவான் ஏடுதூகு வழக்கியும் அவற்றைப்படி ஏற்றுள்ளன். நமுடை உக்குங்களை அல்லாபடுவது சாஸ நூழிடயிலும் சாஸங்கும் சாஸங்குமிட யிலும் நல்ல வெளிங்கிருத்துக் ஏற்றான்னேலோ?..... அதைகொள்வதிக! ஸ்ரிப்பிக்குவையை வர வனிப்பி கூந்தினுபகரம் நம்மெல்லாவரும் சேர்ந்துகொள்க நமத்தகூவேண்டி ஶமிக்குக்.” (தாரைவ அப்புமதியு த்த வாழ்யும் 4, பேஜ் 447)

லണ്ടനിലെ താമസത്തിൽനിരുത്തിയ മത്തെ ആഴ്ച ആഗസ്റ്റ് 29-ാം തിയതി മുതൽ സൈപ്പറ്റംബർ 4-ാം തിയതിവരെ ഹൃദയർ ബൈഡിംഗിലെ ശ്രാമപ്രവേശങ്ങളിൽ പോകുകയും ലോക മഹായുദ്ധത്തിൽ ജീവൻ വെടിഞ്ഞ സൈന്യത്തെ ഓർത്ത് പ്രാർഥിക്കുകയും ചെയ്തു. ഏതു പോലെ തുർത്തികളും ഭൗതികലക്ഷ്യത്തിനുവേണ്ടി സംഘടിച്ചവരുടെ ഒരു ദൃഷ്ടാന്തമായിത്തീർന്നുവോ അതു പോലെ അല്ലെങ്കു ഹർത്തത് മസിഹ് മഹാദായിരുന്നു¹ മഹത്തായ കൂടക്കിഴിൽ കിഴക്കുള്ളവരേയും പടിഞ്ഞാറുള്ള വരേയും ഓസ്റ്റ്രീലിയുമാറാക്കെടു. എ ദുർദാന്തം ചെയ്യുന്നതിനുമുന്തേ ഒരു പ്രസംഗം ചെയ്തു. ഈ ദുർശ്യം ഷുട്ട് ചെയ്ത് പ്രാർഥിപ്പിക്കാൻ അയച്ചുകൊടുത്തു. അത് ഇറാവ്, അരേബ്യാ, ഇം ജിപ്പറ്റ്, സിറിയ, അമേരിക്ക, ആഫ്രിക്ക എന്നുവേണ്ട ലോകം മുഴുവൻ പ്രാർഥിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.”

1924 സെപ്റ്റംബർ 7-ാം തിയതി ഇംഗ്ലീഷുകാരായ ധാരാളം പുരുഷരുമാരെയും സ്ത്രീകളെയും ഇന്ത്യൻ വിദ്യാർഥികളെയും തുർക്കി എസ്സി സിയേയും ആദരണിയരായ മറ്റു മുസ്ലിം നേതാക്കൾമാരെയും ക്ഷണിച്ചുവരുത്തിയിരുന്നു. അതിൽ ഹൃദ്യം റിംഗ് ഒരു സങ്ഘരം ബഹുമാനപ്പെട്ട ചര്ചയിൽ സഫറ്റ്‌ലൈവാൻ യുക്തമായ നിലയിൽ വായിച്ചു കേൾപ്പിച്ചു. 1924 സെപ്റ്റംബർ 9-ാം തിയതി വെക്കുന്നേരം ഹൃദ്യർ ഇന്ത്യൻ&വെസ്റ്റ് യൂണിയൻ ശബ്ദം മീറ്റിംഗിൽ ആദ്യമായി ഇംഗ്ലീഷിൽ പ്രസംഗിച്ചു. അത് അങ്ങയിറ്റം ഇഷ്ടപ്പെട്ടു. 1924 സെപ്റ്റംബർ 11-ാം തിയതി “സമാധാന സംസ്ഥാപനം” എന്ന വിഷയത്തെ അധികാരിച്ച് ലീഗർ ഓഫ് നേഷൻസിന്റെ മതവിഭാഗം സെക്രട്ടറി മിസ്റ്റർ എൽസന്റുമായും വിശദമായി സംസാരിച്ചു. ഏതുവരെ ഇസ്ലാമികാടിസ്ഥാനത്തിൽ ലീഗർ ഓഫ് നേഷൻസിന്റെ അടിഞ്ഞര നിലനിൽക്കാതിട്ടിനേതാളുംകാലം അതിന് അതിന്റെ ലക്ഷ്യത്തിൽ വിജയം

வரிக்கானாகுக்கியில்.” (அத்தெல்ல
1924 ஏக்டோபூர் 14, பேஜ்3-4)

1924 സെപ്റ്റംബർ 12-ന് ഹൃദയൻ
ജുമുഅ നമസ്കരിപ്പിച്ചു. അഹമ്മാലാ
നിസ്ഥാനിൽ ശഹീദായ മരണവി
നിങ്ങൾമത്തുല്ലാഹ് സാഹിബിനെ
പ്രോലൈ ജമാഅത്ത് എപ്പോഴും
ശഹാദത്ത് വരിക്കാൻ തയ്യാറായിരി
ക്കണ്ണമെന്ന് ഹൃദയൻ പറഞ്ഞു. 1924
സെപ്റ്റംബർ 13-ാം തിയതി ഹൃദയൻ
പോർട്ട് സ്മിത്തിൽ രണ്ടു ലക്ക് ചർ
ക്കാടുത്തു. ഒന്ന് മസീഹിശ്രേ ര
ണ്ണം വരവ് എന്നതിനെ കുറിച്ചും
രണ്ട് ദൈവിക സന്ദേശം എന്ന വി
ഷയത്തെ കുറിച്ചും. 1924 സെപ്റ്റം
ബർ 15-ാം തിയതി ഇന്ത്യൻ വി
ദ്യാർമ്മികക്കൂ സംബോധന ചെയ്ത്
പ്രസംഗിച്ചു. 1924 സെപ്റ്റംബർ 16-ാം
തിയതി ഹൃദയൻ സമേളനത്തിൽ
പ്രസംഗിക്കുന്നതിന് മുൻകുട്ടി തീ
രുമാനിച്ച് വിഷയത്തിൽ നോട്ട്
തയ്യാറാക്കി. 1924 സെപ്റ്റംബർ 17-ാം
തിയതി മരണവി നിങ്ങൾമത്തുല്ലാഹ്
ഖാൻ സാഹിബിശ്രേ ശഹാദത്തിനെ
തുടർന്ന് സംഘടിപ്പിച്ച പ്രതിഷ്ഠയു
ഞാഗത്തിൽ ഹൃദയൻ പ്രസംഗിച്ചു.

1924 സെപ്റ്റംബർ 19-ാം തിയതി ഹൃദ്യുർ ജുമുഅയ്ക്കുശേഷം ലണ്ടനിലെ വിംഗ്ലിയിൽ ചേർന്ന കോമൺവൈൽത്ത് മതമഹാസമേഖനത്തിന്റെ പ്രസിധഗം സർ ഇ.ഡി.റാസുമായി കുടിക്കാതീച്ച നടത്തി. അദ്ദേഹം ഇംഗ്ലണ്ടിലെ പ്രശസ്തരായ ഓറിയൻറലിസ്റ്റുകളിപ്പട്ടയാളാണ്. ക്ഷേമാനേഷണത്തിനുശേഷം അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: അങ്ങയുടെ വരവിൽ ഇംഗ്ലണ്ടിലെ പത്രമാധ്യമങ്ങൾ അങ്ങയുടു താൽപര്യം കാണിക്കുന്നു. അനേ ദിവസം വെകുന്നേരം അദ്ദേഹം സെന്റ് ലോകസ് ഹാളിൽ മരണാരത ജീവിതം എന വിഷയത്തെ അധികരിച്ച് മഹത്തായാരു പ്രസംഗം നടത്തി. 1924 സെപ്റ്റംബർ 20-ാം തിയതി ലോഗേബന് (ഒന്നജീരിയ)യുമിന്ന രണ്ടു ഹാജിമാർ(അതിലൊരാൾ അഫ്മദിയായിരുന്നു)ഹൃദ്യുറിന്റെ തിരുസന്നിധിയിൽ ഹാജരായി.

കർണ്ണൽ ഡൗസുമായി കൂടി
മിച്ച്:

1924 സെപ്റ്റംബർ 21-ാം തിയതി
 വൈകുന്നേരം ഹൃദയർ കർണ്ണൽ
 യഴുസുമായി കൂടിക്കൊച്ച നടത്തി.
 ശുദ്ധദാസപുർ ജില്ലയിലെ ജില്ല മജി
 സ്കേഡ് എന നിലയിൽ ചുമതല
 വഹിക്കുന്നതിനിടയിൽ ഹദ്ദീത്ത്
 മസിഹ് മഹാഭാഷ്യം^{الشمس على}നേരിൽ ചൊൻ
 ടി മാർട്ടിൻ കൂർക്കവിരെ കേസ്റ്റ് അ
 ടിസ്ഥാന രഹിതമാണെന്ന് കണ്ട്
 ഹദ്ദീത്ത് മസിഹ് മഹാഭാഷ്യം^{الشمس على}നേരാ
 വിട്ടയക്കുകയും നീതിയുടെ ഉത്ത
 മമാത്രക കാച്ചവൈക്കുകയും ചെ
 യ്യത് അതേ ധ്യാന തന്നെയാണ്
 ഒരു പാട്ടും

യുറോപ്പിൽ ഇസ്ലാമിന്റെ ആത്മീയ വിജയത്തിന്റെ അടിത്തരം: 1924 സെപ്റ്റംബർ 22-ാം തിയതി

1924 സെപ്റ്റംബർ 26-ാം തിയതി
ഹൃദ്ദാര കമ്മസ് റവേറ്റുവിന്റെ അപേക്ഷ
പ്രകാരം ഹോളണ്ടിൽ 'ഇന്ത്യയി
ലെ സമകാലീനാവസ്ഥയും ഏകക്യം
സ്ഥാപിക്കാനുള്ള മാർഗ്ഗവും' എന്ന
വിഷയത്തെ അധികരിച്ച് പ്രഭാഷണം
നടത്തി. 1924 സെപ്റ്റംബർ 28-ാം
തിയതി "നബി^ഈതിരുമേനിയുടെ
ജീവിതത്തിൽനിന്നും അധ്യാപന
അഞ്ചിൽനിന്നും യുവതലമുറിയക്ക്
എങ്ങനെ പ്രയോജനമെടുക്കാം" എന്ന
വിഷയത്തെ കുറിച്ചുള്ള ലേഖനം
ലണ്ടൻ ഫൈൽഡിൽ വായിച്ചുകേൾ
പുണിച്ച് ഇതേ ആഴ്ചയിൽത്തന്നെന്നു
റിവ്യൂ ഓഫ് റിലൈജ്യൂൺസിൽ
ഇംഗ്ലീഷ് എഴിപ്പണം ലണ്ടനിൽനി
ന്ന് പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നതാണെന്ന്
ഹൃദ്ദാര തീരുമാനിച്ചു.

പിങ്ക് റീലാസിത്തോറ ജേർണ്ണ:

1924 ഒക്ടോബർ 2-ാം തിയതി ഹൃദയർ ‘വില്യു ഡി കൺക്രിറ്റ്’ എന്ന സപ്പന്തരിൻ്റെ പുർത്തീകരണത്തിന് മൃഥിൾസി ഉൾക്കെടലിലെത്തുകയും ‘വില്യു ഡി കൺക്രിറ്റ്’ ഇരങ്ങിയ സഹാരത്ത് തോണിയിൽ പോകുകയും ചെയ്തു. ഭായി അബ്ദുറിഹ്മാൻ സാഹിബ് പറയുന്നു: ആ നേരത്ത് ഹൃദയർ തിരുമനസ്സിൻ്റെ മുഖം പ്രതാ പവ്യും പ്രശ്വസിയുംകൊണ്ട് വിളങ്ങി. അതോടൊപ്പം ഒരു മയക്കവുമുണ്ടായി. അതിനുശേഷം നിശബ്ദതയോടെ അവിടന്ന് ദുഞ്ഞ ചെഴുംചു. ഹൃദയർ നമസ്കാരം വസ്ത്രാക്കി നമസ്കരിച്ചു. അതിലും ദീർഘമായി ദുഞ്ഞ ചെയ്തു. തരയിൽ കൂത്തിയിരുന്ന് ചരൽക്കല്ലുകൾ കൈയിൽ നിന്നും. എന്നിട്ട് പറഞ്ഞു: കിസ്തിയുടെ ദർശാനിൽ ഒരു സ്വഹാവിക്ക് മണ്ണകൊടുക്കപ്പെട്ടപ്പോൾ സ്വഹാവി അനുഗ്രഹിതമായി വ്യാവ്യാമിച്ചുകൊണ്ട്

“പ്രാർമ്മനയ്‌കുള്ള ഇവാമത്ത് വിളിച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ
നിർബന്ധമായതോഴിച്ച് മറ്റ് നമസ്കാരമില.” (മിച്കാത്ത് 4:23)

BEAUTY FROM TIMBER NILAMBUR



SCAN(BAR-CODE) FOR
OUR NILAMBUR TEAK
FURNITURE

ഡാറ്റ് ഉലമാ(House of Lords) യുടെ മീറ്റിംഗ് കണ്ടു. ഒക്ടോബർ 8-9 ന് ഡാറ്റ് അവാം (House of commons) ഏറ്റ് മീറ്റിംഗ് കാണുന്നതിനുവേണ്ടി പോയി.

ഒക്ടോബർ 12-ന് നവമുസ്ലിമ് ഔദ്യോഗിക്കുന്നതിനുവരെ തവാലി ശിന സംബന്ധിച്ച് സംസാരിച്ചു കൂടാതെ ഇളംപിംഗ് കാരായ ന്തു പുരഷമാരുമായി പല വിഷയങ്ങളും സംബന്ധിച്ചും സംസാരം നടന്നു. ഒക്ടോബർ 15-ന് ഐദുര്ഗ ഓറിയൻസ് സ്കൂൾ ഓഫ് സ്കൂളിന് കാണാൻ പോയി. (അൽഫഹ്രി നവംബർ 11, 1924)

1924 ഓക്ടോബർ 19. ഒരു സ്ഥാനക്കാറിനു:

1924 ഓക്ടോബർ 19 എന്ന ദിന
രാത്രി സ്ഥാപകദിനമായി സ്ഥാപിത
മായി. ഹൃദയർ തിരുമന്നൂള്ള വൈക്കം
സേരം 4 മണിക്ക് വലിയെരു ജനക
വലിയുടെ സാന്നിധ്യത്തിൽ തന്റെ
അനുഗ്രഹിതകരംക്കാണ്ഡ് മസ്ജിദ്
ഹഴ്ലിന് തറക്കല്ലിട്ടു. (അൽഹഴ്ല്
1924 ഓക്ടോബർ 25)

1924 ഒക്ടോബർ 3-ാം തിയതി
ഹൃദ്യർ കോമൺസ്‌വെൽത്ത് മതമഹാ
സമേളനത്തിലെ സമാപന യോഗ
ത്തിൽ ഉർദ്ധവിൽ പ്രസാർിച്ചു. ഇതിൽ
അങ്ങേയറ്റം സന്ദേശം പ്രകടിപ്പിച്ചു.
പാക്ചർ ഹാൾ തികച്ചും നിറഞ്ഞു
കവിഞ്ഞിരുന്നു.(അൽഫ്രെഡ് 6-15,
നവംബർ 1924)

1924 കെട്ടോബർ 3-ാം തിയതി
ഹൃദയും പരിവാരവും ഇംഗ്ലീഷിലെ
പുതിയ മുഖ്യിഗ്രാമ മഹലവി അ
ബ്യൂറീഹർമ്മാൻ സാഹിബ് ദർഭിനേ
യും കൂട്ടി പടനിയിലെ തീരുമാനി
ക്കപ്പെട്ട മന്ജിഡിലേക്ക് തുറക്കുന്ന
വീടിൽ വാതിലിനുടുത്ത് കൊണ്ടു
പോയി. ഈ സഹിതം നിന്നുകൊണ്ട്
നിർമ്മിക്കാൻ പോകുന്നമന്ജിഡിരെ
സക്കിമിനെപ്പറ്റി ഹ്രസ്വമായി വിവരിച്ചു.
പിന്നീട് വീടിൽ, ആ ദിനങ്ങളിൽ
നമസ്കരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന മുറിയിലെ

கை போய். ஸுப்ரஸ்மாய் டுஅர் செயிஷன். அதிகுபேசும் தரை அ நூழைகீடு கரண்மீகான் மாலவி அவ்வுறிமை ஸாஹிவ் தெரிக் கூட வீடிகள் தாகோல் நல்கி. பினிக் மஹலி அவ்வுறிமை ஸாஹிவ் தெரியோடு அதே அதிரை அஸிலூக் மலிக் கூலாங் மறித் ஸாஹிவ் ஏ.ஏ.ஏ யேக்கூ விஶவமாய் நிறுவனங்கள் நல்கி. கெட்டோவர் 7-10 தியதி ஹாஸ்

ലണ്ടനിൽനിന്ന് നിർഗമനവും
ബഹുമാനിക്കി ആരംതൊഴി:

ഹദ്ദിനത് വലീപ്പത്തുൽമസൈപ്പ്
മാനി ചുള്ളുവളരെയധികം ഭൂത്രകൾ
കും ജമാഅത്താഗങ്ങളുടെ അംഗ
പ്രായങ്ങൾക്കും ശേഷം നേരിട്ട്
യുറോപ്പിൻ്റെ അവസ്ഥ മനസ്സിലക്കു
നൽകിയേണ്ടി ഇവ യാത്രയ്ക്ക് പാ
രപ്പടാം തീരുമാനിക്കുകയായ
രുന്നു. ലണ്ടനിൽനിന്നുള്ള ഒരു റബ്ബർ

ହୁତିକୁମୁଣ୍ଡେ ନମ୍ବୁର ଜମାଅଳେ
ତତିଙ୍କ ଜଗଞ୍ଜାର ହୁତିଲେହକ ଶବ୍ଦି
କୁଣ୍ଡଳେଖନ ଵିଯତତିଳେ ଏରୁ ପ୍ରା
ଯାନ୍ତିରୁମୁଣ୍ଡାତିରୁନୀଲି. ଏଣାଲ୍ଲି
ପିଲାରକୋଣିଷ୍ଟ ମର୍ଦାରକୁବାତନ ହୁତି
ରେଣ୍ଟ ପେରୁପୋଲୁଣ୍ଡ ଅରିଯିଲ୍ଲାଯିରୁନ୍ତୁ
ଏଣାତି, ତାଙ୍କୁର ରହିବାକୁକୁ
ଠି ଆଲ୍ଲାହୁ ଅରେଣ୍ଟାଯରୁ ପ୍ରଚାରର
ନଳକୁକରୁଣ ପ୍ରସିଦ୍ଧିତ୍ୟରୁ ପ୍ରା
ଯାନ୍ତିରିଣେଇସ୍ତୁ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ତିରୁଣକାକୁ
କରୁଣ ଅତିରେଣ୍ଟ ପଲମାୟି ଏର ତା
ଲ୍ଲି ନମ୍ବୁର ବଶିଯିତନିରେନକୁତରୁ
କହିଯକୁରୁଣ ପୋତୁବିତ୍ତ ଜଗଞ୍ଜାର
ତାଙ୍କେଲକୁଣିଷ୍ଟିରିଯାର ତୃତୀୟାକ
ରୁଣ ଲୋକଶବ୍ଦ ତାଙ୍କେଲୁର ଭାଗରତ
ଏହିବୁନ୍ତି ପାରିବାକୁ ଏ ପାଇଁ

"Very Great Achievement.

ଅଳ୍ପିଆହୁବିରେ ଅନ୍ତର୍ମାଧିକାରୀ
ଦେଶ ଜର୍ତ୍ତିରୁଥିଲେ ଏହାର ବାହୀନଙ୍କ
ଅଭିଭାବକ କାଣ୍ଡିରିକାନ୍ତାରୀତି
ରିକାଂଗ୍ରେସନ୍‌ରୁଥିଲେ ଏହାର ବାହୀନଙ୍କ
ଅଭିଭାବକ କାଣ୍ଡିରିକାନ୍ତାରୀତି

ഒരുപാട്ടിൽ 100 വർഷത്തി
നും മുകളിൽ നിന്ന് അവക്കുപ്പം നിലനിൽക്കുന്നതിൽ
അവധിയും നിലനിൽക്കുന്നതിൽ അവധിയും നിലനിൽക്കുന്നതിൽ
രമായ ആവേശം എന്നോടുകൂടിയിൽ
നോക്കുകയാണെങ്കിൽ ഈ പര്യു
ടന്തരിന്റെ ഉദ്ദേശ്യവും ലക്ഷ്യവും
100% പൂർത്തിയായെന്നും ഹാർത്തത്
മസിഹ് മഹാഭാരതം പ്രവചനം
പ്രതാപത്രോടും പ്രഖ്യാതും
കൂടി പൂർത്തിയായെന്നും നമുക്ക്
ദുഃഖാശമായ വിശ്വാസങ്ങാടം
സാമ്പിംഗാർഡ് ചെയ്യും

ଆମ୍ବାରୁ ହୁ ନମୁକ୍ତ ହୁଣ୍ଟିଲାଏ
ଆହିମତିଯିତିରେ ଆଧ୍ୟାପନଙ୍କୁରେ
ଶରିଯାଏ ନିଲାଯିତି ପ୍ରାଵରତିକା
ମାକାନୁଷ୍ଠାନ ତାହାବୀପ୍ରି ତାନରୁଷ୍ଟୁ
ମାଗାକର୍ଦ୍ଦ. ଆମ୍ବାରୁ. ୧

“അല്ലാഹുവിശ്വസ് പ്രതി ആഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ട് ആര് ഒരു മസ്ജിദ് നിർമ്മിക്കുന്നുവോ അല്ലാഹു അവനുവേണ്ടി അതിരെ ചരായയിൽ സ്ഥാപിച്ചതിൽ പ്രാണിയുന്നതാണ്” (ഖാബാറി 8:65)



Prop.M.SHAFIQ - 80752 12141 , M.MUSTAFA - 91887 68150
M.MUNEEF - 99468 71947 KARUIL AL MALARUBAM

• വലിയതുത് മസിഹ് മാനി ഹദ്ദിത്ത് മുസ്ലിഹ് മാളം رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ടെസ്റ്റ്
യുറോപ്പ് പര്യടനം കഴിഞ്ഞുള്ള തിരിച്ചുവരവ്
മുഹമ്മദ് ശരീഫ് കൗമർ, മുബലിഗ സിൽസില, നശ്രോലശാതാൻ വാടിയാൻ

വാദിയാനിൽ ഹാർത്ത് മുസ്യ
ലിഹ് മഹാളാം^{الله عليه السلام} സീക്രണം:

അല്ലോഹു ജമാഅത്താംഗങ്ങളുടെ
പുതിയത്തിൽ തങ്ങളുടെ വലീഹ
യോക് അങ്ങേയറ്റം സ്നേഹവും
കുറും ആദരവും ഇടിരിക്കുന്നു.
ജമാ അത്താംഗങ്ങൾ തങ്ങളുടെ വല
ലീഹയെ അങ്ങേയറ്റം സ്നേഹിക്കു
ന്നു. അങ്ങേഹത്തിന്റെ കൽപ്പനകളെ
കഴിവിന്റെ പരമാവധി പ്രാവർത്തി
കമാക്കാൻ ശ്രമിക്കുന്നു. കാലത്തി
ന്റെ വലീഹക്കുവേണ്ടി എപ്പോഴും
ദുഃഖം ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു.
വലീഹ എവിടെയെങ്കെ പോകു
ന്നുവോ അവിടെയുള്ള ജനങ്ങളിൽ
വലീഹയുമായി പ്രത്യേകമായ
ആത്മയില്ലാന്നം ഉടലെടുക്കുന്നു.
എത്തക്കിലും മതപരമായ ആവശ്യ
ങ്ങളെ മുൻനിറുത്തി കാലത്തിന്റെ
വലീഹക്ക് കുറച്ചുഡിവസം തന്റെ
സ്ഥിരതാമസ സ്ഥലത്തുനിന്ന്
ദുരം പോവുകയാണെങ്കിൽ കാ
ലത്തിന്റെ വലീഹയുമായുള്ള
കുറച്ചു ദിവസത്തെക്കുള്ള അകർക്ക്
ചു കേന്ദ്ര ജമാഅത്താംഗങ്ങൾക്ക്
പ്രയാസമുള്ളവാക്കുകയും അവർ
അസംസ്ഥതയോടു കൂടി തങ്ങ
ളുടെ യജമാനരണ്ട് തിരിച്ചുവരവ്
പ്രതീക്ഷിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുകയും
ചെയ്യുന്നു. ഇത്തരത്തിലുള്ള ഒര
നരീക്ഷമാണ് 1924-ൽ ബാദിയാ
നിലുണ്ടായിരുന്നത്. ഹദ്ദത്ത്
മുസ്സലിഹ് മഹാഭദ്രം^{ശ്രീ} യുറോപ്പ്
യാത്രയ്ക്കുവേണ്ടി പോയപ്പോൾ
ജമാത്താംഗങ്ങൾ ഹൃദയത്തിനുമന
സ്ത്രീകൾ തിരിച്ചുവരവ് പ്രതീക്ഷി
ച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു.
സദാസമയവും ഹൃദയിനുവേണ്ടി
ദുഃഖം ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നു. അവ
സാനും ഹൃദയർ തിരിച്ചുവരുന്ന ആ
അനുഗ്രഹീത ദിവസം വന്നെത്തി.

ഹംറ്റത് മുസ്ലിഹ് മഹല്ല
 ദിശ്ത് 1924 ഒക്ടോബർ 24-ന് മസ്
 ജിദ്ദ ഹാശ്രൽ ലണ്ടൻിൽ ആദ്യത്തെ
 ജൂമുഅ നമസ്കരിപ്പിച്ചു. ലണ്ടൻ
 നിൽനിന്ന് തിരിച്ചുവരുന്നതിനു
 മുമ്പേ ഹൃദയർ പറഞ്ഞു. ഏരെണ്ട്
 നോട്ടത്തിൽ ഇംഗ്ലണ്ടിന്റെ വിജയ
 യത്തിന്റെ അടിത്തര പാകിസ്താൻ
 കമ്പന്യു. തക്കസമയത്ത് ഇതിന്റെ
 വിളംബരം ഉണ്ടാവുന്നതാണ്.
 ശത്രുക്കൾ പരിഹസിക്കുകയും
 നിരർമ്മായ ഇതരം വാദങ്ങൾ
 ആർക്കും ഉന്നയിക്കാൻ സാധിക്കും
 നതാബന്നും പറയും. അവർ

പരിഹസിച്ചുകൊള്ളെട്ട! കാരണം അവർ അസ്യതാൻ. അവർക്ക് യാമാർധ്യത്തെ തിരിച്ചറിയാൻ സാധിക്കുകയില്ല.

ഹൃദ്യർ തിരുമനസ്സ് ഒക്ടോബർ 25-ന് ലഭ്യത്വിൽ നിന്ന് മടങ്ങി:

വാട്ടർലൂ സ്റ്റേഷൻൽ (ഇവിടെ
 നിന്നാണ് ഹൃദയറു കുടൈയുള്ളവ
 രും വണ്ണിയിൽ താതെ ചെയ്യേണ്ട്)
 യുറോപ്പൻ സ്റ്റൈ-പുരുഷമാർക്കു
 പുറമെ ഇന്ത്യയിലേയും ആഫ്രി
 കയിലേയും അല്ലെങ്കിലും താതെ
 അയക്കാൻ വനിയുന്നു. സ്റ്റേഷൻ
 മുറ്റിനിന് ഹസ്താന്തരിനുശേഷം
 ഓരോരുത്തരും ഖുദാ ഹാഫിള്ട്
 (അല്ലാഹു സംരക്ഷകൾ) എന്ന്
 പറയുകയും മോട്ടോഗ്രാഫർ
 മോട്ടോ എടുക്കുകയും ചെയ്തു.
 ലഭ്യനിൽ നിന്ന് തീവണ്ണി സൗ
 ത്ത് പട്ടിയിലെത്തി. അവിടെ
 നിന്ന് ഹൃദയറു കുടൈരും രാത്രി
 12 മണിക്ക് കപ്പലിൽ ഇംഗ്ലീഷിലെ
 മറുകര കടന്നു. 26 ഒക്ടോബർ 8
 1/2 മണിക്ക് തീവണ്ണിയിൽ താതെ
 ചെയ്ത് പാരീസിലെത്തി. പാ
 രീസിൽ ഹൃദയത്തിരുമനസ്സിന്റെ
 താമസം കുറച്ചു ദിവസം മാത്രമേ
 ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. അത് വളരെയു
 ധിക്കം വിജയം പ്രാപിക്കുകയുണ്ടാ
 യി. ദിനപ്രതി പത്രപത്രിനിധികൾ
 കൂടിക്കാഴ്ചക്ക് വന്നു. പാരീസിൽ
 ഗവൺമെന്റ് പുതുതായി നിർമ്മിച്ച
 മസ്ജിദിൽ ആദ്യ നമസ്കാരം
 ഹൃദയർ തിരുമനസ്സ് നിർവ്വഹിച്ചു.
 പത്ര പ്രതിനിധികളും സിനിമ കമ്പ
 നികളും മോട്ടോ എടുക്കുകയും
 അത് ദിവസനേരാറും പത്രങ്ങളിൽ
 പ്രസിദ്ധപ്പെട്ടതുകയും ചെയ്തു.
 ഹൃദയർ തിരുമനസ്സ് ഒക്ടോബർ
 31-ാം തിയതി പാരീസിൽനിന്ന്
 പൂറ്റപ്പെട്ടു. നവംബർ 2-ാം തിയതി
 കപ്പൽ മാർഗ്ഗേന 16 ദിവസം യാ
 ത്ര ചെയ്ത് 1924 നവംബർ 18-ന്

മുംഗെവു കടക്കിത്തീരത്തെത്തി. മുംഗെവു തീരത്ത് ഇന്ത്യയിൽനിന്ന് വന്ന 200 പ്രതിനിധികൾ ഹൃദയർ തിരുമനസ്സിനെ ഉച്ചമല്ലായി സ്വീകരിച്ചു. പത്ര പ്രതിനിധികൾ ഫോട്ടോ എടുത്തു. ഏറ്റവും മു പ്രതീ മുഹമ്മദ്‌സാദിവ് സാഹി ബ് ഇന്ത്യയിലെ ജമാഅത്തിൻ്റെ വകയായി ഹൃദയർ തിരുമനസ്സിൻ്റെ തിരുസന്നിധിയിൽ മംഗള പത്രം സമർപ്പിച്ചു. ഇവിടെനിന്ന് ഹൃദയർ തിരുമനസ്സ് ലിംഗാവത്ത് മൻസിലിൽ പോവുകയും ജനാബ് സയ്യിദ് മു ഹമ്മദ് രിഞ്ച്വി സാഹിബിൻ്റെ വീ

ട്ടിൽ താമസിക്കുകയും ചെയ്തു.
മുംബൈയിലെ മുഴുവൻ പത്രപ്രതി
നിധികളും യുറോപ്പ് യാത്രയുടെ
അവസ്ഥയെ കുറിച്ച് ചോദിക്കാൻ,
കുടിക്കാംച്ച നടത്തുകയും ചർച്ച
ചെയ്യുകയും ചെയ്തു.

മുംബൈയിൽ സുവത്രോടെ
എത്തിയതിൽ, ഹൃദയ തിരുമ
നസിരേ മിന്ത സന്ദേഹം

“തൊന്ത്രവകയായും എൻകുടെ യാത്രചെയ്തവരുടെ

വകയായും മുഴുവൻ ജമാഅത്താർ അഞ്ചലക്കും നൽ പറയുന്നു. അവർ നമ്മുടെ ദാത്യവിജയത്തിനുബേണ്ടി ദുഃഖു ചെയ്ത്. യാത്രക്കിടയിൽ നമുക്കു ലഭിച്ചിട്ടുള്ള അടുത്തക രമാധ വിജയം വെറും അല്ലാഹു വിന്റെ അനുഗ്രഹമെന്ന നുകോൺ മാത്രമാണ്. അവൻ ഓരോ കാൽ വെപ്പില്ലും നമ്മു സഹായിച്ചു. നമ്മൾ ഒരു വഴിയും കാണാത്ത സമയത്താണ് അവൻ നമുക്കുവേണ്ടി വഴികൾ തുറന്നുതന്നെ. തന്റെ യജമാനന്റെ ഈ പ്രത്യേക അനുഗ്രഹത്തെ ഓർക്കുകയും അവൻറെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ കരസ്ഥമാക്കാൻ ചെയ്യേണ്ടിവരുന്ന വലിയ വലിയ ത്യാഗങ്ങൾ ചെയ്യാൻ തയ്യാറാ വുകയും ചെയ്യണമെന്ന് ഞാൻ മുഴുവൻ ജമാഅത്താർജാജോടും അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നു. നമ്മളേവർില്ലും അവൻറെ അനുഗ്രഹങ്ങൾ വർഷിക്കുമാറാക്കട്ട.

ഹദിത്ത് വലീഹത്തുൽ മസീഹ്
മാനി رضي الله عنه ആഗയിൽ:

പേജിൽ താഴെ കൊടുത്ത വാർത്ത പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

“நவாஸர் 21 வெகுணேறை 8 மளிக்க ஹங்கத் தூங்ஸ்லிஹா மஹாபாத்தி குடையூத்தில் வரும் அதை போக்டில் தீவனி இரு ணி. அவிசெ யூ.பி.திலை பல ஸ்தலங்களிலிருந்துவந நூரோத்தி காரவாப்பிக்கலூடு அஸிஸ்டாஷன்மா ரோடாப்பு சில நேதாக்கமைதாது கூடாதெ 40 அந்தமனி வழாபா ரிக்கலூ சேர்ன் ஹாபுரினெ ஸ்பீ கரிசு. ஹாபுரினெ கஷத்திலை ஹாரமனியிசு. பிளீக் ஹாபுரி திருமநால் ஏல்லாவருமாயி ஹாஸ் தவான் செய்து. தூங்கன் ஹாபுரி திருமநால் யாத்ரை ஸங்கதை கொப்பு தாருத்தவ்விஶிலை போயி. அவிசெயத்திய உடனெ ஹாபுரி நம்கரிசு. பிளீக் மீஸ்புரி ஏற்கன பிரதேசத்தில் நினூத்தி சில அதிமிக்கலூடு வய்க்க அத்தினூஶேஷன் கேஷன் கஷிசு. முஜாஹித்தினூ அதை அப்பு மதியூ ஜமா அதினூவேணி மஹலவி ஸுலாங் அப்பும் ஸாபில்பு பிரஸங்கிசு. அதினூ மாபகியாயி ஹாபுரி தலைக்கு விஜயத்தை வெரும் கெவிகாநூ ஸ்தாபாணைக் கூமாபிசுகொள்ள அப்புமதியூ ஜமாஅத்தினெ ஹாவி புரோக்டியூடு ராஜவீதியிலை சூப்டாக்டுவெக்குந்தினெ ஸங்கூயி சூப்டாக்டுக்குயூக்கியூ கூடுதல்து தூங்கண்சீக்குவேணி தயாராகக் கூடுதல்து தூங்கண்சீக்குவேணி தயாராகக்

അടുത്ത ദിവസം രാവിലെ ഹൃദ്യുർക്കുരെയുള്ളവരോടൊപ്പ് ഫോട്ടോ എടുത്തു. താഴ്മഹൽ കണ്ടതിനുശേഷം സാൻധനിലേക്ക് പോയി.

നവംബർ 22-ന് ഹൃദ്യുർക്കുരെ മൽക്കാന തബ്ലിഗിരിസ്റ്റ് വലിയ കേന്ദ്രമായ സാന്ധൻ കാണാൻ പോയി. ഇവിടുതൽ എല്ലാ ഏർപ്പാടുകൾക്കാനും ചെയ്തത്. വളരെ ഗംഭീരമായ വാതിലുകൾ ഉണ്ടാക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. അതിലൊനിൽക്കും ശുലാം അഹർമദ് കീ ജയ് (ശുലാം അഹർമദ് നീണാൽ വാഴട്ട്) എന്ന വാചകം എഴുതിയിരിക്കുന്നു. ഹൃദ്യുർക്കുരെയുമന്ത്രിയിൽക്കൂടും അദ്ദേഹം സമർപ്പിച്ചു. ഹൃദ്യുർക്കുരെയുമന്ത്രി അതിന് മറുപടി പറഞ്ഞു പിന്നെ ധാരാളമാളുകൾ ബന്ധം താഴ്മഹൽ ചെയ്തു. പ്രിയ വായനക്കാരേണ്ടിങ്ങൾ അതഭൂതപ്പെട്ടുപോകുന്ന ഫറ്റിത്ത് വലിപ്പിച്ചതുൽ മസൈഫൻ

യുറോപ്പിലേക്കുള്ള നീണ്ട യാത്ര
കുശേഷം മുംബെവയിൽനിന്ന്
നേരിട്ട് വാദിയാനിൽ വരുന്നതി
നു പകരം മുംബെവയിൽ നിന്ന്
ആഗ്രഹിയെല്ലതിനു വന്നു. വായ
നകാരുടെ അവിലേക്കായി
എഴുതുകയാണ്: ആ നാളുകളിൽ
ഉത്തർപ്പേശിലെ ആഗ്രഹിലും
അതിന്റെ പ്രാന്തപ്രവേശങ്ങളിലും
ശുദ്ധിപ്രസ്ഥാനത്തിനെതിരെ തവ്യ
ലീശുപരമായ ഉദ്യമം നടന്നുകൊ
ണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു. 1923-ൽ
ഹദ്ദിത്ത മുസ്സലിഹ് മഹാത്മാ^{ശ്രീ}
ഹൈ ഉദ്യമത്തിന് തുടക്കം കൂടിച്ചു.

இலு காலமுடுக்குதில் ஹின்சுக்ளீல்
நினைவுஒடு ஏரு ஸஂஸாம் மற்கான
ஸமுபத்திலியூஒடு முஸ்லிமீனைகளே
இல்லாமித்தினிங் வேற்பெடுத்தி
ஹின்சுக்ளீல் சேர்த்துகொண்டுஒடு
ஏரு பயதி நடப்பிலாகியிருந்து.
ஹத்திற் வலீப்பத்துத் மஸீஃப்
மானீ^{ஆல்லை} முஸ்லிமீனைகளே முருத்த
புகலிக்கொண்ட ஹின்சுமத்தில் சேர்க்குந் இலு பதிஶமத்தினென்றி
ரெ அப்பம்பி முவைலிழுமாரெயும்
ஸ்ரீ ஸேவகரெயும் மற்கான
முஸ்லிமீனைக்கூக்க தன்லீமும்
தற்பியத்தும் கொடுக்குந்தினிங்
அய்சு. ஹத்திற் வலீப்பத்துத் தீவிரமீவிடெயைத்தி
நேரிக் பதிஶோயன நடத்துக்கயும்
நடந்துவருந தன்லீமிவெற்றியும்
தற்பியத்திவெற்றியும் உடுமத்தில்
குடுத்தல் விஶாலத உள்ளக்கு
ந்தினும் வேமா குடுக்குந்தினும்
வேஷ்டியாயிருந்து அஞ்செயில்
போய்த்.

ആഗ്രഹിത്തിന് ധർമ്മാധിക്രമം
കുറച്ച മടക്ക:

1924 നവംബർ 22-ാം തിയതി രാത്രി ഹാസ്കേലിൽ വലിയ മനുഷ്യൻ മാനി^{ശ്രീ} സാധാരണിക്കിന് ധർമ്മിക്ക് പുറപ്പെട്ടു. അനുരാത്രി ധർമ്മി ഹിന്ദിലെത്തി. ധർമ്മി സ്വർഗ്ഗം നിൽ വലിയ ജനാവലി ഉണ്ടായിരുന്നു. നടന്നുപോകാൻപോലും പ്രയാസമമനുഭവപ്പെട്ടു. ധർമ്മി ഹിന്ദിയും ശിഖയിലേയും ജമാ അതിൽ മംഗളാശംസകൾ അർഹിച്ചു. അതിന് ഹൃദയർ തിരുമനസ്സു മറുപടി പറഞ്ഞു.

ഡൽഹിയിൽനിന്ന് വാദിയാമി ലേക്കുള്ള മടക്കം:

எனவூல் 23-க் ராவிலை யதை
பிறித்தினின் புரைப்பட்ட அம்பால
யிலெத்தி. பின்கீர் அம்பாலயில்
நின்க் பட்டாலயிலேக் கூரைப்பட்டு.
வள்ளி நித்தகுந ஹடயிலுறுத்த
இப்போ ஸ்ரேஷங்குகளிலும் பல
ஸஹங்கங்களினினங்குத் தொகை அம்பாலத்தை
கச் சுதாக்காள்க் கூடிக்கொச்சு
நடத்தி. அம்பால ஸ்ரேஷநித்
அம்பால ஜமாஅத்திரை வக
தாயி உச்சுக்கையை விதரணை
செய்து. ராஜ்புர ஸ்ரேஷநித்
படியால், ஸ்ரீபிரீ, ஸ்ரீ முத
லாய ஜமாஅத்துக்குமுள்ளயிரு
ங்கு சாவ ஸ்ரேஷநிலும் துறை
ஸ்ரேஷநிலும் சுமார்க்கு ஜமா
அத்திலை அங்கைஞ்சங்களை
யிருந்து. சாவயித் வள்ளி ஸ்ரேஷ
நித்தநின் கூரச்சு முனோடு வனி
ருங்கு. ஏனால், ஜமாஅத்தங்க
ங்கை ஸ்ரேஷநித் களத்தோல்
வள்ளி நிருத்தி. மூடுர் திருமங்கல்
கூரச்சுபுரம் நடந் தரை ஜமா
அத்தங்கைஞ்சோக் கூப்தவான்
நடத்தி.

ଲୁହିଯାଟ ସଂର୍ଦେଷକିର୍ତ୍ତ କାଳାଳ
ପାଇଁ କାତ୍ତଚ୍ଛଯାତିରୁଣ୍ୟ. ଲୁହିଯାଟ
ନିତକିମ୍ବୁ ମିରୋକ୍ ପୁରିତଳି
ନ୍ୟାଂ ମଲେରକୋଟିଲାତିତକିମ୍ବୁ
ବାନ ଜମାଅନ୍ତରୀଂଶ୍ବାଙ୍ଗର ରୈରୁ
ପ୍ରତ୍ୟେକ କ୍ରମତିର୍କ ଅଣିଯାଯି
ନିକିରୁଣ୍ୟ. ଲୁହିଯାଟ ଜମାଅନ୍ତରୀ
ସେକ୍ରିଟ ଶେଷପାଇଁ ମୁହମମତି ଶହୀ
ଅଂ ସାହିବ୍ ଅଧ୍ୟାତ୍ମ ବାତିଚ୍ଛ୍ୱ.
ଆତିକ ହୃଦ୍ୟର ତିରୁମନାତ୍ମ ମୁହପରି
ପାଇନ୍ତୁ. ଲୁହିଯାଟାନ୍ତକୁଶେଷଂ
ବଣି ଜଲନ୍ତର ପଢ଼ଣାତିର୍କ
ନିମ୍ନ. ଆବିଦ ଜଲନ୍ତରିଲେଯୁଂ
ହୋଶିଯାରପୁରିଲେଯୁଂ କପ୍ତର
ତଥାତିଲେଯୁଂ ଜମାଅନ୍ତରୀଂଶ୍ବାଙ୍ଗର
ଯାତାନ୍ତମାତ୍ର ସମ୍ପଦିତରାଯିରୁଣ୍ୟ.
ହାତିରତ ମୁଖୀ ହବୀବ୍ୟୁରିପାହ
ମାନ ସାହିବ୍ ରହୁନ ହାଜିପୁର
ଅଧ୍ୟାତ୍ମ ସମର୍ପିତ୍ତ୍ୱ. ପିନ୍ନୀକ ତୀ
ବଣି ଜଲନ୍ତରିଲୁଂ ବିଯାସିଲୁଂ
ଆତିପାନେର ନିକାତିନ୍ୟାଶେଷ ଅନ୍ତରୀ
ମୃତସରିଲେ ତମି. ଆବିଦ ସଂର୍ଦେଷ
ନିତ କାଲ୍ୟକୁତାନ୍ତିମମୁଣ୍ଡାଯି
ରୁଣିଲ୍ଲ. ହୃଦ୍ୟରିବନ ସାହରିଂ
ଚେତ୍ତକୋଣାନ୍ତିର୍ବ୍ରତ ଅହରମନିର୍ଯ୍ୟ
ଜମାଅନ୍ତିର୍ବ୍ରତ କୋଟି ପାନ୍ୟକୋ

ഐരുന്നു. വുറയ്ക്കി മുഹമ്മദ് ഹു
സയ്തൻ സഹിബ് നാളിലെ അമീർ
ജമാഅത്ത് അഹമ്മദിയും ലാഹോർ
അധിക്ഷേഷണം സമർപ്പിച്ചു. ഹുറദ് അ
തിന് മറുപടി പറഞ്ഞു. അമൃത
സർ ജമാഅത്തിന്റെ വകയായി
ക്രഷ്ണം വിതരണം ചെയ്തു. 11
മൺകിൾ വണ്ണി ബട്ടാലയിലെത്തി.

வாடியானிலை ஜமானத்தினர்
வகுயை பட்டாலயில் ஹுடுகிளென்
ஸ்ரீகந்திக்கானும் தாமஸிக்கானும்
எஃபாக் செய்யுள்ளதின் ஜமாத்தா
கணத்துப்பாயிறுள்ளு. ஹுடுகுர் ராட்சி
பட்டாலயில் தனி. 1924 நவம்பர்
22-ாம் தித்தி பட்டாலயில்கின்
வாடியானிலேக் புரிபூட்டு.
வாடியானில் ஏற்மனவும் ஏற்
வேஶைஜ்ஜலமாய் ஸ்ரீகந்தனவும்

ഹാംറിത് മുസ്ലിഹ് മഹാളം
യുരോപ്പിൽനിന്ന് തിരിച്ചു
വരുന്ന സമയത്ത് ഉജ്ജവലമായ
സീക്രണം നല്കുന്നതിനുവേണ്ടി
സംഗതസംഘം ഷട്ടാല രോഡിൽ
കിണറിനോടു ചേർന്നുള്ള ഒരു
സ്ഥലം നിശ്ചയിച്ചിരുന്നു. അതിനെ
ഇപ്പോൾ യല്ലമോധ് എന്നാണ്
പറയുന്നത്. ഈ സ്ഥലം പത്രിക്ക്
പല നിറത്തിലുള്ള തോരണങ്ങൾ
കൊണ്ട് അലക്കരിച്ച് വളരെ മനോ
ഹരമാക്കിയിരിക്കുന്നു. ഇതിനാൽ
ബൈഞ്ച് വെച്ചിരുന്ന രോഡിൽ
വളരെ മനോഹരമായ കവാട
മുണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നു. അതിൽ
അഫ്ലൻസ് സഹായന്റെ മർഹബ
എന്ന് എഴുതിവെച്ചിരുന്നു. ഹൃദയം
തിരുമന്ത്രം വരുന്നതിനു മുമ്പേ
തന്നെ വളരെ വലിയ ജനാവലിയാ
യിരുന്നു ഉണ്ടായിരുന്നത്. അതിൽ
വാദിയാനിൽനിന്നും വെളിയിൽ
നിന്നുമുള്ള അഫ്മാറിക്കർക്കു പുറ
മെ വാദിയാനിലെ അനഹർത്താകളും
ആര്യമതകാരും സിക്കുകാരുമുണ്ടായിരുന്നു. സംഘടകർ വളരെ
നല്ല രീതിയിൽ ക്രമത്തോടുകൂടി
ആളുകളെ രോധു മുതൽ പതൽ
വരെ നിറത്തിയിരിക്കുന്നു. ഏറ്റ
വും മുന്നിൽ മഹലവി ശേറലി സാ
ഹിബ്, ഹാംറിത് മീറ മുഹമ്മദ്
ഇസ്ലാഹാവ് സാഹിബ്, മസീഹ്
മഹാളം^{ഷാഖാ ഉപഭാഗം} കുടുംബാംഗങ്ങൾ
എന്നിവരായിരുന്നു നിന്നിരുന്ന

ପ୍ରତୀକଷଯେବାକୁହୁ ରୋଧିରେ
ଭାଗତତ୍ କଣ୍ଠୁଂଗଟିରିକବୁକରୁ
ଯିରୁଣ୍ୟ. ଦୂରତ୍ତୁନିମ୍ନରେ
ହାତିତତ୍ ବଲିପତତୁଳ ମସୀ
ହା ମାନିଶ୍ଚଯୁଦ୍ଧ କାରି କଣ୍ଠୁ.
ଆପ୍ରୋଶ ଏଲ୍ଲାବରୁଦେଇୟୁ ମୁଖଂ
ସନ୍ତୋଷଂ କୋଣ୍ଠ ଵିଦରିନ୍ୟ.
ପିଲ୍ଲାକୋଣ୍ଠ ଏହିରୁବୁମାଦ୍ୟଂ ଏହି
ବୁମଦ୍ୟଂ ତଥେ ସନ୍ତୋଷଭାଜନମାଯ
ଯଜମାନର୍ଥୀଯଦ୍ୱାତର୍ ଏତତଥାମେ
ନ୍ୟୁ ସିଯାରିତତ୍ ନନ୍ଦତଥାମେ
ନ୍ୟୁ ଓରୋରୁତରୁମାଶବ୍ଦିଶ୍ଚ.
ଏକାତ୍ମ, ବତ୍ରିଣିଯର୍ମାରୁଦ୍ଦ କାରି
ଶବ୍ଦ ନିଯନ୍ତରଣଂକୋଣ୍ଠ ଅବର
ନିଷ୍ଠାହାଯରାଯିରୁଣ୍ୟ. ହୃଦୟରୁ
ତଥେ ଜମାଅନ୍ତରଂଗଙ୍ଗଜୁଦ ଆର
ବେଶାଯିକୃତେତ ଅନ୍ତରୁଣ୍ୟଣା
ଯିରୁଣ୍ୟ. ଆତୁକୋଣ୍ଠ ହୃଦୟର,
ଏଲ୍ଲାବରୁ ତାଙ୍ଗଜୁଦ ଶମତତ୍
ତଥା ନିର୍ମକବ୍ୟାକର୍ଯ୍ୟାନ୍ତରୁ
ଶମଳଂ ଉପେକ୍ଷିକର୍ଯ୍ୟାନ୍ତରୁମାଯି
ହାସତବାନ୍ତ ଚେତ୍ୟକର୍ଯ୍ୟାଲ୍ଲେନ୍ୟୁ
ସଂଘାନକରୋଟୁ ପରିଷତ୍ୟଶ୍ଚ.
ହୁଏ ନିର୍ଦ୍ଦେଶମେତତିଯତିକୁଣ୍ଠରେ
ହୃଦୟରେ କାରି ମଦଂ ମଦଂ ମୁଣୋ
ଟୁ ନୀଇଞ୍ଜି. କରିଲେ ପଚ୍ଛକଳାଟି ପା
ରୁଣ୍ୟଣାଯିରୁଣ୍ୟ. ଅତ୍ ଚାତ୍ରର
ଅଲି ମୁହମଦ ସାହିବୀଙ୍କ ପି
ଚିଶ୍ଚିରୁଣ୍ୟ. ହୃଦୟ କହାନତିନ
ଦୁରେତତିଯପ୍ରୋଶ ଆଦ୍ୟଂ ହାତୀ
ତତ୍ ମାଲାବି ଶେରଲି ସାହିବ୍ୟୁ
ତୁଟରିନ୍ ହାତିତତ୍ ମୀର ମୁହମଦ
ହୁସହାବ୍ ସାହିବ୍ୟୁ କେକକୋ
ଦୁକୁକୁକୁକୁକୁକୁକୁକୁକୁକୁକୁକୁ
ଆରୁଦ୍ରେଷ୍ଣପ୍ରିକେକୁକୁକୁକୁକୁ
ଚେତ୍ୟତ୍. ଅତିକୁଣ୍ଠରେ
ଦୌର୍ଲାଭନେର ଓରୋରୁତରୁମାଯି
ହାସତବାନ୍ତ ଚେତ୍ୟତ୍. ଏଲ୍ଲାବରେ
ଯୁ ହାସତବାନ୍ତ ଚେତ୍ୟତିକୁ
ଶେଷଂ ହୃଦୟ ମୁଣୋଟୁନିଇଞ୍ଜି
ହାତିତତ୍ ସାହିବ୍ ସାବା ମିଳିବା
ବସାର ଅହମଦ ସାହିବୀରେ
ଆଲିଂଗନ ଚେତ୍ୟତ୍. ଅ ସମ
ଯତତ୍ ହାତିତତ୍ ସାହିବ୍ ସାବା
ସାହିବୀରେ କଣ୍ଠିତିନିନ୍ କଣ୍ଠିର
ଯାରଯାରଯାଯି ଉତ୍ସକୁଣ୍ୟଣା
ଯିରୁଣ୍ୟ. ଅନ୍ତେହତତିକୁଣ୍ଠରେ
ହୃଦୟ ହୃଜଜତତୁଲ୍ଲାହାହ ହାତୀ
ତତ୍ ନବାବ୍ ମୁହମଦାଲି ବାନ୍
ସାହିବୀରେଯୁ ହାତିତତ୍ ମୀର
ମୁହମଦ ହୁସମାଯିତ ସାହିବ୍
ନେଯୁ ଆଲିଂଗନ ଚେତ୍ୟତ୍
ପିଲ୍ଲାକ ମୁଶ୍ଵର ଆଜୁକଜୁଦ

ଶେଷିଂ ପେଣ୍ଡ 24 ଟଙ୍କା

• ഏഴീമുന്നബ്ബ്^(സ) •

“ஸஹிகாபைஷ முனை காவறணலித்தினம் பிழைகு; உலவுக்கஶ்ரக் ஸமீபவும் வழியிலும் (மங்குச்சுங் விழெலிக்குமை) தளைலிலும் விஸுர்ஜிக்கும்பதித்தினம்.”

(മിശ്കാത്ത് 3:2)

ത്യാലിസൈ
ഡൂഅരു

RAHMAN SHAKEER & FAMILY
MADIYYA JAMA-ATH KARULAI, KERALA

• എന്നീമുന്നബ്ബ് (സ) •

எனவிடம் திருமேனி ப்ராமிக ஆலூசுங் கடினத் புகைத்துவான் பயிருமாயிருந்து: “எனினில்லீன் மாலிஞ்செதை நிகூக்கயுங் எனிக் அரோஸுங் நல்குக்கயுங் செய்த அல்லாவுவிளாகுநூ ஸ்ரவபாஸ்துதியுங்.” (மிஶ்காதன் 3:2)

P. ABDUL AMEER
AHMADIYYA JAMA-ATH MANJERY, KERALA

വിംഗ്ഗി സമേരനത്തിലെ ഹാർട്ടിക് മുസ്ലിം ഏഴുള്ളടിസ്റ്റ് പ്രസംഗവും ബുദ്ധിജീവികളുടേയും വരൈയെളുടേയും വർച്ചയും മുസ്ലിം അപ്പമാർക്ക് മന്ദിരം എബ്ലിഷേ നിൽക്കണില്

അഹമ്മദിയും ജമാഅത്തിന്റെ ചരിത്രത്തിൽ, ജമാഅത്തുപരമായ പുന്നരോഗത്തിനുടെ വീക്ഷണത്തിൽ അതഭൂതകരമായെന്നു വിശ്വവത്തിന്റെ വർഷമായിരുന്നു 1924. അതിനുകാരണം 1924-ൽ അഹമ്മദിയും ജമാഅത്തിന്റെ രണ്ടാമതെത്ത വലീപി ഫറ്റിത്ത് മിർസാ ബഷീറുദ്ദീൻ മഹ്മുദ് അഹമ്മദ് സാഹിബ്^{എസ്റ്റ്}ആദ്യത്തെ യുറോപ്പൻ പര്യടനം നടത്തിയെന്നതാണ്. ഈ ഐതിഹാസികവും വളരെ സുപ്രധാന നമ്പുമായ പര്യടനത്തിന്റെ ഫലമായി അഹമ്മദിയും ജമാഅത്ത് പുതിയെന്നു കാലാവധിത്തിൽ പ്രവേശിച്ചു. യുറോപ്പിൽ ഇസ്ലാമിന്റെ വിജയത്തിന്റെ ശിലാന്ധനാസം നടത്തി.

ହାତୀରେ ମୁସିଲିହିନ୍ ମହାଭାଷ୍ଣୁଶ୍ଚ ଆ
କିସମାନପରବ୍ୟୁଂ ଏହିବ୍ୟୁଂ ପ୍ରଯାଣପ୍ରେ
କ୍ରତୁମାଯ ଏହିତାରୁ କାରଣତିରେ
ଆକିକିମାନିଛିତ୍ର, ଆତ ଵିଳ
ବ୍ୟାଯିତି ସଂଖଦିଷ୍ଟିକାର ପୋକୁଣ
କୋମଳିବେତ୍ତିରେ ମତମହାସମେତ
ମାତ୍ରିରୁଣ୍ୟ. ହୁତିକ ହାତୀରେ ମୁସିଲି
ହି ମହାଭାଷ୍ଣୁଶ୍ଚରେ ହୁଣଲାମତରେ
ପ୍ରତିଗିଯାଙ୍କ ଚେତ୍ୟ ପ୍ରଭାଷଣୀ
ନତତାର କଷଣିଶ୍ଚିତ୍ରିରୁଣ୍ୟ. ଅତ୍ୟକା
ଙ୍କ ହୁ ଲେବନତିର ହୁ ସମେତ
ନତିରେ ରିଫ୍ଲେକ୍ଟିଗେଯୁ ଅତିକ
ବାଯିକପ୍ରେସ୍ ହାତୀରେ ମୁସିଲିହି
ମହାଭାଷ୍ଣୁଶ୍ଚରେ ପ୍ରଭାଷଣରେ
ସଂବସିଚ୍ଚ ବ୍ୟବ୍ସିମାନାରୁଦେଇୟୁ
ପାତ୍ରଙ୍କରୁଦେଇୟୁ ପ୍ରତିକରଣଙ୍କେ
କୁରିଚ୍ଚ ଅତିପାଂ ଚରିଚ୍ଚ ଚେଯୁଣରୀ
ଯିତିକୁବୁ.

സമേളനം സംഘടിപ്പിച്ചതിന്റെ
ഹോസ്റ്റാക്ക് പദ്ധതിലോ:

‘இரு ஸமேக்டங் ஏனையென்றான் கல்மபமத்தில் வந்து? ஏனையென்றான் ஹுடுகிரை திருச்சுநியி யில் மத்தூரா ஸமேக்டங்களில் பஷ்கடுகான் கஷ்ணக்கற்ற லடிபூது? அதினெக்குரிசூலை விவரம் இரு வாக்குகளில் ‘தாரிவை அந்மதியு தடிது’ லடிக்குந்தான்:

1924 ആദ്യം ഇന്ത്യൻരാജിലെ പ്രസിദ്ധമായ വിംഗ്ലി പ്രദർശനവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് സോഷ്യലിറ്റ് ലൈഡർ മിസ്റ്റർ വില്യം ലോഹർട്ട് ഹൈറർ(Mr William Loftus Hare) ഇങ്ങനെയൊരു പദ്ധതിയിട്ടും ഈ ആഗോളപ്രദർശനത്തിനോ കൊപ്പും ഒരു മതമഹാസമേളനവും സംഘടിപ്പിക്കുക. ഇതിൽ ബീഡിഷ് സാമാജ്യത്തിലെ വിവിധ മതങ്ങളുടെ പ്രതിനിധികളെ ക്ഷണിക്കുക. അവർ ഈ സമേളനത്തിൽ പങ്കെടുത്ത് അവരവരുടെ മതത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനപരമായ വിശ്വാസപ്രമാണങ്ങളിൽ വെളിച്ചും വീഴുക. പ്രദർശനത്തിന്റെ സംഘാടകരിൽ മുസ്തകൾവീരും(അതായത് ഏഷ്യൻസ് സാന്സ്കാരിക്കളുടെ വിശ്വാസപ്രമാണങ്ങളിൽ നിന്നും) യുറോപ്പ്, അമേരിക്ക തുടങ്ങിയ പടിഞ്ഞാറൻ നാടുകളിൽ

ചരിത്രകാരന്മാർ നടത്തിവന്ന പഠന ഗവേഷണ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽും ഉൾത്തിരിഞ്ഞുവന്ന വിജ്ഞാനങ്ങൾ വയാൻ പറമ്പം തുവാദം അമെരിക്കയിൽപ്പിസം, ഇതിലെ അംഗങ്ങളെ ഉർദ്ദുവിൽ മുസ്ലിംവൈനിൽ എന്നു പറയുന്നും ലഭിച്ചുവരുന്നു. അവർ ഈ അഭിപ്രായത്തോടു യോജിച്ചു. ലഭിക്കുന്ന യൂണിവേഴ്സിറ്റിയിലെ മംഗ്രേഷ ഉലും ശ്രദ്ധിത്വായും (The School of Oriental Studies) മേൽനോട്ടത്തിൽ സമേളനത്തെ വിശദാലമാക്കാൻ ഒരു കമ്മിറ്റി രൂപീകരിക്കപ്പെട്ടു. സമേളനം ലഭിക്കുന്ന ഇംപീരിയൽ ഇൻസ്റ്റിറ്യൂട്ടിൽ വച്ചു നടത്താൻ തീരുമാനിച്ചു. 1924 സെപ്റ്റംബർ 22 മുതൽ 1924 ഓക്ടോബർ 3 വരെ പരിപാടി നടത്താനും തീരുമാനമായി. കമ്മിറ്റി താഴെ പറയുന്ന മതങ്ങളുടെ പ്രാഭീകരണത്തിൽ നിരണ്ടനടത്തുത്തു. ഹിന്ദുമതം, ഇസ്ലാം, ബൂദ്ധിസം, പാംസി മതം, ജൈനമതം, സിക്കുമതം, തസ്വഹമുഹമ്മദ്, ഖൊമ്മസമാജം, ആര്യസമാജം, കണ്ണി ഫുഷസിസം തുടങ്ങിയവ.

ହାତୀର୍ଥ ମହାଲି ଆପଦ୍ୟରୁହୀଳି
ସାହିବ୍ ନାଯର 1923-ରେ ତୁଙ୍କକଣ
ଅତିତିରକାନେ ଲାଙ୍ଗନିତ ଉଣ୍ଡାଯି
ରୁଗେନକିଲ୍ବୁ ଆଦେହାତିନ ହୁଏ
ମତମହାରାଜମେଲାନରକାରୀଙ୍କୁ ଆଗି
ବୁଣ୍ଡାଯିରୁଣ୍ଟିଲ୍ଲ. କମିଟ୍ରିଯୁର ରୂପୀ
କରଣାତିକୁ ପୁରମ ପ୍ରସଂଗକରୁଥୁ
ତୀରୁମାନିକପ୍ଲେଟ୍ କଶିଣତପ୍ଲୋଶ
1924-ରେ କୁରାଚ୍ଛୁକାଲାବୁଝ କଶିଣତି
ରୁଣ୍ଗୁ. ରୁଷ ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟିତ ନଟନ
ପରିଚ୍ୟ ସଂବନ୍ଧିତ ଆରୋ ହତୁ
ପାଣତପ୍ଲୋଶ ମହାଲି ସାହିବ୍
କମିଟ୍ରିଯୁର ଜୋହାଇଁ ସାକ୍ଷକଳି
ଏଠା.ଏଠା. ଖାର ପ୍ଲୋଟିନ କଣ୍ଟ୍ର. ହୁନ୍
ଲାମିନ ସଂବନ୍ଧିତ ଆହମତିରୁ
ଜମାଅନତିରେ ପିକଷ୍ଟଣ ତିରିଚ୍ୟା
ଯୁଥ ଆଵତରିପ୍ଲିକେଣେଟାନେନ୍
ଆଦେହାତିନ ତୋଣି. କମିଟ୍ରିଯିତ
ହୁକାର୍ଯ୍ୟ ବନପ୍ଲୋଶ କମିଟ୍ରିଯୁ
ଏ ବୈଶ୍ ପ୍ରସିଦ୍ଧଙ୍କ ଯୋକୁର
ସର ତୋମଙ୍କ ଯଲ୍ଲୁକୁ ଆରିନୋଶ
ଯ୍(ପ୍ରିଚ୍ଛିଂହ ଓହ ହୁନ୍ଦିଲାମିରେ
କରିତାବ) କମିଟ୍ରିଯୋକ ପାଇନ୍ତା;
‘ପାଲାପକରାରୁର ତିରଣେତକୁପ୍ଲିତ
ନାଯର ସାହିବିନୋକ ତିରିଚ୍ୟାଯୁ
ଆଲୋଚ୍ଚିକେଣେଟାଙ୍କ. ଅଞ୍ଚନେ
ହାତୀର୍ଥ ନାଯର ସାହିବିନୋକା
ପୁଷ୍ଟ ତର୍ଫାରାକପ୍ଲେଟ୍ ପରିପାଦିଯିତ
ବିଶ୍ଵାଂ ପରିଶୋଧନ ନଟନ୍ତୁ. ଆଦେ
ହା ହିନ୍ଦୁମତତତିରେଣ୍ଟିଯୁଥ ବୁଲ
ମତତତିରେଣ୍ଟିଯୁଥ ପ୍ରତିନିଧିକଳ୍ପର
ପେରୁକର ନିରଦେଶିଚ୍ଚତିକୁ ପୁରମ
ତଥମହାଯୁଦ୍ଧରେ ପ୍ରତିନିଧିତାକି
ହାତୀର୍ଥ ସ୍ଵାମୀ ହାମିତ୍ର ରୋଶନ
ଅଲି ସାହିବିରେ ପେରୁଥ ଏହିତିଚ୍ଛୁ
ପକେଶ, ଅତିନୋକାପୁଷ୍ଟ ପାଇନ୍ତା;
ଆହମତିଯୁ ଜମାଅନତିରେ ବଲପିମ
ଯାଯ ହାତୀର୍ଥ ମିର୍ସା ବଶିରୁକ୍ତିରେ
ମହାମୁଦ ଆହମତ ବଲିମତ୍ତୁତେ

തേതാടുകൂടി മാത്രമേ ഹാഹിള്ള് സാ
 ഹിബ് വർക്കയുള്ളു കമ്പിറ്റിയിൽ ഇം
 പേര് അവതരിപ്പിച്ച് ഉടനെ യോക്കർ
 ആർന്നോൾധ്യും പ്രൈഹ. മാർഗ്ഗോലി
 യേതത്യും കമ്പിറ്റിയുടെ മറ്റൊള്ളേ
 അംഗങ്ങളും വളരെ ആത്മാർമ്മതയോ
 ടും സ്നേഹത്തോടുകൂടി ഹാർത്ത്
 വലീഹത്തുൽ മസിഹ് മാനിയോ
 ടും സമേളനത്തിൽ പങ്കടക്കാൻ
 അപേക്ഷിക്കാമെന്ന് തീരുമാനിച്ചു;
 സ്വപ്നി സാഹിബിനേയും അപ്പു
 കൊണ്ടുവരാൻ അപേക്ഷിക്കാനും.
 അപ്രകാരം വലീഹത്തുൽ മസി
 ഹ് മാനിയുടെ തീരുസനിധിയിൽ
 ഇംഗ്ലണ്ടിലെ ഓറിയൻലിസ്റ്റുകളുടെ
 ഭാഗത്തുനിന്ന് ക്ഷണക്കത്ത് ലഭിച്ചു.
 (താരീഖ അഹർമദിയുൽ, വാള്യം 4,
 പ്രേജ് 422: 423)

ஸർ ഇ. ഡനിസൺ രോസ്(Sir E Denison Ross)ആയിരുന്നു 1924-ൽ ലണ്ടനിൽ സംഘടിപ്പിക്കാൻ പോകുന്ന ഈ മതമഹാ സമേളനത്തിന്റെ ചെയർമാൻ. അദ്ദേഹം ഈ മതമഹാ സമേളനം സംഘടിപ്പിക്കുന്നതിനെ സംബന്ധിച്ച് പറയുന്നു:

“ஹிட்டிஷ் ஸாமாஜுதிரை” உதவி
லுதை கூரிச் ஜீவனுதை மத்தை
பகைடுப்பிழைகொள்க ஹூ ஸமேல
ந ஸாலடிப்பிக்குள்தாயிர்க்கூா.
வாஸ்தவத்தில் ஏற்கிக் 1923-ஞீ
தூட்கரைத்தில் மிஸ்ர் விலுய் வேங்ம
டூஸ் ஹெல்ட்(Mr William Loftus Hare)
இ நின் கிடிய கத்திரை கூத்துறை
தயாளித். அது கத்திரை அனேகம்
1924-த் தந்தைன் போகுந ஹிட்டிஷ்
ஏற்றுயல் ஏக்ஸிவிஷன் ஸாஸ
ஸமாயி மத்தைதை கூரிச்சுதை ஏரு
ஸமேலாங் ஸாலடிப்பிக்குள்தின்
அலிப்பாய் பரிணதிருநூ. ஹதில்
அது நேரத்த விவிய ஸீரிப்பக்ஞத்தில்
ஸமேலாங் ஸாலடிப்பிக்குள்தின்
பயதி தழுராக்குக்காயாயிருநூ.
தொன் முடிபடிதில் ஹா அலிப்பாய்
தேதைடு யோஜிசு. ஸமேலாந்தில்
விவாத ஸாஸ்யமாய சர்சுதையாநூ
உள்ளாக்குதைந நிலபாகாயிருநூ
தொன் எனாமதாயி பரிணத நிவ
ஸய. ரள்ளாமதைத் ஏல்லா மத்தை
நேர்தையும் பிரதிநியி அது மத்தைஞீ
அனுயாயி அதிர்க்கேள்ளதான்.

മിസ്സാർ ഹെയറും അദ്ദേഹത്തിന്റെ
കുറച്ച് സ്കേപ്പിതരമാരും പിന്നീട്
എക്സിബിഷൻസൽ പ്രവർത്തകരുമാ
യി ബന്ധപ്പെട്ടു. അവസാനം നമുക്ക്
സെപ്തംബർഡിൽ അവസാനവും 1924
ഒക്ടോബർഡിൽ ആരംഭത്തിലുമായി
10 ദിവസം എക്സിബിഷൻസൽ ഭാഗ
തുനിന്ന് സ്ഥാക്കരുങ്ങാൻ ഏകകിൽ
രണമെന്ന് റഖ്തു. (3. RELIGIONS
OF THE EMPIRE PAGE NO)

வினாஸ்ஸி மதமஹாஸமேல்நிதில்
பகுடுகளைதிர்க் கூடுரிசெழ் ஜமா
அதைமாயிழல் குடியாலோபனயு

ହୁବୁରିଲେଣ୍ଡ ସ୍ପାରଂ ଅଭିପ୍ରାୟବୁଝି
ହାତୀରି ମୁକ୍ତିଲିଙ୍କ ମହାଭାବି
ଦେଶ୍ୱରିତିରୁଥିଲେଣ୍ଡ ମତିମେମେ
ଉନ୍ନତିରେ ପରିଷକୁଳାନ୍ତିକ କଣ୍ଠି
ସାନ୍ଧେଶଂ କିଟିଯଷ୍ଟୋର ହୁବୁରି 1924
ମେତ୍ 16-ର ଅମ୍ବାର ନମନ୍ତକାରତିର
ନୃଶେଷଂ ଏରୁ କୁଟିତ୍ୟାଲୋଚନ ସାନ୍ଧ
ବିଜ୍ଞିକଳୁକରୁଥିଲୁ ବାତିତ୍ୟାନିଲୁ
ସହୋତରମାରେକ ଅଭିପ୍ରାୟମା
ରାଯୁକ୍ତୁଥିଲୁ ଚେତ୍ୟତୁ. ଆତାଯତ
ସମେତିନାନ୍ତିରେ ପରିଷକୁଳାନ୍ତିକ
ଆରେଯାଣୀ ଆଯକେବେଳତିରେ? ଲୁହ
କୁଟିତ୍ୟାଲୋଚନାନ୍ତିରେ ନିଲବି
ଲୁହ 16 ଅଂଶଙ୍କଳିରେ 11 ଅଂଶ
ଅଶ୍-ହୁଵରିରେ ବମରୁତ ଅନ୍ତିମ
ହାତୀରି ମିରିକା ବସରୀର ଆହମତି
ସାହିବୁ ମହାବି ଅବ୍ୟାଖ୍ୟାନିକିଂ
ସାହିବୀ ଦର୍ଶକୁ ଉଣ୍ଠାଯିରୁଣ୍ୟ
ଆଵର ପରିଣତୁ: ‘ହୁଲାମିନେଇୟୁଥି
ଆହମତିରୁତିନେଇୟୁଥି ତବ୍ୟାମିନିକୁ
ଲୁହ ଏରୁ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଆଵସରମାଣିତ.
ଆତୁକେବାଣକେ ହୁବୁରି ତରନ ସମେତ
ଉନ୍ନତିରେ ପରିଷକୋଳ ପୋଯାନ୍ତି
ଆତ ଏହିର ଶୁଣକରମାଯିରିକାଣୁ.’
ମଜ୍ଜଲିସେ ଶୁଣାଯିଲୁଣାଯିରୁଣ ମୟୁ
ସହୋତରଙ୍ଗରୁଥିଲୁ ଭୂରିପକ୍ଷତେତାର
ଆ ଅଭିପ୍ରାୟତରେ ପିନ୍ଧୁଣାଖୁ.

வாழியானிலுத்த ஸ்வேஹிதமா
ரோக் அலிப்ராயமாராண்டதினுஸேஹம்
பட்டித்த முஸ்லிஹ் மஹாத்தல்லவா
வா
தியாக் புரிததுத்த ஜமானாத்திலெ
ஸஹாரமாரோடு கத்துமுவேந
இல் காருதெத கூரிச்சு அலிப்ராயம்
தேடி. இல் கத்தில் மத்துமேல்காங்
ஸங்லாட்டிப்பிக்குவான்திளை கூரிச்சு பர
எத்துக்காள் இதித்தின்க் தவ்வலீ
ஸுப்ரமாய மலமெடுக்குவான்திளை
ஸங்வையிச்சு பட்டித்த முஸ்லிஹ்
மஹாத்தல் ஜமானாத்த ஸஹாரமா
ஒழு ஸங்வையா செய்துகொள்ள
பறவது:

“നിങ്ങൾ ഒരുപക്ഷേ അറിയിട്ടുണ്ടാകും, ഇംഗ്ലീഷിൽ രണ്ടുവർഷം മുതൽ ഒരു വ്യാപാരപരമായ പ്രദർശനത്തിന്റെ തയ്യാറെടുപ്പ് നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. ഈ തിരഞ്ഞെടുപ്പിലൂടെ ഭരണകൂടത്തിന് കീഴിലുള്ള പ്രദേശങ്ങളിലെ എല്ലാതരത്തിലുള്ള ഉൽപ്പന്നങ്ങളും ശിൽപ്പവേലകളുള്ള വസ്തുകളും പ്രദർശിപ്പിക്കുന്നതായി രിക്കും. ഈ പ്രദർശനം ഇപ്പോൾ തുറക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. വൻതോതിലാണ് ഈ പരിപാടി നടക്കുന്നത്. കച്ചവടക്കുന്നിൽക്കണ്ടും രാജ്യങ്ങളുടെ പരസ്യപരാധികാരിയുടെ രണ്ടുകോടിയോളം ആളുകൾ ഇത്തകാണാൻ വരുന്നതായിരിക്കും. ഈ ദിനങ്ങളിൽ ലോകത്തിലെ എല്ലാ മുകളിലും മുലയിലുമുള്ള വിദ്യാസംസ്കാരം ഇംഗ്ലീഷിൽ സാംപാടിക്കുന്നതാണ്. അതായത് ലോകം മുഴുവൻ ചെറിയ അളവിൽ ഈ സമ്പാദനത്തെ ഒന്നിക്കുന്നതായിരിക്കും. ചെന്നക്കാർ,

എറുവുമാദ്യം ഹാർത്ത് മുസ്ലിഹ്
മഹാരാജ്ഞി^{ശ്രീ}വൻ വാക്കുകളിൽ ഈ
വിഷയത്തിന്റെ വിജയത്തെക്കുറിച്ച്
കുറിച്ച് പറയാനാഗ്രഹിക്കുകയാണ്.
മതസമേളനത്തിൽ അവതരിപ്പി
ക്കുന്ന വിജയകരമായ പ്രഭാഷണ
തേതയും അതിന്റെ സ്വാധീനതേയും
സംബന്ധിച്ച് ഹാർത്ത് മുസ്ലിഹ്
മഹാരാജ്ഞിവാദിയാനിലെ ജമാഅ
തതംഗങ്ങൾക്ക് തന്റെ ഒരു കമ്പി
സന്ദേശത്തിൽ 1924 സെപ്റ്റംബർ
25-ന് എഴുതി:

* സഹോദരന്നാരെ! അസ്ത്രം അല്ലെങ്കിൽ അവൻ അപേക്ഷാർത്ഥിയാണ്. നിങ്ങൾക്ക് കമ്പി സാന്ദേശം മുവേച് അറിയാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടാകും, അല്ലാഹുവിശേഷം അനുഗ്രഹത്താൽ പ്രഭാഷണം വന്നിച്ചു വിജയമായിരുന്നു. എത്രതേതാളമാളുകൾ നമ്മുടെ പ്രസംഗം കേൾക്കാൻ ഉണ്ടായിരുന്നുവോ മറ്റാരു പ്രസംഗത്തിന്റെ അവസരത്തിലും ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. നിരന്തര സദസ്യായിരുന്നു. ആളുകൾ സശ്രദ്ധം കേൾക്കുകയും ചെയ്തു. പിന്നീട് സർപ്പിയോധാർ മാരിസി നും മറ്റുള്ളവരും ആശംസകളുംപീഡിച്ചു. അരമൺിക്കുർവ്വരെ വിവിധ സ്തനേ ഫിതമാരെ ചുറ്റിപ്പറ്റി നിൽക്കുകയും സംസാരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്തു. (അൽഫല്ല് 1924 ഒക്ടോബർ 16 പ്രേജ് 1 കേരളം 2)

പ്രവസിയത്തിന്റെ അവസാനം
സമേരുന്നത്തിന്റെ അധ്യക്ഷൻ മിസ്സർ
സർമിയേയാഡ് മാരിസൈൻ തെരെ
അവലോകനത്തിൽ പറഞ്ഞു:

* എന്നിക്ക് കുടുതൽ പറയേണ്ട
കാര്യമില്ല. വിഷയത്തിൽ ശുണ്ട്
നിലവാരത്തിന്റെയും അസാദനത്തിൽ
എൻ അനുമാനവും പ്രവസ്ഥംതന്നെ
പ്രകടിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. തൊൻ വെറും എ
നിക്കു വേണ്ടിയും സമേളനത്തിൽ
പങ്കടുത്തവർക്കുവേണ്ടിയും വിഷ
യത്തിന്റെ ക്രമീകരണത്തിലുള്ള വി
ശ്വാസതയിലും ഉന്നതനിലയിലുള്ള
തെളിവുകൾ അവതരിപ്പിച്ചതിലും
ഹാഡിത്ത് വലിപ്പത്തുൽ മസിഹിന്
നന്നി പറയുകയാണ്. ദ്രോതാക്കളുടെ
മുഖങ്ങൾ ആ സന്ദർഭത്തിന്റെ നാവു
കൊണ്ട് എൻ്റെ അഭിപ്രായത്തോട്
യോജിക്കുന്നു. തൊൻ അവർക്കു
വേണ്ടി നന്നി പ്രകടിപ്പിക്കുന്നതിൽ
സത്യത്തിലാണെന്ന് എന്നിക്ക് ദൃശ്യവി
ശാസ്മുണ്ട്. അവരുടെ പ്രാതിനിധ്യം
വഹിക്കുകയാണ്. (സഖാന ഫ്രഞ്ച് ലല
മർ വാളം 3 പേജ് 79)

ହୃଦୟରିଣୋକୋପ୍ତ ଯାତ୍ରତିଲୁ
ଜୀବାଧିରୁଗ ହଙ୍ଗିତନ ଭାଷି ଅବସ୍ଥାରେ
ରହିମାନ ସାହିବ ବାବିରାଗୀ^{ଶ୍ରୀ}
ପ୍ରଭାସଳଂ ନକ୍ଷେତ୍ରବୋଶ ଆ ସମେ
ଉତ୍ତରତିଲୁଜୀବାଧିରୁଣ୍ୟ.
ଆଦେହି
ହୃଦୟରିଣ୍ୟ ପ୍ରବେଶ୍ୟ ଵିଜ୍ଞାତିଲୁ
ଆତୁଲ୍ୟମାଯ ସାଧୀନତିଲୁମାଯ
ତିବେ କୁରିଚ୍ଛ ଅଭ୍ୟକ୍ରୂର ଚିଲ
ପ୍ରତିକରଣଙ୍କୁଶ ବିବରିଚ୍ଛିନ୍ଦୁଙ୍କ.
1924 ଏକ୍କୋବର 23-ରେ ଆତ୍ମହତ୍ତମିତି
ଆତ ପ୍ରବିହିକିରିଚ୍ଛିରିକହୁଣ୍ୟ. ବା
ଯନକାରକହୁଵେଣୀ ଆତ ହୁବିଦ
ଓପିଲିମାତ୍ରିଲୁଣ୍ୟ.

ହାତିତ ଭାସି ଅବସ୍ଥାରେହିମାଳ
ସାହିବ୍ ବାତିଯାଗୁ^{ସ୍ଵାହା} ପିଲୁଙ୍କୁ;
ଏରୁ ସାହିବ୍ ହୃଦୟରେଣ୍ଟେ ସନ୍ଧିଯା
ଶିତ୍ତ ହାଜରାୟି. ଅନ୍ତେହି ପିଲୁଙ୍କୁ:
‘ମନୋହରମାତ୍ର ଭାଷ୍ୟାତିରୁଙ୍କୁ ହୁତ
୧୫-୧୦ ନୃତ୍ୟାଳୀଲେ ଭାଷ୍ୟାତିରୁଙ୍କୁ,
ହୁକାଳରେତତ ଆଜାଡ଼ିଭାଷ୍ୟାତିରୁ
କିମ୍ବା. ବିଷ୍ୟ ଅସୁରୁଜନକବୁଝ
ହୃଦୟହାତିରୁଙ୍କୁମାତିରୁଙ୍କୁ.’”

* ମର୍ଦ୍ଦାରୁ ସାହିବ୍ ବାନ୍ଧୁ. ଆହେ
ହଂ ପଠନ୍ତୁ: “ତୋର ହୁ ବିଷୟଂ
କେଶକବୁନୀତିକୁବେଳି ପ୍ରାଣିତିର
କିନ୍ତୁ ବନ୍ଧାଙ୍ଗ. ତୋର କ୍ରିଗ୍ରତ୍ତୁ
ମତତିକୁମେତେ ହୁନ୍ତିଲାଂ ମତତିକ
ଖୁଶିଗଣକ ଲୱକିଯିରୁଣ୍ୟ. ହୁନ୍ତିଲା
ଖୁଶିକୁମେତେ ବ୍ୟୁଧିବିନ୍ଦିତିକ ମୁଖୀର
ଜାଗ ନରକିଯିରୁଣ୍ୟ. ହୁଫ୍ରୋଶ
ତାକଳୁକ ବିଷୟରୁ କେତ୍କୁ କଣ୍ଠ
ନନ୍ଦପ୍ରୋତ୍ତର ବ୍ୟୁଧିବିନ୍ଦିତ କୁରିଛୁ
କେତ୍କୁ. ହୁନ୍ତିଲାଂତନେନ୍ଦ୍ରୀଙ୍କ ଉନ୍ନତ
ମାଯ ମତମେନ୍ଦ୍ର ତୋର ସମତିକବୁକ
ଯାଙ୍କ. ଏତମାତ୍ରା ସବିଶେଷତାରେ
ଦୁଃ ଏତମାତ୍ରା ଅବେଶନେତାଟୁ
ଆଜଙ୍କ ହୁନ୍ତିଲାମିବେ ଆଵତରିଣ୍ଣିଛୁ
ବୋ ଅତିକେମ ମର୍ଦ୍ଦାରୁ ମତତିକୁମ୍
ନେତିକାର ସାଧିକବୁକରିଲୁ. ଏବେ
ମନ୍ଦିତ ହୁଫ୍ରୋତ ଅତିକ ଆଶାଯ
ମାଯ ସାଧିକିମାଣୁଷିତ.

* എല്ല പൊക്കവും വള്ളവുമുള്ള ഒരു പ്രധാനഗായ ഇംഗ്ലീഷുകാർഡ് ചൗദുരീ സാഹിബിൻറെ അടുത്തുനു. അദ്ദേഹം പരിഞ്ഞു: “ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് അനുഗ്രഹാശംസകൾ നേരുന്നു. ഞാൻ പ്രധാനഗാണ്, കേൾവിക്കുറവുമുണ്ട്. മന്ത്രിയുമാണു പിന്നിലാണ്. ഏന്നാൽ നിങ്ങളുടെ പ്രഭാഷണത്തിന്റെ ഓരോരോ വാക്കും ഏന്നിക്കു കേൾക്കാൻ കഴിഞ്ഞു. മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യു.”

ചൗദ്ദരി സാഹിബ് പറഞ്ഞു: “ഈഅൾക്കാൾ പണ്ടിനല്ല. എൻ്റെ ഉച്ചാരണം മനസ്സിലാക്കുമോ എന്ന ആശങ്ക എനിക്കുണ്ടായിരുന്നു.” ഈപ്പറ്റിപ്പു കാരൻ പറഞ്ഞു: “അങ്ങനെയില്ല. ഒന്നമല്ലോവരും സഹോദരമാരാണ്. സ്വകാര്യത എങ്ങനെ ഉള്ളാകാനാണ്. അങ്ങ് വളരെ നല്ല രിതിയിൽ പ്രബന്ധം വായിച്ചു. നല്ലവണ്ണം എല്ലാവർക്കും മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്തു. അലവണ്ണം ക്രമീകരിച്ചു.”

* ഒരു ഇംഗ്ലീഷുകാരൻ പറയ്തു:

" WELL PUT നല്ലവന്നും വിവരിക്കപ്പെട്ടു. WELL ARRANGED നല്ലവന്നും ക്രമീകരിച്ചു. WELL DEALT WITH നല്ലവന്നും കൈകകാറും ചെയ്തു. "

* ഈ സമേഖനത്തിന്റെ ഒരു സാക്കട്ടിയായ മിസ്റ്റർ ലാഹിക്സ് എയർ പറഞ്ഞു: "YOUR LECTURE WAS THE BEST HEARD SO FAR" എന്നു
തേരാളം പ്രസംഗങ്ങൾ ഈ നേരത്ത്
ഇവിടെ കേൾപ്പിക്കപ്പെട്ടുവോ അവ
യിലേറ്റവും മികച്ചത് അങ്ങയും
സ്ഥാപനത്തിലെയും"

ഈ കമ്മിറ്റിയിലെ ഒരു സെക്രട്ടറിയായ മിസ്റ്റർ ശാർപ്പേസ്, ചാദ്രരീസാഹിവിനോടു പറഞ്ഞു: “ഈ തർജ്ജമയും അല്ലെങ്കിൽ നിരുത്തിയാണോ എന്ന്

യത്ത്? പോസിറ്റീവിലുള്ള മറുപടി കേട്ട് അവർ പറഞ്ഞു: താൻ അങ്ങെയും തന്റെ അനുശോചിത അവരുടെ നേരുന്നു. ഭാഷ നോക്കിയാലും അവതരണ ശൈലി നോക്കിയാലും, ആളുകൾ അങ്ങയോടു വളരെ നന്ദിയുള്ളവരാണ്. പിന്നീട് ആ സ്ത്രീ പറഞ്ഞു: സ്ത്രീകളും പുത്രും ഷമാരും എൻ്റെ അടുത്തുവരുകയും വളരെ പുക്കിൽത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. അവർിൽ ചിലർ പറഞ്ഞു: HE SEEMS TO BE LUTHER OF THE AGE (ഇദ്ദേഹം ഇക്കാലാലുട്ടാണിലെ ലൃതർക്കിംഗ് ആണ്) ചിലർ പറഞ്ഞു: THERE IS A FIRE IN HIM അദ്ദേഹത്തിൽ അഗ്നിയുണ്ട്.” ഹംഗറ്റിനെ സംബന്ധിച്ച് ഈ വാക്കുകൾ വിവരിക്കേണ്ടതു.

* പിന്നീട് അതെ മിസ്റ്റിൻ ശാർഡ് സ്ക്രീം പറഞ്ഞു: “ഒരു ഇംഗ്ലീഷുകാരൻ എൻ്റെയടക്കത്തുവന്നു. അധാരമേന്നാട്ടു പറഞ്ഞു: ചായയ്ക്ക് നിങ്ങളെന്നു വിളിച്ചിട്ടില്ല. എന്നാൽ, എന്നെ ഉള്ളിൽപ്പോകാൻ അനുവദിക്കുക. എൻ്റെ ഉദ്ദേശ്യം ഇന്ത്യയിൽനിന്ന് ഇംഗ്ലാമിനെ അവതരിപ്പിക്കാൻ വന്ന ആ വ്യക്തിയെ ഒന്നുകാണുക മാത്രമാണ്. ആ വ്യക്തിയെ ഒന്നുകാണുക മാത്രമാണ്. അദ്ദേഹം അ ഗ്രംഡികളുടെ നേതാവാണ്. അധാർ ഹാർത്ത് സാഹിബിനെ കണ്ടു. സംസാരിച്ചു. പിന്നീട് മഹലവി മുഖ്യാർക്ക് അലി സാഹിബിനെ നോക്കിക്കൊണ്ട് പറഞ്ഞു: ഞാൻ ബുദ്ധമതത്തിന്റെ പ്രബന്ധവും കേട്ടു. മറ്റുപ്രബന്ധങ്ങളും കേട്ടു. IT WAS FOR THE BEST OF ALL PAPERS ഇതെല്ലാ പ്രബന്ധങ്ങളെ കാളും മികച്ചതായിരുന്നു.”

* ഇവിടെ പ്രോഫസറായ ഒരു
ജർമൻ സമേഴ്ന്തിൽനിന്ന് മട
അപോകുന്നേബാൾ രോഡിലും
നടന്നുകൊണ്ട് മുന്നോട്ടുകയറി
ഹദ്ദിനത്ത് സാഹിബിൽക്കേ തിരുസ
നിധിയിൽ ആശംസകൾ നേർന്നു
എന്നിട്ടു പറഞ്ഞു: “എൻ്റെയടക്കത്ത്
ചില വലിയ വലിയ ഹംഗീഷ്കാർ
ഹരിപ്പുണ്ടായിരുന്നു. ചിലർ തുടയിൽ
കൈയടക്കുന്നത് എാൻ കണ്ടു
അവർ പറയുന്നുണ്ടായിരുന്നു, RARE
IDEAS ONE CAN NOT HEAR SUCH IDEAS
EVERYDAY ഈ അങ്ങയറ്റം വിശ്വാസ
പ്പെട്ട ചിന്താഗതികളാണ്. ഇത്തരം
പ്രിന്താഗതികൾ എല്ലാഭിവസ്യും
കേൾക്കാൻ കിട്ടുകയില്ല”

അതെ ജർമൻ പ്രോഫസർ നി
വേദനം “പിലസൂപ്തത്ത് അള്ളുകൾ
അനിയന്ത്രിതമായി ഉറക്കെ പറഞ്ഞു
കൊണ്ടിരുന്നു, WHAT A BEAUTIFULL
TRUE PRINCIPALS എത്രമാത്രം മനോ
ഹരവും സത്യസ്ഥാപനം ആടി
നുറുത കാരണങ്ങളോള്ള് ചുറ്റുത് ”

* മിസ്സുർ ലൈൻ ഇന്ത്യൻ ഓഫീസിൽ
വലിയ സ്ഥാനത്തുള്ള അള്ളാൻ.
അദ്ദേഹം ലക്ചർക്കോട് പോയിരുന്നു.
എന്നാൽ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യ ആ
ദിവസം വന്നില്ല. അദ്ദേഹം വീട്ടിൽ
പോയി വിവരം പറഞ്ഞു. അങ്ങനെ
അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യ രണ്ടാം ദിവ
സം വന്നു. ഹാംഗത്ത് സാഹിബിന്റെ
ബുദ്ധാമിനെ കണ്ടു. അവർ പറഞ്ഞു:
'ഒന്നാനിന്നലെ വന്നിരുന്നില്ല. എൻ്റെ
ഭർത്താവ് വിട്ടിൽ വന്ന് പ്രസംഗതിന്റെ
വിജയത്തെയും സീകാരുതയെയും
കുറിച്ച് പറഞ്ഞു; വലിപ്പത്തുൽമസി
ഹിന്റെ പ്രഭാഷണം സമുന്നതവും
മികച്ചതുമായിരുന്നു.

മില്ലു ഗാർഡാർ ദരു നാസ്തികനും
വെദവനിഷ്ടയിയുമായ സ്വത്തിയാണ്.
അവർ പറഞ്ഞു: “IT WAS CHAMFULL”
ഈത് ഏറെ ഹൃദയഹാരിയായിരുന്നു.
നല്ല പ്രസംഗമായിരുന്നു. അങ്ങേയ
റം ഉന്നതമായ ചിന്താഗതികളായിരു-
ന്നു. ‘ആധുനിക സത്യം’ തുടങ്ങി
പലവാക്കുകളും അവർ പറഞ്ഞു.
എത്രമാത്രം ആളുകൾ അഭിച്ചായം
പറഞ്ഞുവെന്നാൽ അതിന് അതിരും
കണക്കുമില്ല.

* വഹായി മതത്തിലെ ഒരു സ്ത്രീ
ലക്കച്ചർ കേട്ടു. പിന്നീട് നമ്മളോടൊ
പു വീടിനെറ്റി അടുത്തുവരെ വന്നു.അ
വർ പറയുന്നുണ്ടായിരുന്നു, “ഞാൻ
വഹായി ചിന്തഗതികളാണ് വെച്ചു
പുലർത്തിയിരുന്നത്. എന്നാൽ,
ഈപ്പോൾ ഈന്നതെ ലക്കച്ചർ കേട്ട്
എന്തേ ചിന്താഗതികൾ ആകെ മാ
റിപ്പോയി. ഞാനാഗ്രഹിക്കുന്നത്
നിങ്ങളുടെ കൂടുതൽ പ്രസംഗങ്ങൾ
കേൾക്കാനാണ്. എപ്പോൾ എവിടെ
യോക്കരയാണ് പ്രസംഗങ്ങളുള്ളതെന്ന്
ദയവുചെയ്ത് എനിക്കു പറഞ്ഞുത
രിക. ഞാൻ തീർച്ചയായും അവിടെ
വരുന്നതാണ്.”

* ഒരു ക്രൈസ്തവ സ്ത്രീ അവരുടെ മകളോടൊപ്പം ഷുദ്ധരിതെന്ന് പിന്നാലെ വളരെ സ്വന്നഹത്തോടെ വന്നുകൊണ്ടിരുന്നു. അവർ അപേക്ഷിച്ചു, എൻ്റെ വിട്ടിൽ നിങ്ങൾ വ്യാഴാഴ്ച ചായ കുടിക്കാൻ വരണ്ണം. തിരക്കുകൾ പറത്തെങ്കിലും അവർ സമ്മതിപ്പില്ല. അവർ നിർബന്ധം പിടിച്ചു. സ്വന്നഹത്തോടെ അപേക്ഷിച്ചു. സമ്മതിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. ഏതു സമയത്തുവന്നാലും പ്രശ്നമില്ല. പക്ഷേ, തീർച്ചയായും വരണ്ണം!

* ഒരു സാഹിത്യ ഇതും പറഞ്ഞു:
 എത്രമാത്രം പ്രിയക്കരമായ വിഷയ
 മായിരുന്നുവെന്നാൽ ‘ഹൃസ്തവത്ത്
 ഓ’യെക്കാൾ കുടുതൽ പ്രിയക്കരമായിരുന്നു. (അത്തൊഴിൽ 1924 സെപ്റ്റംബർ 30)

எது ஸாவியெ பரின்து: “முனு
வற்சுமாலி, ஏனிகூ ஸப்பந்தில்
காளிக்கெப்படு. ஹங்கிற மஸீह் 13
ஹவாரினேஜ்ரோகாபூ வநிகூ
கயான். ஹபூய் ணொன் நேரில்
காளுநர் அ ஸப்பந் பூலர்
ரெதான்.” (அதீமத்து 1924 ஸப்பந்
ரெதான் 30) 

**നിങ്ങൾ മുവേത അല്ലാഹു തന്റെ പരിശുദ്ധി പ്രകടിപ്പിക്കുന്നതിന്
നിങ്ങൾ പരിശുദ്ധി കൈവരിക്കുക**

**പുഡം താഴ്വരയ്ക്കട്ടുതുവച്ച് കപ്പലിൽനിന്ന് അപ്പംമരിയു ജംഗാത്തിന്റെ പേരിൽ
ഹംകിതാ വലിപ്പത്തുൽ മാനിയുടെ ആദ്യത്തെ കത്ത്**

(1924 ജൂലൈ 22)

ജമാന്തരത്തിലെ സഹോദരങ്ങളും അസ്ഥാനമും അലയ്ക്കും. ഇന്ന് കപ്പൽ ഏറ്റൻ താഴ്വരയോട്ടുത്തു കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. രാവിലെ നാലുമൺിക്ക് കപ്പൽ കർപ്പിക്കും. കൊടുക്കാറ്റിരേണ്ട് പ്രദേശത്തുനിന്ന് കപ്പൽ ദൈവാനുഗ്രഹത്താൽ പുറത്തു കടന്നു. ഇപ്പോൾ നിരപ്പായ ജലത്തിലൂടെ ചലിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. യാത്രക്കാർ ഒരുപാടു ദിവസമായി മുറിയിൽ അടച്ചിരിക്കുകയായിരുന്നു. ഇപ്പോൾ വെളിയിലിരിങ്ങി നടക്കുന്നുണ്ട്. സന്ദേശഭർത്തമായ കാറ്റിൽനിന്നും നല്ലകാലാവസ്ഥയിൽനിന്നും രണ്ട് കൊള്ളുകയാണ്. കുറച്ചാളുകൾ ചിട്ടു കളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അതിനോടൊപ്പം ചുതാടത്തിൽന്നേ പണിയുമുണ്ട്. ചിലർ മദ്യക്കുപ്പികൾ മോതികൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ചിലർ മുറ്റത്ത് ബബ്യുകളിൽ കാലുകൾ വിരിച്ചിരുന്ന് കാറ്റുകൊള്ളുന്നു. പലരും ഉറങ്ങുന്നുമുണ്ട്. രാത്രി നേരമാണ്. രാത്രിയും നല്ലവസ്തു കഴിഞ്ഞു. ഇന്നലെ രാത്രി താഴ്കൾ കുറച്ചാണുങ്ങാണിയതെന്ന് എന്നോടു ആളുകൾ പറയുന്നു, ഇനി ഉറങ്ങികൊള്ളാൻ! എന്നാൽ, ഏറ്റൻ താഴ്വര അടുത്തുവരികയാണ്. കപ്പൽ അവിടെ കുറച്ചുസമയം നിൽക്കുന്നുണ്ട്. ഇപ്പോൾ താൻ പേന താഴെ വെക്കുകയാണെന്ന കിൽ, ഏറനുശേഷമായിരിക്കും എന്തെങ്കിലും എഴുതാൻ അവ സരം കിട്ടുക. അതുകൊണ്ട് താൻ ആ സ്നേഹിതയാരുടെ ഉപദേശത്തെ വിലമതിപ്പോടെ കണ്ണും അവർക്കു നന്ദി പറഞ്ഞും ഇതുതന്നെന്നയാണ് പറയുന്നത്, ‘കത്ത് പകുതി കൂടിക്കാഴ്ചയാണ്.’ താൻ ദൈവപ്പൂജയനുസരിച്ച് എൻ്റെ സ്നേഹിതയാരുടെ പൂർണ്ണമായ കൂടിക്കാഴ്ചയിൽനിന്ന് ഒരു സമയംവരെ പിന്നിലാണ്. അതുകൊണ്ടെന്നെ പകുതി കൂടിക്കാഴ്ച ആസ്പദിക്കാൻ വിടുക. താൻ ചിന്തകളുഡേയും വിചാരങ്ങളുഡേയും ചിരകുവെച്ച് കടലാസുകപ്പലിൽ യാത്രചെയ്ത് എൻ്റെ ശരീരമുണ്ടായ ആ മണ്ണിലെത്താൻ എന്ന അനുവദിക്കുക. അതിലാണ് എൻ്റെ മാർഗ്ഗദർശിയും നേതാവും വബ്ദി ടക്കെപ്പട്ടിട്ടുള്ളത്. അവിടെയാണ് മഹൻ കമ്പാക്കർക്ക് കുളിർമ്മയാം

എൻ്റെ മനസ്സിന് സൗഖ്യവുമുള്ള
സഹോദരങ്ങളുടെ ജമാഅത്ത്
വസിക്കുന്നത്. അതിനാൽ ഈയു
യിലേക്കുള്ള പോസ്റ്റു പോകുന്ന
തിനുമുണ്ടെ എനിക്കെൻ്റെ സന്നേ
ഹിതമാരുടെ പേരിൽ ഒരു കത്തെ
ശുതാൻ എന്ന അനുവദിക്കുക.
എൻ്റെ പകുതി കൂടിക്കാംചക്രകാണ്ക്
അവർ സന്നോഷിക്കും! എൻ്റെ
ചിന്തകൾ അൽപ്പസമയത്തേക്ക്
അതെ മണ്ണിലേക്കുമാത്രം പറന്ന്
എൻ്റെ സ്നേഹഭാജനത്തിന്റെ വിടി
നു സമീപം എത്തരട്ട്. ആളുകളെ
വിശ്രമിക്കാൻ വിടുക. കളിക്കാൻ
വിടുക. മദ്യപ്പിക്കാൻ വിടുക.
എൻ്റെ കളി എൻ്റെ യജമാനന്റെ
സേവനമാണ്. എൻ്റെ മദ്യം എൻ്റെ
ഉടമസ്ഥൻ സ്നേഹമാണ്. എൻ്റെ
സൗഖ്യം എൻ്റെ സ്നേഹിതമാം
രൂടെ സാമീപ്യമാണ്; അതു ചിന്ത
യില്ലെട ആശങ്കില്ലും വേണ്ടില്ല!

പരയുന്നു: ഏതെങ്കിലും വസ്തു
കളിൽത്തുപോകുമ്പോഴാണ് അതി
ന്റെ വില മനസ്സിലാകുന്നത്. ഈ
ദ്വിശ്വം ഞാനന്റെ സ്വന്തം കണ്ണു
കൾക്കാണ് ഈ ധാത്രയിൽ കണ്ട
താണ്. ഇവിടെ താൻ ഇംഗ്ലീഷിൽ
പോകുകയും അവിടെ യുറോപ്
ഫത്ഹാക്കുകയും ചെയ്തുവെന്ന
ആദ്യചിന്തയുടെ സ്വാധീനത്തി
ലുണായിരുന്ന സഹോദരമാർ
തീർച്ചയായും താൻ നേരിട്ട്
ഇംഗ്ലീഷിൽ പോകണമെന്നും ആ
വിജയത്തിന്റെ നാൾ തങ്ങളുടെ
അടുത്തുകൊണ്ടുവരണമെന്നും
നിർബന്ധം പിടിക്കുകയായിരുന്നു.
താൻ ധാത്രയാകുന്ന ദിവസം നി
ഷ്പ്രേമായും അസ്വസ്ഥതയോടു
കൂടിയും മാതാവ് താനെന്തിനാണ്
പോകണമെന്ന അഭിപ്രായം
പ്രകടിപ്പിച്ചതെന്നൊർത്ത് വിഷമി
ച്ചു. കാലാവസ്ഥ രുക്ഷമാണെന്നും
കൊടുക്കാറിന്റെ ദിനങ്ങളാണെന്നും
എനിക്കിറയുമായിരുന്നിട്ടും, ഈ
അവസരത്തിൽ തീർച്ചയായും പാ
ശ്വാത്യദേശത്ത് പോകണമെന്നും
ഇന്റലാമിൾ പ്രചാരണത്തിനുള്ള
പദ്ധതികൾ തയ്യാറാക്കണമെന്നും
മനസ്സിൽ കരുതിയിരുന്നു. അതായത്
അകന്നുന്നിൽക്കാണുള്ള തീരുമാന
മെടുക്കാൻ എളുപ്പമാണ്. എന്നാൽ,
അകന്നുപോകുക എന്നത്, അത്
കുറച്ചാഡിവസത്തേക്കാമെന്നും

ദുഷ്കരമാണ്. ആഹാ! അയാൾ താഴെ സ്വന്നപരിത്വാരിൽനിന്ന് വിട പറയുക, ഇസ്ലാമിന്റെ മഹത്ത്വം ലോകത്ത് സ്ഥാപിക്കുമെന്നും അല്ലാഹുവിന്റെ നാമം പ്രകാശി പ്ലിക്കുമെന്നും ഏതൊരു സ്വന്ന പരിത്വാരുമായി ചേർന്നാണോ എന്ന് പ്രതിജ്ഞ ചെയ്തിരുന്നത് അവരിൽനിന്ന് വിടപറയുക, ആരുടെ മനസ്സാണോ എൻ്റെ മനസ്സുമായും ആരുടെ ആഗ്രഹങ്ങളാണോ എൻ്റെ ആഗ്രഹങ്ങളുമായും ആരുടെ ആഗ്രഹങ്ങളുമായും ആരുടെ തീരുമാനമാണോ എൻ്റെ തീരുമാനമയും ഒരുക്കപ്പെട്ടിരുന്നത്, എത്രതേതാളിമന്നാൽ ഈ കവിതയിലെ വിഷയം എങ്ങനെയാണെന്ന് അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നത്:

മൻ തു ശുദ്ധം തു മൻ ശുദ്ധി;
മൻ തൻ ശുദ്ധം തു ജാൻ ശുദ്ധി
താ കസ് റബ് ഗോധാർ ബാഞ്ച്
അസീൻ മൻ ദീശം തു ദീശരി

(എന്ന് നീ ആയിതിരുന്നു; നീ എന്നാനായും. എന്ന് ദേഹമായി തിരീറുന്നു; നീ ദേഹിയും. എന്ന് നിന്നിൽനിന്ന് ഭിന്നമാണെന്ന് ഇനിയാരും പറയാതിരിക്കും.) എത്രമാത്രം ദൃഢപകർമ്മായിരുന്നു, എത്രമാത്രം വിസ്മയകരമായിരുന്നു, ഈ അവസ്ഥ അഹർമദിയും ജമാഅത്തിന് എന്നോടുള്ള ഈ സ്വന്ന ഹാക്കാഡു പരിചയമില്ലാത്ത ആഹൃദയത്തിന് അനുമാനിക്കാനെ പറ്റുകയില്ല. എങ്കിൽ പരസ്പരം പകാളികളായിട്ടുള്ള ആ വേദനയുടെ അവസ്ഥ മനസ്സിലാക്കാൻ എങ്ങനെ കഴിയും? അകർച്ച നിത്യവുമുണ്ടാകുന്നുണ്ടെന്നും അകർച്ച പ്രത്യേകതളിൽപ്പെട്ടതാണെന്നും ആളുകൾ പറയും. എന്നാൽ, കൂടുതല് സുര്യനെ കാണിച്ചുകൊടുക്കാൻ ആർക്കാൻ കഴിയുക? ബധിരന് മനനവരുന്ന ശഖാദി പറഞ്ഞുകൊടുക്കാൻ ആർക്കാൻ സാധിക്കുക? അവനെപ്പോഴാണ് ലില്ലായുടേയും ഫില്ലായുടേയും സ്വന്നപരത്തിന്റെ രൂപി അറിഞ്ഞത്; ആ ആനന്ദവും വേദനയും ബോധ്യപ്പെടാൻ. ആലഹതിപിടിപ്പിക്കുന്ന അവനെപ്പോഴാണ് ആ പാനപാത്രം കുടിച്ചിട്ടുള്ളത്.

അനുയായികളുമുണ്ട്. പ്രേമലാജ അങ്ങളുമുണ്ട്. അവരുടെ പ്രേമപാതയുമുണ്ട്. പ്രേമിക്കുന്നവരുമുണ്ട്. അവരുടെ പ്രേമലാജനവുമുണ്ട്.

ഹർ ശുലേ റാ റക്സ് വബ്യൂടെ ദീശർ അസ്റ്റ്
കൾ ഉൻ കൊ ഉസ് ഹാമ് നെ
താഴെ മെ ഫ്രോഡിയാ

ഓരോ പുഷ്പത്തിന്റെയും നിറവും സുഗന്ധവും വെവ്വേറെയാകുന്നു. എപ്പോഴാണ് അവൻ്റെ കൈ അവയെ നുലിൽ കോർത്തത്; ഇതിൽ നമ്മയേയും കോർത്തിരിക്കുന്നു.

വരിക! ദൈവം നുലിൽ കോർത്ത വരും മനുഷ്യർ കോർത്തവരും തമിലുള്ള വ്യത്യാസം അജന്തന തനിയാനാണ്? മനുഷ്യൻ ലക്ഷക്കണക്കിന് കോർത്താലും പിന്നയും എല്ലാ മുതൽയും വെവ്വേറെയായിത്തന്നെ ഇരിക്കുന്നു. എന്നാൽ, ദൈവം കോർത്തിന്നക്കിയ മുതൽക്കൾ ഒരിക്കലും അകന്നകനിരിക്കുകയില്ല. അത് ഈ ലോകത്തും അനിച്ചിത്തിക്കുന്നു. അടുത്തലോകത്തും ഒന്നിച്ചുതന്നെ വെക്കാപ്പട്ടന്നതായിരിക്കും. ഇങ്ങനെ വരുന്നോൾ അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളുടെ കൂടിച്ചേരലും അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളുടെ ഒന്നിച്ചിരിക്കലും മറ്റേതെങ്കിലും ജമാഅത്തിലിരിക്കലും അല്ലെങ്കിൽ ബന്ധത്തിലിരിക്കലും തമിൽ തുലനം ചെയ്യുക അജന്ത അല്ലെങ്കിൽ മറ്റൊന്നാണ്?

ചുരുക്കത്തിൽ ഈ ധാര അഹർമദിയു ജമാഅത്തിന് എന്നോടുള്ള ശേഖപ്പമായ ആ സ്നേഹം അല്ലെങ്കിൽ എന്നിക്ക് അവരോടുള്ള സ്നേഹം എടുത്ത് വെളിയിലിട്ടു. അത് വെളിപ്പെട്ടണമെന്നത് അർഹതപ്പെട്ടതുമായിരുന്നു.

സ്നേഹിതനാരേ! ഞാൻ നിങ്ങളിൽനിന്ന് ദുരത്തണ്ണൂള്ളത്; എന്നാൽ, ആത്മാവ് ദുരത്തല്ല. എൻ്റെ ശരീരത്തിന്റെ ഓരോ അണ്ണുവും എൻ്റെ ആത്മാവിന്റെ സകല ശക്തിയും നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ദുരു തിൽക്കുകയാണ്. ഉരങ്ങുമ്പോഴും ഉണ്ടുമ്പോഴും എൻ്റെ മനസ്സ് നിങ്ങളുടെ ക്ഷേമത്തെ കുറിച്ചുള്ള ചിന്തയിലാണുള്ളത്. ഞാനെ കുറേ ഒദ്ദേശത്തെ സംബന്ധിച്ച

କ୍ଷୁଦ୍ରିତରେଣ ଏହି ଲାଗନ୍ତିରେଣ୍ଟି
ତୀରୁମାନମଦ୍ୱାତତ୍ତ୍ଵକଣ୍ଠିରିକବୁ
ନୁ. ଅତିରେଣ୍ଟ ସମୟତ ଆତ
ବେଳୀପ୍ରଦ୍ୱାତତ୍ତ୍ଵକର୍ଯ୍ୟଂ ଚେଯୁଥିଲା
ଏକାତ୍ମ, ତାଙ୍କ ନିଅଶ୍ରକଳ
ଉଠୁତରାଗାଗାମିକବୁକରାଣ,
ଏକିକେତେତେବେଳୀତମ୍ ହୃଦୟରେ
ଦ୍ୱୟାକରିଶାସମୁଣ୍ଡାଯିରୁଣ୍ୟାବୋ,
ଆତ୍ମାଯତ ହୁସଲାମିର୍ବ ପ୍ରାପିକଣାଳ
କଣ୍ଠିରୁକରାଣଙ୍କିର୍ତ୍ତ ଆତ ନିଅଶ୍ର
ମୁଖେନ୍ଦ୍ରିୟାଧିରିକବୁଥିଲା
ହୈପ୍ରାଶ
ଆତିବେଳକାଳ କୃଦ୍ଵାତରର ଦ୍ୱୟା
ଶାଶମାଯ ବିଶାସମୁଣ୍ଡଙ୍କ. ଆହଁ!
ନିଅଶ୍ରତରେଣ୍ଯାଙ୍କ ଅଳ୍ପାହୁ
ବିରେଣ୍ଟ ଆଶର. ହୃଦୟନିକାଣ
ଅଳ୍ପାହୁ ଭରିଛୁକେବାଣଙ୍କିରିକବୁନ
ତ. ନିଅଶ୍ରକଳ ଅଳ୍ପାହୁ ପ୍ରକାଶଂ
ତମିରିକବୁନ୍ତି. ଲୋକଂ ଆସକା
ରଞ୍ଜିତିଲାଯିରିକବୁବେଳାଣିତି!
ନିଅଶ୍ରକଳ ଅଳ୍ପାହୁ ତରେଣ୍ଟଂ
ତମିରିକବୁନ୍ତି; ଲୋକଂ ନିରାଶ
କଳୁଣ୍ଟ ହୃଦୟାଧିକେବାଣଙ୍କିରିକବୁ
ବେଳାଣିତି! ନିଅଶ୍ରକଳ ଅଳ୍ପାହୁ
ବର୍ଷକରେତ ନରକିଯିରିକବୁନ୍ତି; ଲୋକଂ
ଆବରେ କୋପରେତ ତଞ୍ଜିଲିଗ
କିମନ୍ଦାଣଙ୍କିରିକବୁବେଳାଣିତି!
ଆପ୍ରାତ୍ମନୁକେବାଣଙ୍କ ନିଅଶ୍ର
ଅଳ୍ପାହୁବିରେ ପରିଶ୍ରବ ଜମାଅଳ
ତମାକୁକରିଲି. ନିଅନ୍ତୁର ହୃଦଯ
ଅଶ୍ର ଅଳ୍ପାହୁବିରେ ଆଶରାଣ.
ଆହଁ! ଆସିଯାଇ ଲୋକମ
କରିଯାଗାଣ. ଏହି ଆହମଦି
ଆବରେ ମହିଳୀର ଚୁର୍ବୁକରେତୁ
ବେଳାଶ ଆବରେ ଅଳ୍ପାହୁବିରେ
ସୁର୍ଯ୍ୟନାନୀନ! ଆବରେ ତରେ
ଆସକାରତିର କିଟକବୁନ୍ତିରେ
ପ୍ରତୀପ୍ତମାକିମନ୍ଦାଣଙ୍କିରିକବୁ
କରାଣିନାନ! ଏକାତ୍ମ, ଆସନ୍
ପ୍ରକାଶଂ ଆରାଣ କାଣିକବୁକ.
ମନୋହରମାଯ ମୁଖଂ ବିରୁପମାଯ
ମୁଖତିରେଣ୍ଟିରିରାଲାଙ୍କ କୃଦ୍ଵାତର
ଭେଦିଯିପ୍ରତାଯି ମନ୍ଦିଲାକବୁନ୍ତର.

പ്രയമുള്ളവരെ! ഇവിടെ താൻ എന്നു കത്ത് അവസാനിപ്പിക്കുകയാണ്. എന്നാൽ, ഒന്നു പറയാനാഗഹിക്കുകയാണ്, വൃത്തിയുള്ള വസ്ത്രത്തിന് സംരക്ഷണത്തിന്റെ കുടുതൽ ആവശ്യമുണ്ട്. അഴുക്കോമാലിന്മുഖം പറിപ്പിടിച്ചാൽ അത് അറിയുകയില്ല. അതുകൊണ്ട് നിങ്ങൾ നിങ്ങളെ വ്യത്തിയാക്കിവെക്കുക. പരിശുദ്ധനായ അല്ലാഹു നിങ്ങൾ മുവേന തന്റെ പരിശുദ്ധയെ പ്രകടിപ്പിക്കുമാറാക്കുക. തന്റെ മുഖം അനാവരണം ചെയ്യുമാറാക്കുക. ഏക്കും, സ്നേഹം, സമർപ്പണം, തൃശ്യം, അനുസരണം, മനുഷ്യകുലത്തോടുള്ള ദയ, മാപ്പേക്കാടുകൾ, നാഡികാണികൾ, ഒഴംഗരുവും തവ്വായും മുവേന തന്നത്താൻ ഏറ്റവും കുടുതൽ അല്ലാഹുവിന്റെ ആര്യധനയായിത്തീരാൻ അർഹരാക്കുക.

ഓർമിക്കുക!നിങ്ങളുടെ സമാധാനത്തിൽത്തന്നെന്നയാണ് ദീനി എന്നു സമാധാനവും. നിങ്ങളുടെ നാശത്തിലുംതന്നെന്നയാണ് ദീനി എന്നു നാശവും. ലോകം നിങ്ങളെ നശിപ്പിക്കാൻ ശ്രമിക്കുന്നു. എന്നാൽ, എന്നിക്ക് അതിനെക്കുറിച്ച് ചിന്തയില്ല. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ വെറുപ്പിച്ച് സ്വയം നിങ്ങൾ നിങ്ങളെത്തന്നെ നശിപ്പിക്കാതിരുന്നാൽ ലോകത്തിന് നിങ്ങളെ നശിപ്പിക്കാൻ കഴിയുകയില്ല. കാരണം അല്ലാഹു നിങ്ങളെ വളരാൻവേണ്ടിയാണ് സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളത്. നശിപ്പിക്കുന്നതിനു വേണ്ടിയല്ല. എഴുതാൻ മനസ്സ് ഒരുപാടാഗഹിക്കുന്നുണ്ട്. എന്നാൽ, ഇപ്പോൾ രണ്ടുമൺഡിയാകാൻ പോകുന്നു. അതുകൊണ്ട് താൻ ഇരുക്കത്ത് അവസാനിപ്പിക്കുന്നു. അല്ലാഹു നിങ്ങളോടൊപ്പം ഉണ്ടാകുമാറാക്കുക; നമ്മേജാതോപ്പവും! ആമീസ്.

வினாக்கள் மிகுஸ்
மஹ்முட் அமஹ்முட்

1924 ஜூலை 22

(அதீபதியில் 1924 ஆம் ஆண்டு 9)

அமைக்கிய ஜமான
திரைய் பேரித் திருப்புவிரை
மேற்கூடியில்லை ஹங்கித்
வலிமுறையுட்
மஸீஃப் மானியுரெ
உயோம்

ഹാർറ്റ് വലീപ്പമത്തുൽമസിഹ്
മാനി^{യൂദ്ധി}യിൽനിന്ന് 1924 ജൂലൈ 16
-ന് ജനാദ് മഹാനാ ശ്രേം അലി
സാഹിബിന് താഴെ കാണുന്ന
കവിസന്ദേശം ലഭിച്ചു.

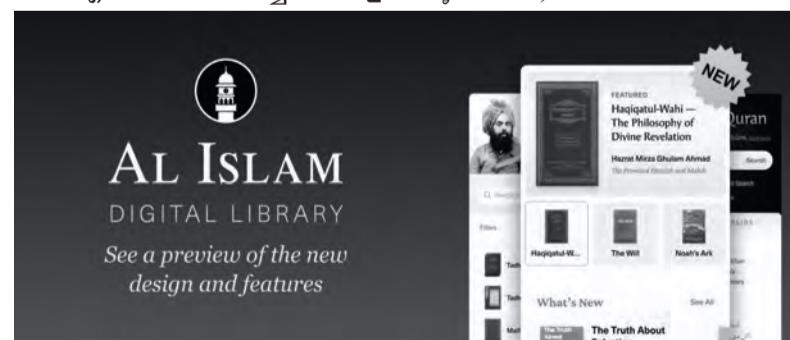
വലിയഭാരം എൻ്റെ മനസ്സിലുണ്ട്. ഈ യാത്ര തുടങ്ങിയതുമുതൽ തൊൻ മുന്നേ ചെയ്യുന്നതിനേക്കാൾ ഓറോ നിങ്ങൾക്കല്ലോവർക്കുംവേണ്ടി ദുഃഖ ചെയ്യുന്നുണ്ട്. തൊൻ എല്ലാ സഹോദരിമാരിലും സഹോദരമാരിലും എന്നിക്കുതനെന്നയും മുന്നേ അറിയാൻ കഴിയാതിരുന്ന ആത്മാർമ്മായ സ്വന്നേഹവും ആത്മാർപ്പണ വികാരവുമാണ് കണ്ടത്. എൻ്റെ ജമാഅത്തിലെ ആളുകളേ! അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്ക് ബർക്കത്ത് നല്കുമാറാക്കട്ട. അവനിൽ ദ്വിഷഗാസമായി വിശ്വസിക്കുക. അവനെ സത്യസന്ധയോടെ സ്വന്നേഹിക്കുക. അവൻ‌നെ തിരുസന്നിധിയിൽ അലിന്തുചേരുക. അവൻ‌നെ ഒസുൽമാരെ ആദരിക്കുകയും അനുസരിക്കുകയും ആയുസരിക്കുകയും ചെയ്യുക.

സഹോദരങ്ങളേ! നാലുപാടും
ശത്രുക്കളും വലയം ചെയ്യപ്പെട്ടവ
രാണ് നിങ്ങൾ. നിങ്ങളും ക്ലീം
ഇളക്കാരും മറക്കരുത്. ചിന്തിക്കുക,
ഇനി അല്ലാഹു നിങ്ങളെ കൈവി
ടാൽ നിങ്ങളുടെ ജീവിതം എത്ര
മാത്രം കയ്യപേരിയതായിരിക്കും?
അതുകൊണ്ട് കഴിയുന്നിടത്രോളം
അല്ലാഹുവിശ്വസ്തു അടുത്താകാൻ
ശ്രമിക്കുക. സത്യസന്ധനായ
അഹർമദിയാധാരാലെ ഈ ലക്ഷ്യം
കരസ്ഥമാകുകയുള്ളൂ. നിങ്ങളുടെ
ദുഖകളിൽ ദുഃഖനിശ്ചയമുണ്ടാ
കുക. അല്ലാഹുവിനുവേണ്ടി എല്ലാ
ഓരോ കാരിയാം ത്രാഗം ചെയ്യാൻ

தழுவாயிரிக்கூகு. நினைவுகள் எல்லா பவுத்திகளிலும் உள்ள நிலத்திலுள்ள விஶவஸ்தத ஸ்ரீகாரிக்கூகு. அல்லுவடுவினை மேற்பெற்றுக் கொடுக் கிடைத் தானோமானதை என்னைக்கூகு. சூரியாவிலை சூரி சூரவரையுள்ள கோள்களில் வரை இஸ்லாமினை பிரசரிப்பிக்கூகு. தொன் நினைக்கூவேணி டுஅது செய்யுங். தொன் போகுந ஹு தெரத்திரெஞ் விஜயத்தினுவேணி நினைவு டுஅது செய்யான் அபோக்ஷி கூக்காயான். ஏறிக்க நினைவோடு ஏதுமாத்து என்னைவமுளைங் நினைக்கரையுக்கயில். ஏற்கனவே நினைக்க உறவரிக்காவை ஸாயி கூக்கயில். நினைவிற்கின் அகல்லு நீத் ஏறை ஸாவூயிடிடதேயால்

എത്രമാത്രം വേദനാജനകമായിരുന്നു. നിങ്ങൾ പിന്നിൽ ഉപേക്ഷിക്കുക എന്നത് എനിക്കെത്രമാത്രം കഷ്ടമേൽപ്പിക്കുന്നതായിരുന്നു. പക്ഷേ, ഈ വേർപാട് ശാരീരികമാണ്. എൻ്റെ ആത്മാവ് എപ്പോഴും നിങ്ങളോടൊപ്പമുണ്ടായിരുന്നു; ഉണ്ട്; ഉണ്ടാകുകയും ചെയ്യും. താൻ ജീവിതത്തിലും അബ്ലൂ കിൽ മരണത്തിലും നിങ്ങളുടെ തുതനെന്നയാണ്. നിങ്ങളുടെ നയ എൻ്റെ മനസ്സിന്റെ കൃത്യമായ ആഗ്രഹമാണ്. നിങ്ങളുടെ ഭാതികപരവും ആത്മീപരവുമായ ഉദ്ദിഷ്ടകാര്യംവരെ എത്തുക എൻ്റെ ഒരേയാരു ആശയാണ്. നിങ്ങളിൽ ധാരാളം പേര് ഇപ്പോൾ വിഷമിക്കുന്നുണ്ടെന്ന് എനിക്കറിയാം. അവരെന്തിനാണ് എന്നത്തെന്ന യുറോപ്പിൽപ്പോകാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടത്? കാരണം വേർപാട് അവർക്ക് അസഹ്യമായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. പക്ഷേ, ഈ നിലവിലെ ദുഃഖം മറിന്നുകൊണ്ട് വലിയ നേടങ്ങൾക്കരസൂമാക്കുന്നതിന് തയ്യാറെടുപ്പ് നടത്തേണ്ടതാണ്. വരിക! നമുക്ക് അല്ലാഹുവിനോടു ദുഃഖചെയ്യാം. അവൻ നമെ വിജയപാതയിലും നടത്തുമാറാക്കട്ടെ. അതിനാൽ എൻ്റെ സഹോദരിമാരേ! സഹോദരിമാരേ! അല്ലാഹുവിന്റെ പാർക്കത്തുകൾ നിങ്ങളുടെമേൽ ഉണ്ടാകുമാറാക്കട്ടെ. നിങ്ങളേവിടെയായാലും ഏതുവസ്ഥയിലായാലും നിങ്ങളോടൊപ്പം അല്ലാഹു ഉണ്ടാകുമാറാക്കട്ടെ.

ହୁ ସାଙ୍ଗସଂ ବୋଲିକିମୁକ୍ତୁ ହୁଏ ପିଟ
ଯକ୍ଷୁକୁ ହୁଏ ଚେରୁଣା ମନ୍ଦ୍ୟୁକଶିକଳ୍
ଆଜିପରମହିଲାହୁ ଆଶ୍ଵାସତିକିନ୍
ନିମିତ୍ତମାକୁମେନ୍ ତୋର ପ୍ର
ତୀକଷ୍ଣିକାନ୍ତୁ. ନମ୍ବର ମାତ୍ରମଲ୍ଲ
ହୃଦୟରିଣ୍ଡ ଆକର୍ଷଣ୍ୟତିର ଅନ୍ୟା
ସମରେନ୍ତୁହୁ ପ୍ରତ୍ୟୁତ ହୃଦୟରିନ୍
ନମ୍ବରକାହୁହୁ ଆୟିକଂ ହୁଏ
ଆକର୍ଷଣ୍ୟର ଭାବେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟା
ସାହୋଦରଙ୍ଗଶିକଳ୍ ମନ୍ଦ୍ୟୁଲାକୁ
ନତାଯିତିକବୁହୁ. ଫକ୍ଷେ, ହୃତଲ୍ଲାହୁ
ଆଲ୍ଲାହୁବିନ୍ ବେଳିଯାଣ୍
ଆତିଗାତ ହୁ ବୁଝିମୁକ୍ତନ୍ତବୀ
କବୁନ୍ଦେଖୁଣ୍ଡୁ ଆତିଲେବୁ ଆନନ୍ଦ
ମୁଣ୍ଡ. ହୁ ଆକର୍ଷଣ୍ୟିଲାହୁ ଏରୁ
ସାନ୍ତୋଷମୁଣ୍ଡ. (ଆଜିପତ୍ରର
ବ୍ୟାପିଯାର ଡାକୁତାମାର 1924
ଜୁଲାଇ 18). ②



ഇംഗ്ലീഷ് ആവിഷ്കാരപരമ്പരയിൽ അടിസ്ഥാനപരമായ വിജ്ഞാനങ്ങൾ

(ലണ്ടനിൽനിന്ന് വരുമ്പത്തുകളിൽ മാറ്റിയുടെ കാലാജാത്ത കത്ത് (1924 സെപ്റ്റംബർ 11-ന് എഴുതിയെ)

അപ്പമദിയു ജമാഅത്തിലെ സഹോ
ദരങ്ങളേ!

അസുലാമു അലയ്ക്കും

അൽഹംദുലില്ലാഹ്. ജോലി നല്കി
വണ്ണം നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുണ്ട്.
തവ്വലിരു ഗുണോൽക്കർഷ്ണത്തോടെ
യുടൻനുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. നമ്മുടെ
യമാർമ്മ ജോലി വേഗരാനാണ്.
എന്നാൽ, ഒഴിവു സമയം കിട്ടുന്നോൾ
തവ്വലിരിലേക്കും ശ്രദ്ധിക്കുന്നുണ്ട്.
സഹോദരങ്ങളും അവരുടെ ജോലി
കളിൽ മുഴുകിയിരിക്കുകയാണ്.
ചിലപ്പോൾ കാറ്റുകൊള്ളാൻ വെളി
യിൽപ്പോകാൻപോലും സഹോദര
യാർക്ക് അവസരം കിട്ടാറില്ല. ഈ
അവസ്ഥയെന്നാണ് എന്നേറ്റതും.
രാത്രിയിൽ രണ്ടു രണ്ടു മൺിവരെ
എന്നിക്ക് ഉണർന്നിരിക്കേണ്ടി വരുന്നു.
എന്നാൽ, മനസ്സ് സന്ദേശത്തിലാണ്.
ഹൃദയം സംസ്കർത്യാണ്. മരണമുണ്ടാകുകയാണെങ്കിൽ അത് പ്രിയ
തമമൾസ്തീ വഴിയിലായിരിക്കണം. പ്രിയ
പ്രീതിവരെ! ശരീരം പതിപാലിക്കുന്ന
തിൽ ചെലവു ചെയ്തപ്പെടുന്ന ഈ
ജീവിതംകൊണ്ട് എന്തു നേട്ടമാണുണ്ടാകുന്നത്? ഈ ലോകത്ത് ആരും
അന്നവരായി ഇരിക്കുകയില്ല. ചിലർ
ആദ്യമെ മരിച്ചു. ചിലർ പിന്നാലെ
മരിച്ചു. കാരും ഒന്നുതന്നെയാണ്.
അപ്പോൾപ്പിനെ ഏറിക്കലും അവ
സാനിക്കാതെ ആ ജീവിതത്തിലെ
സഹവ്യതിഭ്രംകൾ എന്തുകൊണ്ട്
ശ്രദ്ധിച്ചുകൂടാ! ഹാ! ഇക്കാര്യത്തിന്
സത്യമായ സഖാഗ്രം എന്നിക്കു
കിട്ടിയിരുന്നെങ്കിൽ!

വൈദ്യപരമായ അഭിപ്രായം:

ബഹുമാന്യനും ആരംഭിയെന്നുമായ
ധോക്കർ മീൻ മുഹമ്മദു ഇസ്മാ
യിൽ സാഹിബ്‌‌^{എല്ലി} എന്നേ ആരോ
ഗൃപരമായ ക്ഷേണം അകറ്റുന്നതിന്
കുറച്ചു കാലത്തേക്ക് കൂടുതൽ
ഉറങ്ങണമെന്ന് എന്നോടു വെദ്യ
പരമായ നിലയിൽ അലിപ്രായം പ
രഞ്ഞിരുന്നു. എന്നാൽ, അദ്ദേഹത്തി
നെന്നാ അഭിയുക, ഇവിടു സ്ഥിരായി
രണ്ടാ മുന്നോ മൺിക്ക് ഉറങ്ങാനാ
ണ് അവസരം കിട്ടുന്നത്. വരും
ദിനങ്ങളിൽ ജോലി കൂടുമെന്നാണ്
തോന്നുന്നത്. കാരണം ഇപ്പോൾ
വിവിധ പ്രസംഗങ്ങൾക്കും കൂടി
കാംച്ചയ്ക്കുമുള്ള പരമ്പര ആരം
ഭിക്കാനിരിക്കുകയാണ്. കാരണം
ഇല്ലിഷിൽ തർജ്ജമ ചെയ്തിക്കാൻ
എനിക്ക് ഉർദ്ദുവിൽ ലേവനങ്ങൾ
എഴുതേണിവരുന്നു. അതുകൊണ്ട്
സമയം ഒരുപാട്ടുകുന്നു. രണ്ടു
മൺിക്കുർക്കൊണ്ട് പ്രസംഗിക്കുന്ന
വിഷയം എഴുതുന്നേം 6, 7 ദിവസ
മെടുക്കുന്നു. ഈ ബുദ്ധിമുട്ടുകാരണാ
ത്താൽ ജോലി വർധിക്കുകയാണ്.

പ്രസംഗ പരിപാടികൾ:

ഇൻഡിଆല്ലുഹ് 3-ാം തിയതി എന്തെല്ലാം പ്രഭാഷണം “വൈവികസാദേശം” എന്ന ശീർഷകത്തിൽ പോർട്ട് സ്ഥിതം നഗരത്തിൽ നടക്കുന്നതായിരിക്കും; അതിനുശേഷം 5-ാം തിയതി ലണ്ടനിൽ, 19-ന് ‘മരണാനന്തര ജീവിതം’ എന്ന വിഷയത്തിൽ പ്രസംഗമുണ്ടാകും. 23-ന് ഇവിടെ വരുന്നതിന് ചാലക ശക്തിയായ സമേരളന്തതിൽ പ്രസംഗം; അത് ഹേതുവാലും. 26-നുള്ള പ്രസംഗം ഇന്ത്യയിലെ വർത്തമാനകാല അവസ്ഥകൾ എന്ന ശീർഷകത്തിൽ ഒരു രാഷ്ട്രീയ സംഘടനയുടെ അപേക്ഷ പ്രകാരം നിശ്ചയിട്ടുള്ളതാണ്. പിന്നീട് 29-ന് യുവസംഘടനയുടെ ഒരു മീറ്റിംഗിൽ നമ്പിക്കാതിരുമേനിയുടെ ജീവിതം എന്ന ശീർഷകത്തിൽ പ്രസംഗമുണ്ട്. ഇൻഡിଆല്ലുഹ്.

സഹാദരമാരെ വിവിധ സ്ഥലങ്ങളിൽ അയക്കേണ്ടതാണ്:

ଓଡ଼ିଆକେନ୍ଦ୍ରାଜିତିକା

എന്നാനുഗമിക്കുന്നത് ഈ ജോലി
 വിപുലപ്പെടുത്തുന്നതിന് വിവിധ
 സഹാരങ്ങളെ ഇംഗ്ലണ്ടിലെ വിവിധ
 നഗരങ്ങളിൽ വ്യാപിപ്പിക്കണമെ
 നാണ്. ഇതുമുഖ്യമായ ചെലവു കുറച്ച്
 കുടുതലാകും. എന്നാൽ, ഇൻഡാ
 അല്ലാഹ് പ്രവർത്തനം വളരെ വിപു
 ലമായി നടക്കുന്നതായിരിക്കും.
 ശമ്പദം ദുരവരെ എത്തുന്നതുമാണ്.

ശത്രുവിന്റെ പരിഹാസവും
കളിയാകലവും:

(രഥ) എന്നാനുഗമിക്കുന്നത് വിവിധ

സതുവിന്റെ പരിഹാസവും കളിയാകലാം:

ଶତ୍ରୁ ଏଣିତାଯାଲୁ ପରିହାସିକରୁ.
କଳ୍ପିତାକଷେତ୍ରରୁ ଚେତ୍ତୁଥିଲା. ଏଣାତି,
ତୋଟିବରୁଠା ପରିହାସ କାର୍ଯ୍ୟମା
କଷୁଣୀଲ୍ଲୁ ହିଂକାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଟିପ୍ରିକଷୁ
ନାତିତିକିନିଙ୍କ ପିନାଗୁକର୍ଯ୍ୟମିଲ୍ଲୁ.
ଆପ୍ଲାହୁଵିରେ ଆନ୍ଦୁଶହତାଳ
ହୁଅଛିବିରେ ଆରମ୍ଭୀୟ ବିଜ୍ୟାଂ
ତୁଟଙ୍ଗିକଶିତ୍ତିରିକଷୁଣ୍ଣ. ଏବେଳେ
ଆଶ୍ରମ ପାଞ୍ଜିସାହିବିଗ୍ରହାଲେ
ହୁଅଛିବିଲେ 100 ପତ୍ରଙ୍ଗଳିଲେବା
ଆତିବେଳକାର କୃଦୁତତର ପତ୍ର
ଓଳିଲେବା ଜମାଅତିବେଳକୁରିଚୁ
ପ୍ରଶଂସାପରମାଯ ବାକୁକଳ୍ପିତ
କୁରିପ୍ଲୁଟି, ହତିତିକିନିଙ୍କ ହୁଅଛିଲେ
ମୁସତମାନାଯି ଏଣାଟାଳୁ ପ୍ରତ୍ୟୁତ
ଏଣାଟାନାନୋ ତୋଳି ପାଇୟାନାଟ
ଆତେରୁ ଆରମ୍ଭୀୟ ବିଷୟମାଣ.
ଆତ ଆରମ୍ଭୀୟ କଣ୍ଠକଳ୍ପିତାକଷୁ
ମାତ୍ରମେ କାଣାଳ କଶିଯୁକର୍ଯ୍ୟମିଲ୍ଲୁ.

ഇംഗ്ലീഷെന്റെ സംബന്ധിച്ചുള്ള
സപ്തനവും അതിരേഖ
പുലർച്ചയും:

നിങ്ങൾക്കുള്ളിലൂടെ എത്രയും വേഗതയിൽ
കൈയിലാണോ മുഴലോകത്തിൽ
വരുമ്പും കടിഞ്ഞാണുള്ളിൽ, അതു
രാജാവ് എന്നോടു സപ്പോന്തിൽ

പരിസ്ഥിതിയും സാമ്പത്തികവും പോലെ വിജയിയായ ജേർണ്ണലിനെപ്പോലെ അതിൽ പ്രവേശിച്ചിരിക്കുന്നു. ആ നേരത്ത് എൻ്റെ പേര് വില്യും ഹാതിഹാരം എന്ന് പെക്കപ്പെട്ടു. ശാമിൽവെച്ച് എനിക്കും സുവാമില്ലാതാക്കുകയും രോഗം മുർച്ചിക്കുകയും ചെയ്തപ്പോൾ എനിക്കുണ്ടായ ഏറ്റവും വലിയ വിചാരം എൻ്റെ കർമ്മങ്ങൾ കാരണത്താൽ അത്തരം സാഹചര്യമുണ്ടാകാതാകുകയും അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം മറ്റേതെങ്കിലും രിതിയിൽ മാറ്റപ്പെടുകയും എനിക്ക് ഇംഗ്ലീഷിലെത്താൻ സാധിക്കാതെ വരികയും ചെയ്യുമോ എന്നതായിരുന്നു. ഇതു ഭയത്തിന്റെ കാരണം സാൻ ആസപ്പന്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ വിശ്വസിച്ചിരുന്നത് ഇംഗ്ലീഷിലെ ആരമ്ഭീയവിജയം സാൻ ഇംഗ്ലീഷിൽ പോകുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ടതാണെന്നായിരുന്നു. പക്ഷേ, അവസാനം അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്താൽ സാൻ ഇംഗ്ലീഷിലെത്തി. ഇപ്പോൾ എൻ്റെ നോട്ടത്തിൽ ഇംഗ്ലീഷിലെ വിജയത്തിന്റെ അടിത്തറ ഇടപ്പെട്ടുകഴിഞ്ഞതിരിക്കുന്നു. ഇനി അതിന്റെ

எனாகுங் பலியுக்கயன். ஹங்கூள்ளிலெழ் விஜயமுள்ளாயிக்கூண்டிரிக்குங். அல்லாஹுவிலெழ் வார்தாங் பூர்த்தி யாயிரிக்குங். அதிலெழ் விஜயத்தி நூல்க் கிழவைக் கடுகாசத்தில் கிழவைக்கப்படுத்துகிறான்த் தொன் ஹங்கூ ஸ்திர் வரலாமென்றாயிருக்குங். தொன் அல்லாஹுவிலெழ் அனுஸ்ரத்தால் ஹங்கூள்ளிலெத்திக்கூண்டிரிக்குங். ஹநி அது பறிபாடியுடைய துக்கம் ஹங்கூஅல்லாஹ் அதுராலிக்குங்குதாயிரிக்குங். அதிலேத்தாய் ஸமயத்து மருங்குவதூங் ஹங்கூஅல்லாஹ் ஏதெதா னானோ எனாகெஞ்சுதியத் தோத் ஸத்யமானென்க் காணுக்குதாயிரிக்குங். சில காருண்யத்து வெய்யங் சில பிரதேக வழக்கத்திக்கூழுமாயிருவையென்க் காஜ்தெராய் வர்க்க அரியில்ல. ஹங்கூள்ளிலெல் ஹங்கூ லாமிலெழ் பூரோக்குதியுடைய பிரத்தங் அல்லாஹுவிலெழ் வியிதில் தொன் ஹங்கூள்ளில் வருக்குதூமாயி வெய்யப்படுத்தான்.

മസീഹ് മഹാത്മാഗാന്ധി^{ശ്രീ} കാൺകാപ്പുട്ട് സ്വപ്നത്തിലും അവിടെ ഇംഗ്ലീഷിൽ പോകുന്നതോടെ ഇത് വിജയം തുടങ്ങുമെന്ന് പറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. എനിക്കു കാൺകാപ്പുട്ടും ഇതുതന്നെന്നയാണ്; കാരണം നബിമാരുടെ വലിപ്പം അദ്ദേഹത്തിൻ്റെ തന്നെ സാനിധ്യമാണെന്ന് മനസ്സിലാക്കപ്പെടുന്നു. അതുകൊണ്ടുതന്നെ രണ്ടുസ്വപ്നങ്ങളുടേയും ഉദ്ദേശ്യം ഒന്നുതന്നെന്നയാകുന്നു. ഹദ്ദീത് മസീഹ് മഹാത്മാഗാന്ധി^{ശ്രീ} സ്വപ്നത്തിൻ്റെ പ്രതിനിധി ഇംഗ്ലീഷിൽ പോകുന്നതുമായിട്ടായിരുന്നു. അതിനാൽ ഹദ്ദീത് മസീഹ് മഹാത്മാഗാന്ധി^{ശ്രീ} തന്റെ ആര്ഥീയ പ്രതിനിധി മുവേക ഇംഗ്ലീഷിലെത്തിയിരിക്കുന്നു, ഇനി ഇൻഡിଆല്ലാഹ് ഇത് വിജയിത്തിൻ്റെ കവാടവും തുറക്കപ്പെടുന്നതായിരിക്കും. അത് എത്രനേന്നുകുമായി വിധിക്കപ്പെട്ടതാണ്. എത്രതക്കിലും സ്വപ്നം പുലരേണ്ടതിൻ്റെ സമയം വരുമ്പോൾ അത് അയാളിലേക്ക് ശ്രദ്ധ തിരിപ്പിക്കുന്നു. ഇംഗ്ലീഷിൽ പോയതായി ഞാൻ കണ്ണം സ്വപ്നത്തിൻ്റെ ഉദ്ദേശ്യം ഹദ്ദീത് മസീഹ് മഹാത്മാ^{ശ്രീ}, ‘ഇസാാലു ഷാഹ്’ മിൽ പറഞ്ഞിട്ടിള്ള സ്വപ്നം പുലരേണ്ട സമയം വന്നിരിക്കുന്നുവെന്നാണെന്ന് ഞാൻ മനസ്സിലാക്കുന്നു. ഫർഹംദുലില്ലാഹില്ലെങ്കിൽ അറാനാമാ വഅദനാ അലാ ലിസാനിൽ മുഹീംദുൽ അലബന്റ്-പിന്നാലു

മഹാവി മുഹമ്മദി
 സാഹിബിയേരുയും
 അദ്ദോഹത്തിരു കൃക്കാരുടേയും
 ആക്രോഷപവ്യം അതിനുള്ള
 മറുപടിയാം

ക്കേണ്ട ആവശ്യമെന്താണെന്നാണ്? ഞാൻ ഈ പണവും ഒരിക്കലുമെടുക്കാറില്ല. എന്തേ പേരിൽവരുന്ന മൺഡോർബാറ്റിനുകളെല്ലാം ദഫ്റ്റർമുഹാസിബിൽ അടയ്ക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. അവിടെ രജിസ്ട്രീക്കളിൽ രേഖപ്പെടുത്തി എന്തേയടുത്ത് വരുന്നു. അതിനാൽത്തന്നെ എന്തേ അവസ്ഥയുടെമേൽ ഒരു പദ്ധതിയില്ല. ആ രജിസ്ട്രീക്കും ആ കുപ്പണ്ണും (ഇക്കാര്യത്തിന് സാക്ഷിയാണ്). അതായത് അങ്ങനെ വരുന്ന പണവും ജമാഅത്തിന്റെ പൊതുവജനാവിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു. ഞാനതിൽ തൊടുന്നതുപോലുമില്ല. നിസ്സംശയം ആവശ്യമുള്ളപ്പോൾ ജമാഅത്തിന്റെ വജനാവിൽനിന്ന് പണം കടമായെടുക്കാറുണ്ട്. പിന്നീട് കഴിവനുസരിച്ച് തിരിച്ചറയ്ക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

හුත් නොස් අංගිරිකරුනවමා ගේ. නොගත් අනුවපෙනීයමයා කාණුනු. හුතු නොස් පලත වම ප්‍රකටිප්‍රිජූ ක්‍රිඩ්‍රිකුලු තුමාගේ. හුතුකුടාගත එගිනික් ඇමාඟැතිගේ ප්‍රාග්‍යුමයා ගුරු බෝධ්‍යමිලු. නොස් සැපැන්පෑලු. ඡිල ගෙරත් එගිනික් ආසුව තිශ්‍රි මරුනුකුඩු අතුරුවයු මාය වස්ත්‍රවු අවශ්‍යතිශ්‍රි සායනසාමග්‍රිකුඩු ලඩිකුණු බෙඳිකිල් නොස් මගුවිල් බුද්ධි මුද්‍ර සහිකුනු. එගාත්, එගි කෙකෙන්කිලු අවශ්‍යමුබෙන් අඹුක්ස්ක තොගුවියා එගේ නොස් අවස්ථ නොගාකාරිලු. කාරණ හුතු ගුරු තරතිවුඩු යාචන යාචන නොස් මගුවිලාකුනු. හුර අවස්ථකඹුනාකෙයායිකු අඛජකිලු එගී කුඩිජ් අතර රාකුජයස් පරියුකායාගෙනිල් අතිත්තිශ්‍රි, ප්‍රකාශ ආස්‍යකා රතිත්තිශ්‍රි ආක්‍ර්‍යා පිළිකරුනතු පොලු නොගැනී දුරුත්තාගේ. නොස් අලුවාහුවිලෝක් ග්‍රාහ තිරිකුණු. අවගොඳ ජොඩිකුනු. “එගේ අලුවාහුවේ! එගේ අලුවාහුවේ! නොස් ගිරේ එහිය පාසානාගේ. එගේ පාපණ්ඩාකිරුන්තිල් එගේ තෙරුකුදුජයස්ක් මාපු කිදුමෙන ප්‍රතික්ෂයිල් හුර අඹු කුඩුය ආක්‍ර්‍යා නොස් මාපු කුනු. තී අවරුද පාපණ්ඩා පොගුතුවාකාදුතාලු. එගේ තෙරුකුදුජයලු මාපුකියාලු. එගේ මගුවිශ්‍රි ක්‍රිඩ්‍රිකුලු කරුත් පකරීගාලු. අතායත් අත්තමාව සැනීයාස්තිලාගේ. එගාත්, රැරිරී බුද්ධිමුද්‍ර අනු රෝකුණා.

മൗലവി നിങ്ങൾക്കുള്ളാഹ്
സാഹിബിന്റെ ശഹാദത്ത്:

മൗലവി മുഹമ്മദലി സാഹിബി
നേരുയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൃതകാ
ര്യങ്ങളും, അവർ എൻ്റെ യാത്രയെ
സംഖ്യാപിച്ച് ഒത്താവരെ നടത്തിയി

ഈള്ള ഇവ ആക്ഷേപങ്ങൾക്കുള്ള
മറുപടിയിൽ അവസാനം കാര്യം
പറഞ്ഞുകൊണ്ട് കാബുളിലെ ആ
വേദനാജനകമായ സംഭവത്തിലേക്ക്
ശ്രദ്ധ തിരിക്കുകയാണ്. മാലവർ
നിഞ്ചമത്തുള്ളാഹ് സാഹിബിന്റെ
ശഹാത്ത് നിസ്സാരകാര്യമല്ല. കാരണം
അഹമ്പരാനിസ്താൻ ആദ്യത്തെ
പ്രവൃത്തി അജ്ഞതയിൽനിന്നായ്
രൂപന്നകിൽ ഇത് കണ്ണുകൊണ്ടും അൻ
ഞ്ഞുകൊണ്ടുമായിരുന്നു. ഇപ്പോൾ
അഹമ്പരാനിസ്താൻ സർക്കാർ നമ്മുടെ
അടിസ്ഥാനപരമായ കാര്യങ്ങളെല്ലാ
സംബന്ധിച്ച് നല്ലവല്ലോ അറിവുള്ള
ഉവരായിരിക്കുന്നു. അവരുടെ ഇള
ചെയ്തി അങ്ങേയറ്റം വ്യസനാർഹ
മാണ്. എന്നാൽ, മുസ്ലിമീങ്ങൾ
യുഥം ചെയ്യുന്നതിനല്ല പ്രത്യുത
ലോകത്തിനുവേണ്ടി തങ്ങളെ ബല്ല
യർപ്പിക്കാനാണ് സൃഷ്ടിക്കപ്പട്ടിക
ഇള്ളത്. അതുകൊണ്ട് നമ്മൾ നമ്മുടെ
ചിത്താഗതിയുടെ ഒഴുകിനെ സമർ
ധാനത്തിലേക്കും ശാന്തിയിലേക്കും
തിരിച്ചുവിടേണ്ടതാണ്; ശത്രുതയും
ലേക്കും കലഹങ്ങളിലേക്കുമല്ല.

ദുഷ്പിച്ചവരെഴുമേൽ കരുണയും തിനമയ ബഹുക്കുകയും ചെയ്യുക:

നമുക്ക് നല്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന
അധ്യാപകനും ദുഷ്പിച്ചവരെഴുമേൽ കര
ണകാണിക്കുകയും തിനമയ വെറു
ക്കുകയും ചെയ്യുക എന്നതാണ്
ദുഷ്പടത ഉമുലനും ചെയ്യുകയും
ദുഷ്പടനെ രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുക
അതിനാൽ നമ്മൾ അഹമ്പരാനിസ്ഥാന
സർക്കാരിനും അവരെ അനുസരി
ക്കുന്നവർക്കുമെതിരിൽ മനസ്സിൽ
വെറുപ്പ് വെക്കാൻ പാടില്ല. പ്രത്യുത
ദുഖു ചെയ്യേണ്ടതാണ്. അല്ലാഹു
ഇപ്പോഴും അവർക്ക് ഫിദായത്ത് നല്ക
കുമാറാകട്ട. ഈ ജോലി ദുഷ്പക
രമാണെന്നതിൽ സംശയമൊന്നും
മില്ല. അല്ലാഹുതന്നെ പരയുന്നത്
ക്ഷമിക്കുക എന്നത് പ്രയാസമുള്ള
കാര്യമാണെന്നാണ്. താൻ കുന്ന്
സാദേശത്തിൽ എഴുതിക്കഴിഞ്ഞതു
പോലെ നമുക്കു നമ്മുടെ മുഴുവൻ
ശ്രദ്ധയും മലബി നിഞ്ചമത്തുള്ളാഹ്
സാഹിബ് എത്തൊരു കാര്യത്തിനു
വേണ്ടിയാണോ ജീവൻ ബലിതർപ്പിച്ചത്
ആ ജോലി തുടർന്നുകൊണ്ടുപോലെ
കുന്നതിനുവേണ്ടി ചെലുത്തേണ്ട
താണ്. നമ്മുടെ എല്ലാ ആളുകളിലും
ത്യാഗത്തിന്റെ ആവേശമുണ്ടാകുന്ന
തിന് അവരുടെ ഓർമ്മ ആർദ്ദമാക്കൽ
വേക്കേണ്ടതുണ്ട്.

ശ്രീമദ്ഭാരത മീസാൻ കല്ല്

എൻ്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ നമ്മുടെ ജമാഅത്തിലെ എല്ലാ ശഹിരുമാരു ദേയും പേരുകൾ ഒരു മീസാൻകല്ലിൽ എഴുതിപ്പിക്കുകയും എല്ലാവരുടേയും ദുഞ്ഞകളിൽ അവരും പക്കാളികളാ കുന്നതിനുവേണ്ടി അത് ഹാംറത് മസിഹ് മഹാദത്ത്^{اللّٰهُ}ബൈഞ്ച ശ്രിരസ്സിബൈഞ്ച ഭാഗത്ത് നൃട്യകയയും ചെയ്യേണ്ടതു ഉചിതമായനിലയിൽ പുതിയ അപ്പ് മട്ടികൾ അഫ്ഗാനിസ്ഥാനിൽ ഉണ്ടാകുന്നതായിരിക്കും. അതരുമാളുകൾ വിവിധ പ്രദേശങ്ങളിൽനിന്നും നഗരങ്ങളിൽനിന്നും വരേണ്ടത് നിർബന്ധമാണ്. ഒരേ സമയത്തുനെന്ന എല്ലായംത്രം അപ്പ്‌മാളിയുള്ളിൽ സ്വാധീനം പരക്കാനെതിന്റെ മുത്താവശ്യമാണ്. അത്

என். ஹபேஷல் ஹூ மீஸான் கல்லித்
மலைவி ஶஹ்ஸாப் அவ்வுழைத்தியிட்
சாஹிவிரேயுங் மலைவி நின்ம
தடுலூப்ப சாஹிவிரேயுங் பேரெ
ஷுதூக். காவியித் தூர்க்கைகிலும்
ஹூ உள்தமாய் படவி பிரதானம்
செய்திப்படுக்கரையைகித் தொய்க்
தூரெட் பேருங் ஹூ மீஸான் கல்லித்
ஏற்புதூக்.

സുഹാകലേ കുറിച്ചുള്ള ഓർമക്കുറിപ്പ്:

ഇപ്പകാരംതന്നെ ഒരു ശ്രമവും
തയ്യാറാക്കണം. അതിൽ ചർച്ചയു
രമായ നിലയിൽ എല്ലാ ശഹീദു
മാരുടെയും അവസ്ഥകൾ രേഖപ്പെടു
ടുതിക്കൊണ്ടിരിക്കേണ്ടതാണ്.
വരും തലമുറകൾ അവരുടെ പ്രവർ
ത്തനങ്ങളെ കുറിച്ച് അറിയുന്ന
തിനും അങ്ങനെ അവരുടെ കാൽപ്പ
ടുകളിലും നടക്കാൻ ശ്രമിക്കുന്ന
തിനുംവേണ്ടി.

അപ്പാനിസ്താനിലെ തദ്ദീശിനിക്ക് പ്രവർത്തനം

ഇതുപോലെ നമുക്ക് അപ്പർഗാ
നിസ്താനിൽ ഇസ്ലാമിക് പ്ര
വോധന എങ്ങനെ നടത്താമെന്ന
തിനെകുറിച്ചും പ്രത്യേകമായും
ചിന്തിക്കേണ്ടതാണ്. അവിടെ പര
സ്വന്മായ പ്രവേശനയനം ആദ്യം
മുതലെ വിലക്കിയിരിക്കുകയാണ്
എന്നാൽ, നമുക്ക് ആ രാജ്യത്തെ
അരു നിമിഷംപോലും ഉപേക്ഷിക്കാൻ
പറ്റുകയില്ല. നമ്മൾ ചെയ്യേണ്ടത്
നമ്മുടെ ആത്മാർമ്മരായ സൂഹൃത്ത്
അവരവരുടെ പ്രദേശത്തുപോയ്
അവിടുത്തെ സ്ഥാധിനമുള്ള കുടും
ബങ്ങളിലെ യുവാക്കളെ ഇന്ത്യ
യിൽ കൊണ്ടുവരണം. പിന്നീട്
വാദിയാനിൽ അവരെ കുറച്ചുന
ാൾ താമസിപ്പിച്ച് ജമാഅത്തിനെ
കുറിച്ച് അറിവുകൾ നല്കി ആര
ഡി മാസത്തിനുശേഷം അവരുടെ
നാട്ടിലേക്ക് പറഞ്ഞുവിട്ടു.

രൊഡി ഒരു മാസമാണ് വാദിയാ
നിൽ താമസിക്കുന്നതെങ്കിലും
അധികാർ അപ്പോഴിയാക്കാതെ തിരി

നുവേണ്ടി നമ്മൾ മുന്നോ നാലോ
അരളുക്കെല്ല നിശ്ചയിക്കേണ്ടതാണ്.
അവർ എപ്പോഴും അഫ്ഗാനിന്റെ
നിൽ ചുറ്റിക്കരഞ്ഞിക്കൊണ്ടിരി
ക്കണം. നാൻ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നത്
ഇതിന്റെ ആദ്യത്തെ അവകാശിക
ളായ അഫ്ഗാനികളിൽനിന്ന് ഇക്കാ
ര്യത്തിന് ആളെ കിട്ടുന്നില്ലെല്ല
ക്കിൽ പണ്ണാബികളും പ്രത്യേകിച്ചും
അതിർത്തിപ്രദേശത്തുള്ളവരെ
ഈ ജോലിക്കുവേണ്ടി തയ്യാറാക്കേ
ണ്ടതാണ്.

ചൗദ്രരി സഹ്യാല്ലാഹ്‌വാൻ
സാഹിബിന്(ഖാരിസ്ട്രെക്ട്ലോ)
കാബുളിൽ പോകാൻ
താൽപര്യം.

எனான் அனேகமய்ரும் ஸ்ரோதாப்ப
தேதாடுகுடி விழுவெரம் செழுகு
யாள், ஹூ பஹதியை குளிச்சு ஏறு
விவரவும் அனியாதிரிக்கை பலுறை
ஸம்பிளூவ்வான் ஸாபில்வ் தெற்றி
பேர் எடுத்திச்சிரிக்குன்னு. எடு
துனு: வெரும் பேரெழுதிக்குநெடின்
அனேகென செழுகுக்கில்ல பிரதூத பூர்
ஸமாயம் சினிச்சித்தினுஶேஷமாள்ள்
ஹூ பிவுத்திக்காயி எனென ஸமர்
பிக்கெளமென ஹூ தீருமானத்தி
லெத்தியித.

ഹംഗര്ക്ക് വലിപ്പത്തുൽമസി
ഹിന്ദു ഹൃദയത്തുടിപ്പ്:

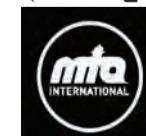
ଆହେବାକଷଣ୍ଟକି! ଏବେଳେ ହୃଦୟ
ତତ୍ତ୍ଵକ୍ରିୟା ପୁରୁତ୍ତିଯାକାଳ ଏବେଳେ
ଚୁମଲପକଶ ଏବିକିଳ ଆନ୍ଦୋବାଦି
ତରୁଣିଲ୍ଲ. ଏବିକିଳେ ପ୍ରାୟପୁରୁ
ତତ୍ତ୍ଵିଯାଯ ଅରୁଳମକଳ୍ପମିଲ୍ଲ. ଆତୁ
କୋଣ୍ଠେ ତାଙ୍କ ଆଜେଇଯଦ୍ଵାରା ବିଷ
ମତେତାଟକୁଟି ନିଶବ୍ଦତଥପାଲିକାରୁ
କରାଗାନ୍. କାରଣଂ ଅରୁରେଯୁଂ ହୃଦୟ
ଯଂ ତୁରିଗା କାଣିକାଳ ପର୍ଯ୍ୟା
କରିଲ୍ଲାଲ୍ଲୋ. ଆତୁକୋଣ୍ଠ ଏବେଳେ
ହୃଦୟାଵଶ୍ୟ ପ୍ରକଟିଷ୍ଟିକାନ୍ତୁଂ
କଶିଯୁକରିଲ୍ଲ. ହଲ୍ଲସିତିର ଅଳ୍ପାହୁ
ସାକ୍ଷିଯାଗାନ୍, ଅବେଳେ ବଣିଯିତିର
ମରିକାନ୍ତୁଭୁଲ ଅଶ୍ରୁତରିତ ଏବେଳେ
ଶରୀରତିଲେ ଓରେ ଆଶ୍ରୁଯିବୁ

കുനിത്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു, പ്രാർഥനയോടെ:

ପ୍ରିୟମ୍ପୁତ୍ରବାରେ! ହୁମ୍ପୋଶ ସମୟଂ
କୁହାଯେଇୟାନ୍ତୁ, ତୋର ନିଅନ୍ତିତନିକ୍ଷଣ
ଆଗୁବାଦଂ ବାଜୁକରାଯାଙ୍କ. ଏହିରେ
ଆରୋହ୍ୟ ହୁମ୍ପୋଶ୍ୟ ରୋଶିଯାଙ୍କ.
ବାଧୀନକରାତିତନିକ୍ଷଣକୁ ବାଧୀନିବେ
ଦନ୍ୟାକରାତିତନିକ୍ଷଣ ମୁକତି ଲାଭିଶ୍ଚିକିଲା
ଚୁମ୍ବୁ ତୁଳନାଯିକ୍ରମଙ୍କ. ଏହାରେ,
ତୋରକରେ ରହ୍ୟିରେ କେକତିଲାମ୍ବୁ
ଛାତର. ନିଅନ୍ତିତାଯାଂ ଆଵେଳ ଏହିପ୍ରିୟ
କୁହାଯାଙ୍କ. ନିଅନ୍ତିତ ମହିମା ବ ନି
ଅନ୍ତିତାପାଇଁ

സിനിമ

മിർസാ മഹ്രമുദ് അഹ്രമദ്
(അൽഫല്ലൽ 1924 ഒക്ടോബർ 4)



WWW.MTA.TV
Reaching The
Corners Of The
Earth

ഹംഗിത്ത് മുസ്ലിഹ് മഹാറഷ്ട്ര റണ്ട് കുറിച്ചുള്ള പ്രവചനം

ഒരു അതിവൃത്തപ്രധാനം

ഹം തന്റെ മൗലവി ശ്രേഷ്ഠ അലി സാഹിബ്رضي الله عنه

മുസ്ലിഹ് മഹള്ളതിനെ കൂറിച്ചു
ഇള പ്രവചനം ഹദ്ദിത്ത് മസീഹ്‌
മഹള്ളത്തിന്റെ ദുഅ സീക്കാരുതയു
ടെ മഹത്തായൊരു അടയാളമാണ്.
അതു മഹാത്മാവിന്റെ ദുഅ മുവേന
പ്രകടമായ മറ്റു അടയാളവുമുണ്ട്.
ഉദാഹരണത്തിന് ലേവ്‌റാമിൻ്റെ
അടയാളം, നിസ്സംഗ്രഹം! ഈ അ
ടയാളവും അതിന്റെ സ്ഥാനത്ത്
ഹദ്ദിത്ത് മസീഹ് മഹള്ളത്തിന്റെ സ്ഥാനത്ത്
സത്യസാക്ഷ്യത്തിനുള്ള ദ്വാരാ ശാ
ശമായ തെളിവാണ്. എന്നാൽ,
മുസ്ലിഹ് മഹള്ളം വെളിപ്പേട്ട്
അടയാളവും ഹദ്ദിത്ത് മസീഹ് മഹ
ള്ളത്തിന്റെ ദുഅ സീക്കാരുതയുടെ
മറ്റ് അടയാളങ്ങളും തമിൽ വാലിയ
വ്യത്യാസമുണ്ട്. ഈ അടയാളത്തിനു
വേണ്ടി ഹദ്ദിത്ത് മസീഹ് മഹള്ള
ത്തിന്റെ പ്രത്യേകമായ ഏർപ്പാടു ചെയ്തു
അതായത് 40 ദിവസംവരെ തന്റെ
പട്ടണത്തിനു പുറത്ത് ഒരു ബാഹ്യ
മായ സമലത ഏകാന്തമുറിയിൽ
മുഴുവൻ ലോകത്തൊടുള്ള ബന്ധം
വിചേദിച്ച് ഹൃദയത്തിലെ അല്ലാഹുവിന്റെ
തിരുസന്നിധിയിൽ കരഞ്ഞുകരഞ്ഞ
ദുഅകളിലും ദൈവസ്മരണയിലും
മുഴുകി. ഇതിന്റെ ഫലമായി അല്ലാ
ഹു ഹൃദയത്തിന് റഹ്മതിന്റെ ഒരു
അടയാളം പ്രാബന്ധ ചെയ്തു. ദുഅ
സീക്കാരുതയുടെ ഫലമായി വെളി
പ്പേട്ട മറ്റൊളങ്ങളും നിസ്സംഗ്രഹം
പ്രതാപപരമായ അടയാളമായിരു
ന്നു. പകുഷ, ഈ അടയാളത്തിന്റെ
ഫലങ്ങൾ ഉഹപിക്കാൻ പറ്റാതവി
ധത്തിൽ വിശാലമായിരുന്നു.

ഇതരത്തിലുള്ള അടയാളം ലോകചരിത്രത്തിൽ ദുരുത്യുടെ ഫലമായി മുന്നു തവണയാണ് പ്രകടമായത്. (1) ആദ്യത്തെ അടയാളം നബി^{صلی اللہ علیہ و آله و سلم}തിരുമേഖി വെളിപ്പെട്ട് അടയാളമായിരുന്നു. അത് ഹദ്ദീർ ത്രം ഇബ്രാഹിം^{صلی اللہ علیہ و آله و سلم}ന്റെ ദുരുത്യുടെ ഫലമായിട്ടാണ് വെളിപ്പെട്ടത്. ഈ അടയാളം താഴെ പറയുന്ന അടയാളങ്ങളിൽ ഒന്നാം സ്ഥാനത്താണ്. (2) രണ്ടാമത്തെ അടയാളം ഹദ്ദീർ ത്രം മസീഹ് മഹാത്മാ^{صلی اللہ علیہ و آله و سلم}വെളിപ്പെട്ട് അടയാളമാണ്. നബി^{صلی اللہ علیہ و آله و سلم}തിരുമേഖി തന്റെ ഉമ്മതിനുവേണ്ടി ചെയ്ത ദുരുകളുടെ ഫലമായിരുന്നു അത്. ഈ അടയാളം ഇതരത്തിലുള്ള അടയാളങ്ങളിൽ അതിന്റെ തേജോഭാവിലാസത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ഒന്നാം സ്ഥാനത്താണ്. (3). ലോകത്ത് ദുരു സ്വീകാര്യതയുടെ ഫലമായി വെളിപ്പെട്ട മുന്നാമത്തെ മഹത്തായ അടയാളം അത് മുസ്സലിഹ് മഹാത്മാ^{صلی اللہ علیہ و آله و سلم}വെളിപ്പെട്ട അടയാളമാണ്. ഈ അടയാളം അതിന്റെ മാഹാത്മ്യത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ മുന്നാം സ്ഥാനത്താണ്. എത്രമാത്രം മഹത്തായ മനുഷ്യനാണ് മുന്നാമത്തെ ദുരുത്യുടെ ഫലമായി ജനിച്ചത്. ഈ

വൈവാഹികമായി പ്രസിദ്ധീകരിക്കപ്പെട്ടതിൽ നിന്ന് അത് ഉള്ളിക്കാവുന്നതാണ്. ആ നാല്പതുവർഷിവസന്തത ദുരുത്യ കുശേഷം ഹൃദയത്തിൽ അത് ഹോശിയാറപൂർ എന്ന സ്ഥലത്തി റഞ്ജി. അത് ഫെബ്രുവരി 20 ലെ വിജയാവനത്തിൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു. അല്ലാഹുവിശ്വസിക്കേണ്ട വചനങ്ങളിൽ അതിശയോക്തി ഉണ്ടാകുകയില്ല. നമ്മൾ മുസ്ലിഫ് മഹാറഷ്ട്രയിൽ തേജാവിലാസത്തിൽ ശരിയായ കണക്ക് കൂടാനാഗ്രഹിക്കുന്നുകൂടി നമ്മൾ ആ പ്രവചനത്തിൽ വാക്കുകൾ വായിക്കേണ്ടതാണ്. ഈ പ്രവചനത്തിൽ കോറിയിടപ്പെട്ട മനുഷ്യൻ്റെ സവിശേഷതകളുടെ യും ശ്രേഷ്ഠതകളുടെയും ശൂഖല നീയമായ കർമ്മങ്ങളുടെയും ചിത്രം എന്നാരു തേജാവിലാസമാണ്. അതുകൊണ്ട് നബി^{صلی اللہ علیہ و آله و سلم} തിരുമേനിക്കും ഫററിത് മസിഹ് മഹാറഷ്ട്രയിൽനും ശേഷം ദുരുകളുടെ ഫലമായി ലോകത്ത് വെളിപ്പെട്ട് ആ മുന്നാമത്തെ മഹാനായ മനുഷ്യൻ മുസ്ലിഫ് മഹാറഷ്ട്രയിൽകൂടുതലും അദ്ദേഹത്തെ കുറിച്ച് ഈ പ്രവചനത്തിലെ വാക്കുകളിൽ പറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഈ പ്രവചനത്തിൽ സാക്ഷാത്കാരം ഫററിത് അമീറുൽമുഅംമിനീൻ വലീഹത്തുൽമസീഹ് മാനീ അയ്ത ഹൂലാഹൂതാരുല ബിനസ്വർഹിൽ അസിസിംഗ്. ഇക്കാര്യം അടയാളങ്ങളും തെളിവുകളുംകൊണ്ടുമാത്രമല്ല സ്ഥാപിതമാക്കുന്നത്, പ്രത്യുത ഈ പ്രവചനത്തിൽ സാക്ഷാത്കാരം ഫററിത് അമീറുൽമുഅംമിനീൻ വലീഹത്തുൽമസീഹ് അമ്മാനീ അയ്തഹൂലാഹ് തന്നെയാണെന്ന് അല്ലാഹുവിശ്വസിച്ച പ്രവൃത്തിയും ഉച്ചതിൽ സാക്ഷിപറിഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. എന്നുകൊണ്ടുനാൽ അല്ലാഹു തെന്തേ ശക്തിപ്രഭാവത്താൽ ഈ പ്രവചനത്തിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ള എല്ലാ കാര്യങ്ങളേയും ഫററിത് അമീറുൽമുഅംമിനീൻ വലീഹത്തുൽമസീഹ് അമ്മാനീ അയ്തഹൂലായ്ക്കുവേണ്ടി എത്ര രിതിയിലാണ് പൂർത്തിയാക്കുകയും പൂർത്തിയാക്കിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതെന്നാൽ അത് ഒരു നീതിമാന്യം നിശ്ചയിക്കാൻ സാധിക്കുകയില്ല. ഈ പ്രവചനത്തിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ള എല്ലാ കാര്യങ്ങളും പൂർത്തിയാക്കുക എന്നത് ഒരു മനുഷ്യന്റെയും പണിയല്ലായിരുന്നു. അല്ലാഹുവിനു മാത്രമെ അങ്ങനെ ചെയ്യാൻ സാധിക്കുമായിരുന്നുള്ളൂ. അവൻ ഇക്കാര്യങ്ങൾ പൂർത്തിയാക്കി, പ്രവചനത്തിൽ അറിയിക്കപ്പെട്ടിരുന്ന ആ ആഗതനാകാൻ പോകുന്നവുക്കാണ് ഇ മഹർമ്മുദ് (എൻ്റെ പിതാവും മാതാവും അങ്ങയ്ക്ക് തെണ്ടമാണ്) തന്നെയാണെന്ന് ആകാശത്തിൽനി

என் ஸாக்ஷும் நல்கி. அதிகால் ஏதெக்கிலும் ஆழுடை ஸத்யஸா க்ஷுத்திரூபை ஏற்றவும் வலிய ஸா க்ஷும் அல்லாஹுவினே கர்மபரமாய ஸாக்ஷுமாகுங். ஹூ தெலிவ் ஹவிடெ அணேயரூ வழக்கமாய நிலதிலுள்ளது.

பாக்கித்த மஹ்முத் அயூதஹுல்லூத் முஸ்லிஹ் மஹாஜானைகளின் மத்தொலை காருவும் ஸாக்ஷும் நல்கு நூட்டு. அதெத்தானைகளால் அனுப் பாதிக்க முனேயுறுத்துவருமாதிரூபை அல்லாஹுவினே பெறுமாற்களென யான் அனுப்பதோடுமுள்ளது. அல்லாஹுவினீக்கு வாச்சான செழுப்பூடுவர் லோகத்தினே பறி ச்சுக்கரமென்றிக் கார்பூரை ஸாக்ஷும் அவரை ஸஂவயிச்சு எட்டால்கொள்கிறோன் அல்லாஹுவினே நகபடிக்கம் அவருடை ஜனதயிலே நேதாக்கமைஞ் அவர்க்கெதிரிதல் ஏது நேரேயுள்ளிடையிலே வென்றான். அவர் ஹவரை பராஜயபூடுத்து நடத்தியுவேண்டி கஷிவினே பரமாவ யி ஶமிச்சு. பாக்கித்த முஸ்லிம்களே காலாலட்சுத்தில் அனுப்பதோடு திதை ஏது நேரேயு ஏற்றவும் வலிய மநுஷ்யர் பிர்க்காயிருங். அயாஸ் அனுப்பதேயையும் அனுப்ப தத்தினே ஜனதயேயை நால்பூக்கான் ஶமிச்சு. பாக்கித்த ஹுஸ்தால் காலாலட்சுத்தில் யபூதிக்கூடு ஏற்றவும் வலியமநுஷ்யர் அயாஸ் அவருடை நேதாக்கமையிருங், ஹயா ஹூடை பேர் காலுப் ஏற்காயிருங் அயாஸ் அனுப்பதே பராஜயபூடுத்தான் பிர்க்காலை கூடி. நவீ^{صلی اللہ علیہ و آله و سلم} திருமேனியுடை காலத்து மகை தா த்வரயை நட ஸர்வார் அபூஜஹாத்தை அனுப்பதே ஏதிர்க்குமென்ற உருசு தீருமாநமெடுத்து. பாக்கித்த மஸீ ஹ் மஹாஜால் காலாலட்சுத்தில் முஸ்லிமீன்களுடை நேதாக்கமைாரா ய முஹம்மது ஹுஸ்தால் ஸ்வர்க்காலை யை நடவீர் ஹுஸ்தால் தெர்லவியை ஏதிர்க்குமென்ற பூசு பூசுப்பதிலை செய்த காலன்தால் அல்லாஹுவி னே ஹத்தை மிதித் பிர்க்காரையை முழுமூலம் பூசு பூசு அவர் ப்ராபி ஶமிச்சு. ஹதேபோலை தனை அல்லாஹுவினே முனேயுறுத்து ஸுக்காத்தாகையிச்சு மஹ்முத் ஏது நேரேயு நித்தக்கூடை ஸமயமாயபூர் அப்பம்பிது ஜமானத்திலை உள்ள நாய வழக்கி, ஏப்பகாரமுனேயை ஒது பறிச்சுக்கர்த்தாக்கலூடை காலத்து தலவழை அதூக்கால் ஏது நேரேயு நிகையே அனுப்பதோடு தனித்திலை ஏது நேரேயுள்ளிடையிலை போ கூடுமாத்து அப்பம்பிது ஜமா அத்தினே ஸ்வாபக்கர் (அல்லது பின்னால்)

പാട്ടിൽ പാട്ടിലെ ഉമർ വലീപി മഹത്ത്വമുണ്ട്. മാനീ അയ്യദഹു പ്ലാഹുത്തെങ്ങളും ബിനസ്സിലിൽ അസൈസിരെ ധമാർമ്മ തേജോവി ലാസത്തെ പ്രകടിപ്പിക്കുന്ന മറ്റൊരു കാര്യം ഇതാണ്: അഹർമദിയു ജമാഅത്തിരെ അടിത്തറ അവി ചതെ ജനനത്തോടൊപ്പമാണ് വൈക്കപ്പെട്ടത്. ഹാഡിത്ത് മസൈഹ് മഹാഖ്രാനിനെ സംബന്ധിച്ച് സാദൃശ്യം വെച്ചു പുലർത്തിയിരുന്നവർ അവിടത്തെ രചനകളുടെയും പ്രവചനങ്ങളുടെയും അടയാളങ്ങളിൽ ആകർഷിതരായിരുന്നു. അല്ലാഹു ഫുദുറിനെ തന്റെ സുഷ്ടികളുടെ പരിഷ്കരണത്തിന് എഴുന്നേൽപ്പി ആവശ്യമാണ് അവർ മനസ്സിലാക്കിയിരുന്നു. അവർ ബയ്അത്തിൽ പ്രവേശി പ്ലിക്കാൻ അദ്ദേഹത്തോടു നിർത്തരം അപേക്ഷിച്ചിരുന്നു. പകേശ, ഹാഡിത്ത് മസൈഹ് മഹാഖ്രാനിവർക്കുപോഴും മറുപടി നാല്കിയിരുന്നത് ഇതുവരെ തനിക്ക് ബയ്അത്തുവാങ്ങാൻ കർപ്പൂരം ഉണ്ടായിട്ടിരുന്നാണ്. അല്ലാഹു ഫുവിൽനിന്ന് എനിക്ക് ബയ്അത്തുവാങ്ങാൻ കർപ്പൂരം ലഭിക്കാത്തിട്ടുണ്ട് ആരിൽനിന്നും ബയ്അത്ത് വാങ്ങാൻ സാധിക്കുകയില്ല. പകേശ, വലീപിഹത്തുൽമസൈഹ് മാനീ അയ്യദഹു ജനിച്ചപ്പോൾ, ആനേരത്ത് അദ്ദേഹത്തിന് ദൈവികവൈളിപാടു മുവേന ബയ്അത്ത് പരമ്പര തുടങ്ങാൻ കർപ്പൂരംയുണ്ടായി. ഈ വഹർ യ ഇരഞ്ഞി: **ഈസ്റ്റന്തിൽ മുർക്ക സി അൽ-യുനിനാ വ വഹർനിനാ നമ്മുടെ മേൽനോട്ടത്തിലും നമ്മുടെ നിർദ്ദേശമനുസരിച്ചും നീ കപ്പൽ പണിയുക.**

അങ്ങനെ അവിടന്ന് ഈ വിജയാപനത്തിൽ ഹാഡിത്ത് വലീപി മഹത്ത്വമുണ്ട്. മാനീ ജനിച്ചവിവരം പ്രസിദ്ധീതിച്ചു. അതിൽ ആളുകളെ ബയ്അത്തു ചെയ്യാൻ ക്ഷമിച്ചു കൊണ്ട് അഹർമദിയു ജമാഅത്തിന് അടിത്തറയിട്ടു. വലീപിഹത്തുൽമസൈഹ് മാനീ ജനിക്കുന്നതുവരെ അല്ലാഹു തങ്ങളും ബയ്അത്ത് വാങ്ങുന്നത് മാറിവച്ചു. അവിടന്ന് ജനിച്ചതിനോടൊപ്പംതന്നെ കർപ്പൂരം ഇരകിക്കാണ്ട് അഹർമദിയു ജമാഅത്തിന് അസ്ഥിവാരമിട്ടു. ഇപ്പോരു അവിടത്തെ ജനനത്തോടെ അഹർമദിയു ജമാഅത്തുമായി അശായമായ ബന്ധമുണ്ടായിരിക്കുമെന്ന സുചനയാണ് ഉണ്ടായിരുന്നത്. കാരണം രണ്ടിന്റെയും തുടക്കം ഒരുമിച്ചാണുണ്ടായത്. അതെത്തിനെന്നാൽ

അഹർമഭിയു ജമാങ്ഗത്തിന് അദ്ദേഹ
വുമായി ഒന്നിരെ മറ്റാനിൽക്കിന്ന്
വേർത്തിരിക്കാൻ പ്രധാത്തവിധമുള്ള
ബന്ധമാണുണ്ടായിരുന്നതെന്നീ
യാനാണ്.

അവസാനം തൊൻ ഇക്കാര്യം
പ്രകടപ്പീക്കേണ്ടത് അനിവാര്യമായി
മനസ്സിലാക്കുന്നു, നമ്മൾ ഏപ്രകാരം
അനഹർമ്മികളോടു, നിങ്ങൾ ഹദ്ദ്
തൽ മസീഹ് മഹാത്മാ^{ൽക്കാബറ} വിശ്വ
സിക്കേണ്ടത് അനിവാര്യമാകുന്നത്,
അവിടന്ന് മുവേന ഹദ്ദിത്ത് നമ്പി
^{ൽക്കാബറ} തിരുമെനിയുടെ പ്രവചനങ്ങൾ പു
ലർന്നതുകൊണ്ടാണ്. അവിടത്തെ
അസ്തിത്വം അവിടത്തെ സത്യ
സാക്ഷ്യത്തിനുള്ള തെളിവാണ്.
ഇതുമുവേന നമുക്ക് ഇസ്ലാമിന്റെ
വിരോധകളുടെമേൽ നൂതനപുരുത്തി
വരുത്താൻ കഴിയും. ഇപ്രകാരം നാം
ഗർജ്ജ മുഖാളുയിൽ സഹാബത്തി
ന്റെ സന്നിധിയിൽ അപേക്ഷിക്കുക
യാണ്, അല്ലാഹു ഹദ്ദിത്ത് ഘ്രാന്തി
ഉമർ മുവേന ഹദ്ദിത്ത് മസീഹ്
മഹാത്മാ^{ൽക്കാബറ} ഒരു മഹത്തായ പ്രവ
ചനം പുരുത്തിയാക്കിയിരിക്കുന്നു.
അങ്ങേനെ അവിടത്തെ സത്യസാ
ക്ഷ്യത്തിന്റെ ഒരു ജലീലുൽബദ്ദൽ
അടയാളമാണ് വെളിപ്പെടുത്തിയത്.
അതുകൊണ്ട് ഹദ്ദിത്ത് മസീഹ്
മഹാത്മാ^{ൽക്കാബറ} സത്യസാക്ഷ്യത്തിൽ
വിശ്വിക്കുന്നുവെന്ന് വാദിക്കുന്ന
നിങ്ങളുടെ നിർബന്ധ കടമയാണ്
ഈ അടയാളത്തിന്റെ സത്യസാ
ക്ഷ്യത്തിൽ വിശ്വസിക്കുക എന്നത്.
ലോകത്തിനോടു വിളിച്ചു പറയുക,
നോക്കു എങ്ങനെന്നയാണ് അല്ലാഹു
ഹദ്ദിത്ത് മസീഹ് മഹാത്മാ^{ൽക്കാബറ}
ജലീലുൽബദ്ദൽ പ്രവചനത്തെ അ^{ൽക്കാബറ}
തുക്കരമായ വർണ്ണത്തിൽ പൂർ
ത്തിയാക്കി അവിടത്തെ സത്യസാ
ക്ഷ്യത്തിന്റെ പ്രോജക്റ്റമായ തെളിവ്
നല്കിയിട്ടുള്ളത്. അതിനുമുമ്പിൽ
കെതിയോടും ദൈവദയത്തോടും
കുടി ചിന്തിക്കുന്ന ഓരോരുത്ത്
രൂപയും കഴുത് കുനിഞ്ഞുപോ
കുന്നു. പക്ഷേ, നിങ്ങൾ പിടിവാ
ശിയും പക്ഷപാതവുംകൊണ്ട്
ഹദ്ദിത്ത് മസീഹ് മഹാത്മാ^{ൽക്കാബറ}
മിനിത്തിളങ്ങുന്ന ഈ അടയാള
തെ നിഷേധിക്കുകയാണെങ്കിൽ,
ഹദ്ദിത്ത് മസീഹ് മഹാത്മാ^{ൽക്കാബറ}വേനു
നമ്പി^{ൽക്കാബറ} തിരുമെനിയുടെ പ്രവചനം
പുരുത്തിയാകുകയും അദ്ദേഹത്തി
ന്റെ അസ്തിത്വം നമ്പി^{ൽക്കാബറ} തിരുമെ
നിയുടെ സത്യസാക്ഷ്യത്തിനുമേൽ
ഒരു ജലീലുൽബദ്ദൽ സാക്ഷ്യമാകു
കയും ചെയ്തിട്ടും അനഹർമ്മികൾ
ഹദ്ദിത്ത് മസീഹ് മഹാത്മാ^{ൽക്കാബറ}നെ
നിഷേധിച്ചുകൊണ്ട് ആക്ഷേപത്തിന്
ന് വിയേധമായോ നിങ്ങളും അല്ലാ
ഹുവിശ്വേ മുമ്പിൽ ആക്ഷേപത്തിന്
വിയേധരായിരിക്കും. (അൽഫാത്ത
1944 ഫെബ്രുവരി 20) ②

പേജ് 13 റ്റം നിന്ന്

സാനിധ്യത്തിൽ ഭൂആരു ചെയ്തു. കൂടുകാരോടൊപ്പം വാദിയാൻ ലേക്ക് കാൽനടയാളിപ്പോയി. ആ സമയത്ത് വനിച്ച ജനാവലി കൂടു ദൈഖണായിരുന്നു. ഹൃദ്യർ ശ്രാമ തിരിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതിനുമുമ്പേ ബിഹിശ്രതി മവ്വബിയിലെത്തി. ആ സമയത്ത് ധാരാളം പുമാലകൾ ഹൃദ്യരിശ്രേ കഴുതിലുണ്ടായിരുന്നു. ഹൃദ്യർ ഇളയവസരത്തിൽ പറഞ്ഞു: അനുവദമുണ്ടായിരുന്നകിൽ ഇളയല്ലാ പുമാലകളും ഹങ്കിൽ മസിഹ് മഹാത്മാരാഘിരും വബ്പിൽ അർപ്പിക്കുമായിരുന്നു. കാരണം ഈ വിജയത്തിന്റെ അടയാളം അദ്ദേഹം മുവേനയാണ് കരസ്ഥമായത്. ഇതിനുശേഷം ഹൃദ്യർ തിരുമനസ്സ് ബിഹിശ്രതി മവ്വബിയുടെ അടുത്തത്തി മണിന്റെ കിണ്ടിയിൽ വെള്ളം കുടിച്ചു. പിനീട് വള്ളു എടുക്കുകയും മസിഹ് മഹാത്മാ^{الله عليه السلام}രാഘവും വബ്പിൽ തനിച്ച് ഭൂആരു ചെയ്യാൻ പോകുകയും ചെയ്തു. കുറിച്ചുകഴിഞ്ഞതിനുശേഷം ഹൃദ്യർ യാത്രാ സംഘത്തെ അടുത്ത് വിളിപ്പിക്കുകയും പിനീട് എല്ലാവരും ചേർന്ന് ഭൂആയിരക്കുകയും ചെയ്തു. ഭൂആരു ചെയ്തതിനുശേഷം ഹൃദ്യർ തിരുമനസ്സ് തന്റെ പിതാമഹൻ ഹങ്കിൽ മീർ നാസിർ നവാബ് സാഹിബിരും വബ്പിൽ നിന്നുകൊണ്ട് (അദ്ദേഹം ഹൃദ്യർ തിരുമനസ്സിന്റെ ഈ യാത്രയിൽ വഹാത്തായിരുന്നു) ജനാസ നമസ്കരിച്ചു.

விஹித்தி மவ்வெடுப்பித்தின்க
நகரத்தில் பிரவேசிக்குபோல்
ஹுடுர் பான்று: “நகரத்தில்
பிரவேசிக்குபோல் ஹாமின்து
ரோஸன் அலி ஸாபிள்ச் ஹா
வாக்டைஸ் உரக்க சொல்லுக,
மருத்துவர் உரக்க அதேரு சொ
ல்லுக. ஹாமின்து ரோஸன் அலி
ஸாபிள்ச் புதுத்துட படன்னஸ்
உஷ்டித்தில் சொல்லுகயும் அத்
முடுவன் அதூக்கலும் ஏறிருசொல்லு
கயும் செய்து. புது ஹப்காரமா
யிருந்து: அஹ்வெட தாஹ்வெட
அஹ்வெட லி ரஹ்நா ஹாமி
தூட ஸாவெல்லாஹு வன்னஹு வ
நஸர அஹ்வெல்லாஹு வ ஹஸமல்
ஐ-த்தூட்டு எ-த்தூட்

ഹുബ്രു മിയാ മുഹമ്മദ് ഇസ്
മായൈൽ സാഹിബിനും മിയാൻ
മുഹമ്മദ് അബ്ദുല്ലാഹ് സാഹി
ബിനുമോപ്പം പെട്ടെന്നുതന്നെ
അവരുടെ വീടിനോടുചേർന്ന
റോധിലുടെ കടനുപോയി അതി
മി മനിതത്തിന്റെ അടുത്തത്തി.
അവിടെ ഹാംറത്ത് മീറ മുഹമ്മദ്
ഇസ്പഹാവ് സാഹിബ് ഹാംറത്ത്
മസീഹ് മൗള്യത്തിന്റെ ലക്ഷ്മിവാ
നയുടെ വകയായി സ്വാഗതം ചെ

യും ഇവിടെ നവാദ്യ മുഹമ്മദ്
അബ്ദുല്ലാഹ് പാൻ സാഹിബിന്റെ
മകൻ മിയാൻ അബ്ദുസ്സ അഫീദ്
സാഹിബിനെ ഉയർന്ന മണത്തിൽ
ടയിൽ ഇരുത്തിയിരുന്നു. അദ്ദേഹ
തനിൽനിന്ന് ഫറ്റിത്തു മീർമുഹമ്മദ്
ഇസ്ലാമ് സാഹിബ് ഹൃദയിന്റെ
തിരുസന്നിധിയിൽ, ഉച്ചതിൽ
‘ഇത് നിന്നുക്കും നിന്റെ കുടൈയുള്ള
ദർവ്വേശുകൾക്കും വേണിയാണ്’
എന്ന് പറഞ്ഞു ഒരു രാട്ടി കൊടു
ത്തു ഹൃദയർ തിരുമന്ത്രം^{ശ്ലാഷ്ട്രം} രാട്ടി
വാങ്ങുകയും കുടൈയുള്ള യാത്രാ
സംഘങ്ങൾക്ക് വിതിച്ചുകൊടുക്കു
കയും ചെയ്തു. ഇതിനുശേഷം
ജനാവലി അല്ലാഹുവിനെ സ്തു
തിച്ചുകൊണ്ടുള്ള പദ്മം ഉച്ചതിൽ
ആലപിച്ച് മുന്നോട്ടുനീണ്ടി. മട്ട
ഈ അഫീദിയുായുടെ വകയായി
സ്കൂളിന്റെ കവാടത്തിനടുത്ത്
സംഗതവചനങ്ങൾ പല നിഃജാളി
ലും എഴുതിവെച്ചിട്ടുണ്ടായിരുന്നു.

മസ്ജിദ് മുഖാറക്കിരേ കിഴ
ക്കുഭാഗത്തുള്ള ഇരുവുഗേറ്റുള്ള
മാർക്കറ്റിലെത്തിയതിനുശേഷം
ഹൃദ്യരും മുഴുവൻ ആളുകളും
ചേർന്ന തിരിച്ചു വന്നതിലുള്ള
ദുഞ്ചി ചെയ്തു. ആ സമയത്തുള്ള
കാഴ്ച അങ്ങേയറ്റം ഭക്തിനിർഭര
വും ആകർഷണിയവുമായിരുന്നു.
ഹൃദ്യരിൽ ശമ്പളതിലും ആർദ്ദ
തയും കണ്ണുകളിൽ കണ്ണുനീർ
നിരയുകയും ചെയ്തിരുന്നു. അ
പിടയുള്ളവരും സന്നോഷാധിക്യ
താൽ കരയുന്നുണ്ടായിരുന്നു.
ചിലരുടെ ഏങ്ങലടക്കയും കേൾ
ക്കാമായിരുന്നു. ഇവ വേദനയോ
ടുകുടിയാവസ്ഥയിൽ ഹൃദ്യർഖ്ഖ്
നിറക്കണ്ണുകളോടും വേദനാജന
കമായ ശപിട്ടേന്നാടും പറിഞ്ഞു;

“നോക്കു നവി^{ബി} തിരുമേനിയുടെ
ദുഃഖ എത്രമാത്രം സുക്ഷ്മമാണ്.
അതിലേറ്റെ ദുഷ്യമാണ് നമ്മൾ ഇന്ന്
കണ്ണുകൈണിൽക്കുന്നത്. ഹദ്ദീത്
മസീഹ് മഹ ഉള്ളി^{ശ്ലി}വാദം പുറ
പ്പുടുവിച്ചപ്പോൾ ഇതേ സഹാ
ത്വം, ഇതേവീടിൽ അദ്ദേഹം തനി
ച്ചായിരുന്നു. ഒരു കൂട്ടുകാരനോ
സഹായിയോ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല.
ഈവൻ ചതിയനാണ്, കൗളനാണ്,
വഖൈകനാണ് എന്ന് നാലുഭാഗ
തങ്കിനും ശബ്ദമുയർന്നിരുന്നു.
നൂറ്റുണ്ടില്ലാഹ്. ഞങ്ങളിവനെ

കീടങ്ങളോലെ ചവിട്ടിരെതി കുമെന്ന് ശത്രുകൾ പറഞ്ഞു. എന്നാൽ, അല്ലാഹു തന്റെ വാഗ്ദാനപ്രകാരം അദ്ദേഹത്തെ അനുകൂലിക്കുകയും സഹായിക്കുകയും ചെയ്തു. ഈന് അരേ കുടുക്കിൽ കുരുങ്ഗി നമ്മൾ ഇത്രയധികം ആളുകൾ ഇവിടെ കുടിയിരിക്കുന്നു. അദ്ദേഹം മുവേന നമുക്കുള്ളൊരു മേഖലകളിലും വിജയം നല്കിയിരിക്കുന്നു. അദ്ദേഹം മുവേനയും അവൻ വാഗ്ദാനം മുവേനയും യഥാർമ്മതിൽ ഇതിനു നല്കിയിട്ടുള്ള ആദരവ് അവൻ നമുക്ക് തന്നിരിക്കുന്നു. ഏതൊരു വാഗ്ദാനമാണോ അദ്ദേഹത്തിന് നൽകിയത് ആ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് അവകാശിക്കാക്കി നമ്മുമാറ്റി. യഥാർമ്മം മുൻനിരുത്തി നോക്കുകയാണെങ്കിൽ മുഴുവൻ ശ്രേഷ്ഠതയും ഹാർത്ത് മസിഹ് മഹാറാജി^{الشَّان്തِ}നുള്ളതാണ്. ഹാർത്ത് മുഹമ്മദ്^{صَلَّى}നുള്ളതാണ്. അല്ലാഹു ഹൃവിനുള്ളതാണ്. ഇത് പറഞ്ഞ തിനുംശേഷം ഹൃദയർ മസ്ജിദ് മുഖാറകിൽനിന്ന് താഴെ, അങ്ങേയറ്റം മനോഹാരിതയോടെ ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുള്ളതും ചിത്രപണികൊണ്ട് അലകരിച്ചതുമായ വാതിലുടെ കടന് ഏണിപ്പടി കയറി മസ്ജിദ് മുഖാറകിൽ പോയി. ഹാർത്ത് മസിഹ് മഹാറാജ്^{شَلَّ}നിന്ന് ആദ്യ കാലത്തെ മസ്ജിദായിരുന്ന ആ ഭാഗത്ത് തന്റെ കുടുക്കാരോടൊപ്പം രണ്ട് റക്കാത്ത് ജീമാഅദ്ദോഹം കുകുടി നമ്പത്ത് നമസ്കരിച്ചു. നമസ്കാരത്തിനുശേഷം ഹൃദയർ ജനക്കുദ്ദേശത്താടു സലാം പറഞ്ഞു വീടിലേക്ക് പോയി.

ഇപ്പോരം നാലു മാസം മുമ്പേ
1924 ജൂലൈ 12-നു തുടങ്ങിയ അ
നുഗ്രഹത്വവും ചരിത്രപരവുമായ
ഈ യാത്ര 1924 നവംബർ 24-ന്
വളരെ നല്ല നിലയിൽ സമാപിച്ചു.
ഹൃദയിൽ സുദിർഘമായ ഈ യുറോപ്പൻ പര്യടനത്തിൽനിന്ന്
വിജയത്തിന്റെയും സഹഭാഗ്യ
ത്തിന്റെയും പ്രയത്നസാഹല്യ
ത്തിന്റെയും ഉത്കർഷപ്രാപ്തി
യുടെയും പതാകപരിപ്പിച്ചുകൊ
ണ്ട് വാദിയാനിലെ പവിത്രമായ
മൺസിൽ കാലുകൂത്തി. ②



കൃആർ കോഡ് സ്കാൻ ചെയ്യു...
തന്ത്രജ്ഞാദ വൈബ്ലേസെറ്റ് സന്ദർശിക്കു...

The Weekly BADR Qadian (Malayalam)



മസ്ജിദ് മഹ്ലിന്റെ ശിലാന്യാസത്തിൽ 100 വർഷം പുരത്തിയാകുന്നതിനോടുബന്ധിച്ച് ലഭനിൽ സംഘടിപ്പിച്ച ഒരു പ്രത്യേക സമേളനത്തിൽ ഫറീദത്ത് വലീഫത്തുർമസിൻ അൽവാമിസ് അയുദ്ധയ്ക്കുഹൃതത്താലാ ബിനസ്റ്റിൻ അസീസ് ഇംഗ്ലാമാഡിലെ എം.ഡി.എ ട്രൂഡിയേറ്റിന്റെ പ്രസംഗിക്കുന്നു.



പ്രസംഗത്തിനിടയിൽ ദ്രോതാക്കണ്ണട രണ്ടു ദൃശ്യം



ഒവരുട്ടി ബർബുകളാൽ സാജീകരിക്കപ്പെട്ട മസ്ജിദ് മഹ്ല ലഭനിൽ ഒരു മനോഹര ചിത്രം.

Editor
H.Shamsuddin
Mobile: 99460 21252
Sub Editor
Muhammed Ismail
Mobile: 94466 56123
e-mail:badmalayalam@gmail.com
Website : www.akhbarbadr.in
: www.alislam.org/badr
Layout : FA Creative Graphics

Registered with the registrar of the newspapers for India at No. RN 61/57

പബ്ലിക് വാചകം **Weekly BADAR Qadian**
Qadian - 143516 Distt. Gurdaspur (Pb.) INDIA

Vol. 9 Thursday 19 - 26 - December - 2024 Issue. 51 - 52

Manager
Shaik Mujahid Ahmad
Mobile: 99153 9255
e-mail: managerbadrnd@gmail.com
SUBSCRIPTION
ANNUAL: Rs.650

98 വർഷം മുന്നോ സ്റ്റാറ്റിക് ഹാർട്ട് ലഭ്യമായ ഉദ്ഘാടനം.

സത്യിദ്യനാ ഹാർട്ട് വലിച്ചതുൽസീഹ് മാനീ ﷺ പറയുന്നു:

“കലഹക്കാർ ലഭ്യനിൽ മസ്ജിദ് നിർമ്മിക്കാതിരിക്കാൻ കരിന്തുമാത്രം നടത്തിയിരുന്നു. പക്ഷെ, അല്ലാഹു അവരെ നാണംകെടുത്തുന്നതിന് മസ്ജിദ് നിർമ്മിക്കാൻ സൗഖ്യം നല്കിയെന്നുമാത്രമല്ല പ്രത്യുത മസ്ജിദ് നിർമ്മാണം പൂർത്തിയായശേഷം അതിന്റെ ഉദ്ഘാടനവും ഗംഭീരമായി നടത്താനുള്ള സാഹചര്യവുമൊരുക്കി. അതെത്രമാത്രം ഗംഭീരമായിരുന്നെന്നാൽ അതിന്റെ ഉദാഹരണം മുന്നേ ഉണ്ടായിട്ടില്ലെന്ന് എല്ലാ ഓരോരുത്തരും സമ്മതിക്കുകയും ചെയ്തു. ഏകദേശം 200-ലധികം ഇംഗ്ലീഷ് പത്രങ്ങളിൽ ഉപജമായ പദങ്ങളിൽ ഇതുസംബന്ധമായി വാർത്തകൾ വന്നു. ഈ പത്രങ്ങൾ ഇംഗ്ലീഷിലേതാണ്. ഇവയ്ക്കു പുറമെ മറ്റു രാജ്യങ്ങളിൽനിന്ന് പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്ന പത്രങ്ങളുമുണ്ട്. അവയിലും ഇതിനെക്കുറിച്ചുള്ള വാർത്തകൾ വന്നിരിക്കുന്നു. അതിന്റെ കട്ടിംഗ് വന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ഇപ്രകാരം ലഭ്യനിൽ ഒരു മസ്ജിദ് നിർമ്മിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്നും അതിന്റെ ഉദ്ഘാടനം കഴിഞ്ഞുവെന്നും അഹമ്മദിയു ജമാഅത്തിന്റെ ഇമാമായ മിർസാ ഗുലാം അഹമ്മദ് സാഹിബാണ് ഇതു നിർമ്മിച്ചതെന്നും ദൈവം അദ്ദേഹത്തെ മസീഹ് മഹാദൈവം നബിയുമായി അയച്ചിരിക്കുന്നുവെന്നും ഇതിന്റെ ജോലി ഇസ്ലാം മത പ്രചാരണമാണെന്നുമുള്ള വാർത്ത ഇതുവരെ ഏകദേശം 20, 25 കോടി ജനങ്ങൾ കേടു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ലോകത്തിലെ എല്ലാ ഓരോ മുന്നുപേരിലും ഒരാൾക്ക് അത് എത്തിക്കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ഇംഗ്ലീഷിലെ പത്രപതിനിധികളുടേയും മറ്റു നേതാക്കന്മാരുടേയും അഭിപ്രായം നമ്മൾ രണ്ടുകോടി രൂപ ചെലവഴിച്ചാലും ഇതെത്രം പ്രചാരണം ലഭിക്കുമായിരുന്നില്ലെന്നാണ്. എന്നാലും ചിലർ ഇങ്ങനെയും പറഞ്ഞു: രണ്ടുകോടി രൂപയല്ല രണ്ടുകോടി പഞ്ച ചെലവഴിച്ചാലും മസ്ജിദിനുവേണ്ടി ചെലവായ ഈ രൂപ ചെയ്ത ജോലി ചെയ്യുമായിരുന്നില്ല. ഈ മസ്ജിദിന്റെ ഉദ്ഘാടനത്തിന് വലിയ വലിയ ആളുകൾ പങ്കെടുത്തു. 3 പരമാധികാരികളും 13 പാർലമെന്റംഗങ്ങളും വിവിധ രാജ്യങ്ങളിലെ അംബാസിയർമാരും മന്ത്രിമാരും നിവാബുമാരും ആദരണിയരായ മറ്റു വ്യക്തികളും നേതാക്കന്മാരും വൻതോതിൽ ഹാജരായിരുന്നു. അവർ പങ്കെടുത്തുവെന്ന മാത്രമല്ല, പ്രത്യുത ഈ ഉന്നതകൾഡിലുള്ള വ്യക്തിത്രാങ്ങൾ വളരെ താഴ്ന്ന തലത്തിലുള്ള പദവികളിൽ താൽപര്യമെടുത്തു സന്നോധിക്കുകയും ചെയ്തു. ചിലർ എന്തെങ്കിലും ജോലി ചെയ്യുന്നത് അന്തര്സ്ഥായി മനസ്സിലാക്കുകയും തീവ്രാഭിലാഷത്തോടെ സകല ജോലികളിലും ഭാഗഭാക്കുകയും ചെയ്തു. ഇന്ത്യയിലെ വലിയ വലിയ ആളുകളും ഇതിൽ പങ്കെടുത്തിരുന്നു. എത്രതോളംമെന്നാൽ മഹാരാജ ബുർജവാനും പങ്കെടുത്തു. അദ്ദേഹം ഈ അവസരത്തിൽ പ്രസംഗിക്കാൻ അനുവാദം ചോദിച്ചു. സന്നോധം പ്രകടിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: ഞാൻ ഹിന്ദുവാണ്ണക്കിലും ഇതിൽ പങ്കെടുക്കുന്നത് എന്റെ നിർബന്ധ കടമയായി മനസ്സിലാക്കുന്നു. പിന്നീട് 11 ഭരണകൂടങ്ങളുടെ പ്രതിനിധികളും ഈ സമേളനത്തിന് വന്നു. ജർമ്മൻ, ഇറ്റലി, ചെന തുടങ്ങിയ രാജ്യങ്ങളിലെ മന്ത്രിമാരും വന്നിരുന്നു. മസ്ജിദിനുവേണ്ടി ചെലവഴിച്ച ധനം എവിടെപ്പോയെന്ന് ചോദിച്ചവർക്കുള്ള മറുപടിയാണിത്. അവർ കേടുകൊള്ളുക, ആ പണം ഇവിടെപ്പോയി!

(അൽഫല്ല ദാരുൽഅമാൻ വാദിയാൻ 1926 നവംബർ 9)